

## SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

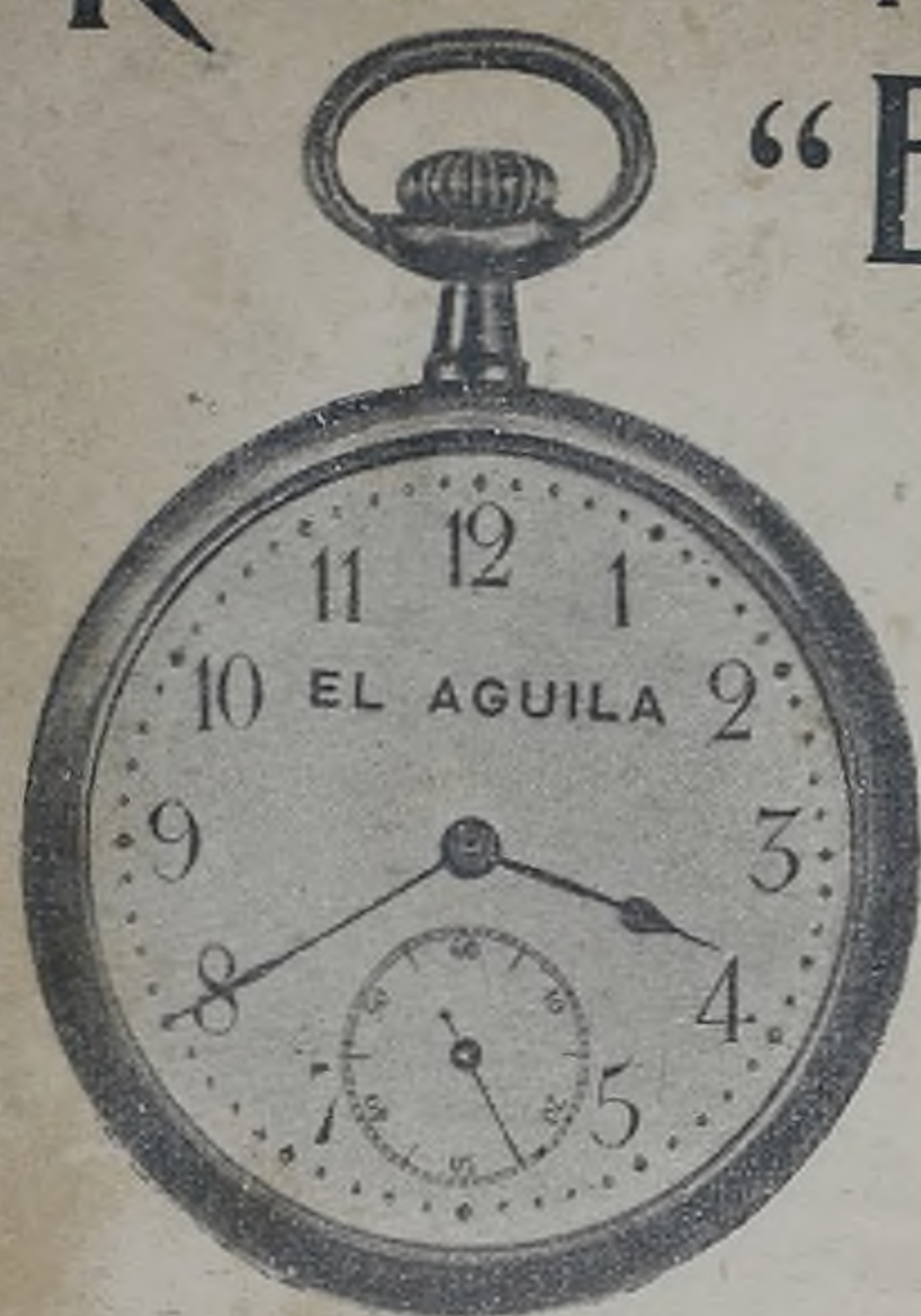
(Para niños de 6 a 80 años)



— ¡Qué desgracia la mía!  
La primera que encuentro... ¡está vacía!...



Relojes de precisión



“El Aguila”

En Oro

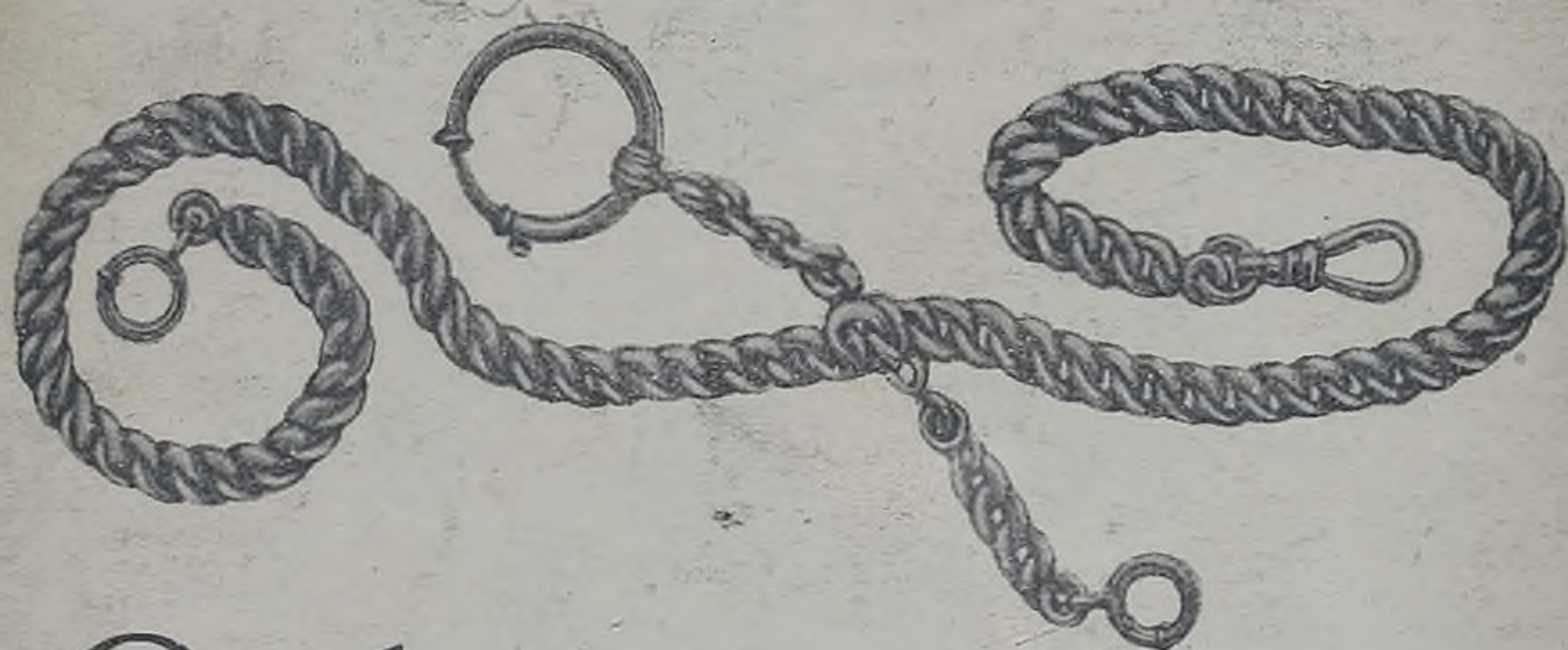
Plata

Nickel

Acero

“EL AGUILA”

---



Cadenas

enchapadas en oro,  
norteamericanas

UNICO  
ENCHAPADO  
A LA PAR  
DEL ORO  
MACIZO

SIMMONS

Garantidas por 20 años

Exigir el nombre SIMMONS en el mosquetón

EN TODAS LAS BUENAS JOYERIAS





# LO QUE DICE EL MÉDICO



Volviendo al asunto del tabaco, prescindiremos de los casos típicos de afecciones cardíacas o nerviosas, y de los accidentes mortales provocados sin duda alguna por ese producto; pero vamos a hablar de los efectos desastrosos que determina en niños y adolescentes el hábito de fumar.

En algunos países el fumador se forma desde la primera infancia. Criaturas hay en las Antillas que aun antes de terminar la lactancia, comienzan ya a fumar. Es de advertir que la lactancia en esos países dura mucho más que en otros, y que las madres fumando son las iniciadoras de los niños en esa costumbre.

En las grandes ciudades europeas y americanas también se comienza a fumar desde muy temprano, principalmente en los centros fabriles e industriales. Abundan entre las gentes más menesterosas, pálidos chicuelos de seis o siete años que fuman sin descansar. Fácil es imaginar lo que llegarán a ser tales organismos sometidos a semejante régimen. Por lo demás, y mientras el cuerpo no alcanza su crecimiento normal, el uso del tabaco será siempre inmensamente nocivo.

El joven fumador pierde el apetito, y por consiguiente se alimenta menos. La digestión se hace difícil, tanto a causa del aletargamiento nervioso del estómago como por insuficiencia de la saliva, mermada por las expectoraciones abundantes. Disminuida así la nutrición, el crecimiento y el desarrollo de los tejidos resultan obstaculizados.

Estos infelices niños se crían enfermizos, anémicos, faltos de fuerza y de energía; tienen todo el aspecto de viejecillos caquéticos. Para apagar la sed y procurarse cierto vigor ficticio, suelen en-

tregarse a la bebida, y el alcohol termina lo que empezó el tabaco.

Entre los jóvenes, el tabaco, además de su influencia funesta para el estómago y la respiración, determina fenómenos nerviosos que se traducen en jaquecas, perturbaciones visuales, debilitación de la voluntad y de la fuerza del trabajo, y sensible disminución de la inteligencia y de la memoria.

M. Bertillon ha publicado al respecto una estadística de gran fuerza probatoria. Tomando como campo de experimentación una promoción de la escuela politécnica, pudo comprobar que el número de los fumadores se elevaba a medida que aumentaba el de los alumnos peor clasificados. La comparación que ha establecido entre las clasificaciones de ingreso y de salida de la escuela, demuestra que los grandes fumadores habían perdido treinta y ocho puntos durante su permanencia en la escuela, los fumadores medianos veintiséis puntos, y los no fumadores dos puntos.

Se observa además en colegios y liceos, que los últimos puestos de las clases están ocupados por alumnos que tienen una inmoderada pasión por el tabaco.

Hace algunos años la universidad de Boston acordó rechazar a todos los aspirantes que fumasen, y esta resolución fué motivada por el hecho de que en un curso de ciento cincuenta alumnos, los ochenta no fumadores habían aventajado a los demás en proporción de un 25 % en el desarrollo de la estatura, en un 26 % por el desarrollo torácico, y en 77 o/o por la capacidad pulmonar. Esas cifras son bastante elocuentes.



EL REMEDIO más eficaz contra las hormigas es el petróleo. Cuando invaden una habitación se rocía con un pulverizador el pavimento y las paredes. Los insectos mueren o huyen. El petróleo ordinario es mejor para este caso que el petróleo refinado, porque huele menos y es más eficaz. En general bastan un par de días de tratamiento para acabar por completo con tan molestas huéspedes.

A NINGÚN TAMPÓN de máquina de escribir se le puede reforzar con tinta líquida, porque se corren los tipos aunque sean del más fino acero, como sucede con las plumas cuando se dejan dentro de un tintero. Conviene tener muy en cuenta esta observación.

UN BUEN SISTEMA para conservar fresco y ligeramente perfumado el ambiente de una habitación, consiste en poner en sitio poco visible un tarro con unos cristales de amoníaco; sobre éstos se vierte un poco de agua de Colonia. La mezcla desprende un aroma agradable y apenas perceptible.

AL BATIR las claras de los huevos conviene echar un poco de sal, porque hacen espuma más fácilmente.

POLVO DEPILATORIO.—Previamente pulverizados se mezclan íntimamente: almidón, 100 gramos; cal viva, 100; monosulfuro de sodio, 20.

Se conserva en frascos bien tapados hasta el momento de emplearlos. Para usarlos se pone una pulgarada en un vaso y se diluye en agua hasta obtener una especie de crema consistente que se aplica a los puntos que se quieran depilar, empleando con preferencia un palito tallado en forma de hoja de cuchillo. Después de cinco minutos de contacto se quita el emplasto ya seco, con la hoja de madera, manejándola como una navaja de afeitar. Luego se lava la piel con agua abundante.

LAS VERRUGAS desaparecen, tocándolas tres o cuatro veces al día con un pedecito mojado en zumo de limón.

PARA AHUYENTAR las moscas de las alcobas, se pone en la cabecera del lecho una esponja con esencia de espliego. Las moscas aborrecen ese olor y no se acercan.

LAS CUERDAS de las persianas duran mucho, si se les da un poco de sebo de vez en cuando.



# Salas de Espectáculos

## CINEMATÓGRAFO "LA ARMONIA"

En nuestro deseo de dar a conocer al público alguno de los mejores salones de la capital, o sean aquellos que, a la par reúnen condiciones superiores, como ser comodidad, elegancia, confort e higiene, hemos dado preferencia a los barrios apartados del centro, porque suponíamos que en estos encontraríamos mayores deficiencias. No ha sido así.

Nos dirigimos a "La Armonía", situado en la calle Belgrano, 3270 a 74; es un hermoso cinematógrafo, de arquitectura moderna, con amplios vestíbulos de entrada: una hermosa sala con capacidad para más de MIL personas, bien distribuidas en platea, palcos bajos, altos, tertulia y paraíso.

Llegamos a la hora en que faltaban algunos minutos para empezar la función: en la boletería era imposible acercarse; tal era la cantidad de personas que se disputaban el poder obtener localidades, lo que nos pareció extraño, tantándose de un día lunes que, por lo regular en todas partes se nota la ausencia de espectadores debido a que el día domingo, al hacer un paréntesis a su labor semanal, ha podido concurrir a solazarse en sus acostumbradas diversiones. Mientras nosotros hacíamos estos comentarios, el boleterero del cine, con cara de satisfacción, colocaba un cartel con la leyenda: "No hay más localidades", dejando un centenar de personas con la grata ilusión de asistir al espectáculo desde su cama, o volver al día siguiente, apresurándose más a retirar la localidad; nosotros también nos quedamos sin entradas, pero no era el caso de retirarnos sin antes saber el porque de tanta afluencia de gente; pedimos hablar con el secretario de la empresa, nos atendió amablemente uno de los propietarios.

—Esto que a ustedes les extraña,—nos dijo,—ocurre todos los lunes y jueves, días dedicados a la clase trabajadora, y estas funciones, denominadas populares, son favorecidas por el público, pero debo también advertirles que ponemos nuestra atención en ofrecer un espectáculo sin omitir sacrificio: un buen programa, una buena orquesta y precios sumamente reducidos: para estas funciones son de \$ 0.20 centavos la platea, tertulia y pa-

raíso y entrada a palco, y \$ 1 los palcos. El público no sólo es del barrio; concurre hasta de veinte cuadras de distancia, teniendo otros salones más a mano. Hoy el público no se deja engañar con palabras; paga, y por lo tanto tiene derecho a concurrir donde se le sirva mejor.

—Y los demás días, ¿qué público concurre?—volvimos a preguntar.

—Hay diferente público, según el día; los viernes son días de moda; están casi todos los palcos abonados, y mucha parte de las plateas. Son verdaderas fiestas sociales, a las que concurre lo más seleccio-



Frente del gran cinematógrafo "La Armonía",  
3270, Belgrano, 3274.

nado de las familias del barrio, pero le reservaremos a usted un sitio para el próximo viernes, a fin de que sigan haciendo esa información, por la que parece tienen ustedes interés.

Después de obtener consentimiento para tomar algunas fotografías, y no sin antes haberles prometido a sus propietarios, los señores Caneda Hnos., Trilles y Sánchez, seguirnos ocupando de su hermoso edificio, nos retiramos prometiendo volver un viernes de moda, al cual hemos sido invitados.





## El premio "Olavarría"

Un atrayente programa es el que ha confeccionado el Jockey Club para la reunión de carreras, que se verificará mañana en el circo de Palermo.

Todos los premios contienen relativas inscripciones, que han de dar lugar a finales reñidos.

En el clásico "Olavarría", sobre 2.000 metros, reservado para potrancas de tres años, es la primera vez, en la temporada actual, que las potrancas correrán esa distancia, lo que lógicamente da gran atractivo a la lucha, por prestarse a la apreciación de las probabilidades que pueda tener cada una de las contendoras.

El campo de la carrera no será esta vez tan numeroso como el de la Gran Polla, pues tomarán parte en ella a lo sumo 8 o 10 de las 25 que han mantenido



Juan Torterolo, "entraîneur" de la Ecurie Lagrange.

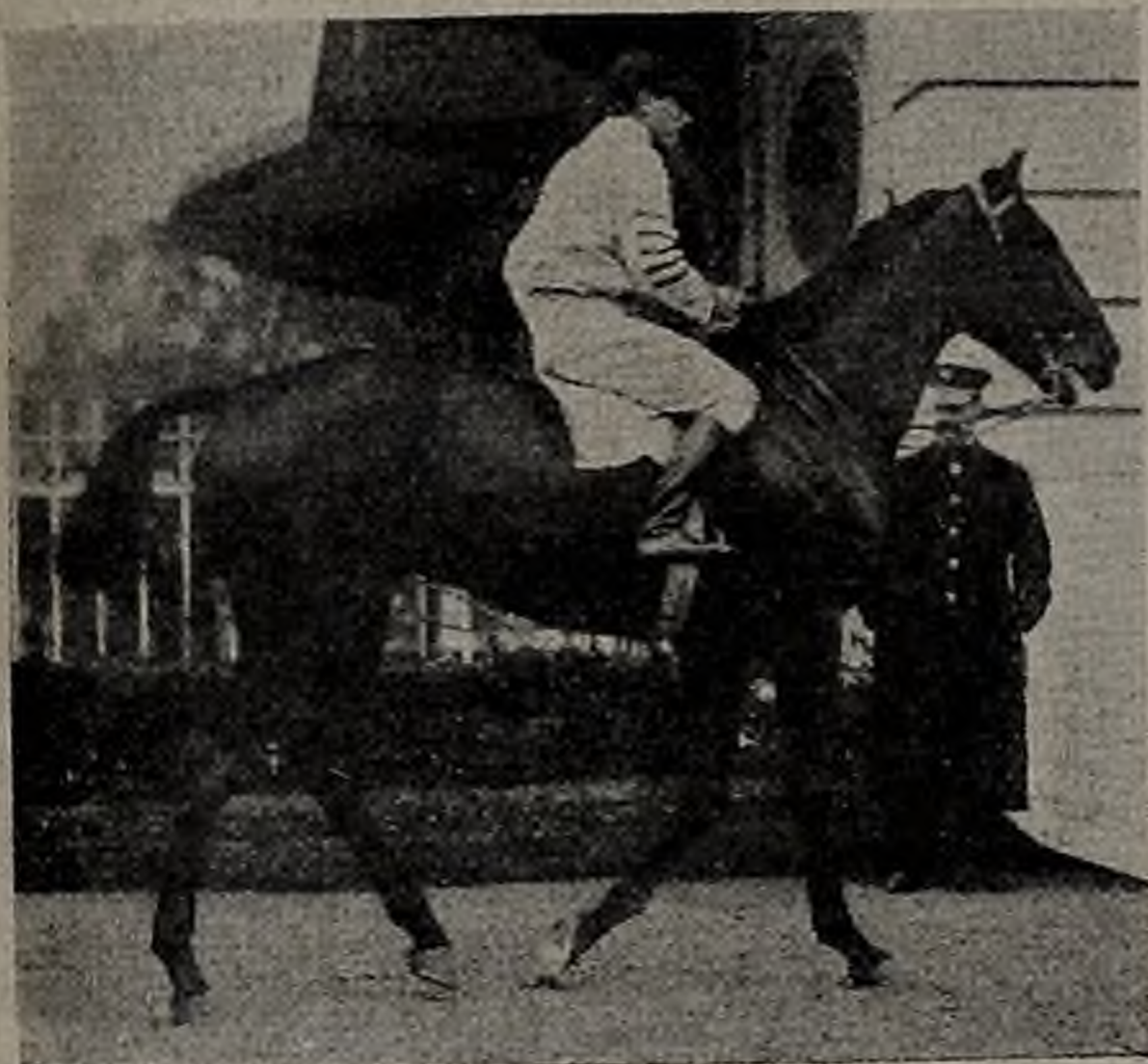
Además, como la distancia a recorrerse les es algo favorable, si llegaran a triunfar, no tendría que considerarse como sorpresas.

A Jocosá, Zalamera, Zorika, etc., no les vemos mayor "chance", pues tanto como Flying Star y Folia, han estado corriendo recientemente, obteniendo premios de handicaps de regular interés.

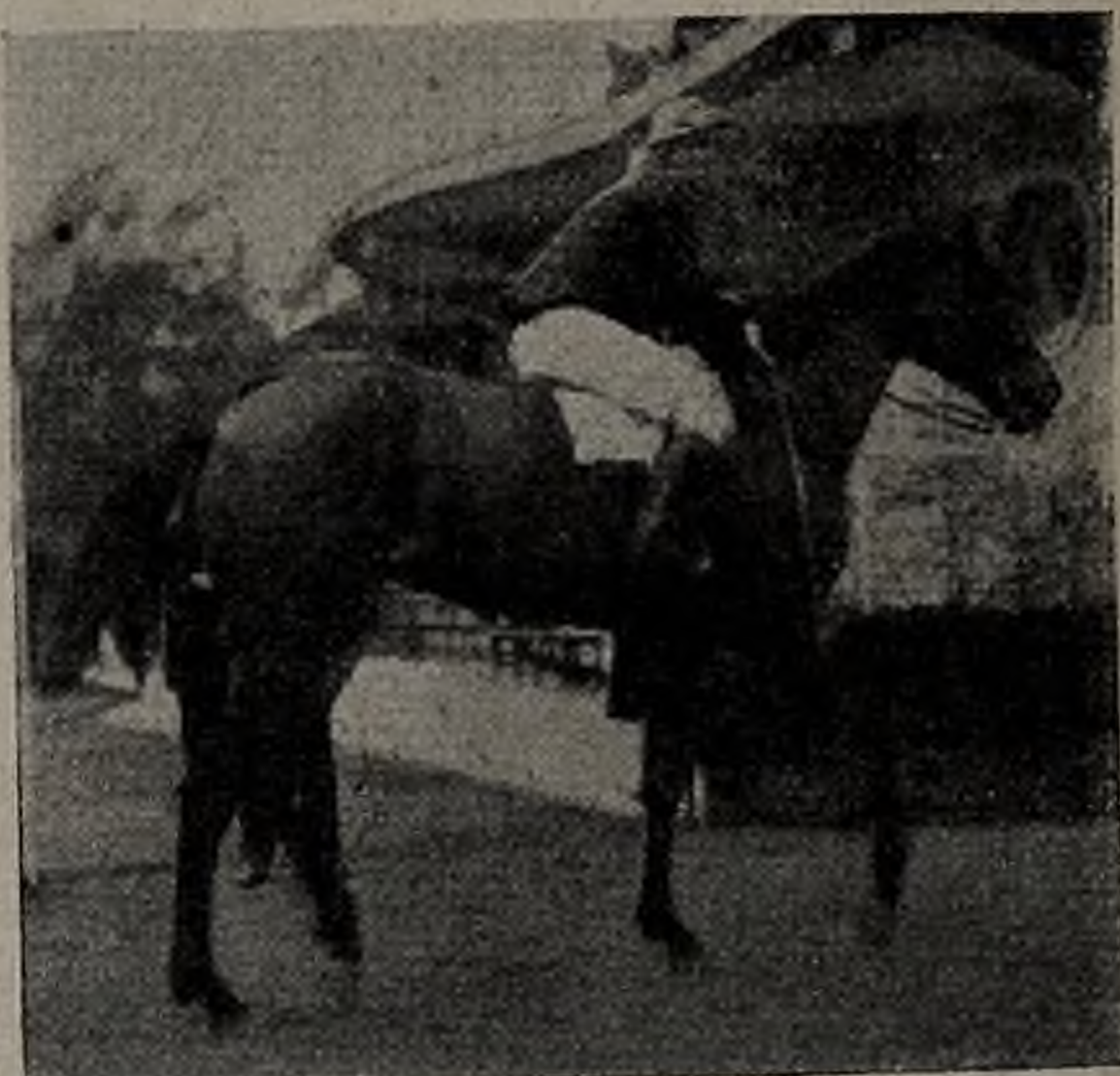
Salina es nuestra carta para ganadora, y La Nenita y Zorika para los puestos de "placé".

Sumamente interesante ipromete ser la reunión anunciada para mañana en Palermo.

El programa confeccionado tiene los atractivos de las grandes reuniones de este hipódromo, por los buenos elementos



Dale, ganador de premio 1.600 metros, en 1' 41".



Maffia, ganadora de premio 1.400 metros, en 1' 26".

su anotación, entre ellas Jocosá, Folia, La Nenita, Dinamita, Salina, Pipita, Zorika, Zalamera y Flying Star.

La pensionista de la Petite Ecurie dispensa a sus adversarias una ventaja de dos kilos por ser ganadora de la Gran Polla de potrancas, el 4 del mes actual.

A pesar de ello, la hija de Sardonix tiene en el clásico de mañana una "chance" de primer orden.

Su reciente victoria denota la extraordinaria clase, que confirman sus excepcionales cualidades, haciendo su propio juego, y desde ya se puede asegurar que esa potranca librará un nuevo triunfo, demostrando sus fuerzas que confirmarán sus primeras victorias.

Entre las demás adversarias que disputarán la carrera, a La Nenita y Pipita no les faltan cualidades para medirse con buenos elementos en cualquier carrera, por cuanto en sus fojas de servicios cuentan con "performances" que les dan títulos suficientes para aspirar a la victoria.

que se han dado cita a disputar las distintas pruebas del programa.

En las diferentes pruebas de que consta el programa, son nuestros favoritos:

### Premio MAGNETICO

1a. carrera ..... Miss Misha.

### Premio EDITH

2a. carrera ..... Leutress.

### Premio FRAXINELLA

3a. carrera ..... W. Salvador.

### Premio FROU-FROU

4a. carrera ..... Guarapó.

### CLASICO OLAVARRIA

5a. carrera ..... Petite Ecurie.

### Premio SCILA

6a. carrera ..... Vitriolo.

### Premio CASIOPEA

7a. carrera ..... Patricienne.

### Premio SILVER GLASS

8a. carrera ..... Juez de Paz.



# SEIS RAZONES Porque



**M**andándonos el cupón hoy, se asegura usted la recepción inmediata del folleto 'El Conocimiento Humano', que entregamos gratis. En él encontrará usted todos los datos necesarios para juzgar de la conveniencia de la adquisición de la **NUEVA EDICION COMPLETA DEL DICCIONARIO ENCICLOPEDICO HISPANO AMERICANO**, permitiéndole enterarse de todos los detalles de la obra y de las condiciones de venta, quizás mejor que si examinara la obra misma.



**P**idiéndolo hoy, tendrá usted tiempo de estudiarlo con detenimiento y todavía poder aprovechar la oferta extraordinaria que presentamos al público de la Argentina. En vista de la enorme demanda que ésta ha suscitado, demanda que aumenta cada día y amenaza acabar muy pronto con la edición que fué reservada para este país, es natural que todo hombre cuerdo desee conocer los pormenores de una oferta que ha tenido tanta aceptación y de una obra que ha merecido tantos elogios, antes de que sea demasiado tarde.



**S**i le interesara tener en su casa el mejor medio de adelantar en sus negocios o en la vida social, por la adquisición de los conocimientos especiales que aumentarán sus capacidades en el primer caso o los conocimientos generales que, en el segundo, le permitirán una actuación más brillante, y esto con un primer desembolso insignificante seguido de unas cuantas pequeñas mensualidades **PAGADERAS DESPUES DE ESTAR LA OBRA EN SUS MANOS**, le conviene pedir el folleto explicativo **HOY** para estudiarlo convenientemente.



**S**i usted quiere darse cuenta, sin que le cueste nada y sin obligación de ninguna clase, del abarco universal de esta obra, que ha sido elogiada por cuantos la han visto; si quiere comprender cómo y por qué le será utilísima a usted y a todos los miembros de su familia; si desea asegurarse de que es la única orientada para nuestro país en la exposición de las materias que forman el saber del mundo, pida usted nuestro folleto y quedará convencido de su valor inestimable.



**D**eseamos que sea usted uno de los poseedores complacidos del "Enciclopédico"; deseamos que usted comprenda por qué todos los que lo han comprado nos escriben entusiasmados, dándonos las gracias por haberles proporcionado la mayor oportunidad durante sus vidas; deseamos que usted pueda convencerse de la conveniencia que tiene para usted el adquirir esta grandiosa obra y que tenga tiempo para hacerlo con pleno conocimiento de causa. Por lo cual le invitamos a mandarnos **HOY MISMO** el cupón inserto en la página opuesta.



**J**uzgando por la enorme demanda, el tiempo limitado durante el cual se puede mantener esta oferta del "Diccionario Enciclopédico Hispano Americano", a un precio poco más de la mitad de su verdadero valor, será todavía más limitado por el hecho de que antes de llegar a la fecha en la cual ha de clausurarse la venta, el número limitado de ejemplares, (a pesar de ser grande), habrá sido vendido.

Por esta razón deseamos, por todos los medios a nuestro alcance, dar a conocer, lo más pronto posible, los detalles completos de nuestra oferta excepcional, de la que da la más amplia información nuestro folleto, para que el lector pueda decidir y juzgar.



# SEIS RAZONES Porque Debe Mandar el Cupón Hoy



**1** Mandándonos el cupón hoy, se asegura la recepción inmediata del folleto "El Conjunto de los Conocimientos Humanos", que entregamos gratis. En él encontrará usted todos los datos necesarios para juzgar de la conveniencia de la adquisición de la NUEVA EDICION COMPLETA DEL DICCIONARIO ENCICLOPEDICO HISPANO AMERICANO permitiéndole enterarse de todos los detalles de la obra y de las condiciones de venta, quizás mejor que si examinara la obra misma.



**2** Pidiéndolo hoy, tendrá usted tiempo de estudiarlo con detenimiento y todavía poder aprovechar la oferta extraordinaria que presentamos al público de la Argentina. En vista de la enorme demanda que ésta ha suscitado, demanda que aumenta cada día y amenaza acabar muy pronto con la edición que fué reservada para este país, es natural que todo hombre cuerdo desee conocer los pormenores de una oferta que ha tenido tanta aceptación y de una obra que ha merecido tantos elogios, antes de que sea demasiado tarde.



**3** Si le interesara tener en su casa el mejor medio de adelantar en sus negocios o en la vida social, por la adquisición de los conocimientos especiales que aumentarán sus capacidades en el primer caso o los conocimientos generales que, en el segundo, le permitirán una actuación más brillante, y esto con un primer desembolso insignificante seguido de unas cuantas pequeñas mensualidades PAGADERAS DESPUES DE ESTAR LA OBRA EN SUS MANOS, le conviene pedir el folleto explicativo HOY para estudiarlo convenientemente.



**4** Si usted quiere darse cuenta, sin que le cueste nada y sin obligación de ninguna clase, del abarco universal de esta obra, que ha sido elogiada por cuantos la han visto; si quiere comprender cómo y por qué le será utilísima a usted y a todos los miembros de su familia; si desea asegurarse de que es la única orientada para nuestro país en la exposición de las materias que forman el saber del mundo, pida usted nuestro folleto y quedará convencido de su valor inestimable.



**5** Deseamos que sea usted uno de los poseedores complacidos del "Enciclopédico"; deseamos que usted comprenda por qué todos los que lo han comprado nos escriben entusiasmados, dándonos las gracias por haberles proporcionado la mayor oportunidad durante sus vidas; deseamos que usted pueda convencerse de la conveniencia que tiene para usted el adquirir esta grandiosa obra y que tenga tiempo para hacerlo con pleno conocimiento de causa. Por lo cual le invitamos a mandarnos HOY MISMO el cupón inserto en la página opuesta.



**6** Juzgando por la enorme demanda, el tiempo limitado durante el cual se puede mantener esta oferta del "Diccionario Enciclopédico Hispano Americano", a un precio poco más de la mitad de su verdadero valor, será todavía más limitado por el hecho de que antes de llegar a la fecha en la cual ha de clausurarse la venta, el número limitado de ejemplares, (a pesar de ser grande), habrá sido vendido. Por esta razón deseamos, por todos los medios a nuestro alcance, dar a conocer, lo más pronto posible, los detalles completos de nuestra oferta excepcional, de la que da la más amplia información nuestro folleto, para que el lector pueda decidir y juzgar.

El "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano" es la obra más completa de cuantas existen y la más extensa, así como LA UNICA EN EL IDIOMA NACIONAL.

ES LA UNICA CUYOS DATOS ESTAN AL DIA HASTA 1912 y escritos con la debida atención a los ideales y punto de vista de los latino-americanos.

ES LA UNICA cuyos datos gráficos son los más completos posibles, puesto que contiene más de 12.000 ilustraciones, muchas de las cuales en colores.

ES LA UNICA que se vende, entregada en su casa en Buenos Aires, por sólo un pago inicial de \$ 10 y unas cuantas mensualidades, pagaderas después de tener la obra en casa.

LA UNICA MANERA DE APROVECHAR ESTA

OPORTUNIDAD DE HACERSE de la mayor obra informativa y educativa, es mandándonos HOY MISMO el cupón adjunto para recibir nuestro folleto explicativo. Luego leerlo detenidamente y mandarnos su pedido.

Este folleto, que bien merece su título: "El conjunto de los conocimientos humanos", es en realidad un libro de 124 páginas, ideado con el fin de dar una idea de la magnitud de la NUEVA EDICION COMPLETA del "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano". Contiene páginas de muestra del papel e impresión de la obra, así como un gran número de artículos tomados de las diferentes partes del libro, con el objeto de demostrar, aunque sea de una manera incompleta, el abarco de éste. Las materias tratadas en este folleto comprenden sólo una parte ínfima de lo que se hallará en la NUEVA EDICION COMPLETA del "Enciclopédico", que es la obra más completa de cuantas existen, y proporciona todos los datos sobre todos los ramos del saber universal, llevados al día hasta 1912.

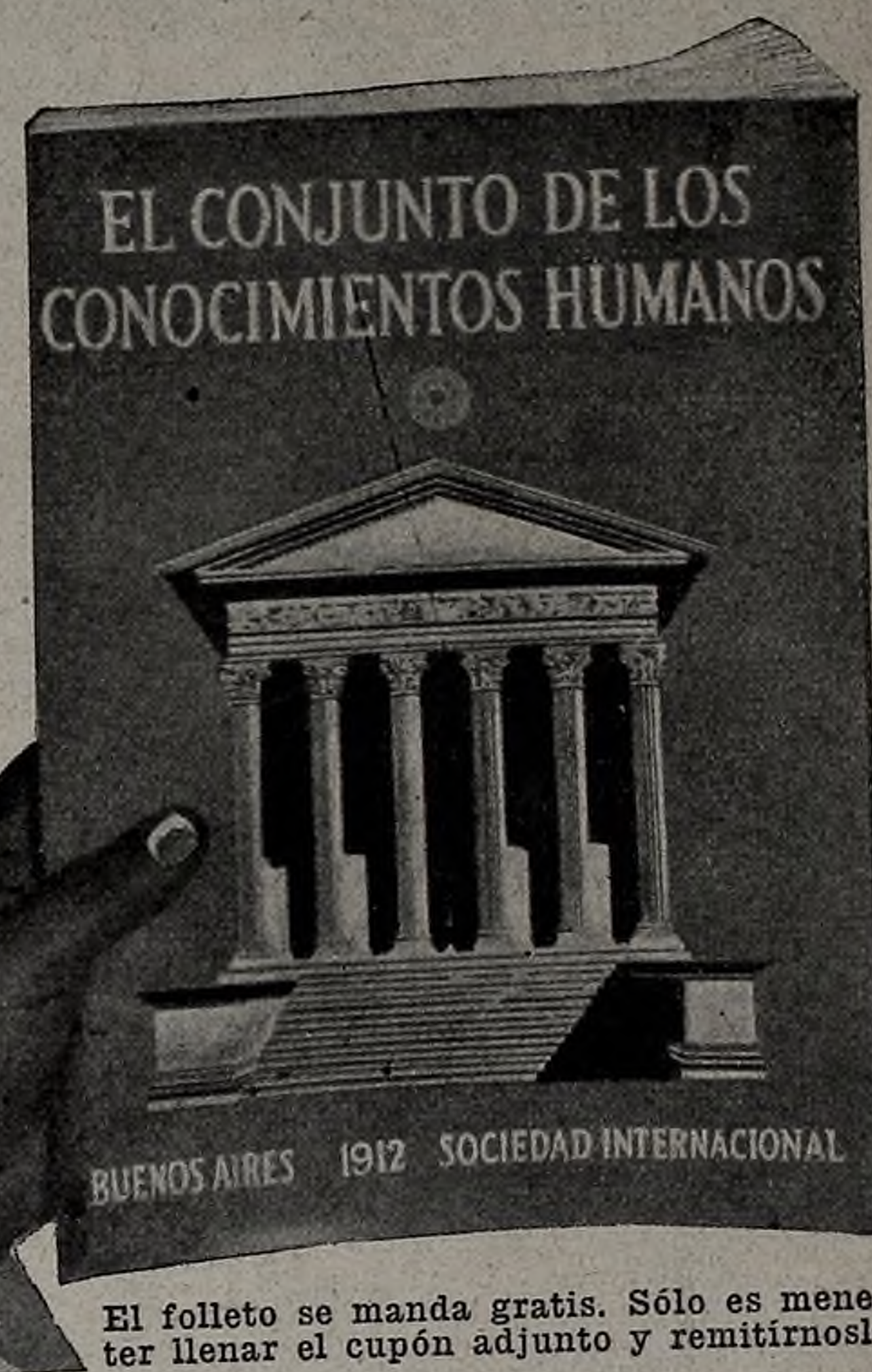
En el folleto que nos ocupa, el lector encontrará, además, un número crecido de hermosas ilustraciones, mapas, fotograbados y láminas en colores, tomadas de entre las que aparecen en el "Enciclopédico", que le permitirán juzgar de la prolijidad con que la obra ha sido ilustrada.

Creemos que el lector del folleto podrá darse cuenta del valor para él de esta obra magistral, quizá con mayor facilidad y prontitud que si se viera obligado a hacerla examinándola al azar.

Sin embargo, en nuestra casa

RIVADAVIA N.º 648,

se encuentran colecciones, en las diferentes encuadernaciones, a la disposición del público para ser examinadas detenidamente.



El folleto se manda gratis. Sólo es menester llenar el cupón adjunto y remitirnoslo.

Cupón para el folleto

SOCIEDAD INTERNACIONAL

Rivadavia, 648. Buenos Aires.

P B T, 12.

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo del "Enciclopédico", conteniendo páginas de muestra iguales a las de la obra.

Nombre .....

Profesión .....

Domicilio .....

CORTAR Y REMITIR ESTE CUPON



# Debe Mandar el Cupón Hoy

El "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano" es la obra más completa de cuantas existen y la más extensa, así como LA UNICA EN EL IDIOMA NACIONAL.

ES LA UNICA CUYOS DATOS ESTAN AL DIA HASTA 1912 y escritos con la debida atención a los ideales y punto de vista de los latino-americanos.

ES LA UNICA cuyos datos gráficos son los más completo posibles, puesto que contiene más de 12.000 ilustraciones, muchas de las cuales en colores.

ES LA UNICA que se vende, entregada en su casa en Buenos Aires, por sólo un pago inicial de \$ 10 y unas cuantas mensualidades, pagaderas después de tener la obra en casa.

LA UNICA MANERA DE APROVECHAR ESTA

OPORTUNIDAD DE HACERSE de la mayor obra informativa y educativa, es mandándonos HOY MISMO el cupón adjunto para recibir nuestro folleto explicativo. Luego leerlo detenidamente y mandarnos su pedido.

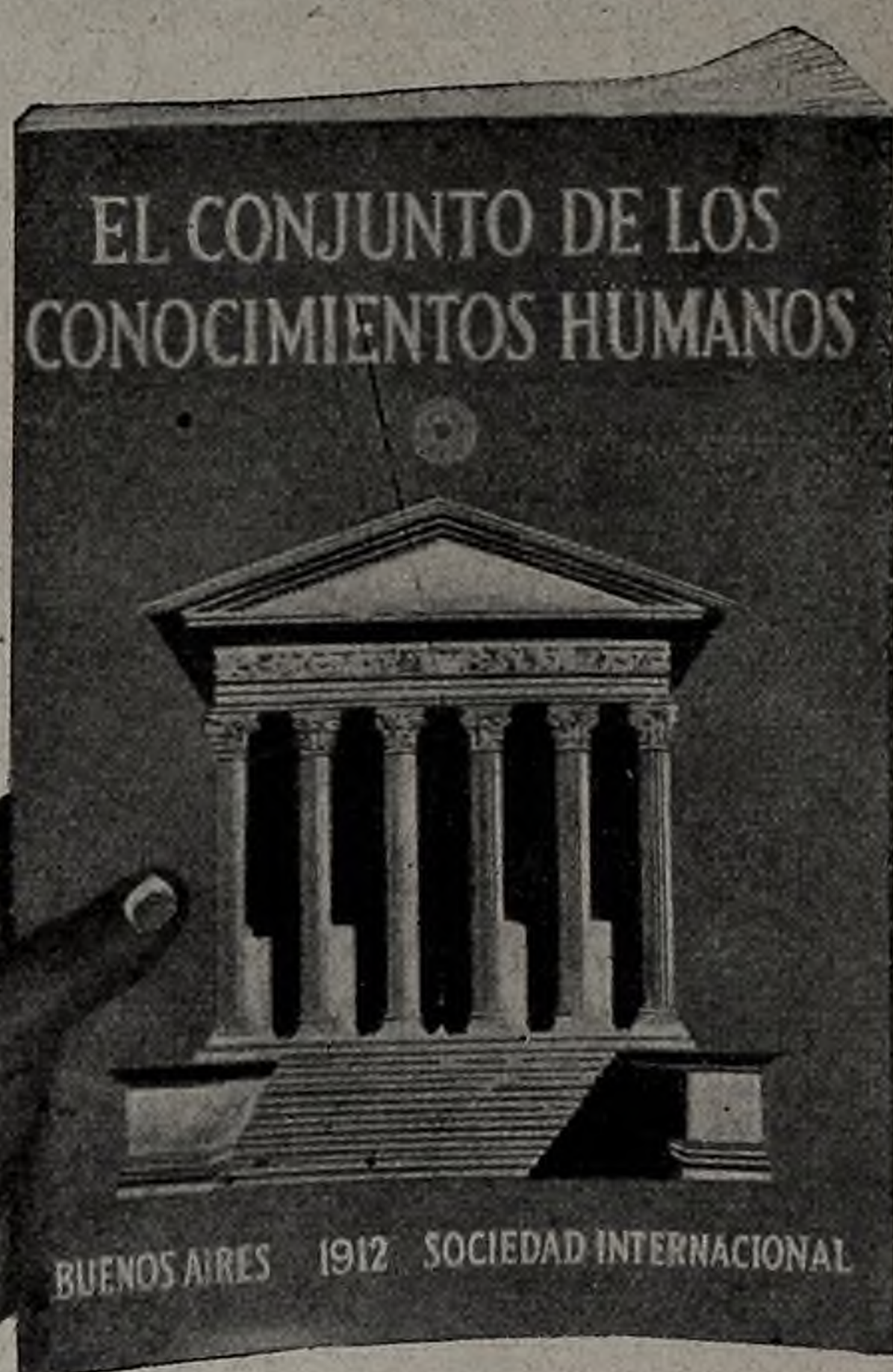
Este folleto, que bien merece su título: "El conjunto de los conocimientos humanos", es en realidad un libro de 124 páginas, ideado con el fin de dar una idea de la magnitud de la NUEVA EDICION COMPLETA del "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano". Contiene páginas de muestra del papel e impresión de la obra, así como un gran número de artículos tomados de las diferentes partes del libro, con el objeto de demostrar, aunque sea de una manera incompleta, el abarco de éste.

Las materias tratadas en este folleto comprenden sólo una parte ínfima de lo que se hallará en la NUEVA EDICION COMPLETA del "Enciclopédico", que es la obra más completa de cuantas existen, y proporciona todos los datos sobre todos los ramos del saber universal, llevados al día hasta 1912.

En el folleto que nos ocupa, el lector encontrará, además, un número crecido de hermosas ilustraciones, mapas, fotograbados y láminas en colores, tomadas de entre las que aparecen en el "Enciclopédico", que le permitirán juzgar de la prolijidad con que la obra ha sido ilustrada.

Creemos que el lector del folleto podrá darse cuenta del valor para él de esta obra magistral, quizá con mayor facilidad y prontitud que si se viera obligado a hacerlo examinándola al azar.

Sin embargo, en nuestra casa RIVADAVIA N.º 648, se encuentran colecciones, en las diferentes encuadernaciones, a la disposición del público para ser examinadas detenidamente.



El folleto se manda gratis. Sólo es menester llenar el cupón adjunto y remitírnoslo.

CORTAR Y REMITIR ESTE CUPON

Cupón  
para el  
folleto

SOCIEDAD  
INTERNACIONAL

Rivadavia, 648.  
Buenos Aires.

P B T, 12.

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo del "Enciclopédico", conteniendo páginas de muestra iguales a las de la obra.

Nombre .....

Profesión .....

Domicilio .....



# Una oferta sin precedentes

## Regalo Extraordinario

a los fumadores de los cigarrillos

### "América"

#### A LAS PRIMERAS

3.000 personas que me remitan 150 cupones de los que contiene cada uno de los atados de

#### Cigarrillos "América"

le remitiré, a vuelta de correo, o entregaré personalmente

#### UN RELOJ

extrachato, artísticamente cincelado, imitando plata vieja, de fina máquina y de exacta marcha garantida por dos años.

#### UNA RICA CARTERA Y UNA BILLETERA

ambas de cuero fino, imitación cocodrilo.

Para tener derecho a esta oferta sin precedentes, es indispensable remitir los 150 cupones de los cigarrillos "América", con el cupón adjunto, a la casa ::

**JOSÉ FORT**

RECONQUISTA, 411 Buenos Aires

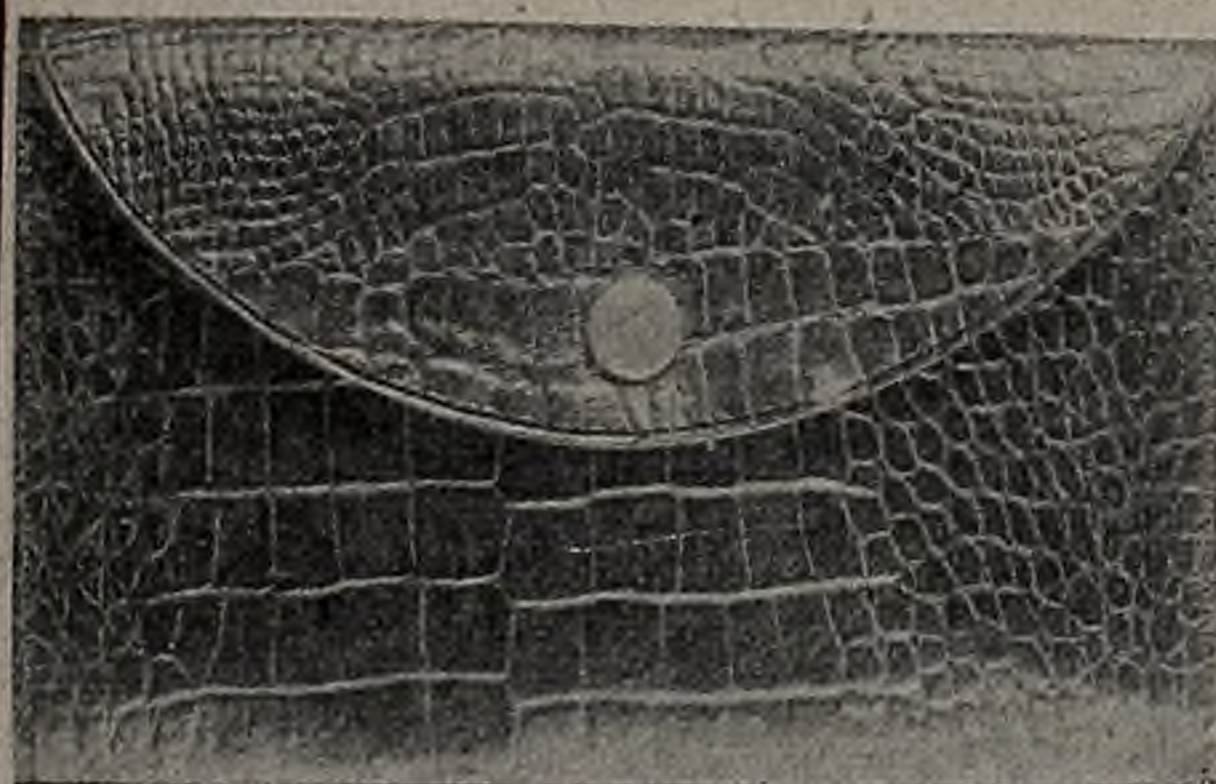
Los pedidos del interior deben venir acompañados, además, de treinta cupones de "América", para los gastos de franqueo.



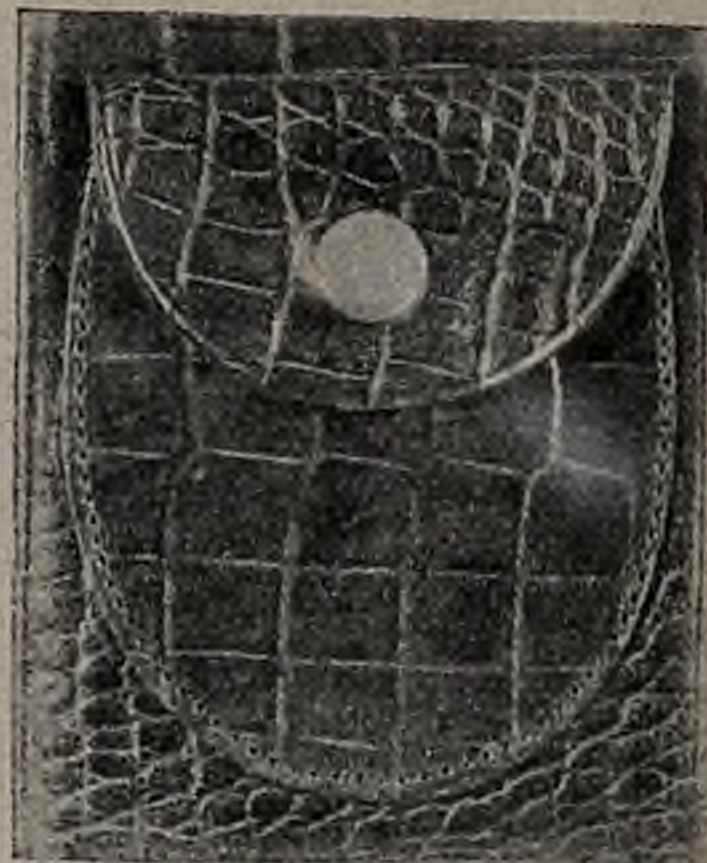
Anverso del reloj.



Reverso del reloj.



Reproducción  
fotográfica  
de la  
cartera  
y billetera



-----Córtese por esta línea de puntos-----

### Cupón-prima

El portador de este cupón tiene derecho a todos los tres objetos enumerados en esta página, con sólo entregarlo, acompañado de 150 cupones de los cigarrillos AMERICA, en la casa José Fort, Reconquista, 411, Buenos Aires.

Los lectores que residan en el interior, pueden remitirlos por correo agregando 30 cupones más para el envío de los objetos.

UNICAMENTE SE ADMITEN CUPONES "AMERICA"

P.B.T-1.



## El movimiento monárquico en Portugal



Las armas de João Almeida, hecho prisionero en Cabeceiras de Basto.



El conjurado Vasco de Belmonte conducido a la cárcel de Queluz.



João de Almeida llevado a la cárcel de Chaves.



Armas diversas y municiones tomadas a las fuerzas realistas por los republicanos, durante la reciente intentona.



Un cañón y dos banderas de los realistas.



La casa de Queluz donde se reunían los conjurados.



# TERZA H<sup>nos.</sup> RIVADAVIA 3043

## BUENOS AIRES

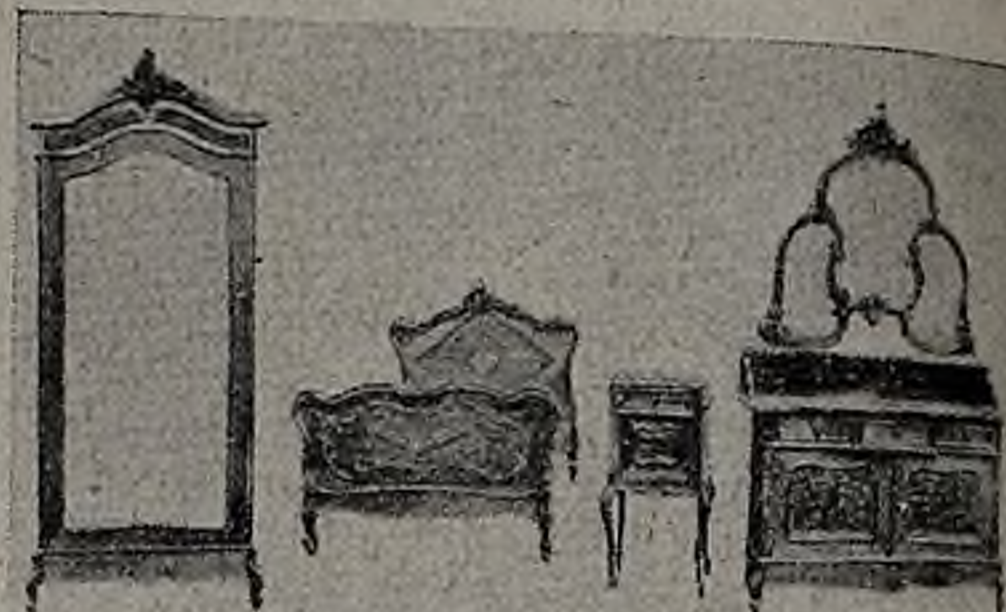
ooo

APROVECHEN ESTA OFERTA

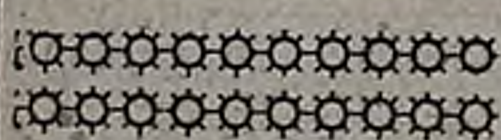
ooo



**DORMITORIO**, 2 plazas, lunas biseladas francesas, mármoles finos, a..... \$ 175.—



**DORMITORIO Luis XV**, 2 plazas,  
a..... \$ 280.—  
Otro más sencillo, a.... \$ 230.—



**Muebleros  
y  
particulares.  
Hoy mismo  
deben  
hacer sus  
compras  
en  
nuestra casa**



**DORMITORIO "art nouveau"**, de roble macizo, 9 piezas, colcha y rollo, a..... \$ 820.—



**¡Ocasión! DORMITORIO Luis XV**, 3 cuerpos, de nogal y roble, colcha y rollo, a..... \$ 690.—  
Otro dormitorio, Luis XV, 3 cuerpos, más sencillo, a..... \$ 650.—

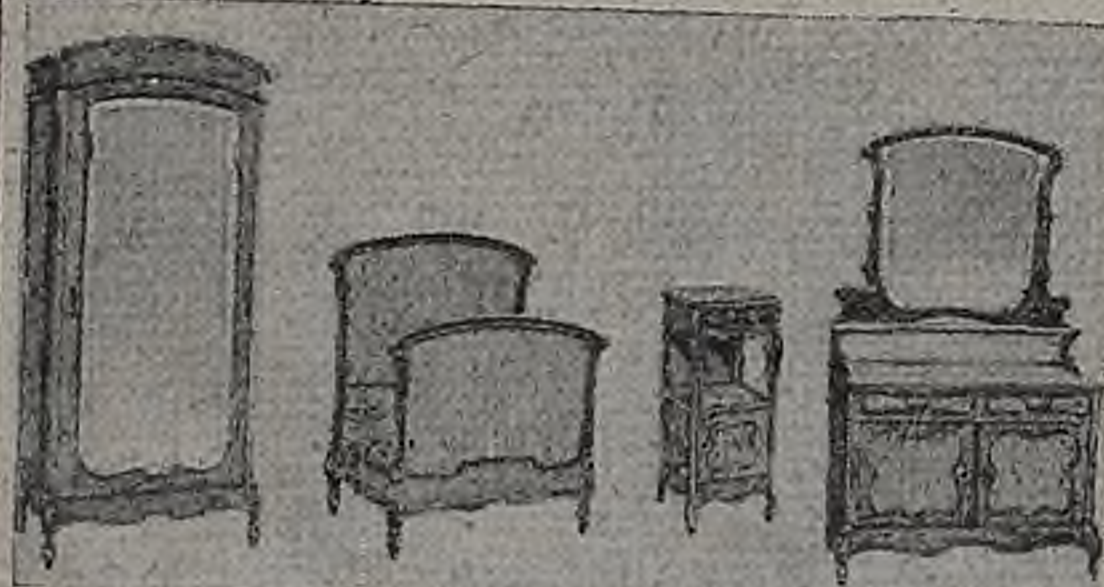
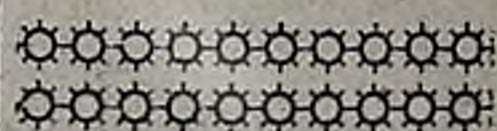


**Aproveche usted  
el tiempo.**

—  
Visite  
nuestra  
casa  
y ganará  
en el ramo  
dinero.

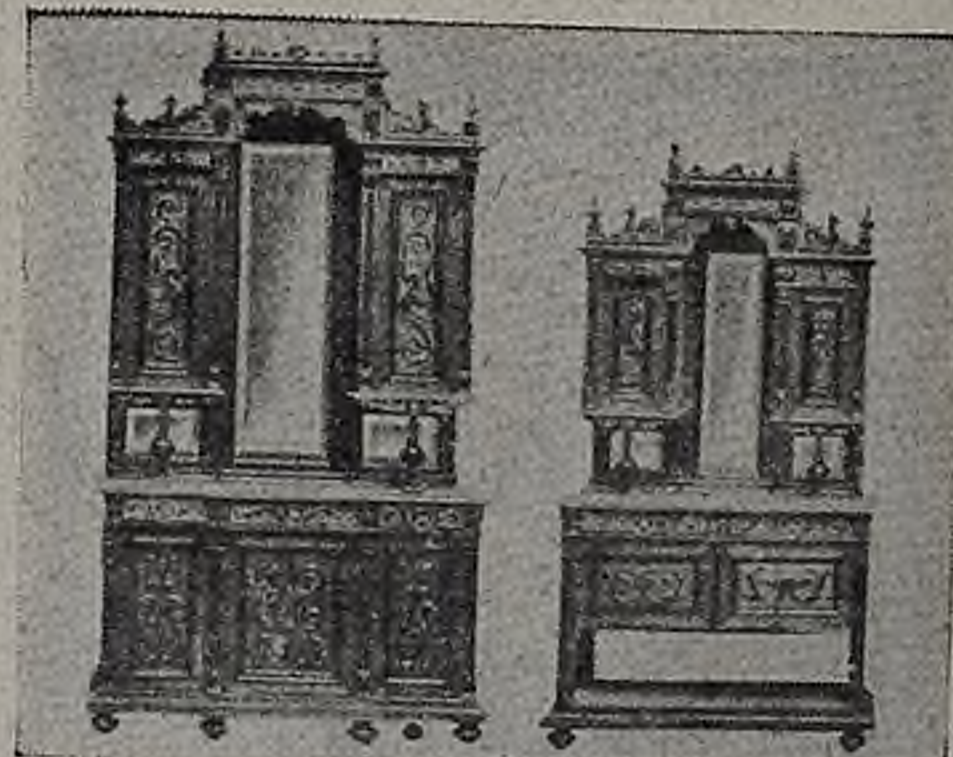
—  
Unica casa  
que puede  
vender tan  
barato.

—  
Talleres a  
vapor  
749 ROJAS 749  
(Caballito).



**DORMITORIO**, 2 plazas, roble macizo, 7 piezas, colcha y rollo, a \$ 350.—

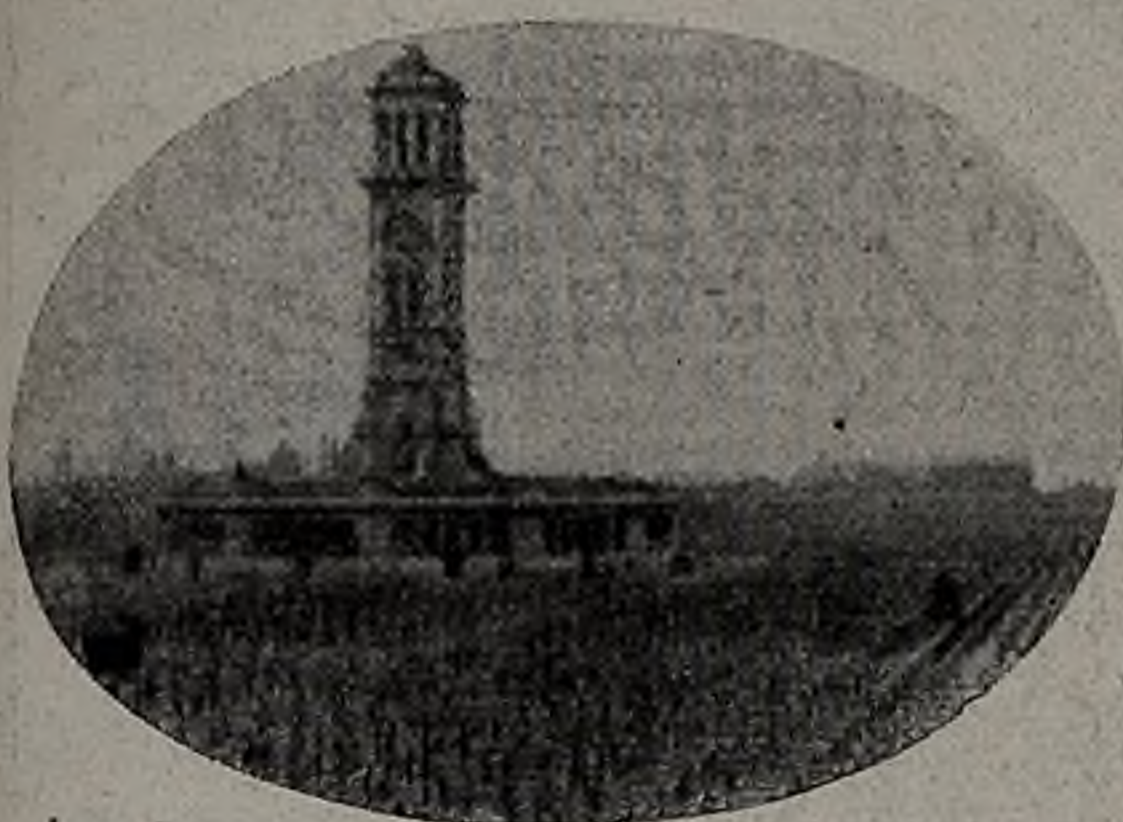
**PIDAN EL GRAN CATALOGO N.º 5,  
QUE SE REMITE GRATIS**



**APARADOR y trinchante**, a \$ 245.—  
12 **SILLAS** de nogal tallado \$ 65.—  
1 **MESA** de cedro, 5 pies, a \$ 25.—



# De Todas Partes



Inglaterra. El Mercado Caledonio, desierto a causa de la epidemia del ganado vacuno.



Lavando un carro con desinfectantes para evitar la propagación de la peste.



Educandas hibernoporneñas en el convento de Mayfield. Señoritas de Bolster, Kirk, Hearne, McDonald, Wilson, Browne, Ballesty y otras.



El gran matemático francés M. Henri Poincaré †.



El aviador francés Humberto Latham, muerto en el Africa ecuatorial durante una cacería.



El general Cincinnatus Leconte, presidente de Haití, que pereció en el incendio del palacio presidencial.



El palacio del Elíseo en Port-au-Prince, destruido por un incendio, el 8 del corriente.





*Cigarrillos  
América*

Regalamos

un  
**Tango**

Hoy que nuestro baile nacional, el tango, está absolutamente de moda, la aparición de toda pieza musical que acompañe la característica danza, constituye un acontecimiento para nuestra juventud.

Entendiéndolo así, la marca de los cigarrillos **AMERICA** ha encargado a uno de los maestros en el género, Mauricio Montiano, la composición de un nuevo y original tango, titulado **AMERICA**, que no ha de tardar mucho en popularizarse, y que está dedicado exclusivamente a los consumidores de los citados cigarrillos.

A fin de que el regalo sólo sea para los favorecedores de la marca **AMERICA**, remitiremos gratuitamente a vuelta de correo un ejemplar del tango a todo el que envíe el cupón adjunto con el nombre y domicilio, juntamente con cinco cupones de los que contienen todos los atados de los cigarrillos **AMERICA**. Este requisito no lo incluimos en calidad de pago de la pieza musical, sino a título de constancia de que el remitente fuma cigarrillos **AMERICA**.

Los pedidos deben remitirse bajo sobre con la siguiente dirección:

COMPAÑÍA ARGENTINA DE TABACOS

REGALO DEL TANGO AMÉRICA

ENTRE RÍOS, 1692



# Los juegos olímpicos en Estocolmo



Multitud cosmopolita bajo uno de los arcos del estadio.



De izquierda a derecha: 1. A. R. Taipale, de Estocolmo, ganador en el ejercicio de arrojar el disco. 2. El norteamericano A. L. Gutterson, ganador en el salto de longitud. 3. R. W. Richards, vencedor en el salto de altura con carrera. 4. El sudafricano K. K. McArthur, ganador de la carrera de Maratón.



McArthur cuando cayó al suelo con las fuerzas agotadas, después de haber llegado a la meta.



Ejercicio de conjunto ejecutado por un grupo de jóvenes finlandesas.

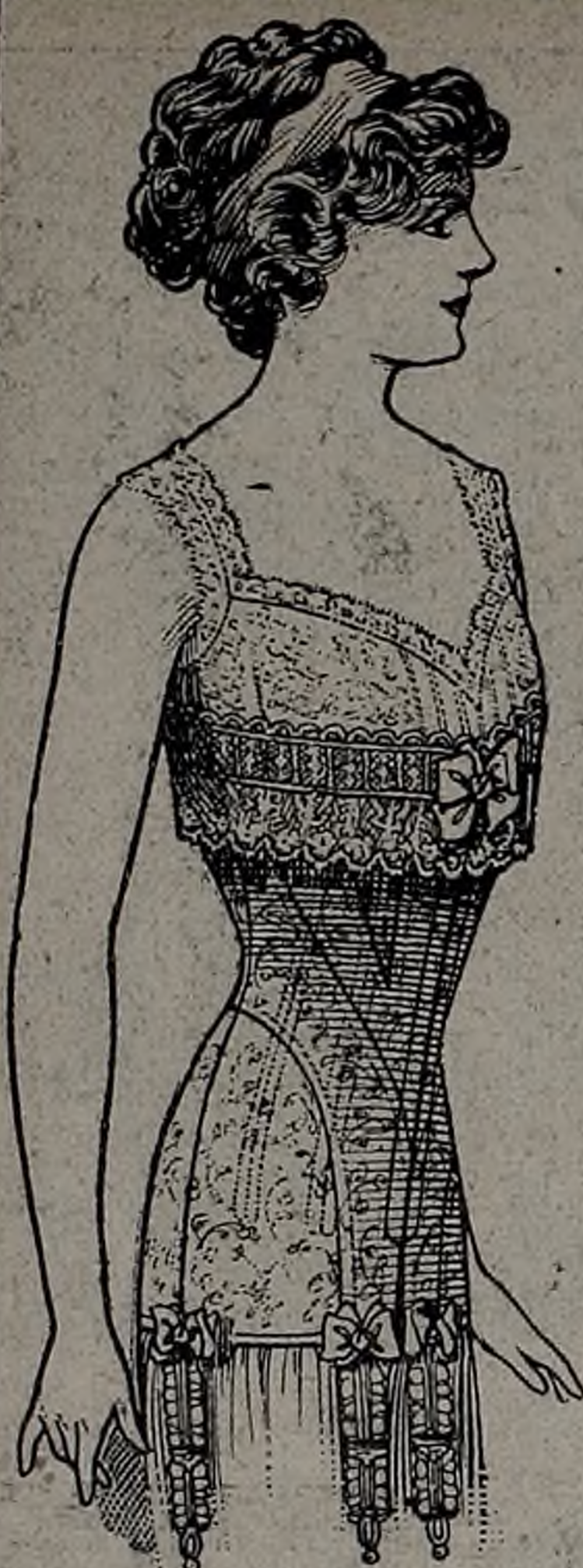
y  
an  
tejo  
las de  
on de Vaud  
nismas socie-  
son más ami-



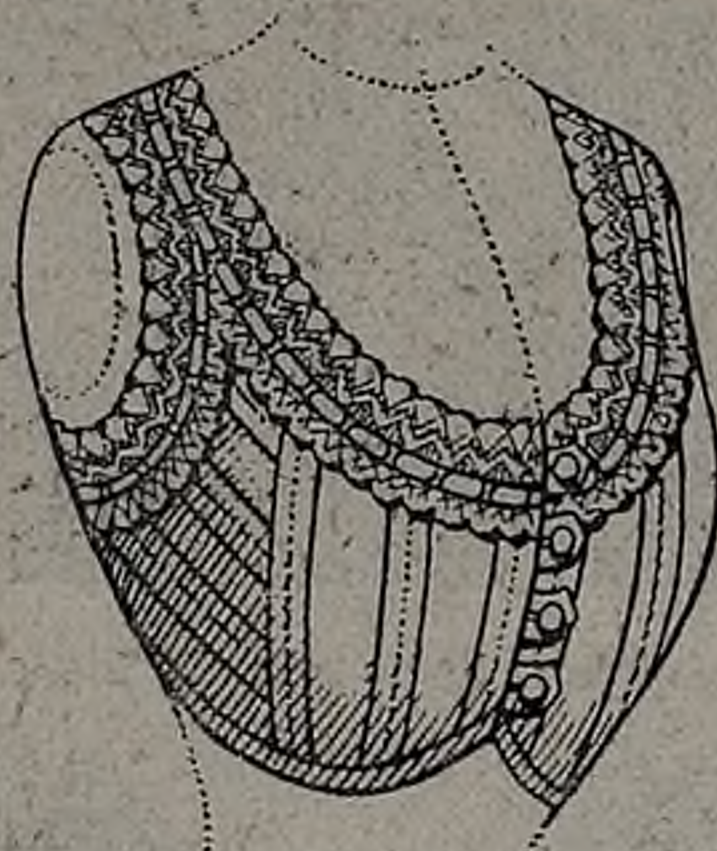
# CORSÉS GENTIL

Estos corsés son de forma bien estudiada, cómodos, elegantes y de larga duración.

Están emballenados en forma que dan gran flexibilidad a los movimientos.



18. Corsé de cutil puro hilo fino, con buena ballena, modelo largo, a pesos ..... 7.50



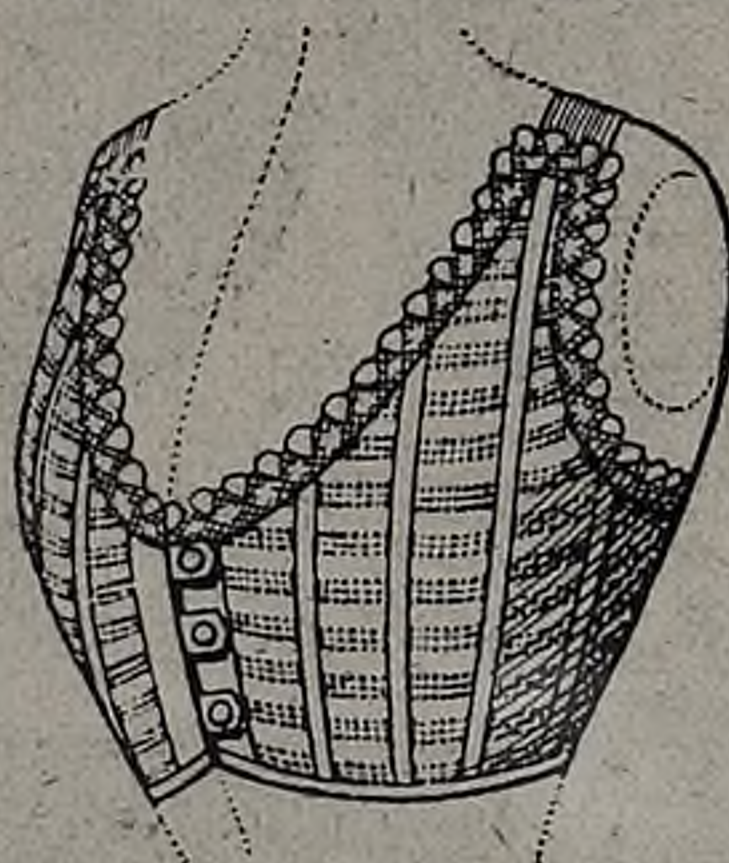
3303. Portaseno de cutil muy buena clase, forma elegante y cómoda, colores rosa, celeste y blanco, precio excepcional, a ..... \$ 3.50



15. Corsé muy elegante y fuerte, confeccionado en cutil de hilo y pura ballena, a..... \$ 5.—



28. Corsé cutil de rico hilo, floreado, bien emballenado, modelo largo a \$ 8.50 y \$ 6.50



3294. Portaseno de brin perforado, color crudo, con buenas ballenas, modelo muy liviano y de gran duración, a \$ 3.— y ..... \$ 2.—

En corsés para niñas tenemos un gran surtido.

**TIENDA  
SAN JUAN  
ALSINA Y PIEDRAS**



16. Corsé, buena clase, cutil de hilo y ballena resistente, a \$ 4.80 y pesos ..... 3.50



## Cantos y bailes alpinos



Los "armaillis" concurrendo a la procesión tradicional en Gruyère.

Los fervientes adoradores de la tradición pueden satisfacer sus gustos mejor que en ninguna otra parte, explorando ciertas aldeas de los Alpes. Allí encontrarán los trajes antiguos y podrán oír las romanzas y canciones de remotos siglos.

Más aún: podrán recrearse viendo ejecutar ciertos bailes de ritmo secular. Algunos compositores han recogido esos aires locales y los han utilizado hábilmente en sus obras; pero esas sencillas melodías no tienen su sabor real y su encanto singularísimo, sino cuando se cantan en el seno del país en que nacieron de alguna infantil leyenda entre el ruido de campanillas y el murmullo del viento en las cimas nevadas. La influencia de la decoración en los cantos populares es profunda. En la alta montaña, donde sólo viven los pastores y los guías, se hacen brutales y rudos; en los valles son suaves, melancólicos y tiernos. En su estudio sobre las melodías pastorales de los Alpes, M. Chevillard cita diferentes composiciones, cada una de las cuales diversamente interpretada, ha sido

recogida en distinta localidad alpina. Estas canciones dicen hechos insignificantes o cuentan, de modo pueril, las alegrías y los dolores eternos. Muchas de ellas nunca fueron impresas y se perpetúan de generación en generación en las veladas campestres o durante las fiestas, y los chicuelos de hoy las repiten en un lenguaje primitivo y extraño.

En los Alpes suizos no hay aldeano que no acompañe su trabajo con algún canto, que termina en modulaciones agudas.

Los jóvenes de ambos sexos forman parte de la sociedad coral de su aldea, y casi todas las semanas tienen ensayos públicos. El presidente reparte a los miembros más asiduos folletos con la letra de los cantos más populares del país.



Procesión cantonal en Vaud, según un apunte de Gustavo Doré.

En los cantones alemanes, los desfiles de las sociedades corales aldeanas toman proporciones teatrales. Los cantos alegres escasean y predominan en el repertorio los de tonos graves, de rústica inspiración. Cuando se ha terminado el libreto vuelve a comenzarse, sin que ello les produzca fatiga ni hastío. Estos ensayos musicales constituyen la principal diversión de los jóvenes. El que un domingo llegue a una hostería a la hora del almuerzo, asistirá a un banquete donde entre cada dos platos los comensales atacarán con regocijado aspecto, alguna lenta melodía que termina en tiroleza.

El canto interviene en todas las diversiones de la juventud suiza. Si pasa una boda por la calle, los invitados van cantando, y los vecinos que se asoman a ver pasar el cortejo unen sus voces a las de los acompañantes.

En el cantón de Vaud existen las mismas sociedades, pero son más ani-



Pastor de Vevey, ejecutando en su trompa un aire nacional de llamada a sus convecinos.



# PARA SUS NIÑOS



## EXCEPCIONAL

Traje de punto, pura lana, **CON LA GORRA**, colores vicuña, azul y granate, de 2 a 7 años.

\$ 4.90

# LA MONDIALE

801, Av. DE MAYO, 801 — Bs. AIRES



medas, y su alegría es más infantil y ruidosa. En las cimas altas dominan los cantos graves en armonía con la aspereza del paisaje de imponente belleza.

Por todas partes se oye el famoso "Ranz de las Vacas", que ningún suizo ignora y que se canta en cien sitios a la vez, cuando el alba colorea las cumbres. Este "Ranz de las Vacas" nació en el país de Gruyère, donde pacen numerosos rebaños, guiados por los famosos "armailis", los pastores cubiertos con una gorrita redonda y vestidos con los famosos sacos de mangas cortas. En Gruyère es donde mejor se han conserva-

do ciertas tradiciones. En las fiestas de Butle, suelen reconstruirse escenas de la vida pastoril. Los improvisados actores, vistiendo tradicionales trajes, desfilan llevando útiles de su profesión (calderos, canastos, cuencos, vasijas de madera, etc.), y con ellos va la larga farándula de los "corales" (bailes nacionales coreados). Pastores y pastoras, dándose las manos y marcando el paso que requiere su canción, van, vienen, avanzan, retroceden, abren y cierran los múltiples anillos de su interminable cadena en un ritmo lento y algo monótono, que refleja el puro y tranquilo encanto de la montaña.

Los suizos son aficionados a los hermosos bailes y bellos desfiles. Cada aldea tiene su fiesta particular en que se eje-



El notable compositor M. Camille Chevillard, recorriendo Suiza para encontrar motivos de música regional.

cutan piezas cantadas en la plaza principal. Los jóvenes visten ese día los trajes tradicionales conservados cuidadosamente y transmitidos de padres a hijos, y forman grupos pintorescos en que se cantan leyendas, aventuras, sucesos de la vida cotidiana en melodías tiroleras de aires cadenciosos, siguiendo un movimiento de vals que se marca con los hombros, hasta la última nota que se sostiene largo tiempo y que súbitamente se corta con un grito agudo.

Las reconstituciones históricas están también muy en boga y tienen lugar a propósito de cualquier suceso político de la vida cantonal o nacional. Organízase entonces una especie de solemnidad arcaica y se forma la procesión con heraldos, alguaciles, etc.

# ALHAJAS



## GRANDES OCASIONES

### Surtido de todas clases de joyas

Se vende a mitad de precio de joyería. En caso de que el comprador no estuviese conforme, se cambia por otra o se devuelve el dinero - - - - -

**CADENAS de ORO, GARANTIDO, a \$ 1.37 m/n de 18 QUILATES el gramo**

Casa especial en joyas de ocasión. — Venta de alhajas de verdadera ocasión, dando recibo de garantía a todo comprador. — Surtido permanente en brillantes y perlas finas. — Gran surtido en relojes de oro 18 quilates, para señoras y caballeros. — Variedad en anillos y prendedores con brillantes y piedras finas. — Cadenas y pulseras de oro 18 quilates, de todos gustos. — Exposición permanente de toda clase de alhajas :: :: :: :: :: :: :: ::

**Celestino Rettes, San Martín 140**

U. T. 2493, Avda.





# A la MAISON

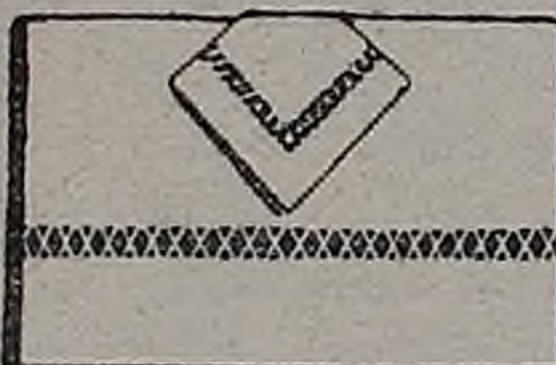
La casa que recibe constantemente



S 200. Juegos de mesa en rico alemanesco de hilo, todo vainillado  
Para 6 cubiertos, el juego, a..... \$ 7.65  
Para 12 cubiertos, el juego, a..... \$ 13.60



S 210. Servilletas para te, en alemanesco de hilo vainillado, la 1/2 docena, a \$ 0.95



1579. Sábana en cretona francesa, con una vainilla.  
Una plaza... \$ 1.60  
Camera ...., 2.95  
La funda haciendo juego, 1 plaza \$ 0.50  
Camera ...., 0.90  
El cuadrado., 0.95



130. Calzón punto de hilo, a..... \$ 2.75  
En seda todos los colores, a.... \$ 8.75



5214. Blusas de crepe de seda, bordadas a mano, en todos colores, a... \$ 13.80



1665. Sábanas en toile de menaje, con festones y vainillas.  
Una plaza... \$ 2.95  
Camera ...., 3.90  
La funda haciendo juego.

Una plaza... \$ 0.65  
Camera ...., 1.10  
El cuadrado., 1.25



23. Boleros de punto, pura lana, rosa, celeste y blanco, a pesos ..... 1.90



26929. Corpiños de batista de algodón, bordados a mano, variedad de dibujos, a..... \$ 1.90



Novedad. Inmenso surtido en blusas muy elegantes, desde... \$ 5.90



21 A. Traspasante de punto de hilo, especial para blusas, colores blanco y negro, a..... \$ 2.90

## Gran Exposición de Blanco, Lencería y Layette

por 15 días únicamente y a

Precios excepcionales





# A la MAISON de LINGERIE

84, Suipacha

Frente a la iglesia de San Miguel

La casa que recibe constantemente las últimas novedades de París y Londres



S 200. Juegos de mesa en rico alemanesco de hilo, todo vainillado  
Para 6 cubiertos, el juego, a..... \$ 7.65  
Para 12 cubiertos, el juego, a..... \$ 13.60



S 210. Servilletas para te, en alemanesco de hilo vainillado, la 1/2 docena, a \$ 0.95



1579. Sábana en cretona francesa, con una vainilla.  
Una plaza... \$ 1.60  
Camera ...., 2.95  
La funda haciendo juego, 1 plaza \$ 0.50  
Camera ...., 0.90  
El cuadrado. ,, 0.95



180. Calzón punto de hilo, a..... \$ 2.75  
En seda todos los colores, a.... \$ 8.75

## Gran Exposición de Blanco, Lencería y Layette

por 15 días únicamente y a

Precios excepcionales



5214. Blusas de crepe de seda, bordadas a mano, en todos colores, a... \$ 13.80



23. Boleros de punto, pura lana, rosa, celeste y blanco, a pesos ..... 1.90



1665. Sábanas en toile de menaje, con festones y vainillas.  
Una plaza... \$ 2.95  
Camera ...., 3.90  
La funda haciendo juego.

Una plaza... \$ 0.65  
Camera ...., 1.10  
El cuadrado. ,, 1.25



26929. Corpiños de batista de algodón, bordados a mano, variedad de dibujos, a..... \$ 1.90



Novedad. Inmenso surtido en blusas muy elegantes, desde... \$ 5.90



21 A. Transparente de punto de hilo, especial para blusas, colores blanco y negro, a..... \$ 2.90



Toallas en tela de hilo, calidad muy fina, con flecos, tamaño grande, cada una ..... \$ 0.95



1557. Toallas en granité de hilo, con vainillas, calidad muy fina, cada una ..... \$ 1.25

ACTUALMENTE GRAN EXPOSICION de formas de sombreros para señoras y niñas, muy elegantes y a PRECIOS QUE LLAMAN LA ATENCION.

Unión Telef. 833, Libertad

QUIROGA, VILLAR y Cía.

También pondremos en venta un inmenso surtido en  
BLUSAS, CUELLOS y CORBATAS  
de estilos elegantes y nuevos, a  
Precios excepcionales



264. Camisas en batista de algodón con bonitas tiras bordadas, a..... \$ 1.90



1729. Excepcional juego de 2 piezas batista muy fina, a \$ 7.90



123. Combinación punto de lana, todas las medidas, a pesos ..... 4.90



2665. Camisas en buena batista de algodón, con bonito bordado a mano \$ 2.90



585. Camisones en batista de algodón, bordados a mano, a pesos ..... 5.90



104. Combinación punto de lana, todas las medidas, a pesos ..... 3.75



6850. Ricas enaguas adornadas con finas puntillas y pasacintas, varios gustos, a ..... \$ 9.80



# de LINGERIE

84, Suipacha

Frente a la iglesia  
de San Miguel

las últimas novedades de París y Londres

También pondremos en venta  
un inmenso surtido en

BLUSAS, CUELLOS y CORBATAS

de estilos elegantes y nuevos, a

Precios excepcionales



3. Toallas en tela  
de hilo, calidad muy  
fina, con flecos, ta-  
maño grande, cada  
una ..... \$ 0.95



1729. Excepcional jue-  
go de 2 piezas batis-  
ta muy fina, a \$ 7.90



123. Combinación  
punto de lana, to-  
das las medidas, a  
pesos ..... 4.90



264. Camisas en ba-  
tista de algodón con  
bonitas tiras borda-  
das, a ..... \$ 1.90



2665. Camisas en bue-  
na batista de algo-  
dón, con bonito bor-  
dado a mano \$ 2.90



1557. Toallas en  
granité de hilo, con  
vinillas, calidad  
muy fina, cada una  
a ..... \$ 1.25



585. Camisones en  
batista de algodón,  
bordados a mano, a  
pesos ..... 5.90



104. Combinación  
punto de lana, to-  
das las medidas, a  
pesos ..... 3.75



6850

6850. Ricas enaguas  
adornadas con finas  
puntillas y pasacin-  
tas, varios gustos,  
a ..... \$ 9.80

ACTUALMENTE GRAN EXPOSICION de formas de sombre-  
ros para señoras y niñas, muy elegantes y a **PRECIOS QUE**  
**LLAMAN LA ATENCION.**

Unión Telef. 833, Libertad

QUIROGA, VILLAR y Cía.



# GONZALEZ y H<sup>NO.</sup>

Belgrano 2970

oooooooooooooooooooo



## Carruajes de Remise

SERVICIOS

ELEGANTES

y BARATOS

como todos los que  
tiene por costumbre  
ofrecer esta casa.



La SECCION FU-  
NEBRE cuenta con  
suntuosos elementos  
para SERVICIOS des-  
de

**\$ 150**

La casa tiene empleados  
competentes que se ocupan  
exclusivamente de atender  
los pedidos por teléfono ::

**LLÁMESE**

a cualquier hora

U. T. 131 (Once)

C. T. 186 (Oeste)

NOTA.—Esta casa acep-  
ta el pago por cuotas, de  
los SERVICIOS FÚNE-  
BRES de cualquier cate-  
goría que ellos fueren, siem-  
pre que se ofrezca satis-  
factoria garantía.





## Las damas terribles

**LA DAMA INVASORA.**—Es una hermosa tarde de verano. habéis descubierto en el Bosque de Boloña un banco libre, deliciosamente a la sombra, cerca del lago; uno de esos bancos de madera, mucho más confortables que las sillas de hierro. Fijáos allí vuestra residencia interina, fumando un cigarrillo y leyendo vuestro diario.

—¡Con su permiso, caballero....

Dos damas acaban de sentarse a vuestro lado. Les hacéis sitio, esto es elemental; les abandonáis la mayor parte del banco, en lo que no hay gran mérito, porque es capaz para cinco personas. Transcurren algu-



Entonces tomáis vuestro partido: os levantáis y os marcháis.

—¡Por fin! ¡Gracias a Dios! ¡Qué hombre tan fastidioso! parecen decir entonces en un movimiento de indignación mal reprimida los sombreros de las damas.

Luego se instalan a su gusto, y entre sus trabajos de bordado, sus carteras y el libro del día ocupan todo el banco.

**LAS DAMAS DE LA CABEZA ARTICULADA.**—Como es de rigor, la cabeza de esta dama está rematada por un enorme sombrero de pluma o por un som-

brero pequeño con una pluma inmensa. Viene a ser la misma cosa para vuestra comodidad.

La encontráis por lo común en el espectáculo, delante de vosotros, nunca detrás. Quizá podríais ver de vez en cuando lo que pasa en la escena, inclinando la cabeza en una dirección o en otra; pero una misteriosa fatalidad hace que la dama incline en el mismo momento y del mismo lado el colosal edificio de su cabeza. No se ha podido nunca explicar la razón de esto y, sin embargo, es así.

Naturalmente, al final de la representa-



tan. La dama no parece fijarse en lo que pasa, pues para ella se diría que no existe el mundo, o por lo menos sólo considera que existe para molestar. Es una filosofía especial, resultado sabe Dios de qué.

Solamente cuando el tranvía se ha detenido y sus trepidaciones se han calmado, es cuando ella se inclina, observa cuidadosamente la calle, y, segura de que ningún peligro la amenaza, se decide a bajar calmada y pesadamente, dejando por fin vía libre a los demás pasajeros.

nos instantes, pero al mismo tiempo se produce un fenómeno singular.

¿Es que las dimensiones de vuestra vecina han aumentado o que os acercáis a ella inconscientemente? Lo indudable es que molestáis. Vuelta hacia su amiga, y por consiguiente dando la espalda, no puede inclinarse hacia atrás sin entrar en contacto con uno: su sombrero os roza, su codo tropieza con vuestro periódico.

Comprendiendo vuestra importunidad os apartáis un poco... y el mismo fenómeno se reproduce. Bien pronto no tenéis más que un perfil del cuerpo sobre la extremidad del banco.



ción habéis contraído un doloroso tortícoli. La dama, no.

**LA DAMA QUE TIENE PRISA.**—Esta especie comprende numerosas variedades. Generalmente, la señora de quien se trata es enorme, y su agilidad está en razón inversa del cuadrado de su peso.

Se encuentra con frecuencia en el tranvía y presenta la particularidad de que, muy apurada para salir, al llegar a su destino se levanta mucho antes de lo necesario y va a "embotellar" con su masa adiposa la salida del carruaje.

Se tiene, por un momento la impresión de



un formidable muñeco volador, de ésos que se confeccionan con vejiga hinchada y que va a descender de un vuelo y posarse suavemente en tierra. Pero no. La pesada masa continúa allí, agarrada con las dos manos a las barras de apoyo y no se mueve. Durante ese tiempo, detrás de ella, otros viajeros apurados y ágiles se agrupan y se amazaco-





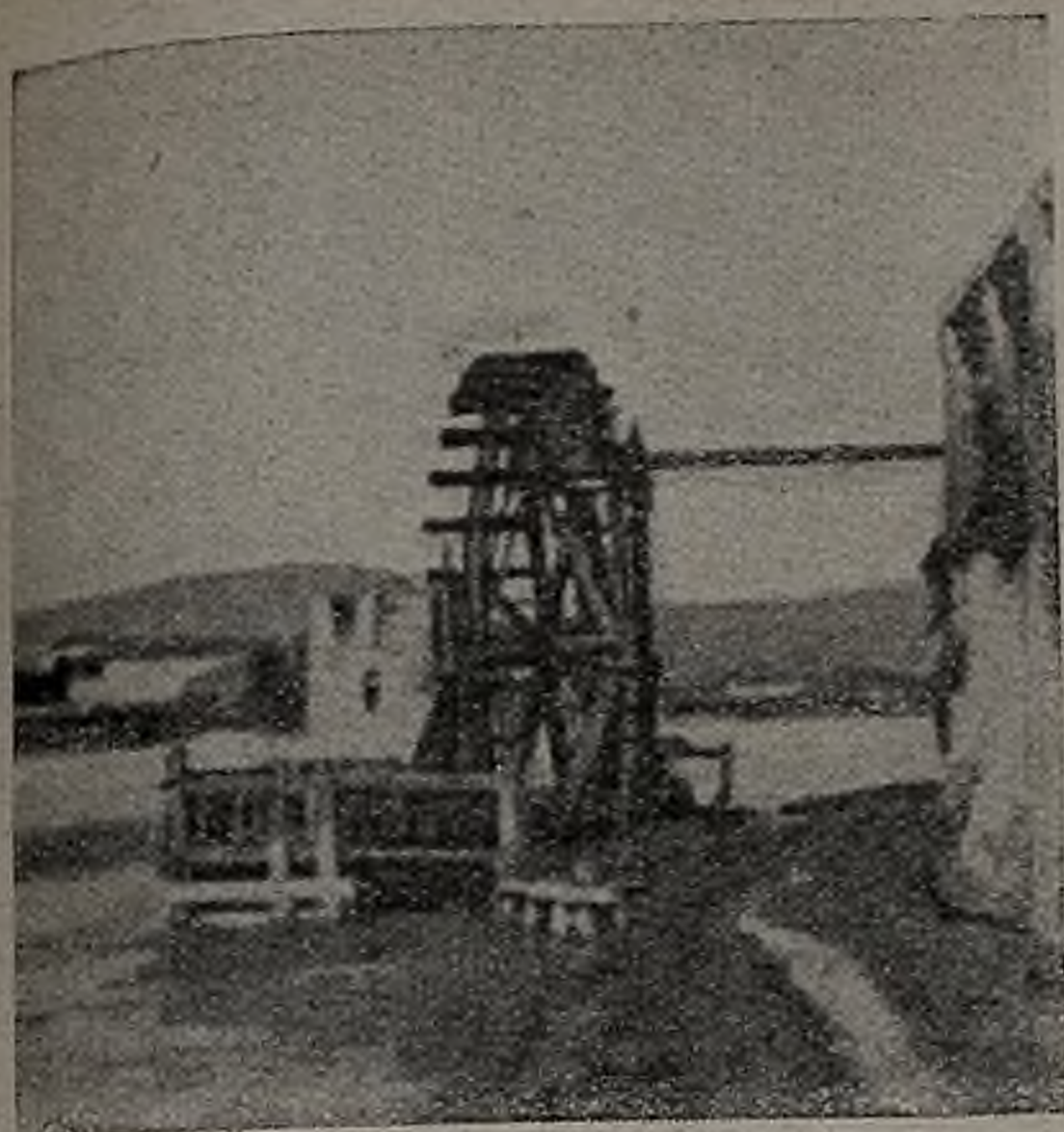


Causa verdadera sorpresa ver cuánta gente hay que no obstante emplear el más perfecto aseo para el cuidado de su cuerpo, olvida sin embargo, las partes más importantes de él, como son la boca y los dientes, los cuales ejercen funciones transcendentales entre las que descuella por su importancia la masticación. Por lo tanto, si los dientes no se conservan limpios y exentos de materias susceptibles de putrefacción, el alimento que deberá nutrir y fortalecer el cuerpo no podrá ser digerido de manera conveniente.

Es una necedad increíble pensar que la boca esté suficientemente cuidada si se limpia la parte exterior de los dientes con jabón o pasta, pues el paladar es un foco para millones de gérmenes y bacterias, que exigen ser destruídos diariamente o evitar su desarrollo, porque de lo contrario sufre la salud en general y en particular la del aparato digestivo. Esto solamente se consigue enjuagando y limpiando a diario la boca y los dientes con ODOL. El ODOL es el primero y único remedio para el aseo de la boca y los dientes, que no sólo ejerce su acción antiséptica y refrescante durante los cortos momentos en que se emplea, sino por muchas horas después.



## Entre Castelvecchio y Ponte Pietra



Rueda sobre el Adige para levantar el agua.

Bajo el murallón desnudo de San Zeno, una rueda deja oír su lamentable estridulación, mientras levanta el agua del Adige que corre y canta estrellándose contra los muros del bastión Catena, se hace luego triste y obscuro, parece estancarse algo en la sombra de las iglesias, pasa bajo los arcos de los puentes, lava con cuidado asiduo las piedras seculares y pone en movimiento los aparatos de los molinos.

No da pescados el río a los hombres laboriosos que pueblan sus márgenes, pero da su fuerza a los molinos y su agua, que él mismo levanta moviendo las ruedas, a los huertecillos sedientos.

El Adige en Verona es el río romántico



Las lavanderas del puente Scaligero.

por excelencia, que parece haber conservado algo del espíritu de la Edad Media, algo disfrazado por el día cuando la vida fluye a lo largo de las orillas y sobre los puentes; pero que emana y se esparce en las vías más oscuras y desiertas de la ciudad por la noche, cuando las hileras



**CIGARRILLOS**  
**SOCIALES**  
DE 20 CTS.  
AHORA 10<sup>cts</sup>

**MARCA LIBRE**  
**NO FORMA PARTE DEL TRUST**

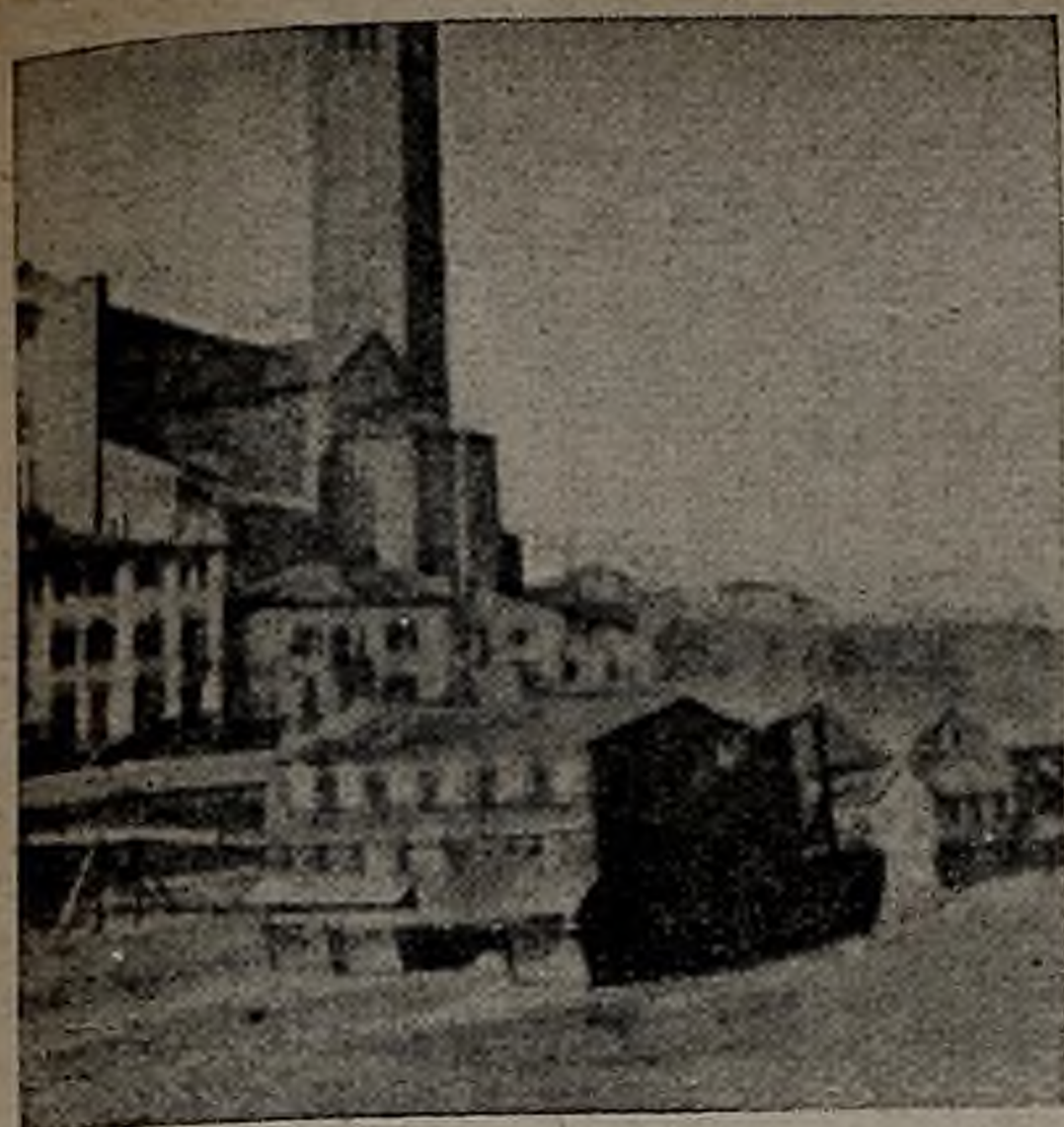


# Eva



SALONES DE LUJO  
MODERNOS  
CANGALLO ESQ SUIPACHA  
Y  
FLORIDA 138





Los molinos cerca de Santa Anastasia.



Cavadores de arena.

de molinos parecen hablar en voz baja con las sombras de los puentes y de las iglesias.

También nosotros los hombres vemos deslizarse nuestra vida como una corriente de agua más o menos turbia, que no se detiene y se lleva en su marcha lo que hay en nosotros de mejor y de más noble: las ilusiones, los bríos, la creencia en la justicia y en el amor.



Después del último puente.

**EN TODAS LAS CIGARRERÍAS**

**EN TODOS LOS HOTELES**

**EN TODAS LAS CONFITERÍAS**

**EN TODOS LOS ALMACENES**

**EN TODOS LOS RESTAURANTS**

**EN TODOS LOS BARS**

**EN TODAS PARTES**

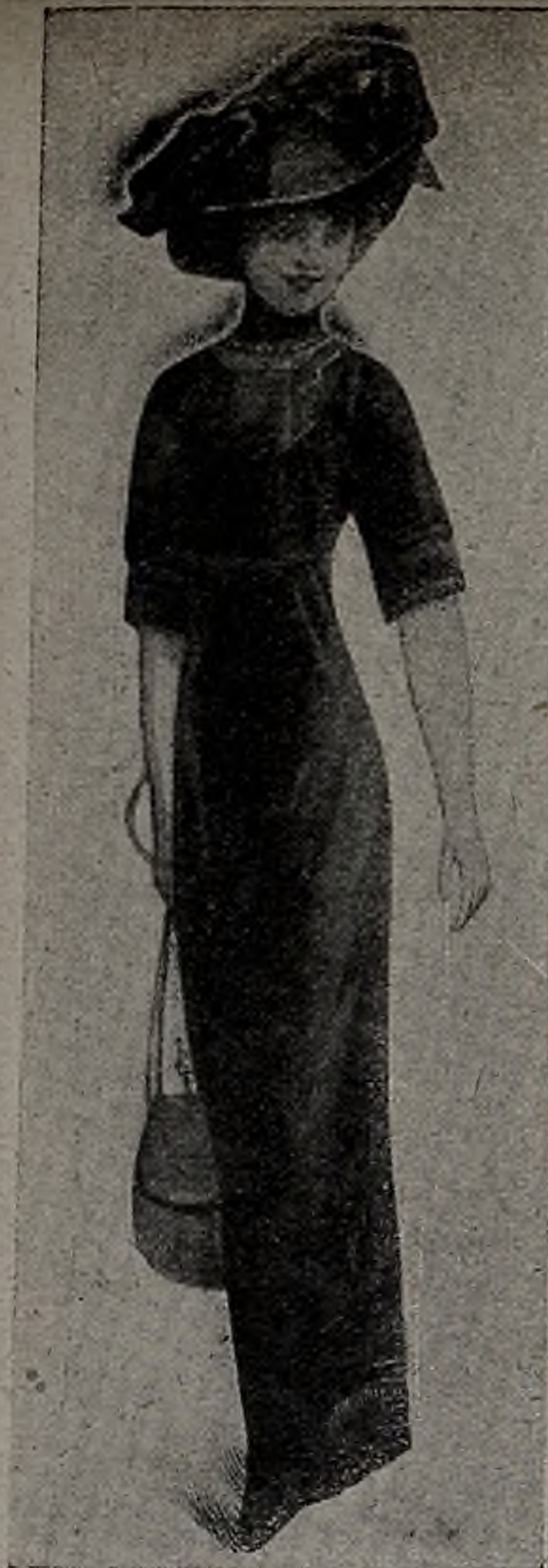
**ENCONTRARÁ VD.**

**CIGARROS SANTOS**

**SU PRECIO 20 CTVS.**

**SU CALIDAD LA MEJOR**





Elegante modelo. Vestido de terciopelo negro, adornado con botones de fantasía y encajes, que valía \$ 92, a..... \$ 35.—



Lindo modelo última creación de la moda.

# Última semana — de — Liquidación

La gran Tienda  
**El Paraíso**  
**SALDA**

a precios verdaderamente sorprendentes todos los artículos de invierno.

VESTIDOS de lana y vestidos de terciopelo estilo sastre y de fantasía, a \$ 35 y ..... \$ **29**

TAPADOS de felpa y de terciopelo con forro de seda, a \$ 50 y ..... \$ **29**

## **Saldamos**

Blusas de seda,  
Visos de seda  
y de miruar,  
Juegos de piel  
y de armiño,  
Batones,  
Matineés,  
Pelerinas,  
Guantes,  
Carteras,  
Carpetas y  
Acolchados de seda

Alonso y Lagar  
Bmé. Mitre, 1099  
esquina Ce-rito  
Bs. Aires



Bonito modelo. Vestido de lana, adornado con sou-tache y botones y forrado en simili, que valía pesos 65, a..... \$ 29.—



Espléndido modelo. Rico tapado negro de felpa de seda, forrado en seda blanca, que valía \$ 125, ahora a..... \$ 50.—



## Un moralista



—¡Es estúpido esto! Los diarios hablan demasiado del famoso asesino Facón Dulce. Cuentan su vida con los menores detalles, tratan demasiado de él. ¿Cómo quiere usted que ese bandido no se figure que es alguien?



—Es verdad. Facón Dulce no vale la pena de dedicarle un momento de atención. ¿Ha leído usted que siendo una criatura en la lactancia, mostraba ya malos instintos?

—¡Cómo! ¿su diario cuenta lo que hacía cuando estaba en la lactancia?...



...El mío no dice una palabra de eso. Decididamente, este diario está ahora muy mal informado. No voy a tomarlo más. Me subscribiré al suyo.



# MOSCATEL ROSADO

(MARCA REGISTRADA)

DE LAS BODEGAS DE  
RICARDO PALENCIA Y CA  
GENERAL SAN MARTÍN  
——(MENDOZA)——

EL REY DE LOS  
VINOS DE POSTRE



Únicos representantes  
en Buenos Aires:  
M. LISSARRAGUE e hijo  
Calle Córdoba 1011

Representantes  
en Rosario de Santa Fe:  
ECHESORTU y CASAS  
Calle Santa Fe 961

Agentes para la venta en el  
interior de la República:  
J. CHAPAR y Cía.  
477, Bolívar, 489 - Bs. Aires



# El Mar Muerto



Vista del lado meridional del Mar Muerto. Tiene 47 millas de largo y 9 de ancho.

El Mar Muerto es todavía un problema de geografía física. Su agua, sobresaturada de sales diversas, tiene una densidad tal que el más inexperto nadador se sostiene a flote sin dificultad, como lo indica una de las fotografías que publicamos.

Muchos lagos asiáticos son salados, lo que hace suponer que sean residuos de mares existentes en remotas épocas geológicas, donde después se han alzado las tierras de las altiplanicies y las montañas del Asia Menor.

En el Mar Muerto desemboca uno de los más rápidos y menos profundos



El agua del Mar Muerto, que contiene 26 % de sales, sostiene a cualquier persona a flote.

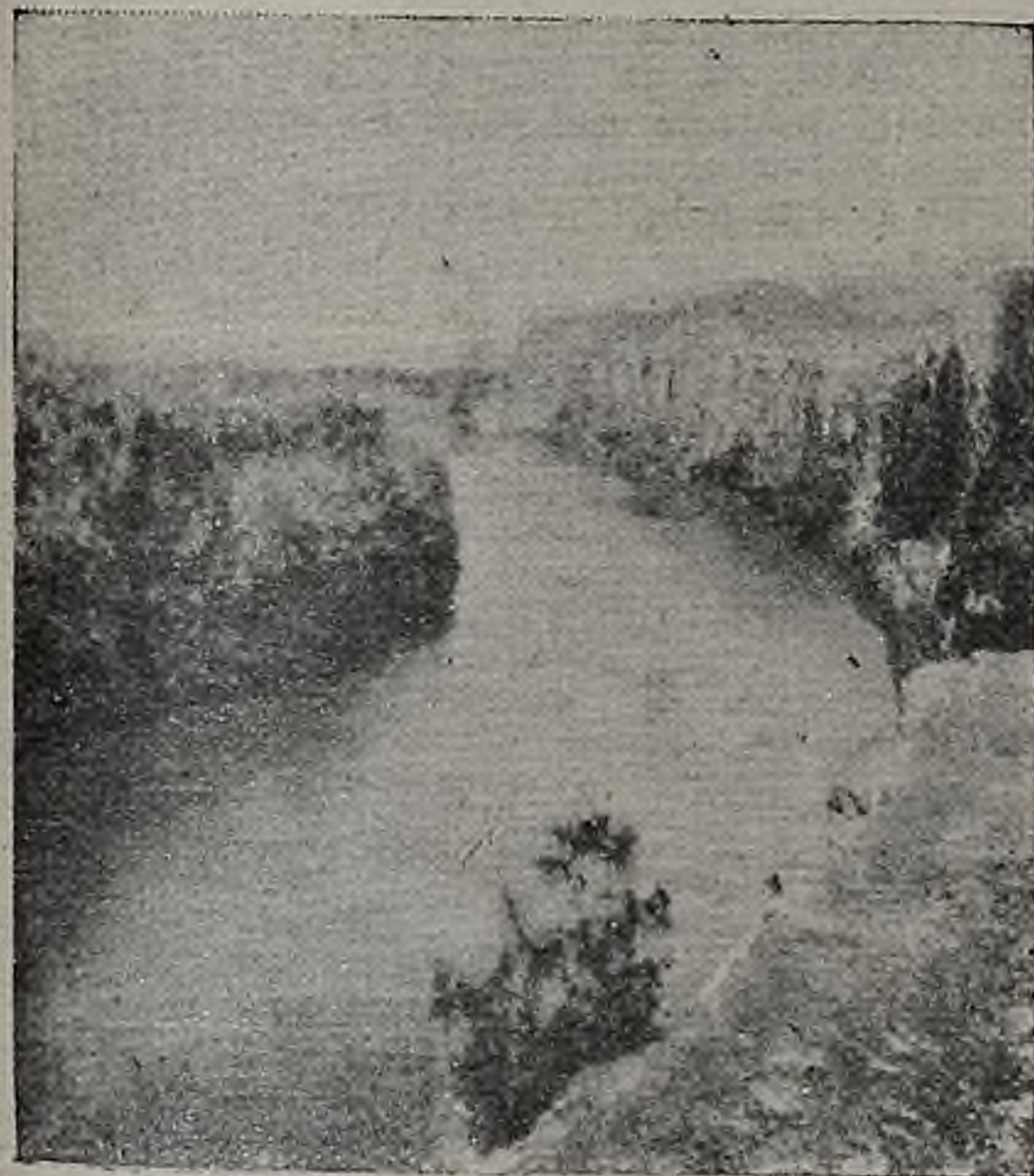
ríos del mundo, que es el Jordán, donde se celebraron los primeros bautismos.

Hace algunos meses que una expedición de sabios alemanes se dirigió a estudiar el Mar Muerto, para tratar de poner en claro con metódicas investigaciones el misterio químico y geológico que fluctúa sobre sus aguas. Es un estudio que ya se había intentado en 1864, en que el duque de Luyne hizo una serie de investigaciones que no resultaron definitivas.

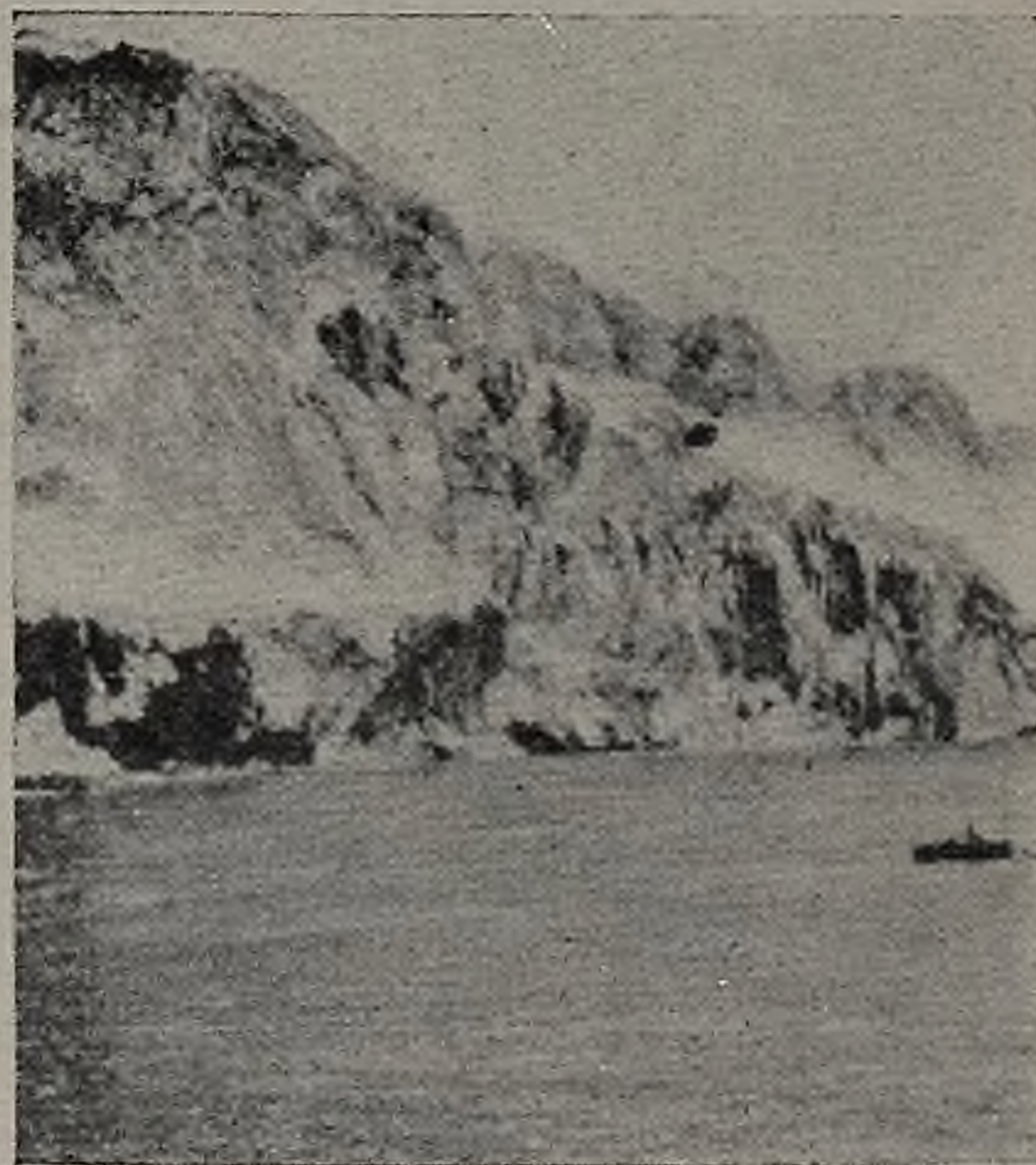
La expedición alemana se ha propuesto determinar cuánta agua desembo-



Fuerte hebreo de la época romana, a orillas del Mar Muerto.



El río Jordán.



Jebel Usdum, gran montaña de sal al sudoeste del Mar Muerto.



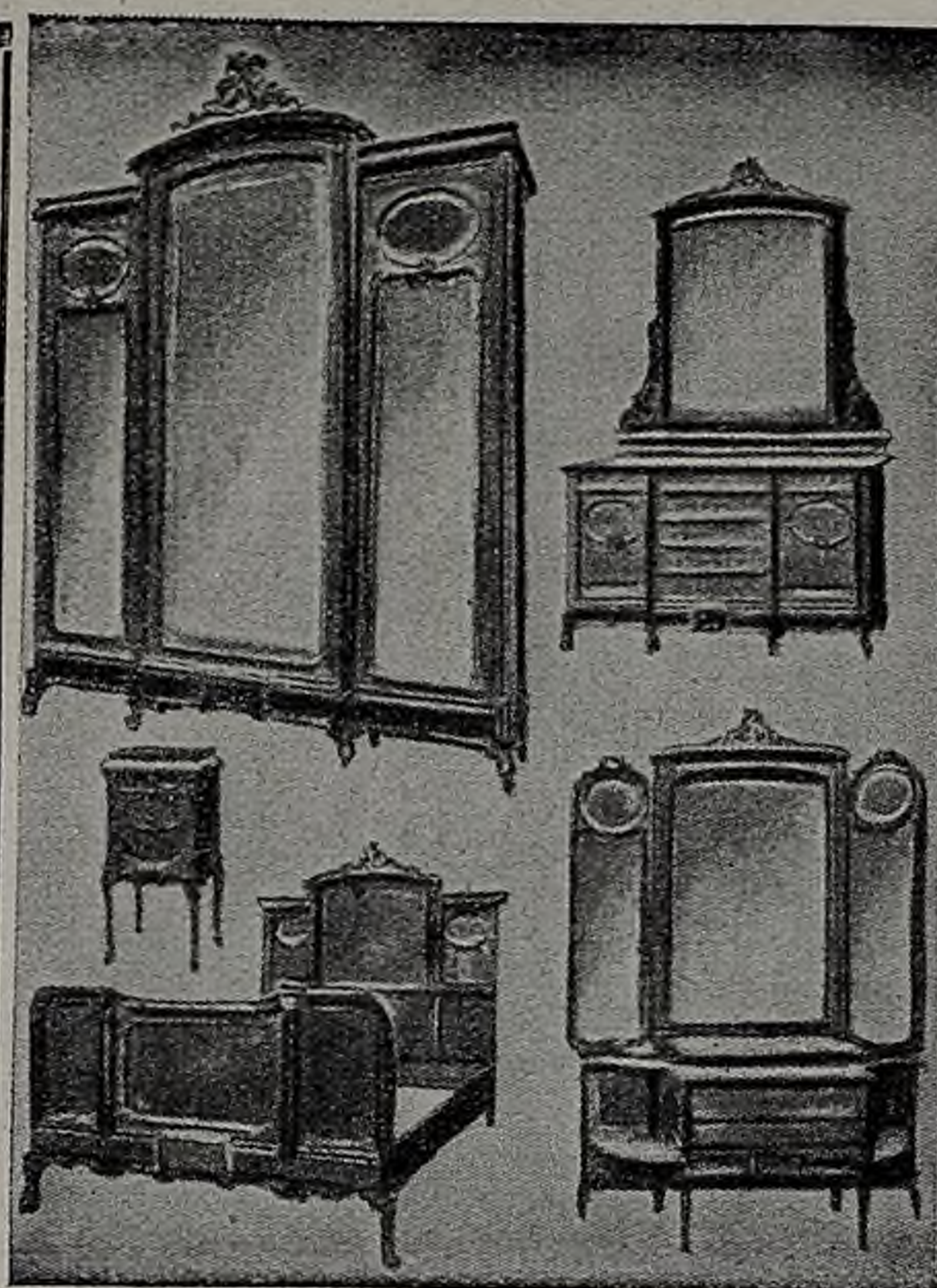
# ¡MUEBLES!

No compren  
sin antes visitar

## LA "UNIÓN FABRICANTES"

Los vendemos  
a precios  
de fábrica sin  
intermediario  
alguno.

El embalaje  
es gratis.



No anunciamos  
precios porque  
no queremos  
engañar  
al público.

Los que  
residen en el  
interior pueden  
pedir catálogos.

**"Unión Fabricantes"** Corrientes, 1779  
al llegar a Callao



## HIPNOTISMO

¿No sois completamente felices? ¿No os sonríe la fortuna? ¿Queréis de veras ser dichosos y asegurar la base pecuniaria de vuestra existencia?

Pedid por carta o personalmente el maravilloso libro **EL PODER PSICOMAGNETICO**, que os revelará el secreto de la **FELICIDAD**, de la **RIQUEZA** y de la **SALUD**, y os enseñará el método práctico de conseguir el dominio de las voluntades ajenas.

**GRATIS** y franco de porte remitiremos "**EL PODER PSICOMAGNETICO**" a cualquier punto de la República Argentina y de los demás países de la América del Sur.

Para obtenerlo, basta llenar el cupón adjunto y remitirlo al Dr. M. Whalley,

**VENEZUELA 1521 — BUENOS AIRES**

### CUPON

Señor Representante del doctor Marx Whalley.

Venezuela 1521, Buenos Aires.

Sírvase remitirme **GRATIS** el libro titulado: "**EL PODER PSICOMAGNETICO**."

Nombre .....

Calle y número .....

Ciudad o pueblo .....

Provincia .....



## EL MAR MUERTO

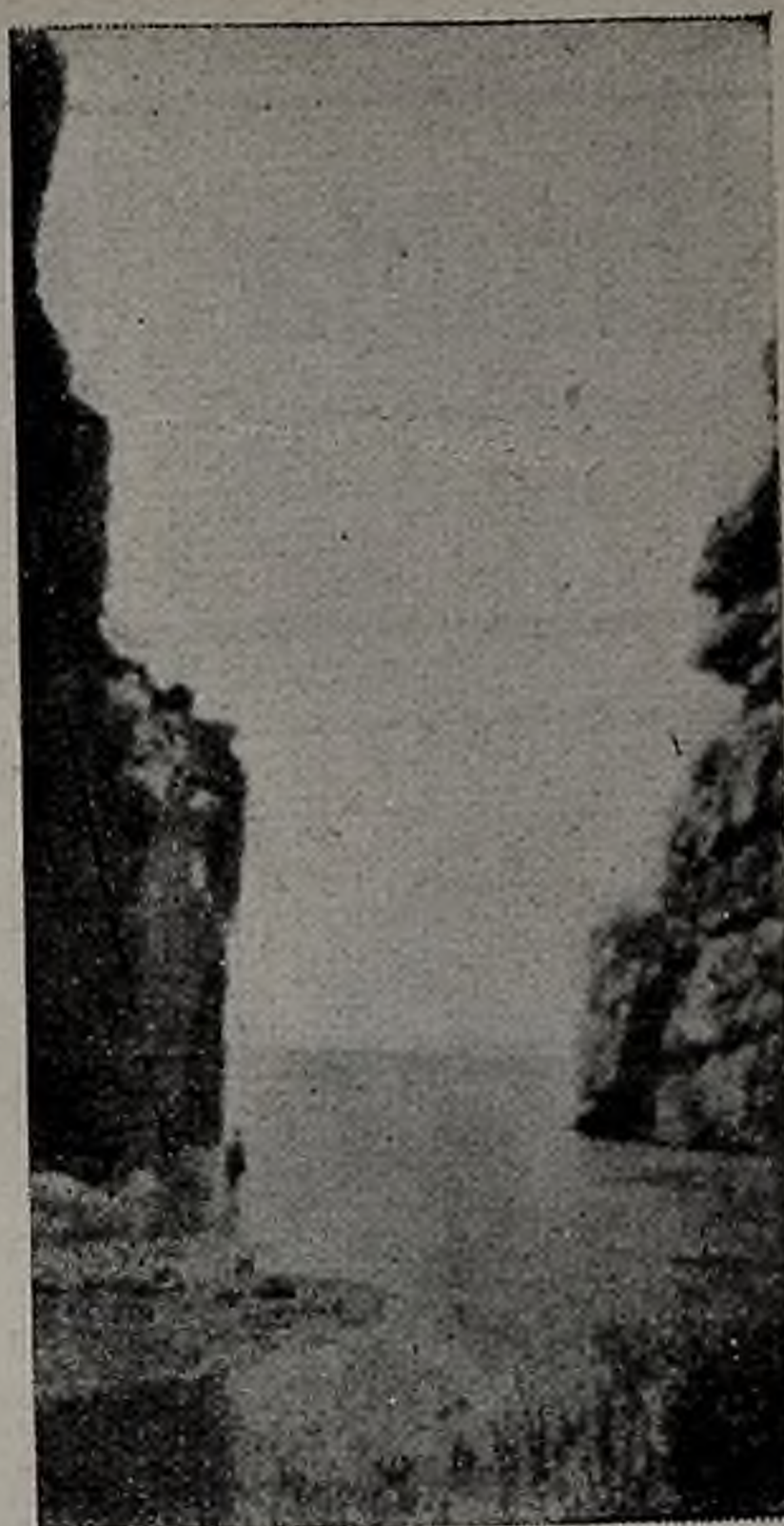


Garganta del río Arnón.

ca cada día en el Mar Muerto y cuánta se evapora o sale; si el Jordán alimenta al Mar Muerto o si de él saca su caudal; analizar el asiento subterráneo de aquella región, su clima, la fauna y flora de los contornos; en suma, todo lo que puede tener algún interés científico.

Hay motivos para suponer que el fondo del Mar Muerto se ha elevado en los últimos decenios y que sus aguas han sumergido las antiguas márgenes. Se ha hecho notar en efecto que el agua ha invadido bosquecillos que antes se hallaban a cierta distancia; y que hace cuarenta años existía una isla que va desapareciendo lentamente.

La expedición científica se ha servido de un vaporcito que antes servía para el transporte de cerea-



Otro hermoso paisaje del río Arnón.

les, y cuyas averías ha reparado a sus expensas el doctor Bensinger, director de la expedición. Forman parte de ésta el doctor Bruh, encargado de las investiga-

ciones hidrográficas y biológicas, y los doctores R. Koefoed y S. Lorensen, del laboratorio Carlstere, para los análisis químicos.



## DEBILIDAD NERVIOSA

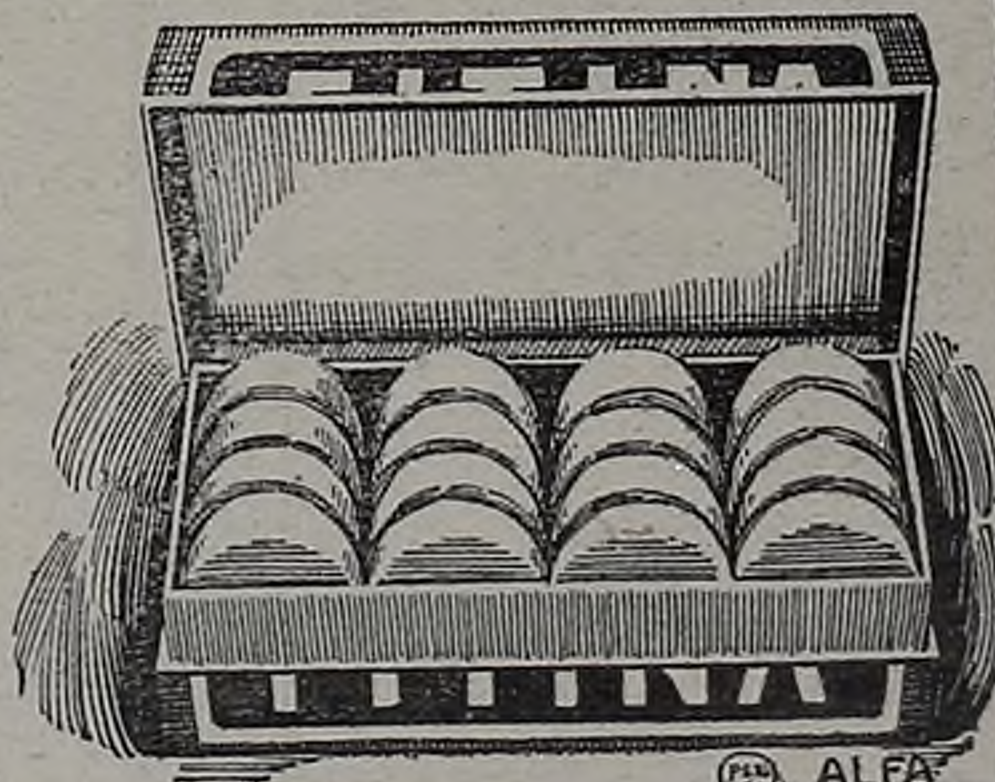
**Postración,  
Abatimiento,  
Neurastenia**

proviene de lesiones en el sistema nervioso, que no ceden sino a un remedio que pueda traer a la substancia nerviosa los elementos que le hacen falta.

## LA FITINA

extraída de semillas vegetales, contiene 22,8 % de fósforo asimilable, cantidad diez veces superior a todos los medicamentos fosforados usados hasta la fecha. Es el

**VERDADERO  
ALIMENTO CIENTÍFICO  
DE LOS NERVIOS**





**Tienda**

**El Siglo**

Av. de Mayo  
Piedras  
y Rivadavia



Ultimo modelo de traje  
tailleur, recién reci-  
do, a..... \$

**EN** el constante afán de sostener la justa fama de que goza nuestra casa, de ser la primera en recibir las **NOVEDADES** para cada estación, ofrecemos, desde ya, nuestro grandioso surtido en

## Géneros y Confecciones

de la más ALTA MODA para las próximas estaciones de

## PRIMAVERA y VERANO



### Confecciones

**TRAJES MODISTA**, de taffetas, pompadour, taffetas broché con encajes, Malinas, de linón bordado y voile de seda con incrustaciones perlées.

**TRAJES TAILLEUR**, de taffetas bordados, de casimires claros, para media estación, **TUNICAS**, **BLUSAS** de muselina de seda fantasía y **TAPADOS** negros de taffetas y liberty.

### Sedas y Fantasías

**TAFFETAS** tornasol, mil rayas, broché y pompadour. **PAILLETE** con guarda estampada, **MUSELINAS** de seda fantasía con guarda escocés y pompadour. **CHARMEUSE** y **FOULARES** de seda fantasía. **LANAS**: Esmirna, covercoit, polo tropicales. **BENGALINAS** lisas y tornasoladas de lana y seda. **FAYETITAS** de lana y seda, **VOILES** de fantasía y **CASIMIRES** novedad, para trajes de playa.

### Mercería y Novedades

**ENCAJES** de Venecia, **VOLADOS** y **PUNTILLAS** Malinas. **SOMBREROS** y **FORMAS** de sombrero, **FANTASIAS** para adorno de sombrero, **CUELLOS** de encaje Venecia con punto a la aguja, encaje Duchesse e Irlanda. **CUELLOS** de seda y lencería Mirabeau y Robespierre, carteras, sombrillas y abanicos de nácar y encaje.

**Cibrián y López**

Teléf. 435, Avenida.



## Por aquellos barrios



En el Paseo de Julio. Vendedoras turcas.

Para estudiar bien de cerca el Paseo de Julio, me permito aconsejaros una "toilette" especial. Presenta la doble ventaja de dejáros circular sin preocupaciones y de facilitaros la entrada a todas las cuevas del característico barrio.

Nada de cuello planchado: un "foulard" es mucho mejor, o un cuello blando de verano; camisa a rayas de color, traje lo más ordinario, y si es posible roto en los codos y en las rodillas, gorra de viaje... ¡Ni anteojos, ni reloj! Todo esto se deja en casa. Barba de unos tres días a lo menos, uñas de riguroso luto, cara de zonzo, paso de marinero, manos en los bolsillos de los pantalones y pito o "toscano" humeantes.

Seguimos por 25 de Mayo. Hay que acostumbrarse al ambiente por grados. No hay nada de criollo: parece un suburbio de Viena o Londres, tantos son los "zum", "zut", "Bund", "auf", "and" y "Hall", "American Drinks", "Hair Dressing and Shaving Saloon", "Deutsches Kauf und Verkauf Geschäft", "Deutscher Friseur".

Estamos delante del "Café des Fleurs". Una niña con uniforme de camarera nos mira con mucho interés. Bajamos los ojos y adelante, sin hacer caso.

Otra tentación a la izquierda: carteles enormes, retratos de artistas: "¡Hoy, hoy! ¡Début de la bella Fulana! ¡Todos al Edén, todos!"...

Sin darnos por aludidos doblamos a la derecha por la pendiente que lleva al Paseo de Julio. Allí en el fondo un individuo, vestido con paño de billar, agita una bandera colorada. Eso quiere decir: "¡Precaución!" Es una atención de las empresas de tranvías, que todos los tontos deberían tener en cuenta. Hay peligro de que le quiten a uno hasta el pellejo.

Emanaciones de pescado frito y chorizos ídem salen de las largas y bajas recovas, en las que hierve una muchedumbre cosmopolita, extraña mezcla de turcos, alemanes, indostanos, españoles, italianos; una muchedumbre que huele a ajo, sudor y grasa, que escupe por todos los rincones y se ríe de lo que ordena la municipalidad.

Se alternan los remates, las agencias, los cambalaches y los restaurants.

Montañas de embutidos y de polenta se fríen bajo las narices del público, a la entrada de los restaurants, más o menos seductores "¡Comida de primera clase con vino a \$ 1!" "¡Comida de segunda clase \$ 0.60!"

Platazos enormes de sardinas en aceite, costillas de cerdo y de vaca, tomates y pimientos defendidos de la voracidad de las moscas por un ventilador perezoso que hace sus catorce rotaciones por minuto.

Aquí también los "zum", "Bund" y "zur", restaurants que evocan a todas las provincias de Italia y España, almacenes griegos, noruegos, polacos...

Alguno que otro fondero, más descarado que sus colegas, se anima a decir: "Alojamiento y grandes comodidades para familias", y apenas si llegan a moverse él y el personal de servicio en aque-

llos antros.

Grandes pizarras con ofertas de trabajo: "¡Pesos 3.50 por día!! ¡Sesenta pesos por mes, cama y comida! ¡Viaje gratis, ida y vuelta. Todo gratis!"

Todo, aparte de la comisión al agente, que se paga al contado rabioso y anticipada.

Pañuelos de todos colores, tiradores de cuero, botas, trajes hechos, perros sarnosos que se rascan rabiosamente el hocico, menitas sucias y piojosas que ofre-



Restaurant. Pescado frito, barbera y alpargatas.



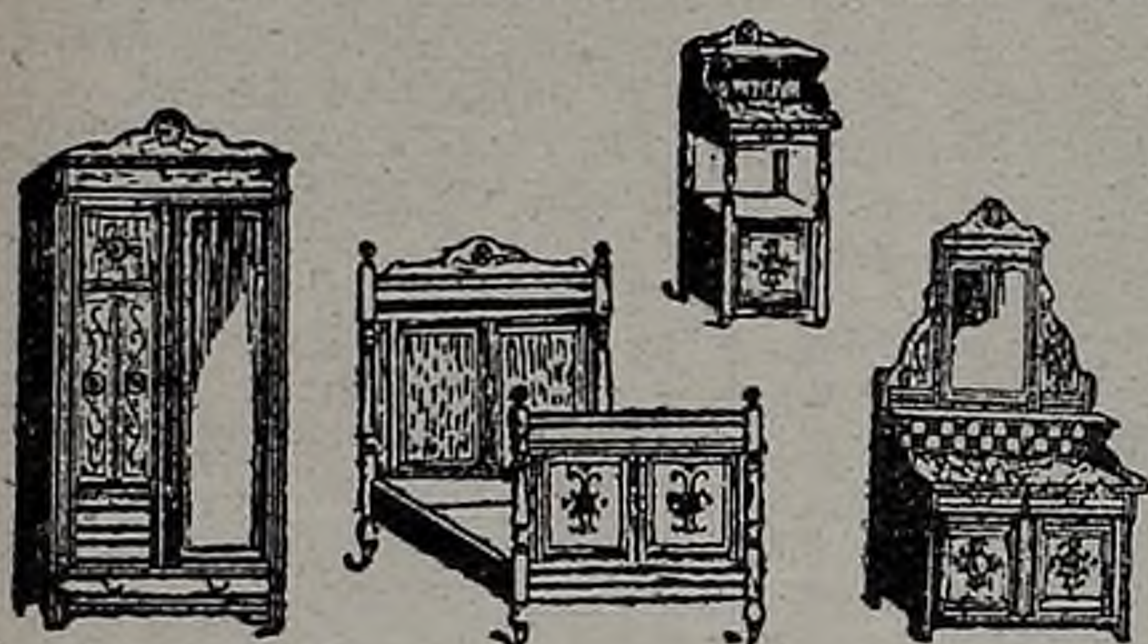
# “Casa Amarilla”

**Roche, Vall & Cía.**

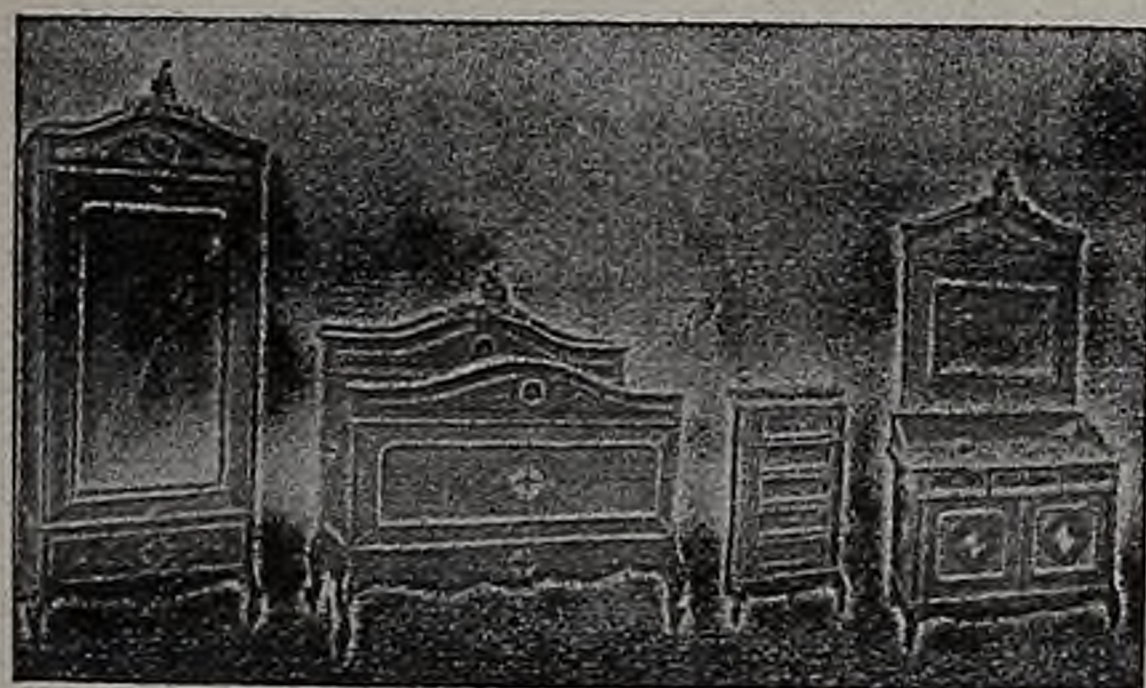
**LIQUIDACIÓN DE VERDAD** **FOR 15 DÍAS SOLAMENTE**

**¡Aprovechen! Muebleros y Particulares**

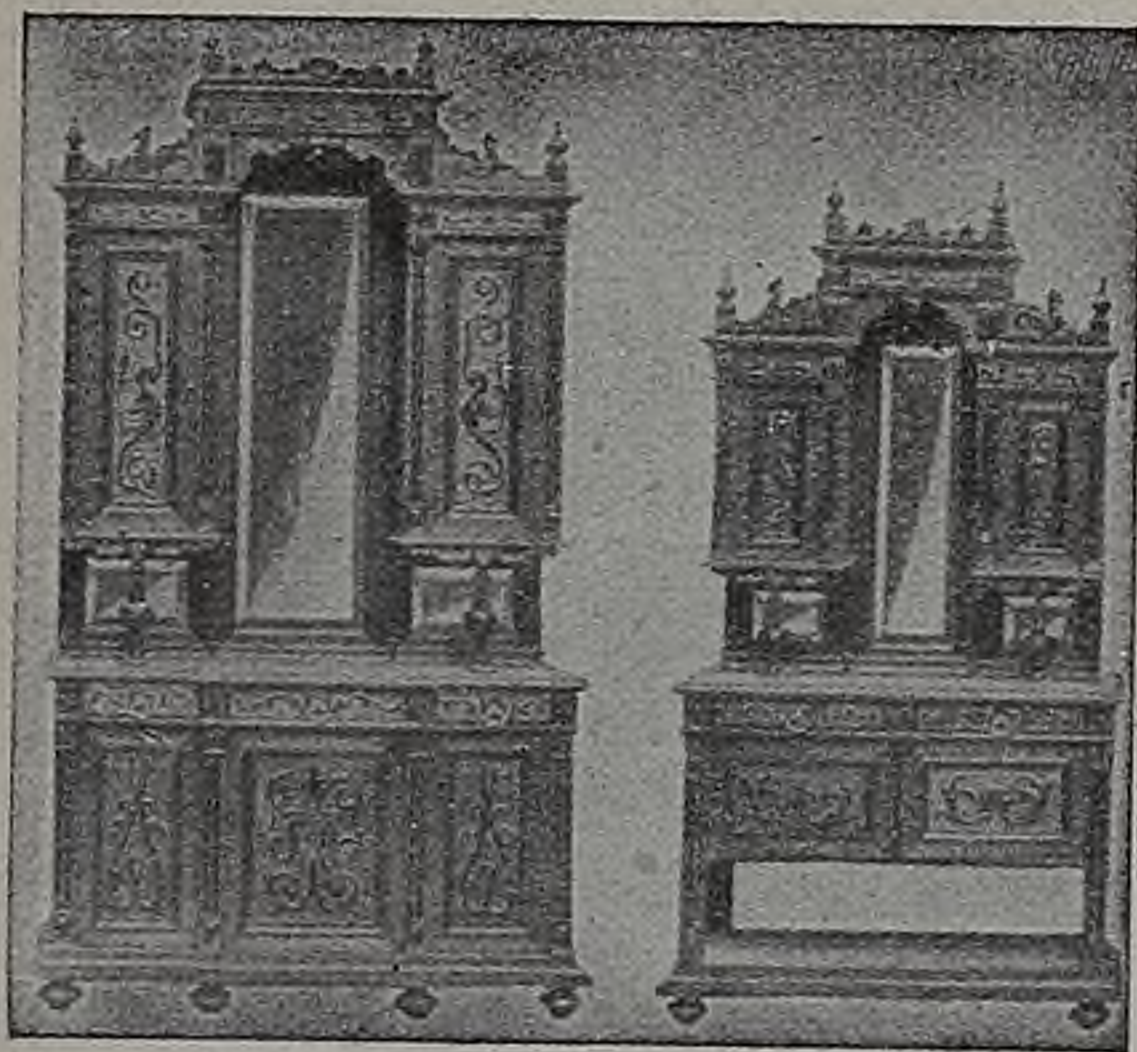
**C. PELLEGRINI, 657 — SUCURSAL: CANGALLO, 687**



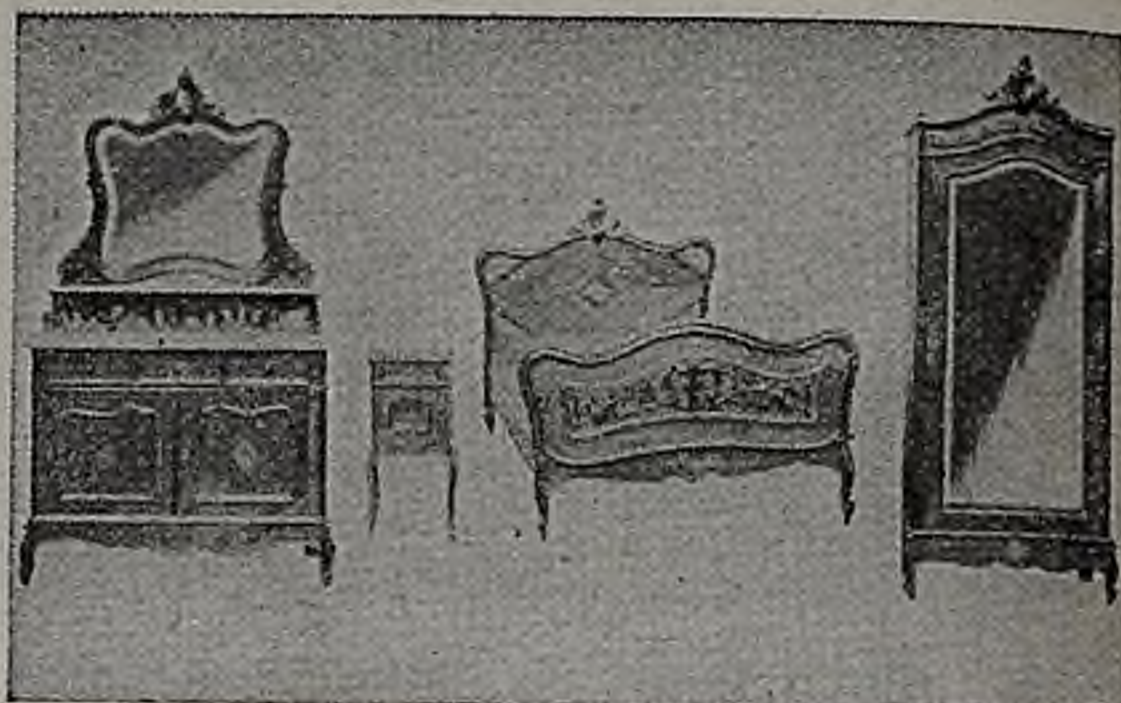
**OCASION. Dormitorio inglés, de 9 piezas,**  
a..... \$ 90.—



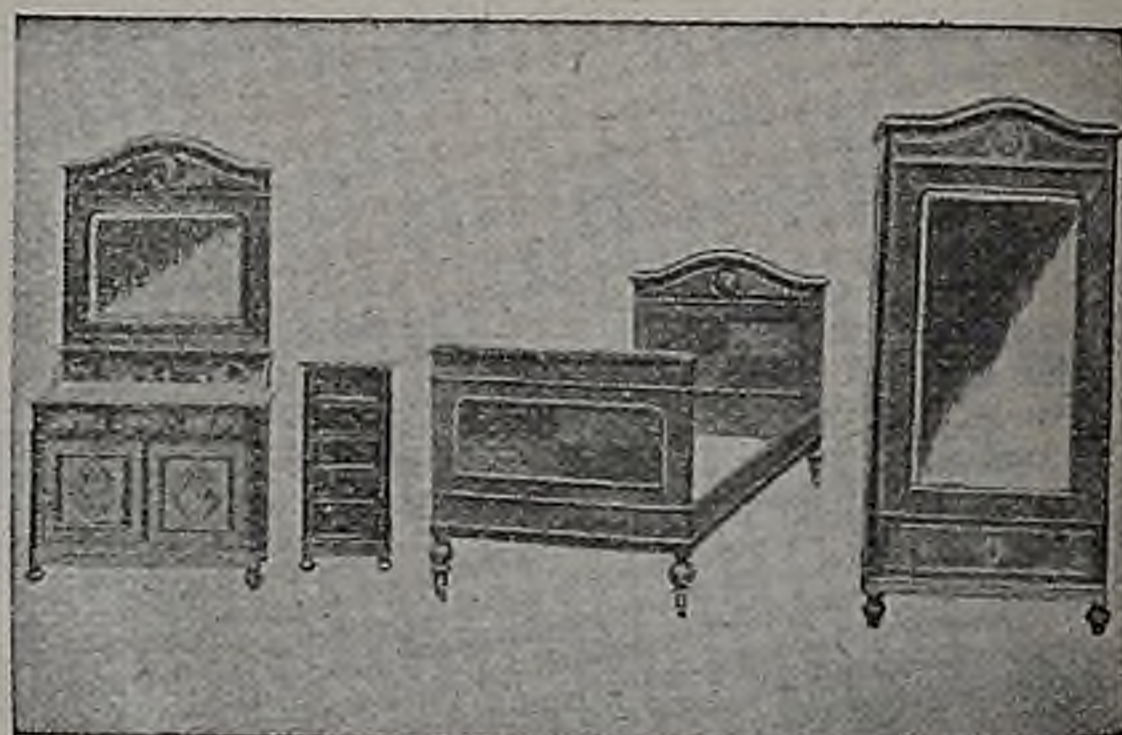
**DORMITORIO Luis XV, para matrimonio,**  
trabajo especial, 8 piezas.... \$ 220.—



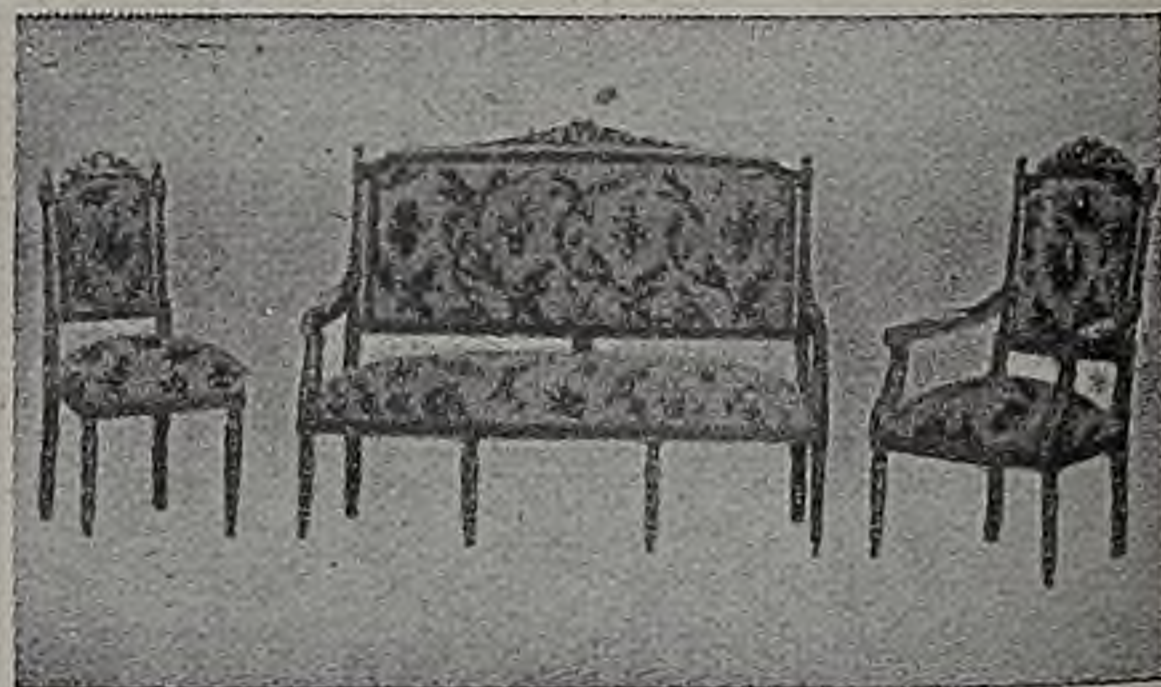
**¡APROVECHEN! Comedor estilo Renaci-**  
miento, trabajo especial, desde \$ 230 —



**REGIO DORMITORIO Luis XV, 9 piezas,**  
a ..... \$ 280.—



**DORMITORIO nogal, Luis XIV, trabajo**  
especial, para matrimonio, a \$ 190.—



**RICO JUEGO de sala, Luis XVI, 9 pie-**  
zas, desde..... \$ 85.—

Embalaje y conducción grat<sup>is</sup>.

**Carlos Pellegrini 657**



Pidan nuestro gran catálogo  
Se remite GRATIS

Sucursal: CANGALLO 687



cen carteras, vendedores de cigarrillos que esperan al cliente mascando salame grasiento y rancio, un pobrerío que pasa y pelea con millones de parásitos...

Unas turcas de manos tatuadas defienden virilmente los canastos de chucherías, amenazados por algún bromista:

"¡Daja! ¡Daja! ¡Zonzo! ¡Quiara que llama vajalante? ¡Gombra, marchante, gombra! ¡Linda boquilla!... Vende barata... Dos besos... ¡Berder blata!"...

Peluqueros en salones de tres metros y uno de frente, por 20 y 30 centavos arrancan pelo y barba; el cliente sale con la cara azulada y lustrosa, pues ha dejado la epidermis en los dientes de la navaja.

Docenas de pianos mecánicos, órganos asmáticos y eléctricos sueltan una música infernal, mientras unos energúmenos anuncian los fenómenos siguientes:

"¡Trépole!... ¡Trépole!... La guerra de Trépole! ¡Pasen adelante!... ¡20 centavos! ¡Pasen a ver la Dama Tatuada!"

Pago los veinte y entro, separando dos pesados cortinones escarlata, en un largo galpón adornado con lamparitas de diferentes colores. En el centro unos "mutóscopos" exhiben vistas de género libre, y a los costados unos treinta orificios circulares dejan ver, empujando un botón eléctrico: "¡Larevolucion Demontevideo. Batalla de Niloperez!" "¡Fosiliamiento de Francisco Ferrero en el fuerte de Monchich!" "¡Bombardeo de Trépole por la escuadra de Aubry!", es decir, tres botes, uno a pocos metros de los otros, que se reparten cañonazos.

Felizmente un aviso asegura: "¡Esta casa es la única que puede garantizar la verdad de los hechos! ¡No confundir!"

No hay peligro de eso.

Un campanillazo enérgico suspende— ¡a Dios gracias!—el martilleo de una marcha "Aguila", que se repite desde hace una hora.

Sobre un escenario tapizado y defendido por una cadena, sube una mujer con traje casi Incroyable, que, gracias a los cortes laterales, permite la exposición de



¡Gran peluquería!

unos jamones notables.

El "décolleté" es bastante abierto para dejar que la vista admire el panorama accidentado del pecho, y la pollera lo bastante cortita para que las piernas sean visibles hasta las rodillas. Un sombrero de grandes plumas recuerda en algo a los caballos de un carro fúnebre de primera. La mujer toma la palabra para explicar el tatuaje que le cubre todo el cuerpo: "La tatuaca es una operación muy dolorosa... habiéndose empleada más de dos años para su completación. La tatuaca se hace con aguja muy fina y con ungo special de yerbas del campo."

Aquí empieza la descripción topográfica del "trabajo artístico".

"En mi pecho: Emperador Guillermo de Alemania y su "actual" esposa... Garganta: Corona de laurel y un ancla, simbolo de esperanza... Braza derecha: Marinero y su querida. Izquierda: Rey de Italia Víctor Manuel y esposa Helena... Cadera derecha: Alfonso XIII... Sobre rodilla: Un primavera... Rodilla izquierda: Teodoro Rosefelt y un sirpianta iganta, simbolo de libertad... Musla derecha: S. M. Francisca José... Atrás: El rey Manuel de Portugal..."

¡Ahí tienen lo que les sucede a los reyes que han perdido el poder!

La mujer tatuada baja del palco y entra solemnemente en el Laberinto, serie de cuartuchos con espejos.

Treinta centavos más, y se puede ver y tocar.

Entro yo también. Se puede ver la "ta-



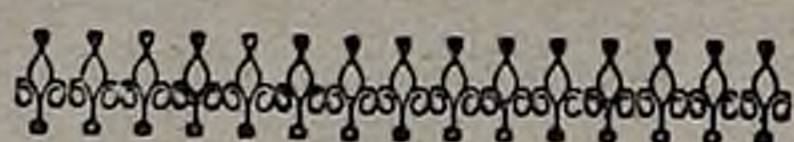
El exterior de un teatro chino.



# P. Hartmanshenn & Cía.

## MAISON FRANÇAISE

546, Paseo Colón, 556



BUENOS AIRES

Importadores

de

Artefactos

para

Luz eléctrica



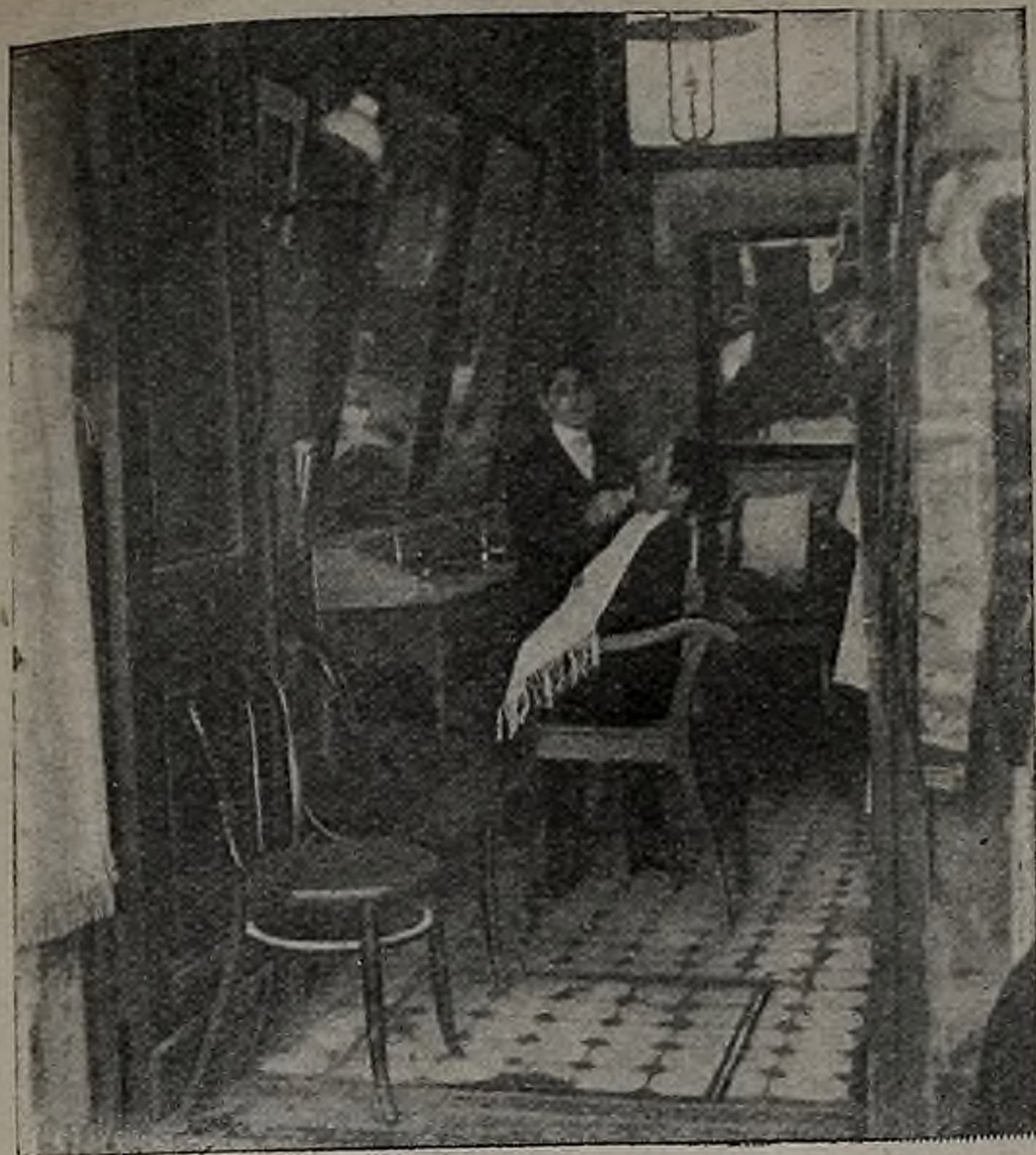
Tenemos en  
exhibición un  
surtido variado  
y artistico en

Arañas, Brazos,  
Faroles de zaguán  
Appliques,  
Plafonniers, etc.



Invitamos a las familias a visitar nuestra Exposición





Una peluquería de tres metros por uno. El paciente durante la operación.

tuaca" de cerca. La mujer panorámica toma nombre de Uliss Volta y procura emociones eléctricas. Para aumentar la intensidad de la corriente hay una alfombra en el suelo, que se mantiene constantemente mojada.

"La electricidad—dice el programa—proviene de la naturaleza de esa mujer de 500 voltios de fuerza!"

No somos más que tres los pavos que nos hemos metido en el Laberinto. Vuelve a presentarse la mujer, repite la misma historia e invita al público a... darse cuenta. Un campechano, que se ríe abriendo la boca como el hipopótamo de Onelli, se arrima y le pellizca una pantorrilla más abajo de "la primavera y frente a Teodoro Rosefelt y sirpienta iganta".

Pega un brinco y queda mal.

La mujer fenómeno sonríe en... alemán "uah, uah, uah!" y me tiende la mano:

—Muchas gracias. No fumo.

Salgo al aire libre. Un hombrucillo, que se insinúa por todas partes como una lauchita, anda con un álbum de bellezas plásticas, destinado a la venta. Aunque no quiero, tengo que ver las "poses" artísticas, pues al caballero ese me lo encuentro siempre a la izquierda, a la derecha y de frente, hasta que un alemán brusco le hace comprender que no entiendo ni jota de bellas artes.

Paso por delante de un remate.

—¡Tac, tac, tac... Cinco, cinco, cinco!

Los "gurupies", a peso por día, aguantan un plantón notable. De vez en cuando miran a ver si cae el otario.

No se vende ni un escarbadientes. Y el

martillero sigue la misma canción hasta hipnotizarse.

—¿Cuánto vale esta valija?... Cuarenta, cuarenta, cuarenta... tac, tac, tac!... Setenta!... Noventa!... ¿Cuánto vale? Cuarenta, cuarenta... tac, tac, tac!

Con el aire más inocente del mundo, hago como si me interesara por los despertadores, revólveres, cuchillos, etc.

Entonces les entra a todos una animación extraordinaria: me han tomado por uno que viene del campo, y me exhiben revólveres, relojes de oro, cadenas... oro purísimo.

—¿Cuánto vale?... ¡Tac, tac, tac!

Sigo con cara de otario incurable.

—¡Dos pesos!... —dice un "gurupí".

—¿Dos pesos? ¡Si sabrá usted lo que es oro y lo que compra!

¡Cuatro! dicen acá... ¡Ocho!... allá...

Salí ligerito... pues el sólo ademán de espantar una mosca, de arreglarme el sombrero, lo habrían traducido por "¡doce pesos!", y entonces, ¡zas! un martillazo me adjudicaba reloj y cadena. Luego escándalo, insultos, malas palabras, paseo a la sección policial...

Más valía tomar rumbo hacia Reconquista y San Martín. Efectivamente, subo por Corrientes y doy con un hombrote rechoncho, que parece perdido. Diríase que es la inocencia virginal cristalizada en un físico masculino de cuarenta años.

Embarrado hasta los hombros, con un tirador plateado que limita la circunferencia abdominal, sonrío como idiota.

—Disculpe, señor, ¿calle Medrano?

—No sé:

—¡Caramba! ¿Cómo podría averiguarlo?

—Sé que queda lejos de aquí... pero...

—Es que tenía que entregar un dinerito...

—Conque... ¿un dinerito? Vea, amigo, ¡míreme bien en los ojos!... ¿Le parece que tengo cara de zonzo?

DR. A. VACCARI.



"La tatuaca es una operación muy dolorosa"...



# TIENDA LA PIEDAD

B. Mitre 1102  
BUENOS AIRES

Últimos días

de nuestra

Liquidación

de todos los  
artículos de

Invierno

con nuevas  
e IMPORTANTES

Rebajas

en todos los  
departamentos



Esta **LIQUIDACIÓN** es la más ventajosa de todas para usted por estar compuesta solamente de artículos de riquísima calidad y de gran moda, y porque puede adquirirlos hoy como ocasión única a precios sin precedentes.

Algunos de nuestros  
precios actuales

VESTIDOS tailleur, de pura lana, a \$ 16.<sup>90</sup>

VESTIDOS tailleur, terciopelo fino, forro de seda, valían \$ 95, a..... \$ 29.<sup>50</sup>

VESTIDOS fantasía, terciopelo o velour de lana, valían \$ 85, a..... \$ 29.<sup>50</sup>

VESTIDOS fantasía, charmeuse pura lana, valían \$ 65, a..... \$ 24.<sup>50</sup>

VESTIDOS fantasía, charmeuse pura lana, valían \$ 48.50, a..... \$ 19.<sup>80</sup>

TAPADOS ingleses, clases finas y formas nuevas, a..... \$ 14.<sup>50</sup>

TAPADOS ingleses, clases finas y formas nuevas, a..... \$ 29.<sup>50</sup>

SALIDAS DE TEATRO, forro de seda, valían \$ 110, a..... \$ 29.<sup>50</sup>

TAPADOS de terciopelo fino, forrados en paño, a..... \$ 29.<sup>50</sup>

BLUSAS paño de seda finas, valían \$ 35, a..... \$ 19.<sup>50</sup>

POLLERAS casimir y sarga azul marino, pura lana, a..... \$ 6.<sup>90</sup>

BATONES bombasí velour, calidad fina, a..... \$ 3.<sup>90</sup>

VISOS de taffetas glacé, clase garantida, a..... \$ 6.<sup>70</sup>

VISOS Mesalina, pura seda, clase fina, a..... \$ 7.<sup>50</sup>

VISOS moaré de hilo lavable, a.... \$ 3.<sup>10</sup>

SOMBREROS, gran variedad de formas y clases, a..... \$ 2.<sup>90</sup>

SOMBREROS más finos, gran variedad de formas y clases, valían hasta pesos 35, a..... \$ 6.<sup>50</sup>

**IMPORTANTE**

Durante estos últimos días de LIQUIDACION pueden aprovechar de las grandes rebajas, en nuestro departamento BAZAR, MENAJE y artículos para regalos.

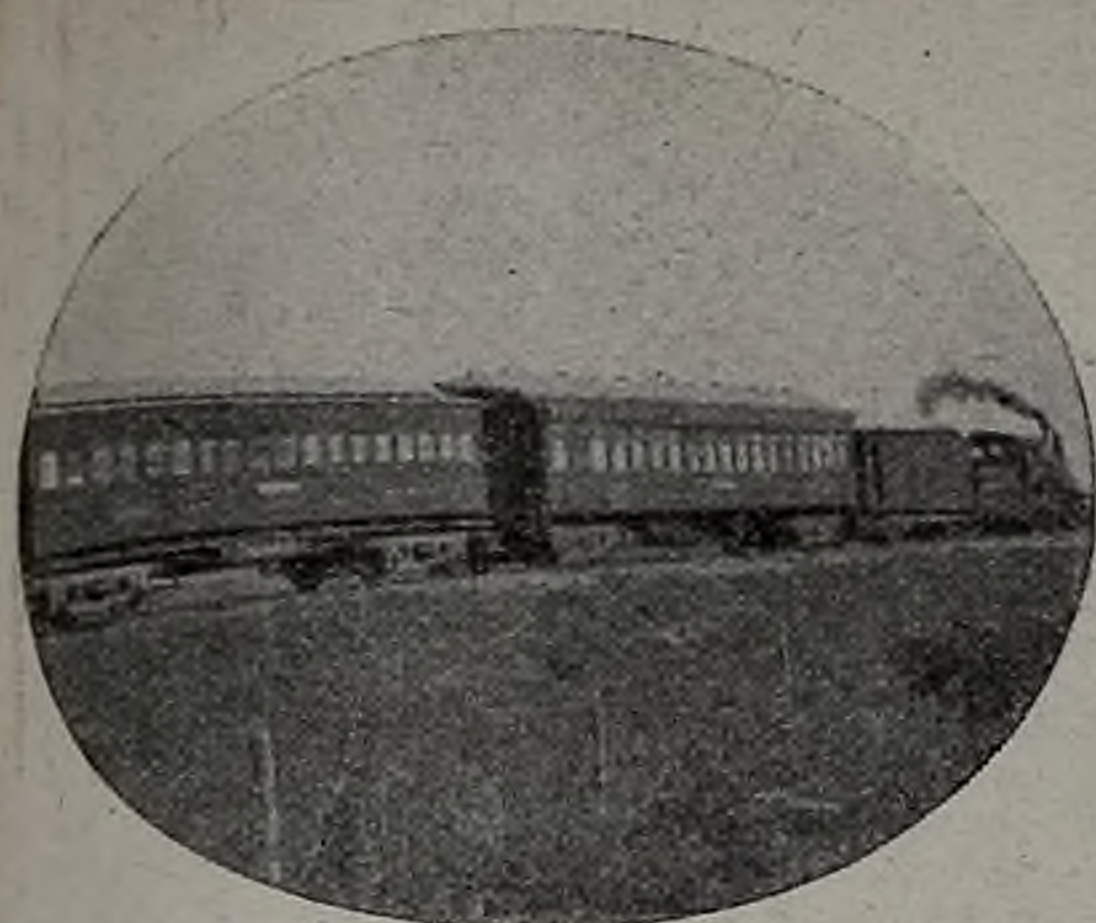
Los precios de LIQUIDACION rigen también para los créditos a 10 meses de plazo sin interés ni recargo alguno, o sea en las mismas condiciones que las ventas al contado.



## Vagones - escuelas de agricultura

La enseñanza agrícola requiere tal extensión en nuestro país, donde la agricultura es y será la gran fuente de riqueza, que no bastan las enseñanzas que se dan en las escuelas, ni aun las que los agrónomos regionales difunden por distintos puntos del territorio de la república. Ha sido indispensable hacer más amplia la esfera de acción de esa enseñanza, llevándola por medio del ferrocarril de una parte a otra, en un sistema que multiplica sus efectos.

Se ha conseguido esto por medio de vagones de ferrocarril dispuestos en tal forma, que permiten contener un gran número de asistentes a las conferencias que en ellos dan los profesores agrónomos, destinados a este fin por el minis-



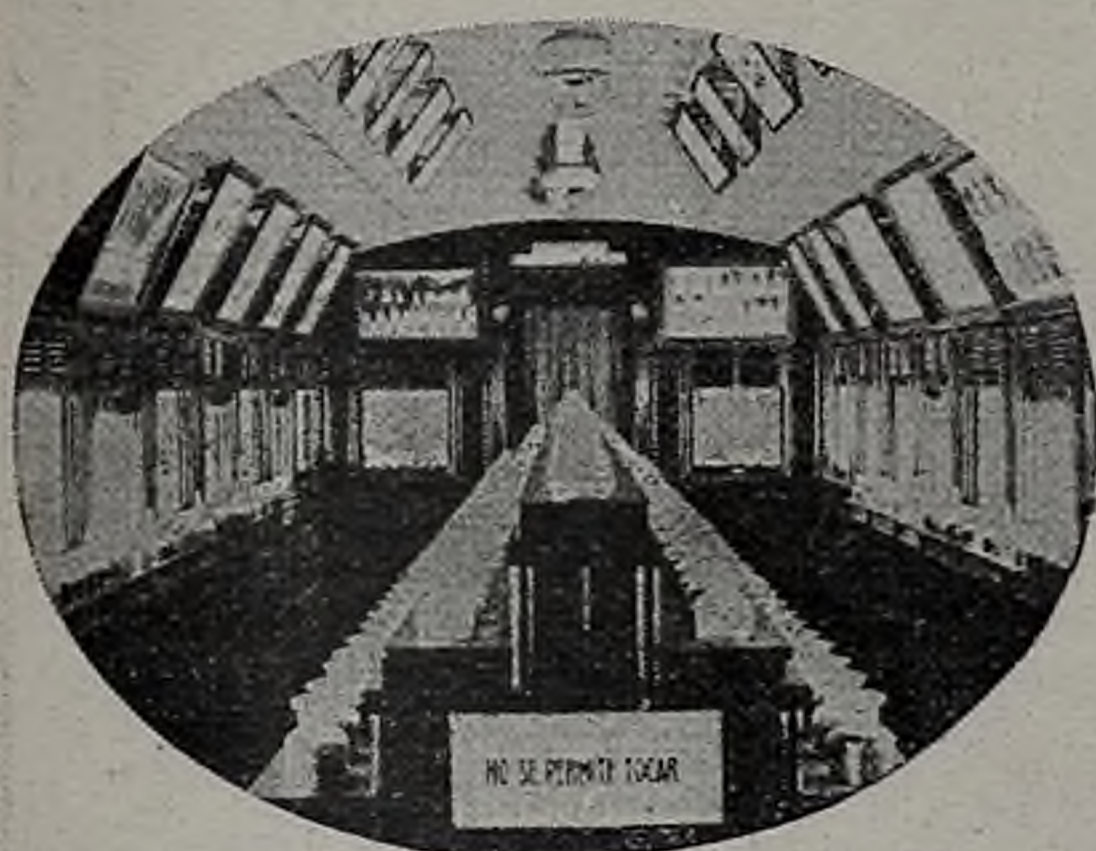
Vagón - museo y vagón de conferencias.



El señor Hugo Miatello, agrónomo regional de la primera zona de la provincia, en la plataforma del vagón de conferencias, en la estación del Once.



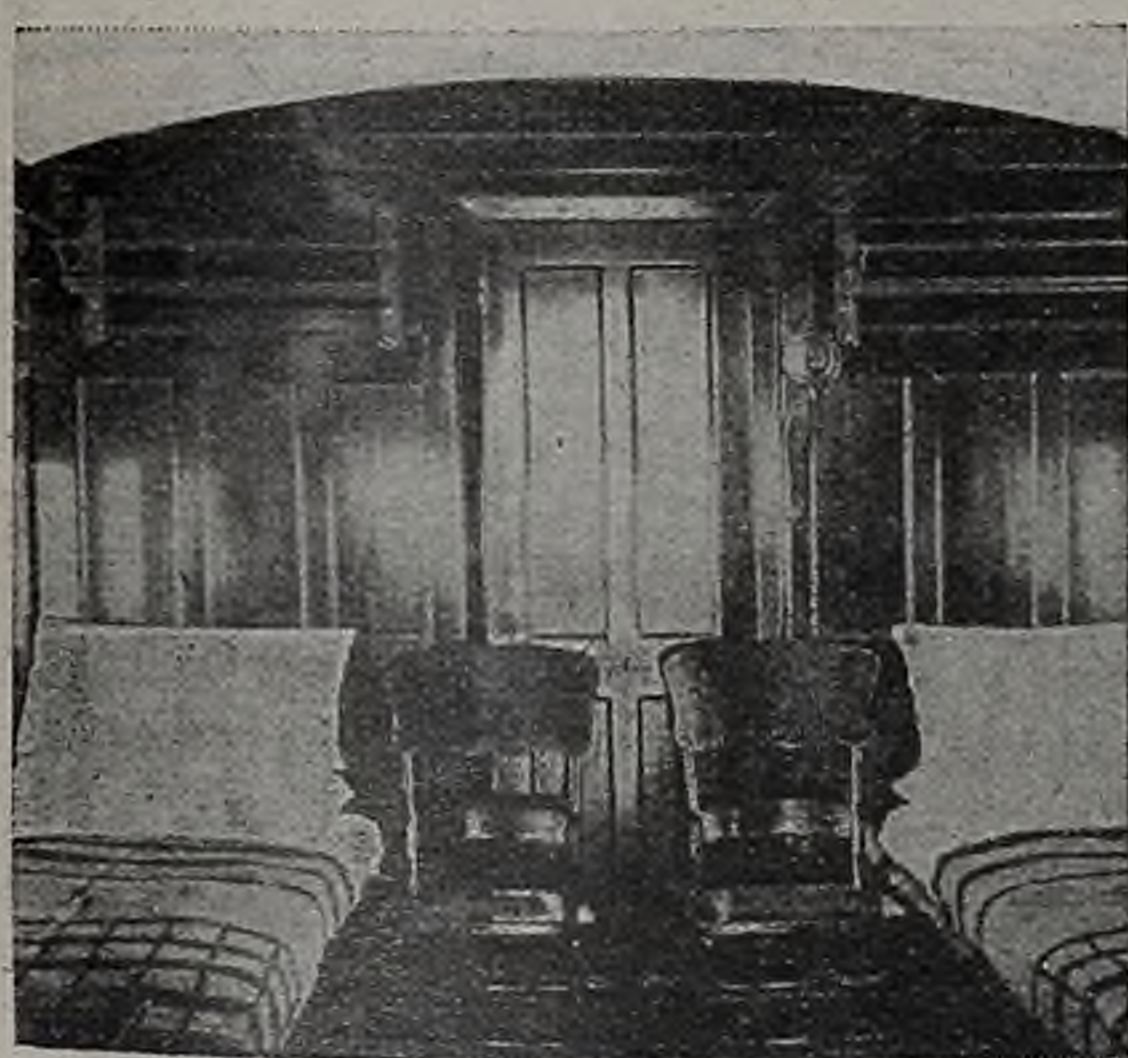
Interior del coche de conferencias.



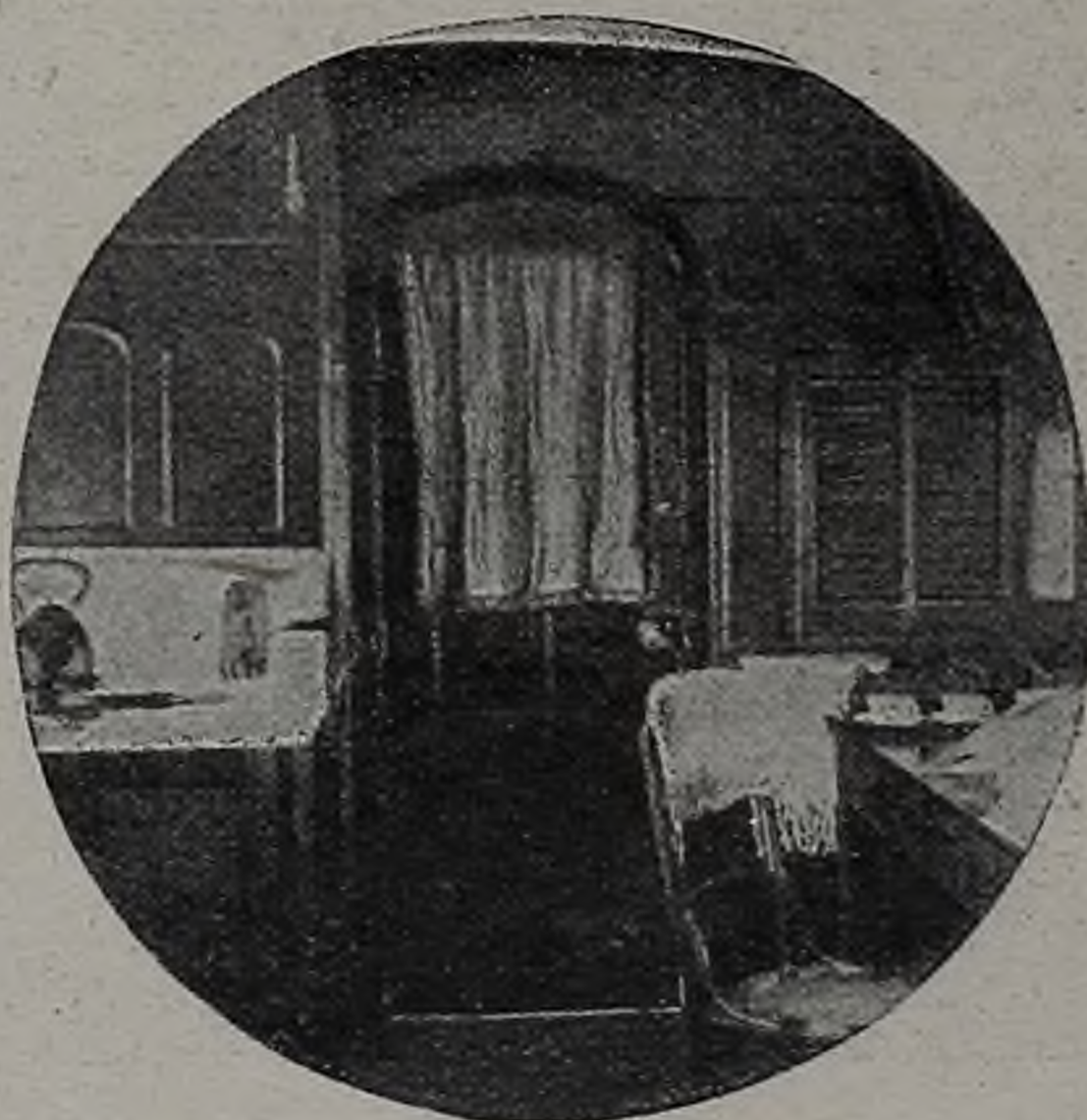
Interior del coche - museo.



Vista parcial del museo.



Dormitorio del señor Hugo Miatello y de su ayudante.



Oficina y laboratorio de análisis.



# VAGONES - ESCUELAS DE AGRICULTURA



Conferencia en el interior del coche.

terio de Agricultura. El señor Hugo Mitello es quien actualmente se dedica con asiduidad por este medio a la difusión de la enseñanza agrícola.

Los coches, cuyas fotografías publicamos, van de una a otra estación. En ellos se reúnen los agricultores de cada punto, escuchan la conferencia, que muchas veces por exceso de público tiene que darse al aire libre, examinan los productos expuestos en el vagón-museo, y el convoy sigue su viaje a otra estación para continuar la propagación de los conocimientos.

El sistema debe dar resultados muy provechosos.



Esperando al conferenciante en Alberdi.



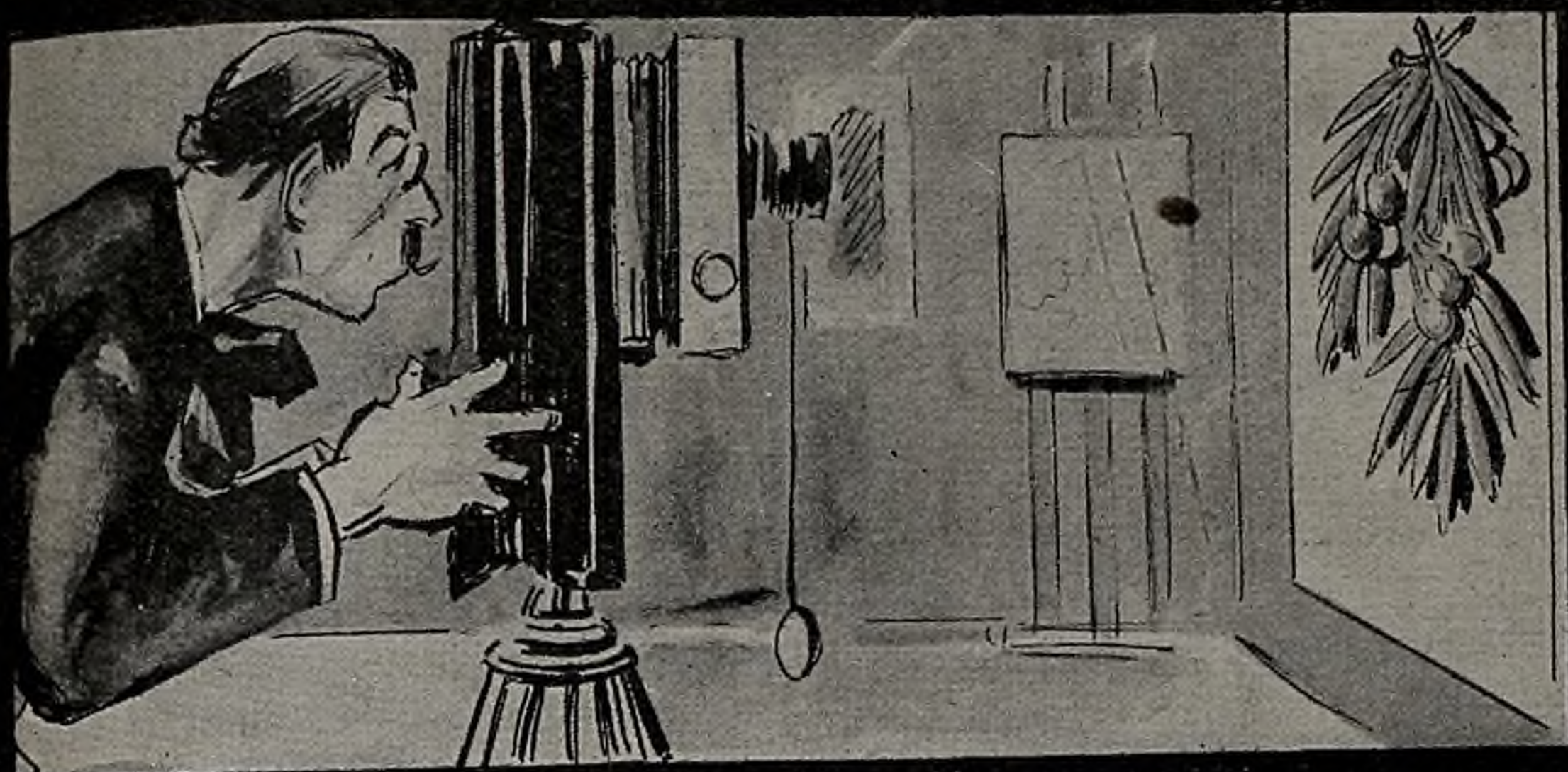
Conferencia al aire libre en un pueblo.



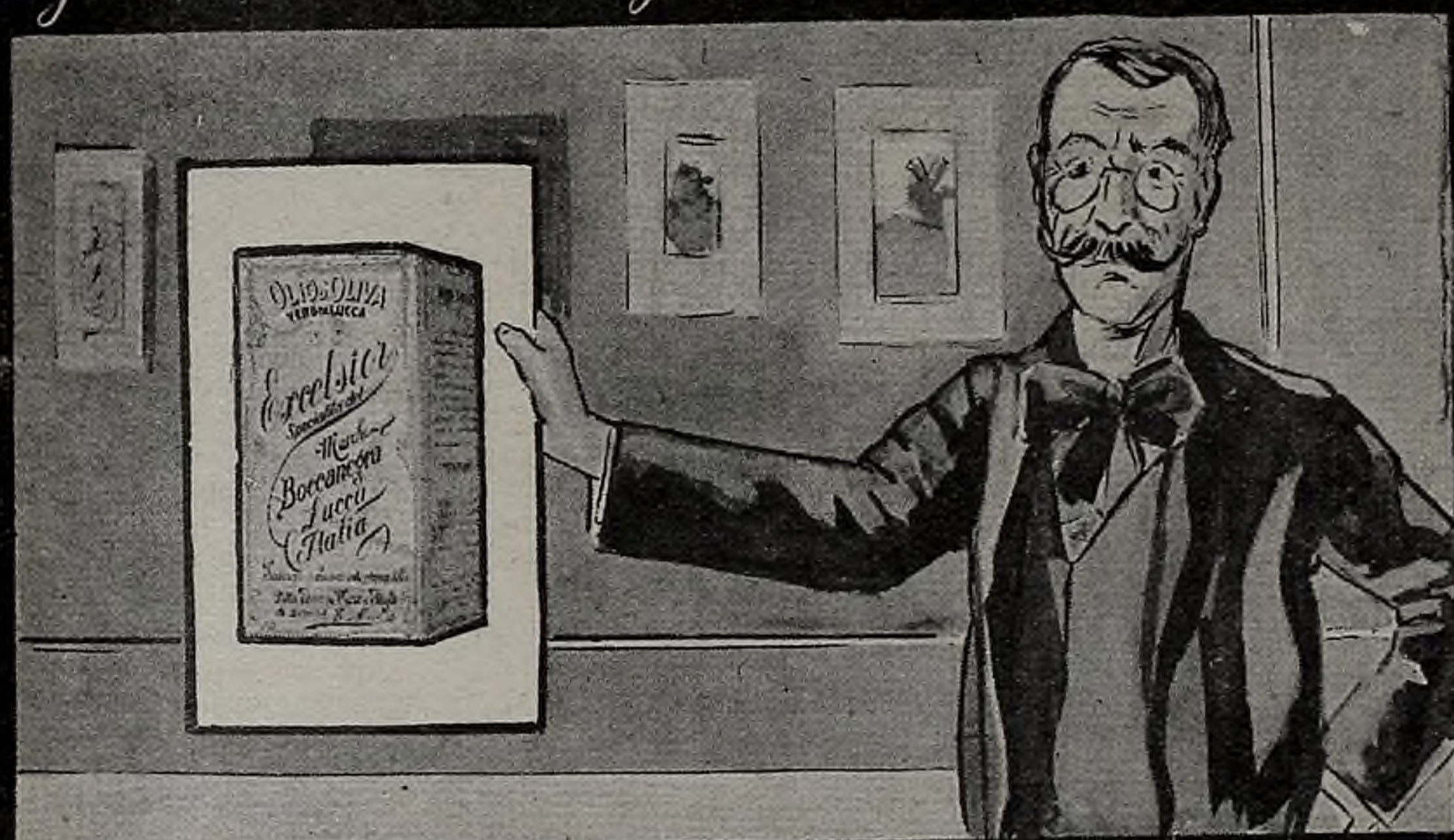
Después de una conferencia en Bragado.



# Sorpresas de la Fotografía



*El fotógrafo X enfocó un ramo de aceitunas rigurosamente elegidas.....*



*.....y al revelar la placa vió con asombro que en ella se habia reproducido una lata del insuperable aceite "BOCCANEGRA"!!*

*No pierda Ud. tiempo en averiguar cómo ha podido realizarse tal fenómeno fotográfico. Bástele saber que "BOCCANEGRA"*

*se impone como el mejor aceite del mundo*

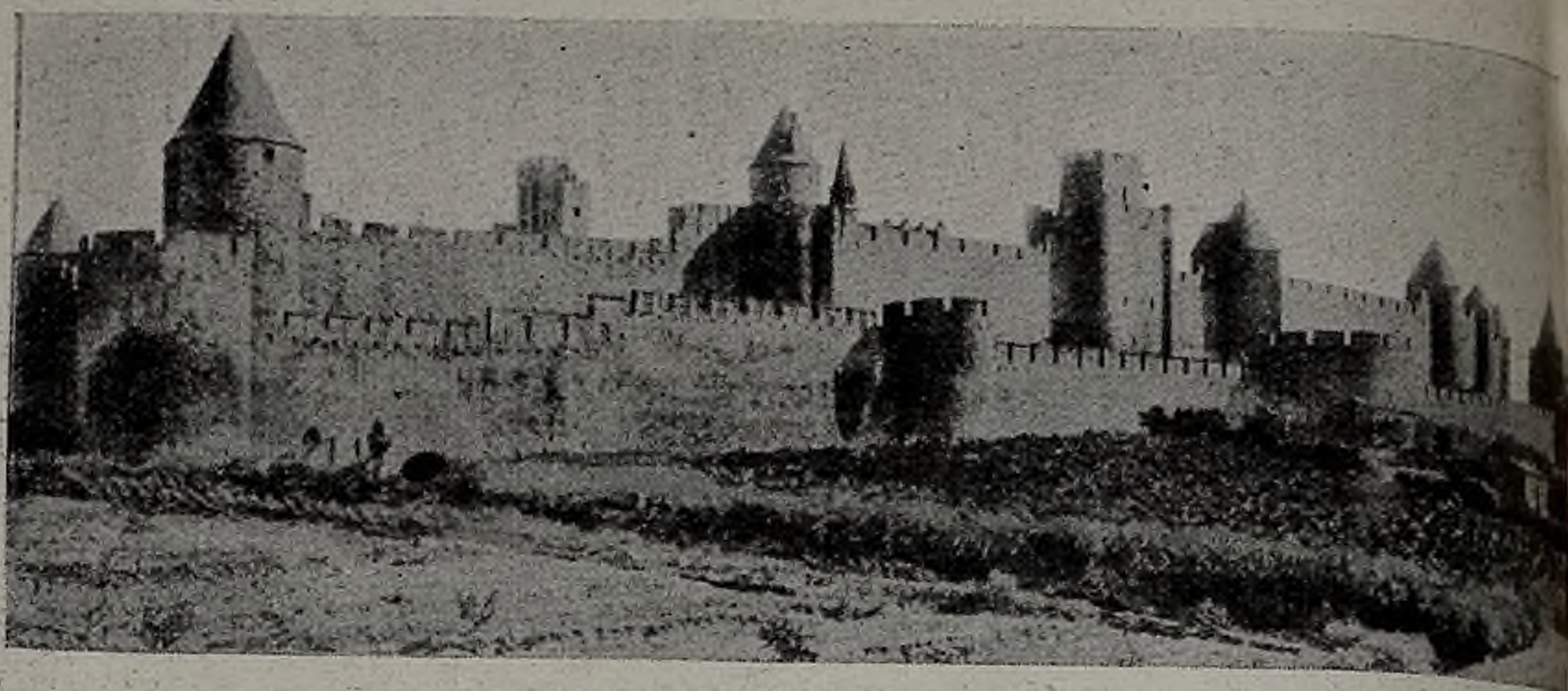
PIDAN MUESTRA GRATIS

BERNASCONI & CO

INDEPENDENCIA 568 Bº-Aº



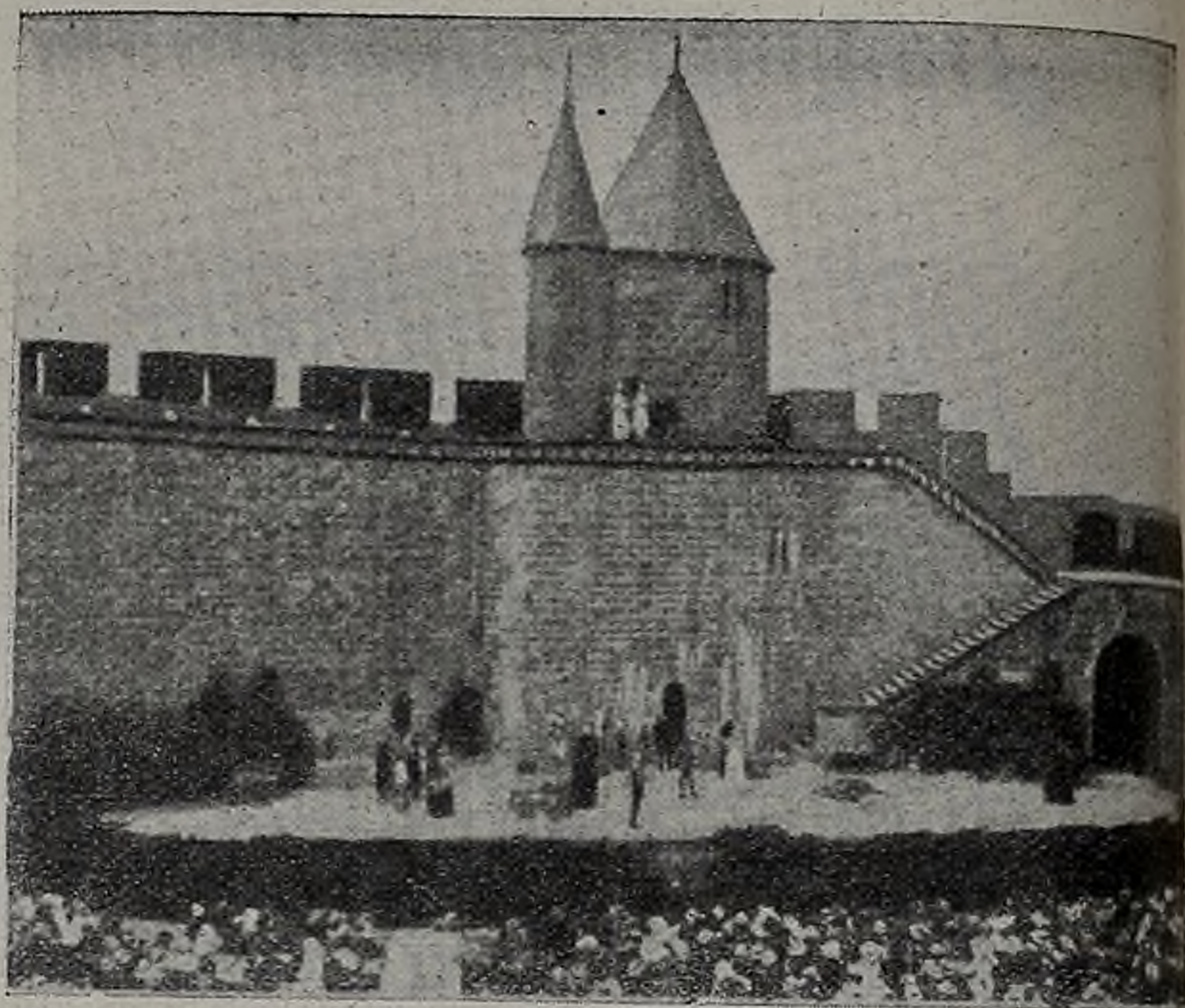
## El teatro al aire libre



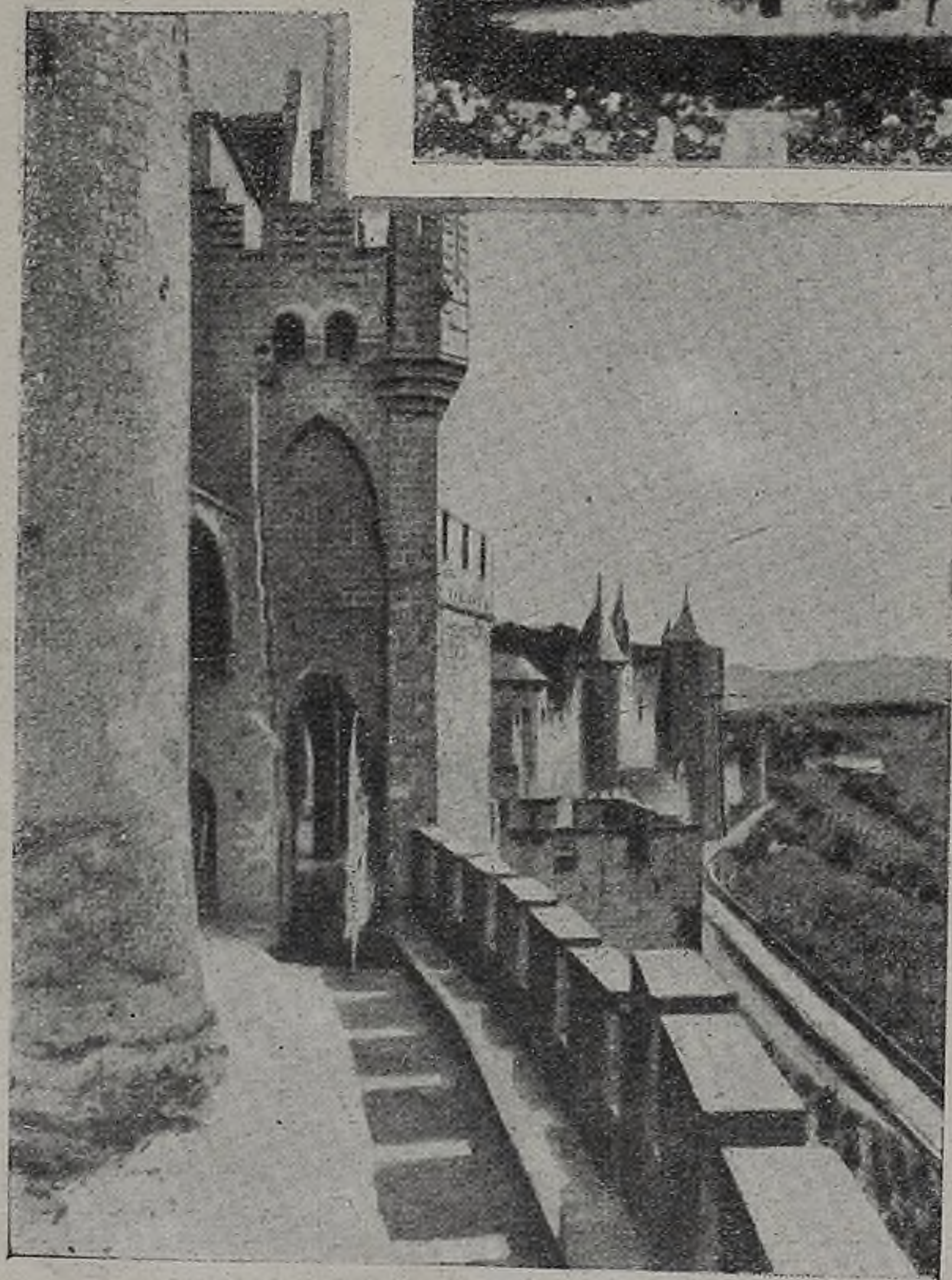
La fortaleza de Carcasona.

El personaje de Nadaud no quería morir antes de haber visto a Carcasona. Y tenía razón, porque Carcasona es una verdadera joya, un hermoso y elocuente resurgimiento del pasado.

No se necesita el transcurso de mucho tiempo para que los paisajes que nos son más familiares cambien de aspecto hasta llegar a ser desconocidos. Un siglo o dos, pongamos tres para ser generosos; ¿y qué queda de



La escena del teatro al aire libre.



Los antemurales del castillo.

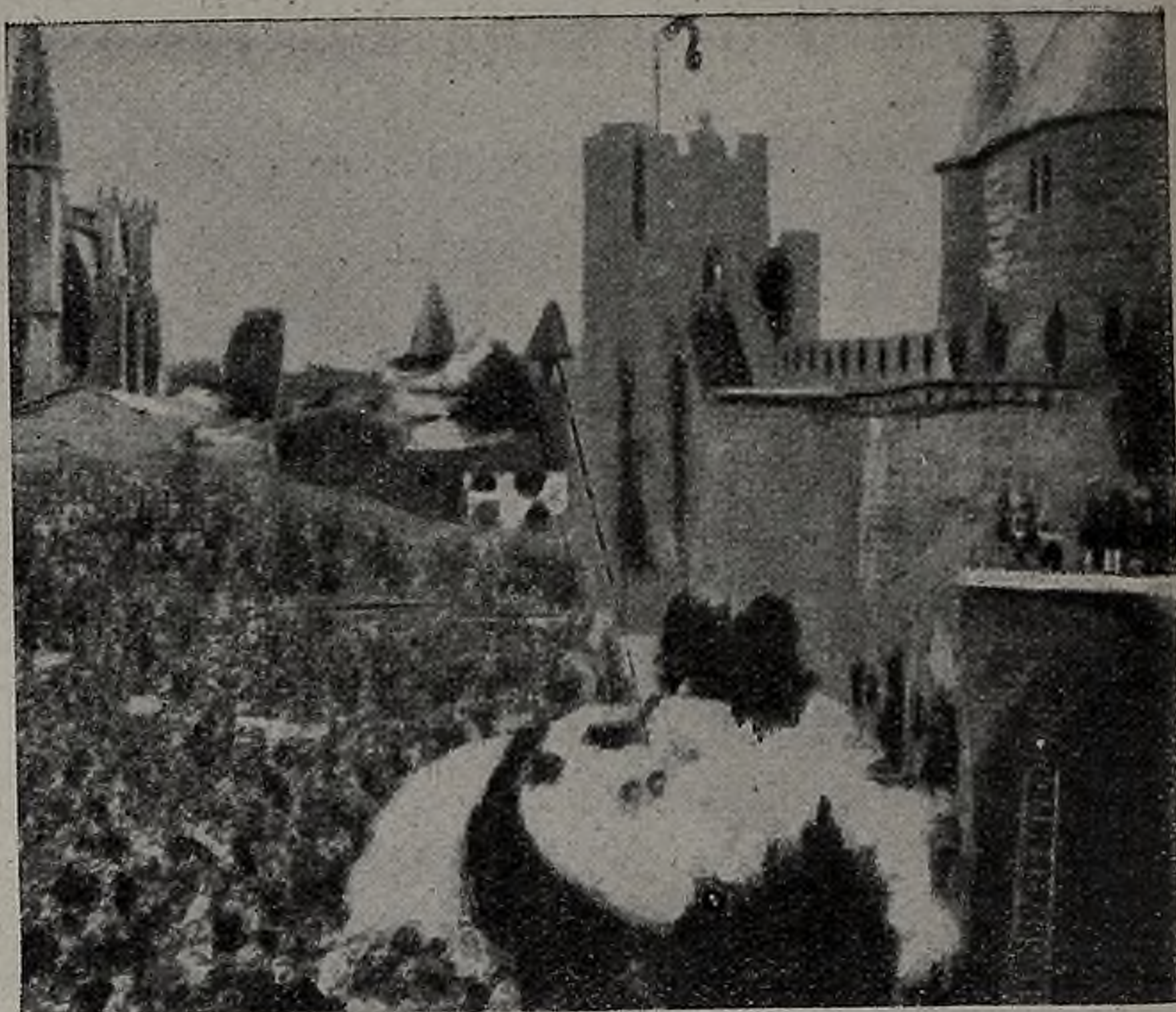
una ciudad, de su topografía, de la seducción que pudo tener en una época de su existencia?

Algunas veces la lava y las cenizas, sembrando bruscamente la desolación en una comarca, interrumpiendo la vida, han querido trabajar para nosotros y conservarnos los vestigios del pasado. O bien la arena de los desiertos, acumulándose sobre un punto, y el limo de los ríos, formando poco a poco estratos, han resguardado para nuestra edificación aspectos de ciudades que fueron un día. Pero cuando las piquetas y las palas arrancan esa máscara ¿qué es lo que vemos? Fustes de columnas rotas, pórticos ruinosos, casas o templos convertidos en un montón de materiales.

Pero en Carcasona el pasado vive; se alza robusto, entero y triunfante. Esa ciudad fortificada del país del Aude, que representa veinte siglos de la



historia francesa, evoca de una ojeada las sombras de los galos, romanos, visigodos, sarracenos y francos. Con sus baluartes, sus torres, iglesias, naves, estatuas, castillos, poternas, fosos y rejas de hierro forjado. Carcasona es una síntesis, establecida por el destino, de las artes, de la arquitectura militar, religiosa y privada, desde los tiempos más remotos hasta la Edad Media. Y cuando en ciertos días del año, en una fantástica evocación, a las luces de mil fuegos artificiales hábilmente repartidos, la antigua for-



Algunas gotas de lluvia no impiden que siga la representación.

taleza se abrasa literalmente, es, en verdad, un espectáculo inolvidable y grandioso.

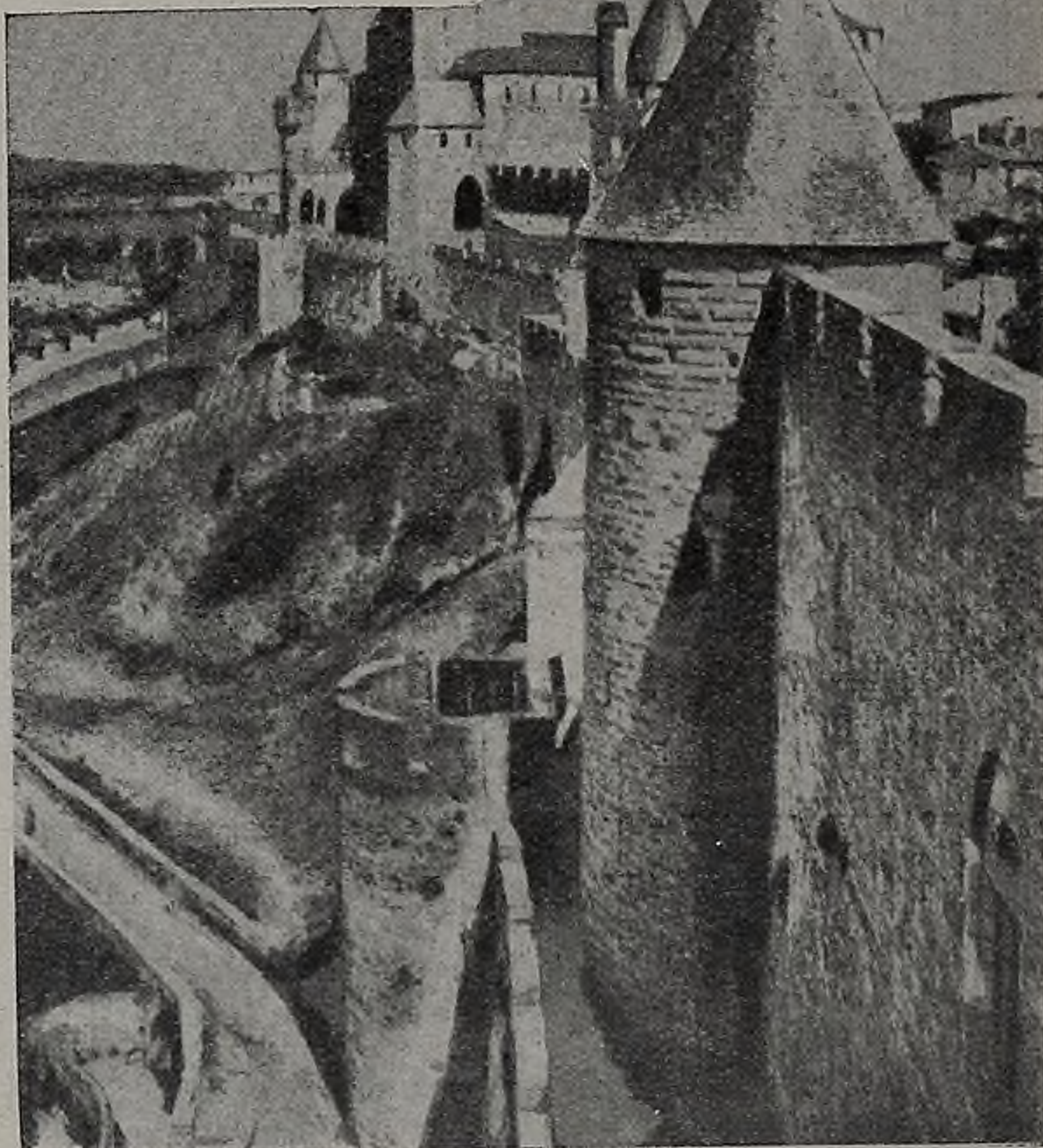
En esta admirable decoración que presenta la vetusta y altiva ciudad, se ha tenido la excelente idea de evocar a las musas. Cada verano, en dos ocasiones, la tragedia anima y hace palpitante los ecos de los patios y de las plazas tantas veces centenarios, que de ordinario el silencio baña con sus efluvios tranquilos.

Este año la fiesta ha sido especialmente solemne y conmovedora. El 28 de julio se dió "El Cid", de Corneille, que tuvo una interpretación admirable, y al siguiente día el "Severo Tovelli", de Coppée, fué representado con verdadera perfección. Y allá en lo alto, en la inmutable decoración de la vieja ciudad, invadida por la multitud, muchas veces los aplausos de millares de

Cuando hace buen tiempo, se está mejor que bajo techado.

manos celebraron las bellezas del arte dramático en su más noble forma.

Estas representaciones al aire libre, que se van generalizando en el mediodía de Francia con bastante éxito, demuestran que los griegos de la época de Esquilo y Sófocles, eran más prácticos de lo que suponemos con su teatro sin local ni decoraciones.



La antigua torre de la Inquisición.



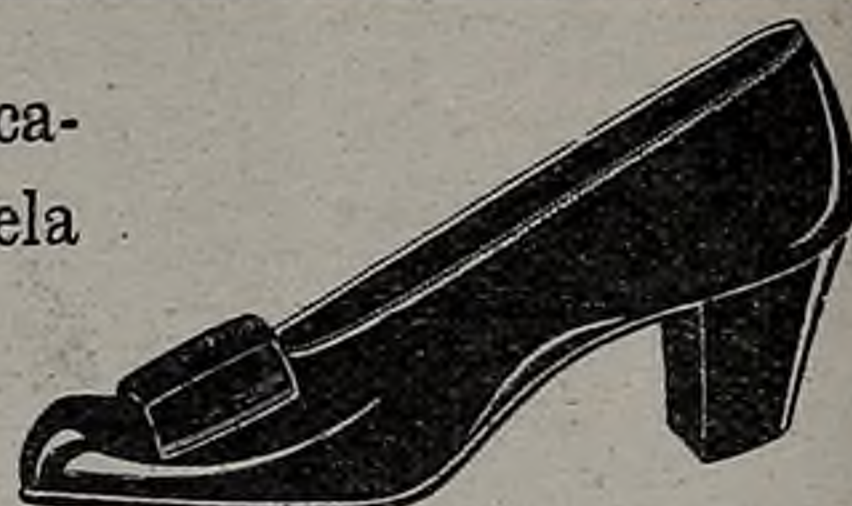
# NO HAY NADA MEJOR ni más elegante que nuestros GENTIL CALZADOS

Los modelos anunciados en esta página, son de alta novedad.

N.º 2. ZAPATO inglés, horma y taco moderno, todo de charol o cabritilla, con capellada de charol, el par a ..... \$ 11.50



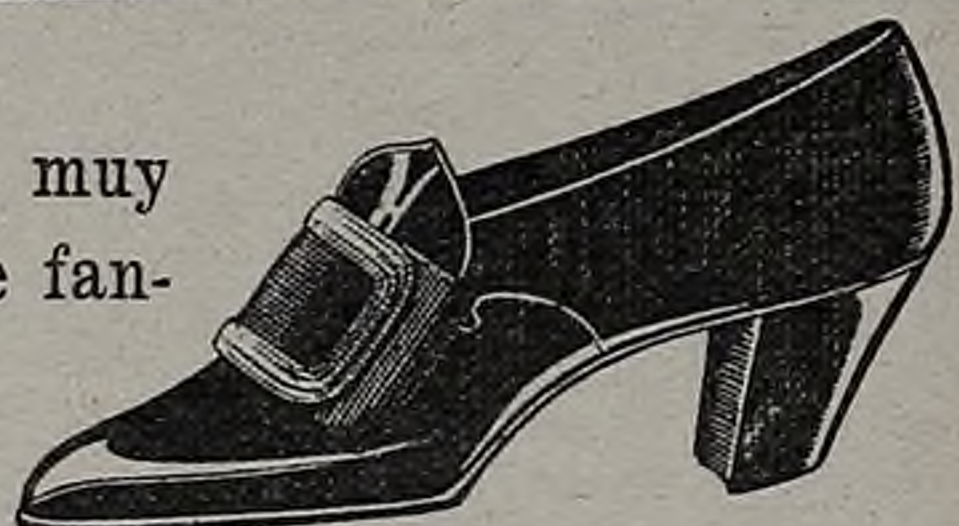
N.º 3. ZAPATO escotado de charol o cabritilla, horma de gran moda, suela gruesa y taco de cuero, el par \$ 13.90 y ..... \$ 9.80



N.º 4. ZAPATO norteamericano, de charol, muy liviano, taco alto de suela, el par ..... \$ 12.50



N.º 5. ZAPATO de Viena, horma muy elegante, con moño y hebilla de fantasía, el par ..... \$ 14.50



N.º 6. ZAPATO norteamericano de cabritilla charolada, horma moderna y taco alto de suela, el par a ..... \$ 12.50



N.º 7. ZAPATO de gran moda, en cabritilla charolada o mate, taco de suela, el par ..... \$ 14.50

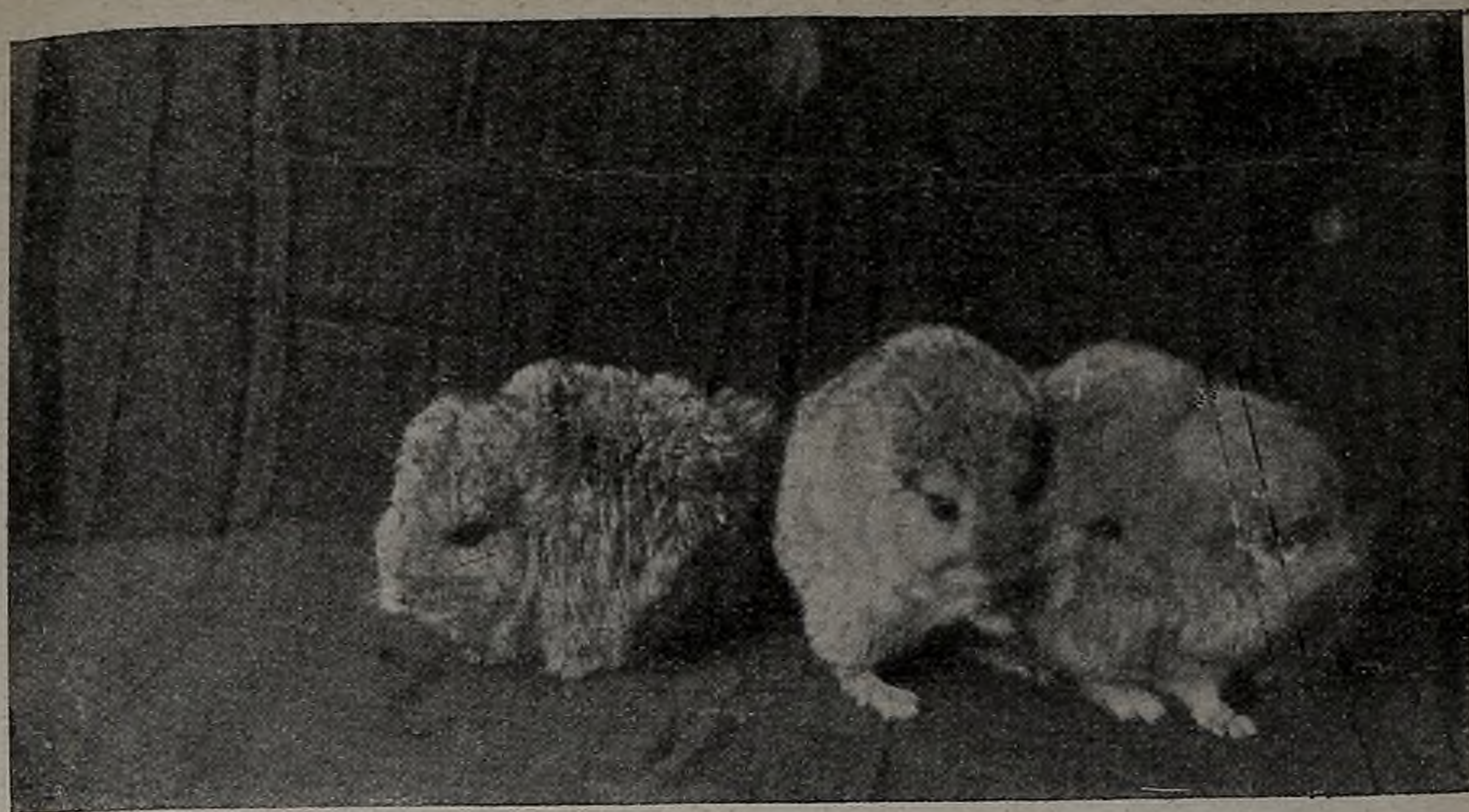


En calzado para niñas y criaturas tenemos un magnífico surtido

## TIENDA SAN JUAN AL SINAY PIEDRAS



## Las chinchillas del Zoológico



Las huéspedes en su instalación.

El doctor Severo Fernández Alonso, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Bolivia, ha hecho a nuestro Jardín Zoológico una valiosa donación, consistente en tres ejemplares de chinchilla real. El regalo lo hizo el día anterior al aniversario de la independencia boliviana, y dice el señor Onelli que fué "como signo de fratelanza, entre Bolivia y la Argentina".

La chinchilla es un mamífero perteneciente a la clase de los roedores, cuya finísima piel es muy apreciada para la confección de varias prendas que usan las señoras, más que de abrigo, como fantasía, pues, para abrigarse, bastaría con una modestísima piel de liebre o conejo, que es con lo que se hacen las imitaciones. Pero muchas buenas señoras no se conforman con sacar el cuero a media humanidad, a más de a gatos, liebres y conejos (que al fin y al cabo no oponen grandes dificultades para su caza, y, sin embargo, suplen perfectamente a la chinchilla, en lo que se refiere al abrigo), sino que pretenden sacárselo también a las chinchillas mismas.

Las tres cuartas partes del mérito de

la chinchilla, que hace que tenga un alto precio en el mercado, estriban, ante todo, en su escasez y especialmente en lo difícil de su caza. Es oriunda de América y habita las altiplanicies de la Puna de Atacama a una altitud de cuatro a seis mil metros.

Antiguamente la caza se hacía a tiro de fusil, pero este sistema tenía el inconveniente de que echaba a perder la piel. En la actualidad, es más común cazarla con trampas; pero, lo más generalizado es valerse de hurones amaestrados, llamados hurones chinchilleros, por cada uno de los cuales, los individuos que se dedican a esa ocupación, pagan hasta dos mil pesos.

El precio de la piel de chinchilla real oscila ordinariamente entre 1.800 y 2.000 pesos la docena de cueritos, que no llegan casi nunca a tener treinta centímetros de largo por veinte de ancho; de manera, que un tapado de esta clase puede valer, calculando que en él entren seis docenas de cueritos, más la confección y las ganancias de todos los comerciantes por cuyas manos pasa, unos 18.000 \$.



El director del Zoológico, señor Onelli, con dos de las tres chinchillas reales donadas por el ministro de Bolivia, doctor Severo Fernández Alonso.



Resignadas pronto a la pérdida de la libertad, las chinchillas juguetonas lucen sus graciosos movimientos.



# Las Tres Llaves de la Fortuna

## GRATIS se remite a todas partes



Acaba de aparecer y es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias y enfermedades.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro: "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente a

"THE ASTER" Reconquista, 9, Montevideo (R. O. del U.)

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.

# Sangemini

## Agua Mineral Natural

DIGESTIVA - ANTIÚRICA  
BACTERIOLÓGICAMENTE PURA

### Insuperable para la mesa

Combate los catarros del estómago. Impide la formación de cálculos. Cura las afecciones del hígado, del intestino y de la vejiga.

Agentes en Bs. Aires:

GRIGIO Hnos., Sarmiento, 1530

Agentes en el Rosario:

RECAGNO Hnos. y QUEIROLO Hnos. y Cía.

## GRAND PRIX

Exposición Int. Turín 1911



# ISCHIROGENO

GANÓ EL GRAN PRIX Exp INTERNACIONAL DE TURIN. ES EL MÁS PODEROSO DE LOS DIGESTIVOS, POR SU ACCIÓN TODO ALIMENTO ES TRANSFORMADO EN SUBSTANCIA NUTRITIVA. POR LO TANTO REGENERA Y RECONSTITUYE EL ORGANISMO

## CURA

ANEMIA, NEURASTENIA, DEBILIDAD, ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO, DIABETIS, ESTERILIDAD, ESCROFULA

FALTA DE VIGOR

# Balsamina

Fórmula del Dr. J. Craveri.

## Compárenla

con las demás Pastillas y se convencerán de que

es la más agradable y la más segura contra

## Tos, Ronqueras, Resfríos, Laringitis, etc.

○ ○ ○ ○ En venta en todas las Farmacias ○ ○ ○ ○

Depósito:

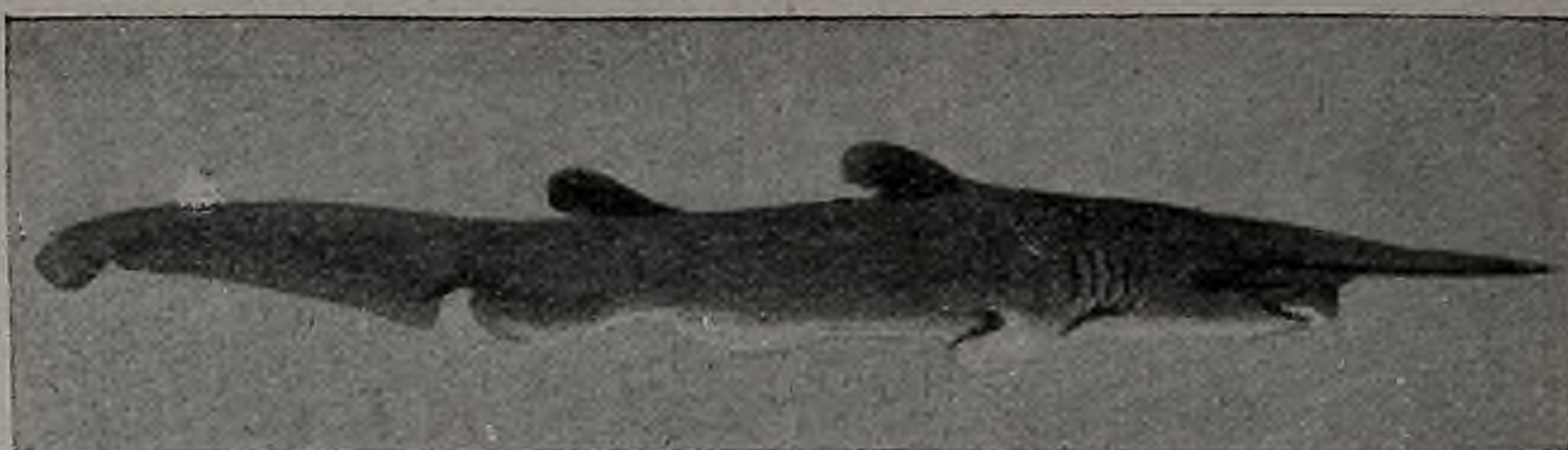
Craveri, Tagliabue & Cía. - RIVADAVIA, 2906 (Plaza Once)



## Un pez monstruoso

Que los japoneses sean antiguos y hábiles pescadores, nada tiene de particular, ni puede ser novedad para quien conoce la historia de aquel pueblo y el carácter de aquellos habitantes, ávidos siempre de toda manifestación de trabajo y progreso. Pero esta vez la novedad que nos ofrecen los pescadores nipones excede a cuanto pudiera esperarse de ellos. Un grupo de marineros hace dos meses ha logrado capturar en el Mar del Japón un animal hasta ahora totalmente desconocido, suscitando un movimiento de extraordinaria curiosidad, no sólo entre los sabios ictiólogos del imperio del Extremo Oriente, sino entre los naturalistas de todos los países.

Hace ya algún tiempo que otras pescas de extrañísimos peces de especies hace siglos extinguidas, según se creía, aconsejaron a la Sociedad Zoológica nipona la conveniencia de mantenerse en continua comunicación con los más hábiles y audaces pescadores del Mar del Japón,



El Mitsukurina, pez-perro, pescado en aguas del Japón.

que parece haberse reservado el privilegio de las sorpresas.

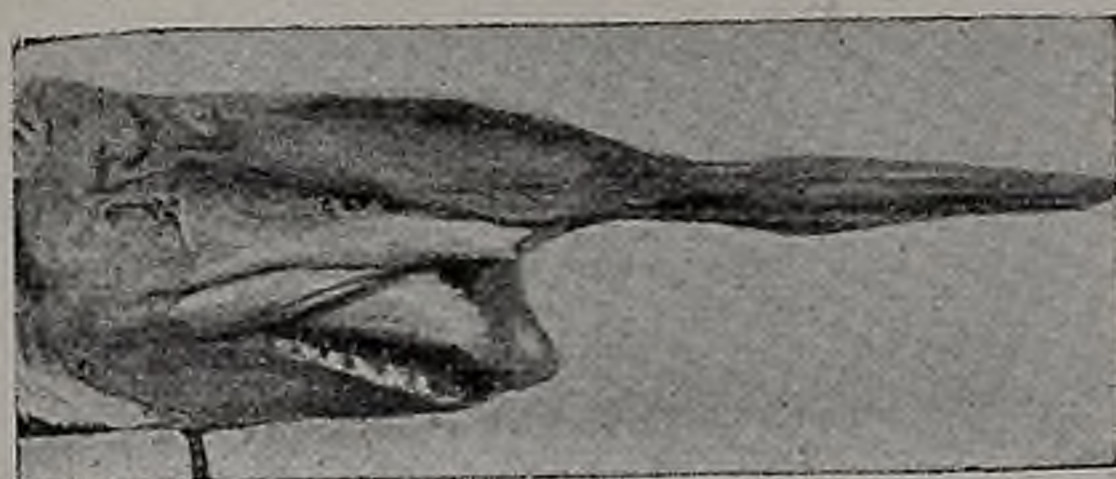
Esta especialidad de aquellos mares acaba de recibir triunfal confirmación una vez más, con la pesca de un enorme monstruo marino.

Se trata de un pez-perro, que ofreciendo las características de su especie, presenta condiciones excepcionales.

Mide 11 metros de longitud; el hocico está extrañamente protegido por una prolongación de la parte superior de la cabeza, formándole una especie de larguísima visera. Las mandíbulas están singularmente desarrolladas.

Es flexible y ágil hasta el punto de que en ciertos momentos se enroscaba como una anguila en la cubierta del barco. Por esta singularidad del animal denomináronle Tenguzame (o pez-perro demonio), pero después le han dado el nombre de Mitsukurina, en honor del ilustre sabio japonés Mitsukurine, que lo examinó y disecó para conservarlo como pieza de estudio.

El museo de Wáshington, que provisionalmente lo exhibe, está siendo con este motivo un centro de peregrinación para los sabios.



Cabeza del Mitsukurina.

## Los hechos hablan por sí mismos mejor que todos los discursos.

Millares de testimonios de médicos y enfermos de todas partes del mundo, evidencian que el

# Digestivo Mojarrieta

ha venido a llenar un vacío en el tratamiento racional de las enfermedades del estómago, realizando la tan anhelada antisepsia del aparato digestivo, lo que implica que triunfe siempre donde han **FRACASADO TODOS LOS DEMAS** medicamentos.

El apreciable señor Francisco Lezano, domiciliado en la calle Victoria, número 136, de la ciudad del Paraná, escribe lo siguiente:

Paraná, abril 28 de 1912.

Muy señor mío:

Le doy a conocer que hace tres años que me hallaba sufriendo de una enfermedad rebelde del estómago sin poder encontrar remedio; quise entonces probar el **DIGESTIVO MOJARRIETA**, teniendo la suerte de curarme completamente con dos tubos de dicho digestivo.

Soy pues el primero en aconsejar a todo enfermo del estómago que tome el **DIGESTIVO MOJARRIETA**. Evidentemente es medicina que sana de tan terrible padecimiento.

Le saluda atentamente,

Firmado:: Francisco Lezano.



# A los PRIMEROS 1.000

entre los lectores de P B T que nos manden  
desde hoy hasta el 31 de AGOSTO próximo

Serie I  
1 - 1000

N.º



Señor .....

Calle..... N.º.....

Ciudad .....

Prov..... F. C.....

**A**

10 o/o

Serie I  
1 - 1000

N.º



Señor .....

Calle..... N.º.....

Ciudad .....

Prov..... F. C.....

**B**

10 o/o

este doble cupón (con la dirección escrita claramente sobre las dos mitades), concederemos la siguiente **NUEVA FORMA DE VENTAJAS**:

Las dos partes de cada cupón remitido a nuestra casa recibirán el número progresivo que les corresponde por orden de recepción. La parte B será archivada. La parte A será devuelta al remitente junto con nuestro catálogo y con un **TALON DE CREDITO**.

Contemporáneamente se abrirá en nuestros libros una cuenta a nombre del remitente, que desde este momento será cliente de la casa y tendrá derecho hasta el **31 de diciembre 1912** a un **DESCUENTO DEL 10 o/o** sobre sus compras, presentándonos (o enviándonos con su pedido) el talón de crédito.

La parte A servirá al cliente como comprobante en cualquier caso.

Importadores y Fabricantes de Muebles

## Baratti H<sup>nos.</sup> & C<sup>ía.</sup>

Corrientes, 1145 — Buenos Aires



## Un tesoro de arte ignorado



El "Judas Ahorcado".

El santuario de Fortán es una pequeña capilla italiana perdida en la mon-



Un episodio de la pasión de Cristo.

taña entre Briga Marítima y Morignolo. Recibe pocos visitantes porque su aspecto es humilde y porque está lejos de todo centro importante de población. Y sin embargo, contiene frescos de gran valor artístico en sus muros, resquebrajados hace algunos años por un temblor de tierra.

Esta capilla fué edificada sobre las ruinas de un templo romano, consagrado a la divinidad de la fuente intermitente que se halla próxima. En otros tiempos este pueblo, que no ha cambiado desde el siglo XV, se llamaba Brige Nicensium, porque los habitantes de Niza peregrinaban allá durante la dominación romana. El Canavexio, autor de las pinturas murales en cuestión, hizo una obra maravillosa, apenas conocida y desde luego no apreciada en su valor hasta hoy.

El "Judas Ahorcado" es por sí solo una terrible obra maestra. Notabilísimos son también el "Cristo Ultrajado" y la "Renegación de San Pedro".

No hay, sin embargo, quien estudie debidamente tales bellezas. El tiempo, un nuevo temblor de tierra, pueden acabar de destruir el santuario de Fortán. Es ya hora de que los amantes del arte se unan para evitar la desaparición de estos tesoros artísticos.

El pintor Juan Canavexio terminó esas pinturas religiosas en el año 1483, según la inscripción trazada por el mismo autor en medio de su composición principal.



Si sus niños no están fuertes, sanos, robustos, déles á tomar en seguida la

**EMULSION DE SCOTT**



## Vegetales insecticidas

La familia botánica de las Compuestas encierra un gran número de especies que por su olor o la toxicidad de ciertas sustancias elaboradas en sus tejidos, tienen la propiedad de alejar y aun de hacer perecer a los insectos importunos.

Tal es la gran margarita — "*Chrysanthemum leucanthemum*"—que empleada en ciertas regiones de la Europa oriental para los camastros de los animales, hace desaparecer las pulgas que los atormentan. Tal es, también, la pulicaria vulgar de los pantanos, cuya eficacia contra las pulgas, reconocida desde hace mucho tiempo, le ha valido su nombre.

Pero hay otras plantas que actúan pulverizadas y quemadas, siendo las principales el "*Pyrethrum carneum*" y el "*P. roseum*" llamadas vulgarmente "pelitre" o "camomila roja" que crecen espontáneamente en Persia y en el Cáucaso; sus flores mezcladas suministran el polvo que se vende bajo diversos nombres para exterminar los in-



El *Pyrethrum roseum*.

sectos y que los ahoga mecánicamente, obturando sus tráqueas o les hace huir con su olor desagradable, cuando se quema.

La explotación comercial de esta planta se remonta a poco más de 60 años, y ha producido grandes beneficios. Para obtener un gramo de polvo insecticida hace falta cerca de un kilogramo de flores frescas, que se secan y pulverizan cuidadosamente. Ese polvo, ya sea esparcido mecánicamente o ya quemado, es de indudable eficacia contra los mosquitos, las moscas, las pulgas y las cucarachas, con tal de que no sea muy viejo: sus propiedades insecticidas se deben a la presencia en sus flores de una gran cantidad de aceite esencial y de oleorresina. Sin embargo, contra las cucarachas parece dar

más resultado una mezcla en partes iguales de azúcar y borato de sodio, a que se puede agregar un poco de harina.

El piretro o camomila roja sirve también como planta de jardín.

# PINERAL

## GRAN APERITIVO TÓNICO ESTOMACAL



## Los nuevos abogados



De izquierda a derecha: David M. Arias, Francisco T. Martínez, Rómulo A. Romero, Juan P. Ramos, Manuel Celesia.



Desiderio A. Dante, Julio González Tramain, Rafael de la Llosa, Demetrio González Cazón, Tomás Luis Garrone.



Eduardo Bellocq, Jorge Carman, Manuel M. Paz, Alberto Vicente López (hijo), Ernesto Hueyo.



Emilio C. Díaz, Félix Alberto Viale, Raúl Recagno, Luis O'Farrell, Filiberto Oliveira César.



Luis Augusto Cairo, Benjamín de la Barra, Juan Ramón Galarza, José Miguel Padilla, Pablo Calatayud (hijo).



Alberto D. Cano, Alberto Blas, José E. Flores Perramón, Julián A. Lynch, Julio Salmón.



# LOS NUEVOS ABOGADOS



De izquierda a derecha: José R. Gutiérrez, Enrique Lara, Ernesto Restelli, Manuel F. Fernández, Dimas González Gowland.



Francisco S. Alfonso, Eduardo Rojas, Carlos Euninetti, Máspero Castro, Federico T. Casadó.



Carlos M. Calderón, Pedro L. Silva, Jaime Trepas, Roberto Martí, Alberto Iribarne.



Aurelio García Calvo, Pedro Sempé, Héctor Burgos, Roberto Domenech, Pedro Imaz Appathie.



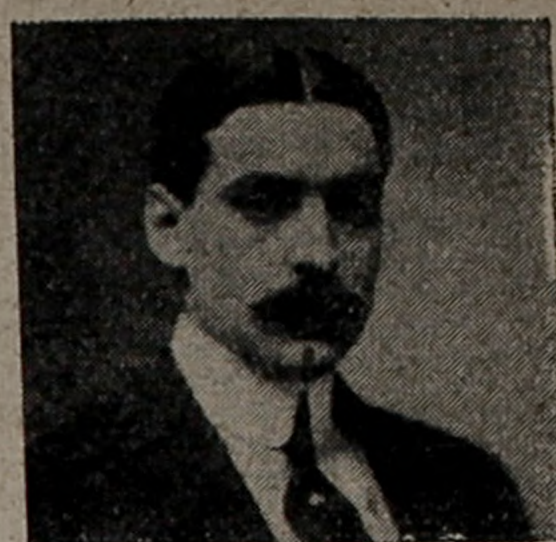
Juan T. Figuerero, Luis García Fernández, Horacio E. Molina, Juan E. Vincent, Enrique Emiliani.



Rafael Leguizamón, Luis Outes, C. G. Edye, Pedro Miguel Obligado, Víctor María Torres.



LOS NUEVOS ABOGADOS



De izquierda a derecha: Humberto J. Briozzi, Marcos Sastre (hijo), Carlos G. Linck, L. Zavalla Carbó.



Carmelo E. Frutos, Alfredo Zemborain, Antonio de la Vega, Eugenio de Alvear.



José María González, Absalón Rojas, Francisco Santa Coloma, Raúl Perazzo Naón.

## Verdadero obsequio



### ZAPATOS terciopelo

Prusianos y escotados ..... \$ 8

### Botas polaina

de cabritilla charolada con paño color gris..... \$ 10

# F. SAETTONÉ

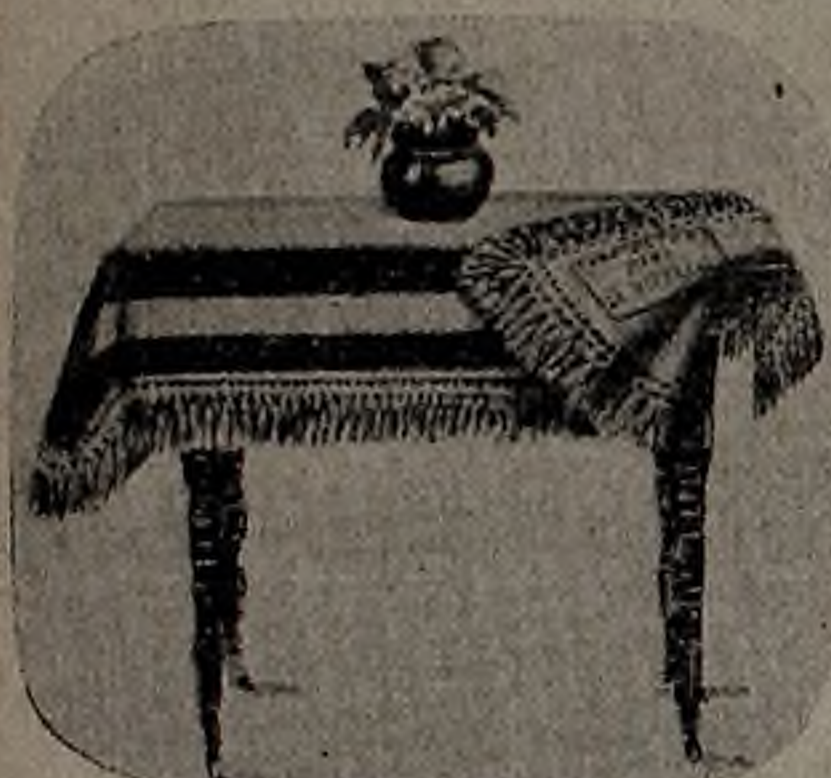
## 684 VICTORIA 684

UNION TELEF. 1140 - Avenida



# Estos son precios de Regalo

## La IMPERIAL



Carpetas de felpa lisa, colores grana, verde y terracota.

155	x	155...	\$ 22.—
175	x	175...	„ 24.—
175	x	200...	„ 28.—
175	x	250...	„ 30.—
175	x	300...	„ 36.—
175	x	350...	„ 42.—
175	x	400...	„ 49.—

Victoria, 802  
esq. Piedras



Hernández & Cía.

BUENOS AIRES



Rico vestido de terciopelo a rayas finas, hoy \$ 39.—



Traje sastre, gran moda, en paños finos lisos, gran cuello de astracán y ratina, exacto al figurín, forrado en sedas finas, todos los tamaños, hoy a.... \$ 45.—



Corsé Directorio, modelo última creación, en cutil de puro hilo, artículo que recomendamos por su gran duración. Precio de ocasión, a ..... \$ 4.50

Mejor clase... „ 5.50  
Clase superior „ 8.50  
Clase extra... „ 9.50  
En batista de hilo y seda, a.... \$ 14.—



¡Gran ocasión! Traje sastre de ricas sargas de lana, en colores marino, gris, marrón y negro, forrado en seda \$ 25.—



Vestido fantasía, de terciopelo fino, con tafetán tornasol, velado, en azul, gris y negro, todos los tamaños, hoy a pesos ..... 75.—





N.º 1717. Elegante vestido sastre, confeccionado en terciopelo inglés negro, bordados prolijamente hechos en cordones de seda negros, forro de seda, hoy a \$ 49.—



Espléndido traje sastre de ricas telas modernas, adornado con sus guardas y flecos de lana, hoy a ..... \$ 45.—



Traje-tailleur de lanas lisas, hoy a pesos ..... 39.—



Vestido fantasía, en géneros finos lisos pura lana, bordado sobre tul parte del cuello, exacto en todo al figurín, hoy a ..... \$ 35.—



Tapado de terciopelo inglés negro, gran moda, con forro de paño y vuelta del mismo, bordado en soutache, colores violeta, verde y rubí, hoy a ..... \$ 45.—



Espléndido vestido de sedas lisas, gran fichú de velo, hoy a pesos ..... 95.—



Espléndido traje sastre, en sargas, lanas grises y marino, adornado con flecos del mismo color, hoy a ..... \$ 35.—



Vestido fantasía, gran moda, en terciopelos finos de seda y fleco, en colores y negro, cuello blanco, hoy a ..... \$ 85.—



# BIZCOCHOS CANALE



A BASE DE HUEVOS FRESCOS  
Y SEMOLÍN FLOR





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:

CÉSAR MAURESO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

PIEDRAS 150

Año IX

Buenos Aires, 17 de Agosto de 1912

N.º 403

## Las últimas nupcias



Quiso con un Enrique verla unida  
para que se la crea *enrique...cida*.



## CHARLAS DEL PBT



Apelando a la cabalística, recordaré a los que no se hayan fijado en ello que vivimos—hasta cierto punto—en el año 12 y que el de igual número del siglo anterior se llamó “del hambre”, porque la hubo de primer orden en muchas comarcas de Europa, con motivo de las guerras de Napoleón el glorioso, y muy señaladamente en Madrid, según puede verse en las crónicas del tiempo y en un cuadro enorme, tan malo como realista e ingenuo, debido a la bienintencionada inspiración del pintor Aparicio, y en que hay representados varios mártires de la gana de comer, que recuerdan a los naufragos de la Medusa, al conde Ugolino y sus herederos y a otros tipos de ayunadores involuntarios inmortalizados por el arte o lo que, con más o menos éxito, trata de hacer sus veces.

Nuestro año 12, al que mal rayo parta, está imitando en lo posible a su macabro antecesor, aunque con una diferencia, y es que en el cuadro a que aludo hay granaderos que ofrecen pan a los menesterosos, sin que éstos les agradezcan la fineza; unos porque se conforman con roer hojas de col, otros por patriotismo y otros porque se han muerto. Ahora, que yo sepa, no se reparten más que papeleas de contribución, muchas de ellas con recargo, que, si se hiciese la prueba de distribuir gratuitamente hogazas, habría que montar muchas tahonas con rotativa para dar abasto al pueblo sufragante. Y en cuanto a las hojas de col, se cotizan a precios tan nobles que “no son para todos los bolsillos”.

Tenemos nuevo ministro de Hacienda, pero las haciendas privadas están roídas por la plaga del impuesto y por la falta de brazos; y en cuanto a la hacienda pública es un mito. Se ha olvidado que los lobos están interesados en la conservación de las ovejas; porque si se las comen todas no les queda más remedio que convertirse en herbívoros, y este régimen les produce una dispepsia acompañada de timpanitis, vértigos, fermentación del protocolo, propensión al decadentismo y a la bambolla, manía de las grandezas y otros síntomas aterradores.

Los maestros de primera enseñanza, desesperados al ver que no se les paga, se han declarado en huelga, y los señores del Consejo Nacional, en vez de abonarles sus sueldos piensan sólo en castigarlos para sacar a salvo el principio de autoridad, como si hubiera el menor asomo de justicia en no pagar a quien trabaja. En los débiles, la reclamación más bien fundada se mira como un atrevimiento, y la protesta más legítima como una temeridad y una insolencia. De seguro que los altos funcionarios del Consejo Nacional no sufren el menor retraso en el cobro de sus grandes sueldos, lo mismo que los ministros, senadores y diputados, y habría que taparse los oídos si, por una circunstancia

improbable, hubiese que poner a prueba el desinterés cívico de estos patriotas insignes, teniéndolos a dieta o sin dietas durante unos trimestres. Si el profesorado es un sacerdocio, como dicen los políticos cuando les conviene pasar por amigos de la ilustración, no está de más acordarse de que “el abad, de lo que canta, yanta”. Bueno es que los maestros enseñen todas las materias del programa, pero no debe exigírseles que enseñen los codos, porque esto no es didáctico y se aviene mal con la suntuosidad de los edificios escolares, que el Viejo Mundo nos envidia, sin sospechar que los que mueven las figuras del retablo han cuidado mucho de la distribución del local, del material de enseñanza, de los textos, de los bancos, mapas, tinteros, pizarrones y tiza; pero se han olvidado de un detalle, y es que los profesores necesitan comer. Un palacio habitado por un espectro docente, instructor de las nuevas generaciones, pero sin crédito en el almacén ni en el mercado, es una fantasía extraña, que no pasó jamás por la imaginación de Sarmiento, al que tanto encomian y que tan poco imitan los regeneradores que nos han tocado en suerte, por nuestra desgracia.

Destituir a los maestros porque se han visto precisados a declararse en huelga con la misma o mayor razón que otros gremios de trabajadores, sería una venganza pobre y una alcaldada de mal gusto, y es de suponer que todo se quedará en amago. El que hace sufrir a quien no puede defenderse, no tiene derecho para castigarle si se queja. Y además, hay comparaciones mortificantes que asaltan el espíritu, cuando se piensa en ciertos bailes y en ciertos banquetes, en el derroche de millones para obras públicas de puro lujo y en la miseria a que se condena a los encargados de ilustrar a los niños de hoy, para que mañana no sean gobernantes tan calamitosos como sus papás, y puedan hacer frente con ciencia y conciencia a los mil conflictos que éstos les han de legar, como recuerdo. La verdad es que tantas veces se ha hipotecado el porvenir, y con tal ensañamiento, que ya no se encuentra quien preste sobre él veinte centavos.

Es de suponer que, al retirarse del ministerio el doctor Rosa, se habrá llevado a su casa el proyecto de impuesto sobre la valorización, verdadero delirio fiscal, que habría sido un golpe de muerte para el país, suprimiendo casi en absoluto las transacciones de fincas rústicas y urbanas e inmovilizando la propiedad. En el caso de que se persistiera en llevar a la práctica esa pesadilla del comunista autoritario Enrique George, que trataba de arreglar todos los problemas sociales haciendo retroceder a la humanidad doscientos siglos, tendrían mucha razón los que se oponen a que se haga el censo. ¿Para qué empeñarse en saber cuántos somos, si harto nos duele saber cómo estamos? Yo, que soy tan curioso como el primero, me sentiría muy poco halagado si, después del recuento de la población, viniésemos a parar en que estamos poco más o menos como en el año 95, y acaso con tendencias a la baja. Demasiado sé que se ha hecho y se sigue haciendo lo posible para que caminemos hacia atrás, como el cangrejo; pero todavía me queda la ilusión de “las fuerzas vivas” y caería en la delicuescencia moral si llegase a enterarme de que las han ido estrangulando, una por una. Prefiero creer que no están muertas, sino sólo “muy apretadas” y que renacerán con una buena cosecha y, sobre todo, con un buen gobierno que renuncie a las antiparras de color de rosa y a las panaceas fulminantes del doctor Rosa. Nada justifica tanto el pesimismo de los gobernados, como el optimismo falaz de los gobernantes.

P B T.



DE MI GUIGNOL  
Pepito Arriola



Ejemplar de "prodigios infantiles",  
empezó tan temprano  
a interpretar la música en el piano,  
que sólo tiene diez y seis abriles  
y ya es un concertista veterano.



## Optimismos y pesimismos



Se empieza a decir ahora lo mismo que todos los años por esta misma época. Que vamos a tener una cosecha abundantísima. Bueno. La tendrán los agricultores, porque lo que es yo no sé lo que es eso. No he sembrado nunca. Ni siquiera la semilla del rencor. A mí que me registren.

No tengo ni un grano. ¿Chacras? ¿En mi vida! Si hablé de la cosecha pluralizando el verbo, es por la costumbre que hay aquí de tratar en plural lo que se relaciona con la agricultura y la ganadería. Son las riquezas del país y el que no puede apropiárselas de otro modo, se las apropia de palabra.

Yo debiera haber dicho: "Este año van a tener una gran cosecha don Fulano, don Zutano, don Perengano" y qué sé yo cuántos más que disfrutan de estos dones. Pero, aparte de que la lista de nombres hubiera sido muy larga, han afirmado los economistas criollos que con tales abundancias agropecuarias salimos todos gimiendo, hasta los que no cultivamos ni la amistad de los terratenientes. De manera que yo también "abundo"... en esas ideas.

Hago constar, sin embargo, que a mí no me resulta la ganancia, porque en el campo de las letras tenemos tarifa fija hasta cuando suben el pan, y nosotros sólo cosecha de disgustos recogemos a veces, pero como estamos viviendo dentro de un estado social, cuando el país se enriquece, incurrimos en la impropiedad de lenguaje que significa el plural. "Nos enriquecemos" sólo por deferencia, pero sin pretender engañar a nadie, ni hacernos ilusiones.

Volviendo al asunto. Quedamos en que la cosecha es buena o será buena. Pero ¿y los brazos para levantarla? También es esto lo de todos los años. Una preocupación, y tampoco hay quien la invente. Hubo un conflicto con Italia por razones de higiene. Disputas de médicos. El gobierno del rey Víctor Manuel montó en cólera, que es un "sport" como otro cualquiera. Le fué muy fácil, porque el cólera ya lo tenía, y allí hay jinetes.

Prohibió la inmigración llamada "golondrina", y desde entonces, como el conflicto no se ha terminado, seguimos con el temor de que no vengan todos los brazos necesarios para segar, trillar y demás faenas.

Se confía en dos cosas, porque el gobierno es muy confiado. En que el bracero nacional pueda substituir y remediar la falta, de manera que el trigo, en vez de recogerse, cantando los segadores el "Vorei morir!" o el "Ritorna a Sorrento", se amontone en las trojes al compás del gato con relación o de la vidalita, y además en que de otras naciones se echen también a volar, viniendo "golondrinas" de todas partes.

Yo no tengo fe a ninguna clase de pájaros, así es que, aunque cada vez está

peor mirado el no ser optimista, me parece que este año vamos a contar con otro fracaso, que llamaremos el fracaso "bis". No entiendo de estas cosas, lo repito, pero sé leer, escribir y contar. Con esto me basta.

Son no sé cuantos los miles y miles de hectáreas que están sem-

brándose o sembradas ya. Se necesitan, según los calculistas, 200.000 hombres que no sean mancos. Es decir, 400.000 brazos. ¿Los hay en el país? ¿Ya lo creo! Hay muchísimos más, pero no para la cosecha. Descontemos a los mismos cosecheros que se cruzan de brazos y sólo los utilizan después para meterse las manos llenas de dinero en los bolsillos. Descontemos los hombres políticos, que son legión y andan por ahí "hechos un brazo de mar". Los comerciantes, que se pasan la vida de codos en el mostrador. Los banqueros, que no son mancos. Los industriales y fabricantes, a quienes lo único que les interesa es la "mano de obra". Los corredores, que sean o no andarines, en cuanto cobran el corretaje dicen: "Pies, ¿para que os quiero?" Los empleados y los que no tienen ningún destino en esta vida. Descontemos hasta el "brazo secular de la justicia" y vamos a ver qué queda.

No llegará a reunirse la cifra de doscientos mil combatientes para formar ese ejército del trabajo. Eso es lo que yo temo, porque hay el recuerdo de lo ocurrido ya el año anterior.

Son tareas de fuerza las tareas agrícolas. Mucho cuidado, porque estos pueblos jóvenes y robustos tienen la confianza que da la juventud en las propias fuerzas y suelen engañarse. No vaya a suceder con lo agrario lo que está sucediendo con lo literario, que también se agria. Bueno es tener confianza en sí mismo, pero no incurrir en lamentables equivocaciones de amor propio. Es un veneno.

Los vuelos de la fantasía son peligrosos, porque todavía no está definitivamente realizada la "conquista del aire", y muchos voladores se caen, o porque se figuran que el aparato es una gran cosa o porque tratan de volar en cuanto apenas saben andar a pie.

Llegará un día en que el sueño, que es muy hermoso, pero que hoy por hoy es ficción, se convierta en realidad. Entonces la producción intelectual, lo mismo que la agrícola, serán producciones de fabricación casera.

Entretanto conviene estar bien con todos y dejarse de conflictos. Serán sanitarios, pero, si la higiene no está llamada a desaparecer, la amistad tampoco es una palabra vana.

La cosecha es el pan y la comida para todos. No se puede traducir como "La Cena de las Burlas", sin pagar derechos. Hay que pagar jornales.

EL DEL VERDE GABÁN.



## La nueva moda



Cómo, gracias a los sombreros de sus hermanos, las de Chauchini son gente a la moda.



## El tiempo y la política



Con sus cambios anormales,  
el tiempo, por lo que veo,  
ha tomado a los mortales  
de titeo.  
Sale el sol, un sol que abrasa,  
y el sobretodo es guardado...  
¡y nieva, y se vuelve a casa  
congelado!  
¡Saco paraguas!... Al mundo  
achicharra el sol alevé;  
¡si me lo olvido, al segundo  
trueno y llueve!  
No puedo indagar el modo  
de esperar al frío o flama;  
¡cuándo sirve el sobretodo  
o el "pajama"!  
"Pasa el céfiro ligero"  
encajonado en la calle...  
¡y nos descubre certero  
cada talle!...  
¡Cada cuerpo remenino!  
¡Perfiles como un portento!  
¡Tras tanto encanto divino,  
bebo el viento!...  
sin temer que esa importuna  
y rara monomanía  
se me descuelgue con una  
pulmonía.  
¡El barro? ¡No me da miedo!  
Al barro confianza otorga  
el porteño con denuedo...  
¡y hasta Astorga!  
¡Que el barro ensucia? Muy  
[charro]  
es quien piense en tal macana.  
¡Basta recordar el barro  
de la aduana!  
¡Que llueve mucho y diluvia!  
Lector, aunque seas santo,  
te veo, bajo la lluvia  
y el encanto  
de recogidas enaguas,  
cantar a unos pies pequeños

el "dúo de los paraguas"  
como en sueños!...  
Y soportando el diluvio  
decirle con tono blando  
que tu pecho es un Vesubio  
"eruptando".

Tratado el asunto en serio  
asombra que, puesto en vilo,  
se mantenga el ministerio  
tan tranquilo

¡Pobre ministerio enteco!  
¡Malo cuando así tropieza!  
¡Aquí no queda muñeco  
con cabeza!

Mujica, cuya "fe santa"  
por los agrarios se ve,  
halla una nube que espanta:  
¡Santa Fe!

Y Gómez "in mente" esboza  
los chubascos que vendrán:  
¡Córdoba, Salta, Mendoza  
y San Juan!

mas no sin que reserve antes  
un lugarcito a la vez,  
a las provincias restantes  
¡que son diez!

Garro no le teme al barro  
y es de lo pulcro adalid...  
¡buen barro es el que hizo Garro  
con Madrid!

De Roque no digo nada;  
¡quién hasta su solio sube?  
¡Vive en la cresta armiñada  
de una nube!

Sobre él, el sol, y debajo  
los reflejos de París...  
y aun dirá: ¡Cómo trabajo!  
¡Qué país!

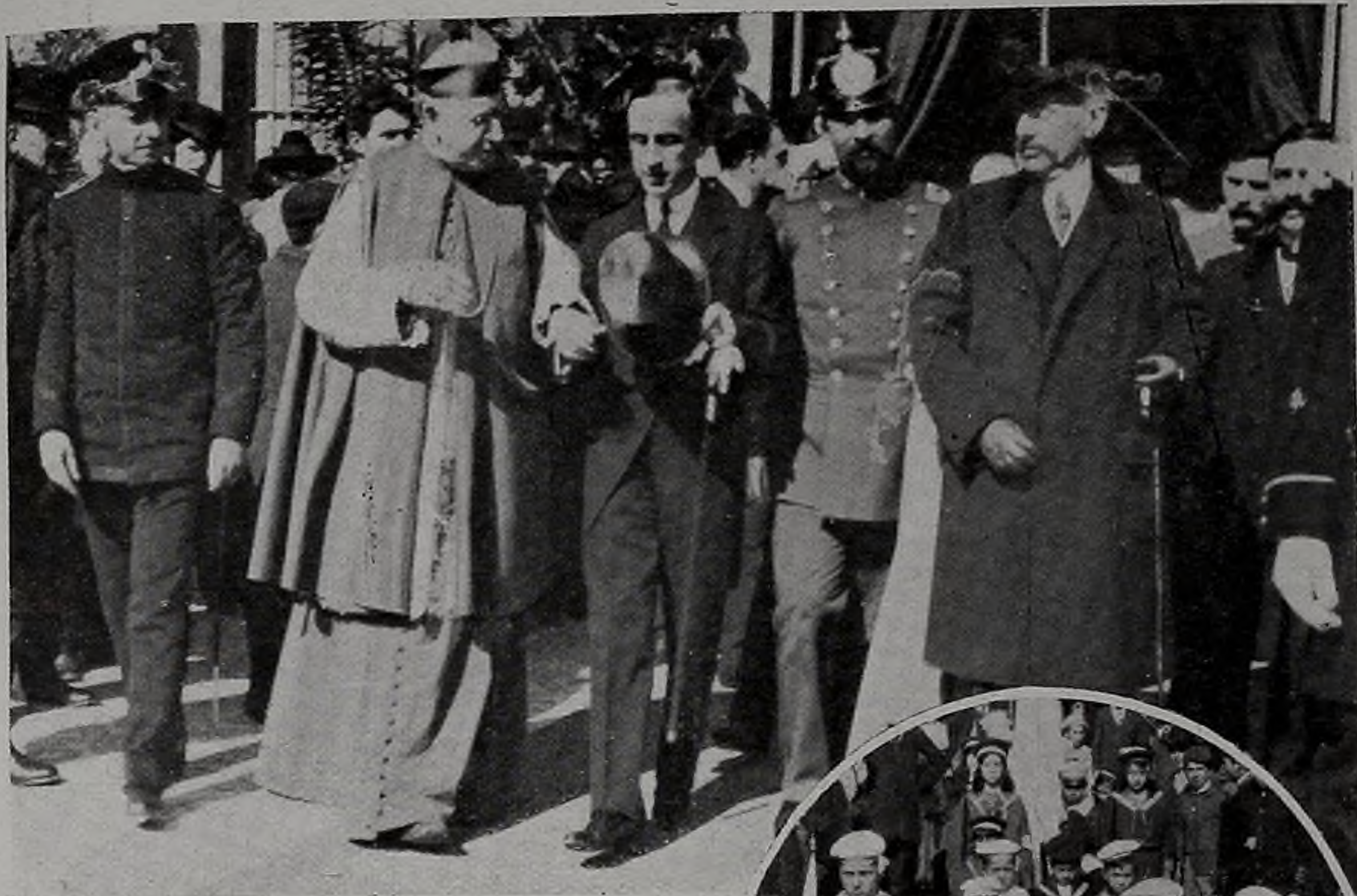
La palatina etiqueta  
al pueblo juzga bodoque,  
y el pueblo, al que el hambre  
[aprieta],  
no hace caso a rey ni a Roque!

MANUEL J. SUMAY.

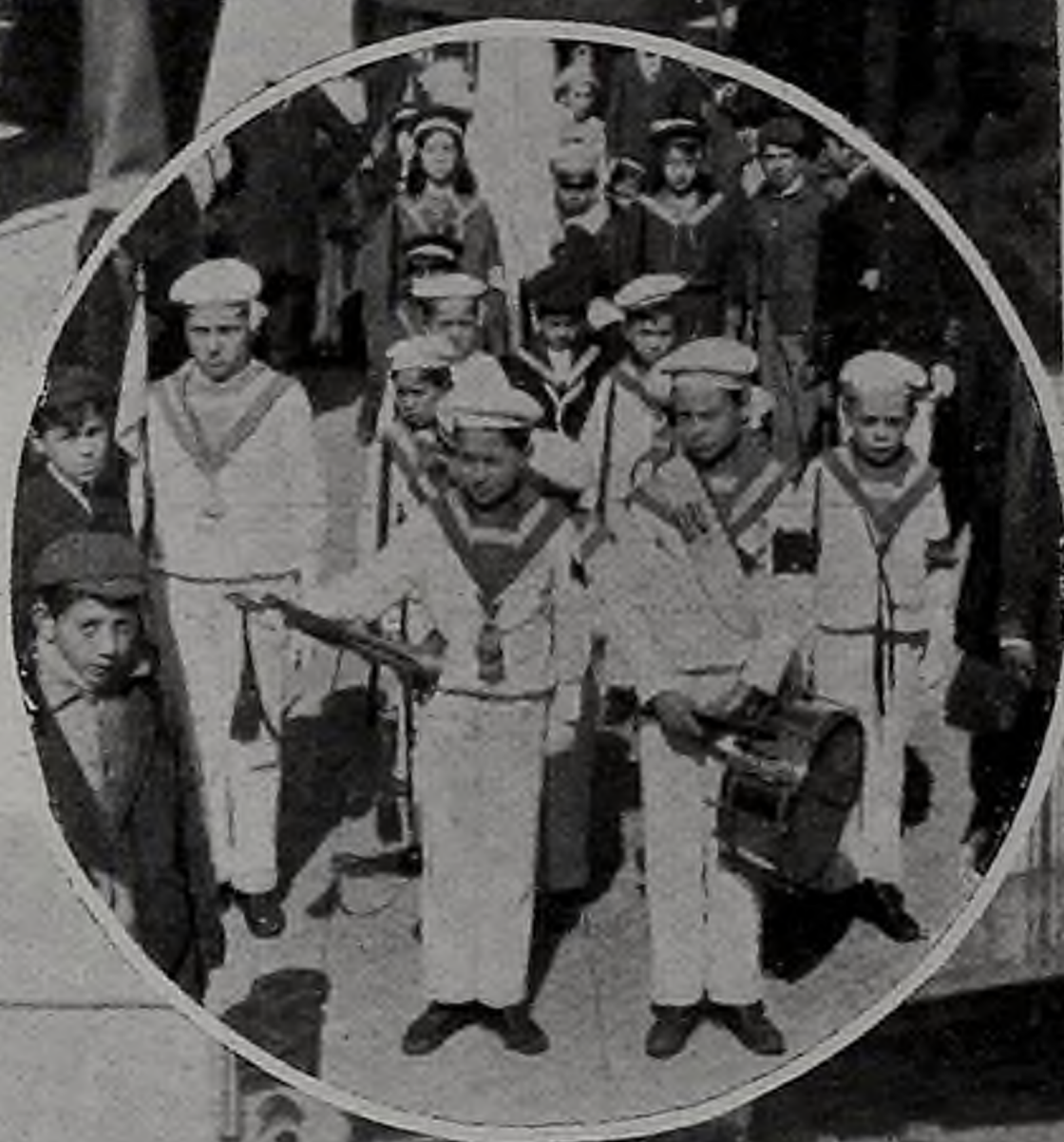


# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## Conmemoración de la Reconquista



Los ministros de Relaciones Exteriores y de la Guerra, con monseñor Terrero, al salir del tedéum celebrado en el histórico templo de Santo Domingo, por el 106.º aniversario de la Reconquista de Buenos Aires.



Los alumnos de los colegios en el atrio del templo. En círculo: Batallón infantil.



## Unión del túnel del Subterráneo



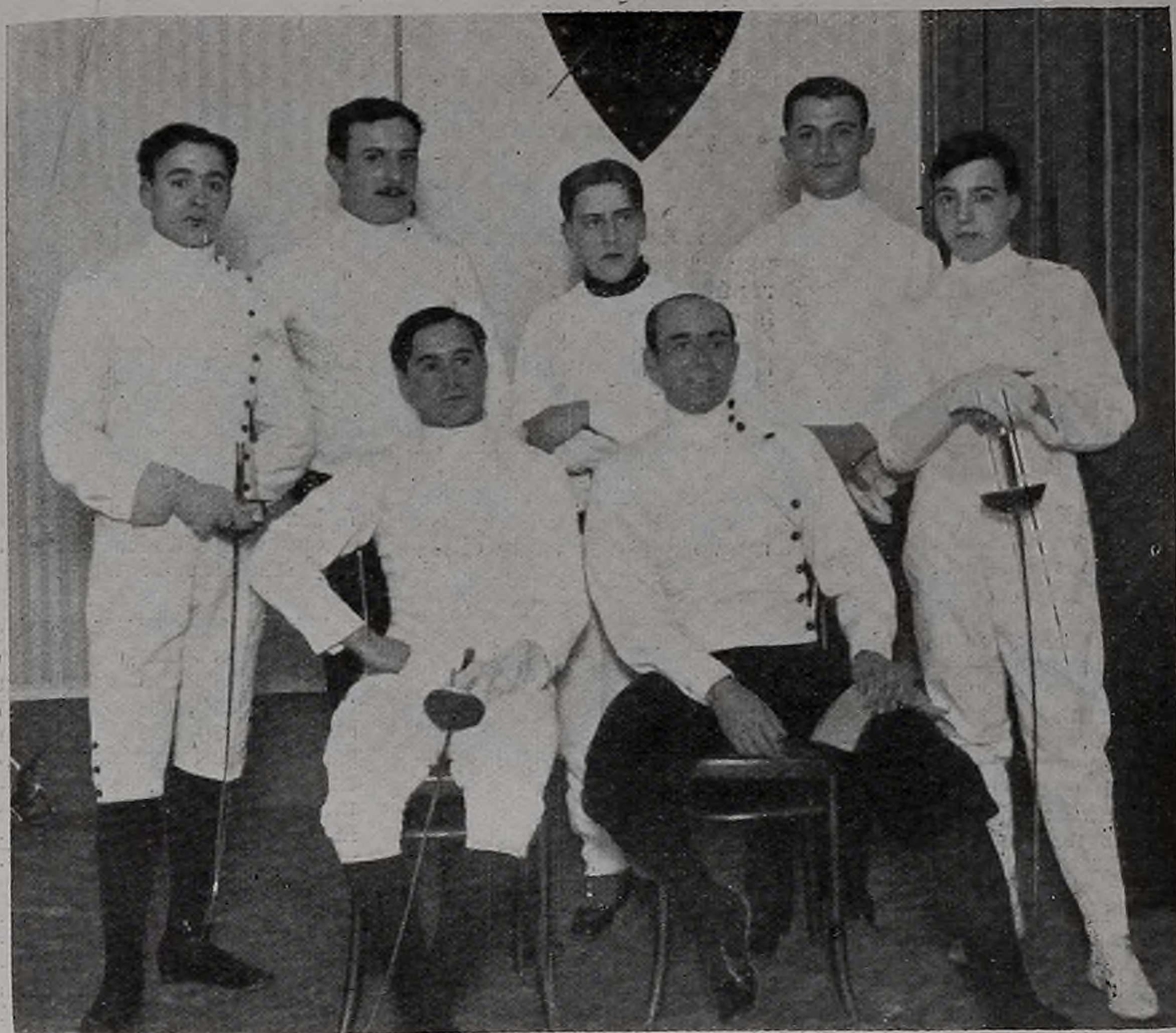
Encuentro de las dos dragas perforadoras en la Avenida de Mayo, esquina de Tacuarí.



Grupo de obreros festejando el encuentro.



## Velada del Círculo Valenciano

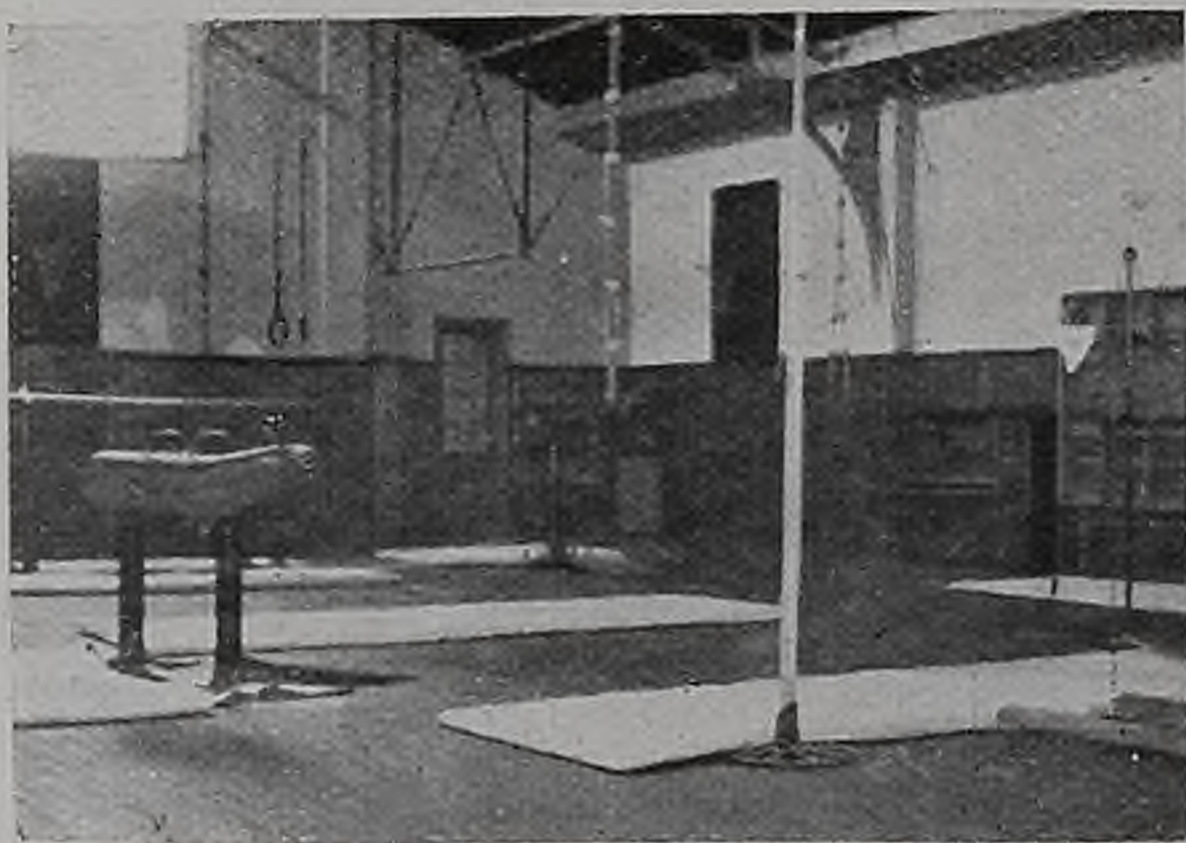


Los profesores C. González y J. Castelló, con los discípulos de la Academia de Esgrima del círculo que ejecutaron varios asaltos.

## Asociación Cristiana de Jóvenes



La concurrencia en la recepción de los ingleses, uno de los actos con que se ha celebrado la inauguración del edificio social.



El nuevo gimnasio.



El cuarto de vestuario.



## El doctor José Figueroa Alcorta



**El doctor Figueroa Alcorta, a los veintidós años, cuando recibió el título de abogado.**



**A los treinta, periodista y consultor de la municipalidad de Córdoba.**

dadano, que a las calladas íbase arrinconando cada día más en el "refugium afflictorum" de la vida privada, proporcionándonos a la vez buena oportunidad para buscarle el rastro de su "début" como hombre público. Y podemos agregar que la elección ha sido acertadísima, pues el doctor Figueroa Alcorta es una de las personas que gozan de más simpatías entre los españoles, acaso como retribución del cariño con que siempre los ha distinguido.

—Sería ocioso exponer aquí detalladamente las causas que hacen al doctor Figueroa Alcorta acreedor a tan digna misión, por ser él uno de los que durante su gobierno ha tenido más ocasión de ponerse en contacto con aquel pueblo. De manera que pasaremos por alto este capítulo para dar comienzo a la "interview" que con él tuvimos.

\*\*\*

Antes de aventurarnos a ir a su casa, consideramos más prudente hablarle por



**El doctor Figueroa Alcorta, senador nacional.**

teléfono para solicitarle la entrevista, a fin de que no nos hiciera tirar una "planchita", como sucedió en otra oportunidad con nuestro distinguido redactor en Madrid, señor Domingo Tejera, director de la conocida revista "Nuevo Mundo". Al señor Tejera no lo quiso atender porque pertenecía a P B T, entendiendo que P B T tuvo en cierta ocasión algún encono para él. Pero como las cosas han cambiado y el doctor Figueroa Alcorta ha llegado a comprender que P B T es un buen muchacho, que no tiene más defecto que el de ser un poco chichón, y que no lo es sino con las personas que valen, nos contestó dándonos una cita para el día siguiente, a la que concurrimos con diez minutos de anticipación. No obstante esto, el doctor ya nos esperaba en su gabinete de estudio, por lo que el mucamo nos hizo pasar en seguida.

—Ante todo, doctor, lo felicito por la honrosa misión.

—Muchas gracias, amigo (y agregó sonriendo): ¿viene usted a pedirme que



**En su despacho particular, siendo vicepresidente de la república, con su secretario señor Peña.**





Con uno de sus hijos, en la misma época.

lo lleve de "attaché" civil, militar, eclesiástico?...

—No, doctor, por el momento me considero feliz con que me "lleve el apunte" sobre unas preguntas que le voy a hacer, respecto de las cuales le ruego que no se alarme si son indiscretas.

—¡Oh! no, sé que pregunta e indiscreción son sinónimos. Y ya me han hecho tantas... preguntas, que no me alarma...

—Habrá usted observado, doctor, que no me intimidó porque me llamen indiscreto.

—Es una condición indispensable para un repórter.

—¿Qué, doctor?, ¿ser indiscreto?

—No, no turbarse cuando se lo llamen.

—Yo la poseo como nadie. ¿No le parece?

—Al grano... pregunte no más... Tome papel, lápiz, y mientras el fotógrafo me llena la casa de humo, usted vaya anotando todo lo que le interese de lo que yo le diga en contestación a lo que me pregunte...

—Bueno, me interesa que me diga cómo hizo usted su "début" político.

—¿Mi "début" político? Pero hombre, no se me había ocurrido hasta ahora re-

montar de nuevo, ni con el recuerdo, esa corriente tan accidentada y tan larga.

—¡Vamos, doctor!, en estos tiempos de lanchas de nafta, no hay corrientes que se resistan.

—Es posible; pero en mi caso no hay nafta que valga, porque no se puede encontrar término a lo indeterminado e impreciso. Si el "début" a que usted se refiere es mi primera actuación de carácter político y no el primer cargo político que he ejercido, todo lo que puedo decirle es que probablemente "debuté" con algún suelto de diario, en favor o en contra de alguna tendencia política o de algún "ista", forzosa disyuntiva de nuestras modalidades políticas.

—La verdad es que no derrocha usted conmigo muchos detalles... ¿Habrá escrito mucho en la prensa política del país?...

—Sí, desde muy joven. He sido desde repórter hasta director de diarios; y ninguna tarea he hecho en mi vida con más consagración que la de periodista... Acaso sea esa circunstancia... en fin, doblemos la hoja.

—Sí, ya comprendo... que sea difícil reportearlo... Así es que no podemos saber la impresión que le produjo el "début".

—Yo no me impresiono tan fácilmente.



En una "garden party" con la señora, durante su presidencia.



Presidente de la república.



En carruaje con la infanta Isabel.



—Ya se ve. ¿Qué cargos políticos ha desempeñado?

—He sido senador y diputado provincial; ministro de Gobierno y ministro de Hacienda; gobernador de Córdoba, diputado y senador nacional, vicepresidente y presidente de la república.

—De política, ¿podría preguntarle algo?

—Puede preguntarme; pero le aseguro que va usted a quedarse a media correspondencia, como el lobo del cuento. No me gusta hablar mal de nadie.

—Ya me lo imagino. Ahora me acuerdo de una de las cosas que me hicieron ver en usted un carácter férreo... El asunto del 25 de enero. ¿Podríamos abordar el tema?

—No le conviene, amigo, son... ¡cositas!... Acuérdesese de aquel célebre artículo de Larra titulado "Las Circunstancias"...

—¿Si me refiriese alguna anécdota política, aunque fuera sin citar nombres!

—Sin citar nombres, ahí va: Un distinguido hombre político, a quien no conozco más que de oídas, vino a la capital, cuando yo era presidente, con una delicada comisión que le había encomendado el gobierno de su provincia, de la cual es actualmente gobernador. Llegó el hombre a Buenos Aires en un momento de los más difíciles de mi gobierno, y en lugar de venir a verme directamente y darme conocimiento de lo que se le había encomendado, se puso al habla no sé con quién y con las mismas tomó el tren y se volvió a sus pagos.

Una vez allá se encontró con un pariente mío que le preguntó: "¿Has visto al presidente?"—"No, le contestó;—me he vuelto porque allí no hay nada que hacer, aquello está que arde, y Figueroa no tiene más remedio que renunciar o echarse en brazos de X." Ya ve que ese buen señor, como profeta, no vale mucho que digamos.

—Una preguntita de otro orden. para terminar: ¿ha hecho usted versos alguna vez?



Durante la entrevista con nuestro repórter señor Castellanos.

—Pero, amigo, a usted no le falta más que preguntarme si he tenido sarampión cuando era chico.

—Ya se lo preguntaré; no se apure.

—¿Quién no los ha hecho a los veinte años?

—Casi todo el mundo, y hay quien los hace a los cuarenta.

—Yo confieso contrito que los he "perpetrado" más de una vez, si bien no con el ensañamiento y alevosía que lo hacen otros. Recuerdo que siendo estudiante tuve una polémica periodística con un discípulo, en la que alternábamos la prosa y el verso, para variar.

—Versos libres, sin duda.

—¡Libérrimos, acaso "libertarios"!

—¿No ha reincidido?

—¡No!...

—Entonces está libre de pecado, y en premio voy a dejar de darle la lata. "Gracias a Dios", dirá usted...

—No, al contrario, he tenido el mayor placer...

—Al contrario, el placer ha sido mío. Usted, que fué repórter, sabe tan bien como yo lo que se goza con esta clase de confesiones.

RAFAEL CASTELLANOS.



Escribiendo el autógrafo para nuestra revista.



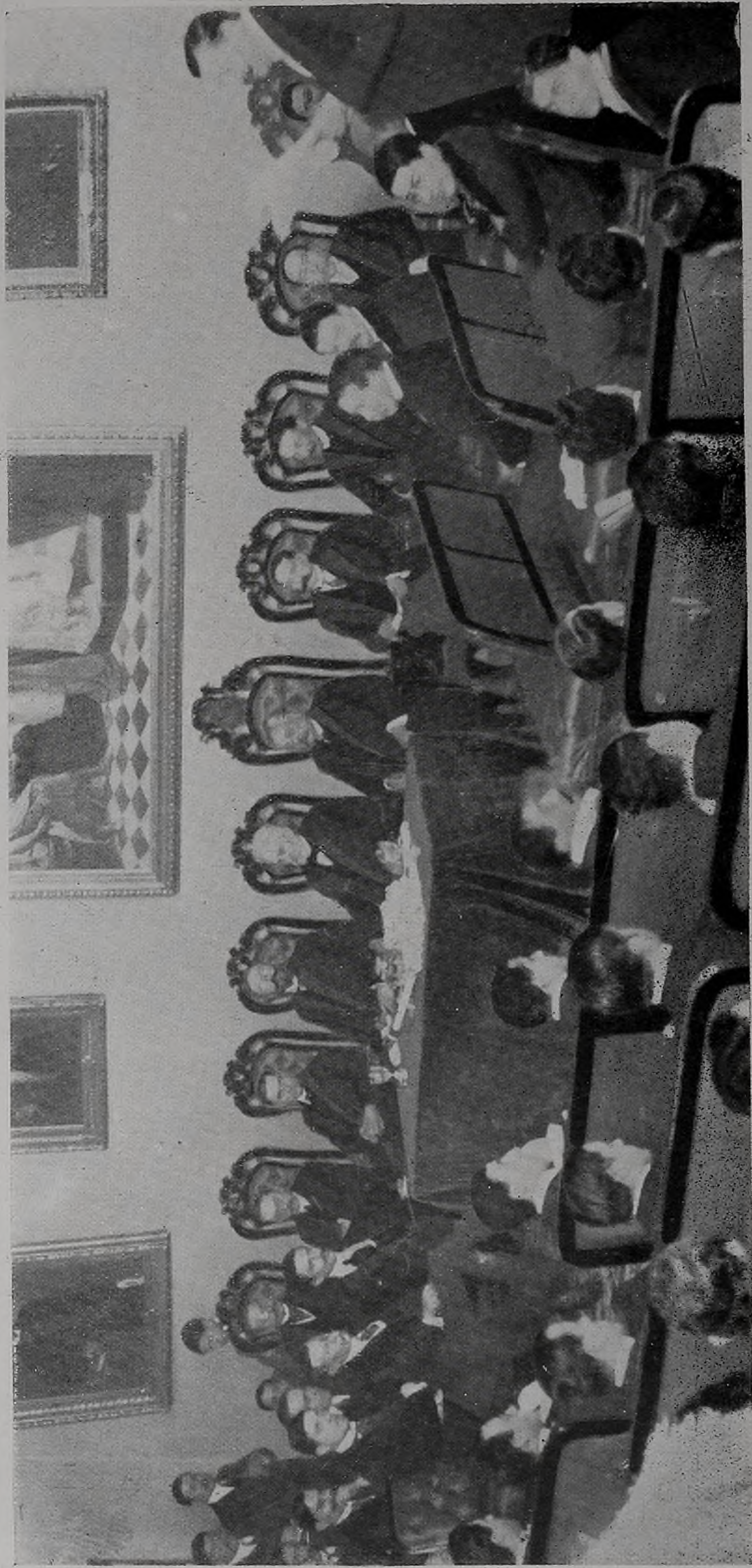
*Para un espíritu  
sereno y fuerte, la  
malquerencia de los  
despectados y de los  
necios, equivale al  
aplomo consciente  
de los hombres de bien.*

*J. Figueroa*

Autógrafo.



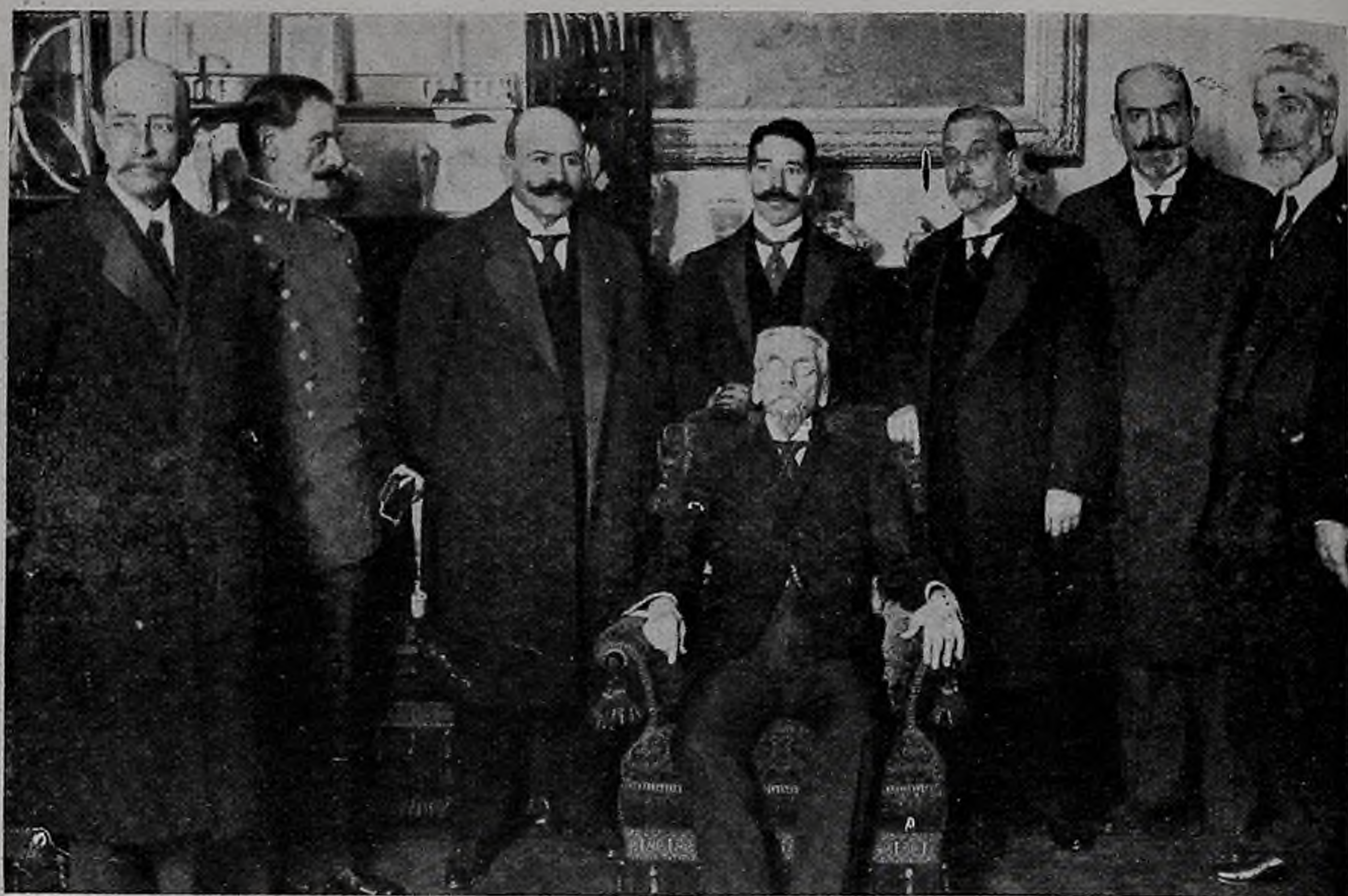
## La colación de grados en la Facultad de Derecho



La mesa que presidió la colación, en la que aparecen el ministro de Instrucción Pública, doctor Garro; el rector de la universidad, doctor Eufemio Uballes; el decano, doctor Eduardo L. Bidau; el doctor Eliseo Cantón y el intendente municipal.



## Homenaje al ex presidente Uriburu



El doctor José E. Uriburu en su domicilio, rodeado de los miembros de la comisión que le entregó un álbum, con motivo de cumplir 80 años. Formaban la comisión los señores general Riccheri, Santa Coloma, coroneles Cornell, Gordillo y Mallea, doctores Cullen, Cruz y Candia y señor Julián V. Pasoviola.

## Fiesta patria boliviana



Banquete que reunió en el París Hotel a conocidos bolivianos, celebrando el 87.º aniversario de la independencia de Bolivia.

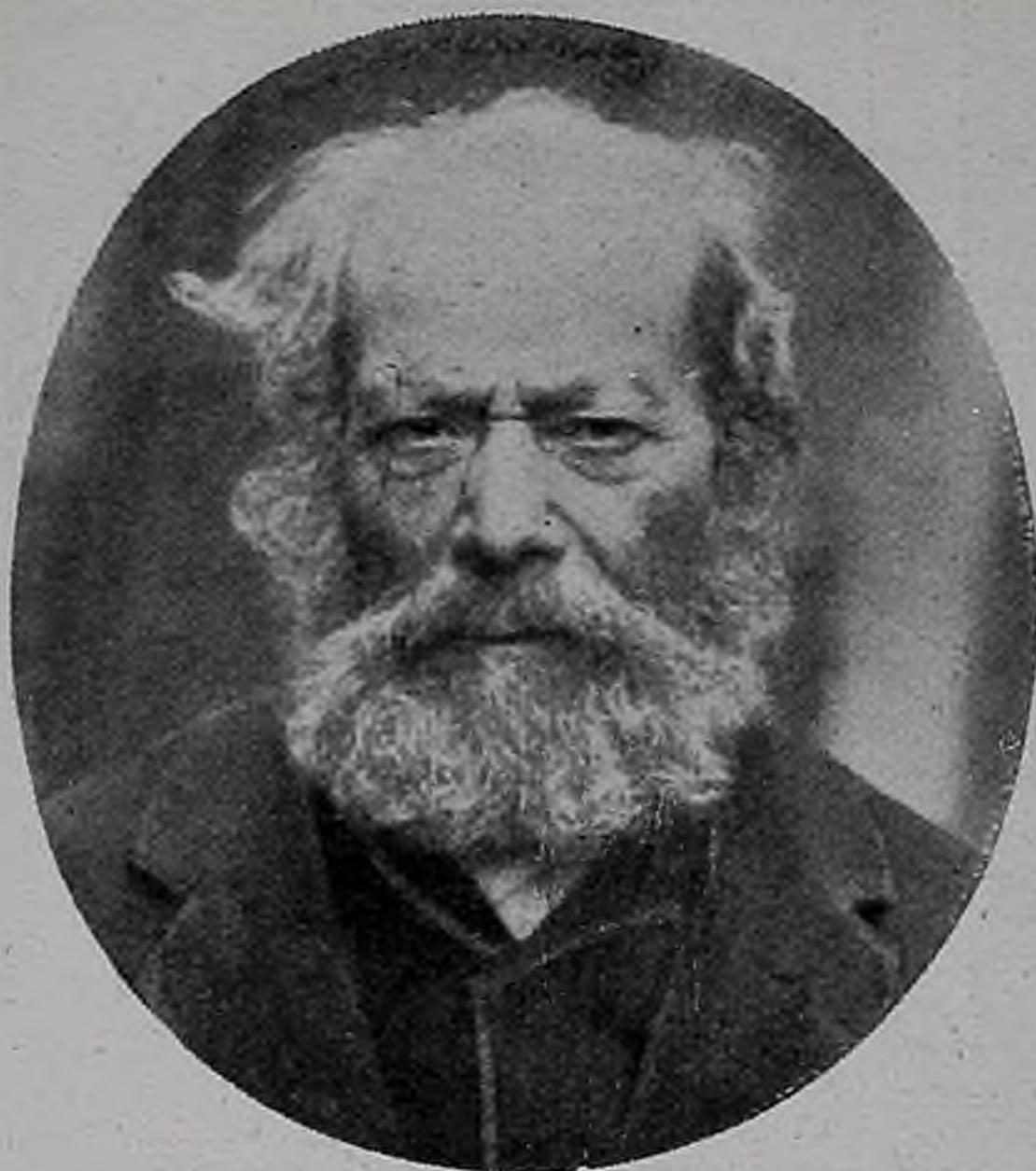
## Aniversario de la independencia del Ecuador



El cónsul general ecuatoriano, coronel Nicolás F. López, fotografiado con algunos de los concurrentes a la fiesta que dió, celebrando el aniversario de la independencia de su país.



## El muerto resucitado



Vicente Debiassi, a quien se dió por muerto y que se presentó en su casa cuando la familia había pagado su entierro.

Nº 7497.	ARRENDAMIENTO DE SEPULTURAS Cementerio del Oeste	\$ 10.- m/n
Municipalidad de la Capital AÑO 1912		1112
La Municipalidad de la Capital de la República ha concedido en arrendamiento, por los 5 primeros años, a Don <u>Vicente Debiassi</u> para inhumar el cadáver de <u>Vicente Debiassi</u> la sepultura <u>del tablón</u> de la manzana <u>de la Sección</u> quien ha abonado la cantidad de <b>diez pesos moneda nacional</b> importe de esta concesión.		
Quedan sujetos, el concesionario y sus herederos, a las cláusulas y condiciones establecidas para esta clase de concesiones en la Ordenanza vigente del año 1912 y demás vigentes en la materia, así como la reglamentación que la Municipalidad pueda establecer para el Entierro General.		
Buenos Aires.	6 AÑO 1912	de 1912

Boleta municipal de arrendamiento de la sepultura de Debiassi en el Cementerio del Oeste.

A los efectos de asistencia médica se expide este certificado de pobreza a favor de Rosa Chan hija de Juan Chan y de Rosa Chan nacida en 1890 nacionalidad Española pueblo Porto Rico estado Libre profesión Señora cónyuge Blanca Chan por Ante ley y escritura - residencia fecha que 1896 familia que tiene domicilio 14. Calle de la Libertad 1912

14. Calle de la Libertad 1912

14. Calle de la Libertad 1912

Certificado de pobreza extendido por la policía a favor de la esposa de Debiassi, a los efectos de la asistencia médica.

GRAN EMPRESA DE POMPAS FUNEBRES  
Y GARRAJES DE REMISE  
DE  
AUDINO & FOCO  
SERVICIO NOCTURNO  
MEXICO 1872  
SEÑORA Rosa Chan Debiassi  
DEBE  
RETO

1. Caja para	
1. Funebre	
8. Cortes	
Exposición y sepultura	
Enterramiento funebre y entierro	\$ 100
por la misma	\$ 10
	\$ 110

14. Calle de la Libertad 1912

Factura de la empresa de pompas fúnebres.

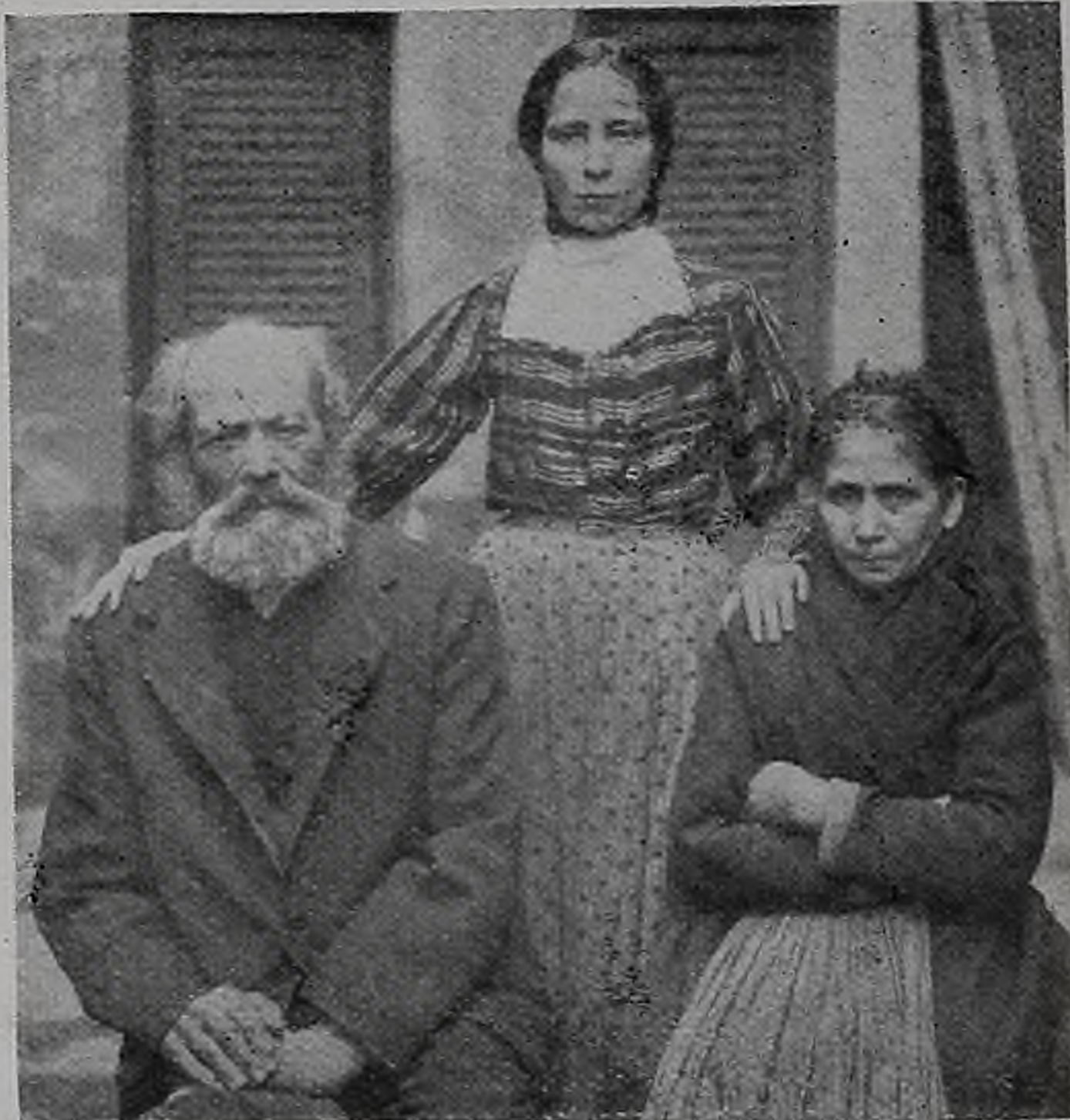
De la casa de inquilinato, Sarandí 644, desapareció el 3 del corriente Angel Debiassi, de 65 años, italiano (y no español, como dice el certificado de la policía que reproducimos), el cual ha vivido allí desde hace algún tiempo con su esposa Rosa Chan y sus dos hijos, de 20 y 22 años.

Dióse aviso a la policía, y el tiempo pasaba sin saberse nada del anciano. Por fin se presentó un agente en la pieza de la familia con la triste noticia de que Debiassi había sido encontrado muerto, y de que su cadáver estaba en la Morgue.

Acudió a la Morgue la familia y se encontró con el cadáver del anciano; a lo menos así lo creyeron, pues el muerto exhibido se parecía bastante a él. Inmediatamente practicáronse las diligencias para el entierro: se verificó éste el día 6, y la pobre esposa y los hijos vistieron luto, y quedaron tan tristes como es de presumir.

Pero he aquí que el día 9 por la mañana aparece en el conventillo el viejo Vicente. Era el mismo, no cabía la menor duda; era el muerto, el enterrado. ¡Horror!

El resucitado avanza, penetra en la pieza; se oyen unos gritos. El escándalo es mayúsculo, exigiendo la intervención de un vigilante. Por fin, median expli-



Debiassi con su mujer y su hija.

caciones y todos se convencen de que el presente es Debiassi. El muerto de la Morgue era otro, y él había estado extraviado por ahí, no recordaba bien dónde, pues con la vejez anda bastante desmemoriado.



## Rubén Darío en Buenos Aires



El poeta recién llegado, escribiendo unas líneas para P B T.

Para P. B. T.  
Me complace saludar  
en esta simpática e interes-  
sante revista, a la grande  
& probojera Buenos Aires  
Rubén Darío

### Sus palabras de saludo.

Vimos al poeta después de veinte años, y a las primeras frases volvió a expresar su admiración por Buenos Aires, esa admiración que parece crecer con cada hora de su permanencia entre nosotros.

Una sensibilidad exquisita como la suya tenía que ser impresionada profundamente por el espectáculo de este pujante desarrollo, que asombra a todos.

Pero quizás había más en su expresión, tras la cual enmudecía. Cierta melancolía cortaba de repente sus palabras de entusiasmo. Quizás sentía agudamente cuanto encierra la visión de una poderosa vida nueva: que todo lo que vive allí ha muerto en nosotros, tiempo materializado en flor y en ruina.

## Reunión de maestros



Maestras y maestros reunidos en uno de los salones de "La Prensa", para tratar de la huelga declarada por un grupo de sus colegas.



## Necrología



De izquierda a derecha: 1. Doctor Emilio Gouchón.—2. Señor Luis Pinto, senador por Santiago del Estero † en Madrid el 9 del corriente.—3. Teniente primero, señor Antonio Prado.—4. Doctor Mariano N. Candiotti † en Nicaragua.—5. Señor Eloy Jiménez, profesor de la Escuela de Grumetes de Río Santiago.—6. Señor Angel Bruzzone

## El nuevo altar de la Piedad



Bendición del nuevo altar de mármol de la iglesia de la Piedad, por el arzobispo monseñor Espinosa.

## Football



Juan Brown, de la primera división, rechazando con la cabeza la pelota en un momento de peligro durante el "match" de práctica de los "teams" combinados en el "field" del Racing. En círculo: Un avance evitado por los quilmeños.



# La "matufia" legal

## CHANCHULLOS EN LAS QUIEBRAS



El doctor Juan B. Estrada en su despacho, con el doctor Conil Paz, el secretario señor Martín Castiarena y otros funcionarios judiciales.

Todas las quiebras y todos los concursos de acreedores de este mundo y sus islas adyacentes, suelen despertar el deseo de hacer frases sangrientas para los concursados y para algunos de sus acreedores. ¡Cualquiera cree en una quiebra de buena fe! La "matufia", el fraude, son cosas tan corrientes en estos negocios, en estas maneras de liquidar con ventaja, que sólo la "prueba del fuego" le es comparable en cuanto a la seguridad con que el ventajista hace tabla rasa con los bienes de sus acreedores.

Pero, la vida horriblemente difícil, el trabajo horriblemente angustioso, la lucha por el porvenir tremendamente incierto, obligan a buscar medios sencillos, seguros, prácticos, de hallar dónde guarecerse, tan pronto se presenta la oportunidad, aun cuando sea a costa de los cándidos que abren créditos a todo el mundo, y de los que se fían en las palabras amables y en la cara de "bonhomía" de sus deudores.

Pero estas cosas tienen un aspecto en la vida y otro en el juzgado. Es decir, en el juzgado suelen buscarse procedimientos para burlar por segunda vez a los acreedores. Y aquí ya no es el concursado el señor que de buena fe ofrece un concordato a sus acreedores, sino los representantes de éstos, quienes, como buitres, se arrojan sobre lo que queda, para repartírselo santamente al amparo de la ley.

El doctor Juan B. Estrada está haciendo desde su sillón de juez de comercio una guerra implacable a los expoliadores, que acuden a las juntas de acreedores para quedarse con lo poco que éstos pudieran sacar en lim-

*Carta Poder*

Yo, suscrito con el art. 16 de la Ley de Quiebras con  
fuerza poder, especial tan amplio y bastante como uno mieneste  
a favor de  
para que me re-  
presente en la junta o juntas de acreedores que tengan la  
gar en el juicio de  
que suscribo ante el Sr. Juez de  
facultades  
para que en mi nombre acepte o impugne la verificación  
y graduación de créditos tanto parte en todas las discusiones  
que se promuevan, por la liquidación del concurso, acuerdo con  
creditos o reprobación de bienes si así creyere conveniente a los  
intereses que represento intervenga en la designación de Síndicos  
liquidadores, perciba los dividendos o cantidades que correspondan  
al poderdante otorgando cartas de pago o recibos y practique  
todas aquellas medidas que juzgue necesarias al mejor cum-  
plimiento de este mandato, teniendo por válida todo cuanto  
en virtud de el hiciera

de 1911

Modelo de carta-poder, que los "enterradores" envían a los acreedores.

pio de un concordato. El procedimiento que emplean los "enterradores"—se da este nombre a una pandilla de procuradores que acaparan la representación de los acreedores en estas juntas—es sim-



Una junta de acreedores. Momento en que un acreedor, indignado, se levanta para revocar el poder conferido a un "enterrador".



El juez de comercio doctor Juan B. Estrada presidiendo una junta de acreedores. Reconstrucción fotográfica.

plísimo.

Cuando se solicita concurso de acreedores, la camarilla se pone de acuerdo para pedir a los que tengan créditos, su representación en la junta. Generalmente, los acreedores, por evitarse molestias, por falta de tiempo o por otras causas, conceden esa representación al primer procurador que la solicita, y sucede que cuando la junta se reúne, dos o tres personas tienen la representación de toda la "masa". Comunmente el concursado propone un concordato razonable; a veces el cincuenta o el sesenta por ciento, pero los "enterradores" rechazan la pro-





Grupo de "enterradores" complotándose para protestar el concordato propuesto por un concursado.



Preparando el ataque contra los "enterradores" antes de entrar a la junta.



Comentando los incidentes de la reunión.

puesta y piden que se decrete la quiebra.

Parecería imposible que, sabiéndose que del remate de los bienes del concursado no se ha de obtener más de un veinte o un diez por ciento, los representantes de los acreedores pidan la quiebra en vez de aceptar el concordato propuesto. Pero hay una segunda parte que lo explica. Los "enterradores", que llevan la representación de la "masa", tienen por la ley, la elección de síndico liquidador.

Resulta de esto que el síndico liquida a gusto de los "enterradores", presentando las cuentas del Gran Capitán. Es decir, que los bienes rematados dan para los acreedores tal vez gastos, si los honorarios o la comisión de los "enterradores" son un poco crecidos.

El negocio es bien claro. De aceptarse el concordato, los representantes de la "masa" no percibirían más que su comisión. ¿Cómo van



Dos acreedores a los que han dado esquinazo.

a conformarse con estas migajas, si pueden quedarse legalmente con todo?

Por eso el juez doctor Juan B. Estrada, aunque la ley los ampara en estos procedimientos externos, ha reñido batallas empeñadísimas para evitar tales fraudes, dictando sentencias muy curiosas, que luego la Cámara ha revocado, ajustándose a la ley, que ampara dichos fraudes.

Un caso muy interesante se presentó en uno de esos concursos, en el que cincuenta o sesenta acreedores estaban representados por dos o tres "enterradores"; uno de éstos acudía también en propia representación. A pesar de esto rechazó el concordato y pidió que se decretase la quiebra, pero el juez, que veía la jugada, aconsejó a los representantes de la "masa" que aceptaran el concordato, como cosa más conveniente.



Una escena frecuente. Vapuleo de un "enterrador".

Se trabó una discusión acaloradísima, sosteniendo los "enterradores" su propósito de que se decretase la quiebra. No obstante, se obstinaron en votarla, pero cuando ya el juez iba a ceder a la fuerza de la ley, aun viendo la "matufia" bien clara, de entre el público se levantó una persona que estaba representada por el

"enterrador" aludido, y reconociendo que el juez tenía razón y que se atentaba contra sus intereses, protestó por aquella conducta incomprensible, revocando en el acto el poder que había conferido.

Afortunadamente, para evitar esos chanchullos, se trata de modificar la ley de quiebras, pero mientras se modifica, los concursantes salen con las manos en la cabeza y los "enterradores" medran y engordan tranquilamente al amparo de la ley.



## Captura del asesino de Tosi

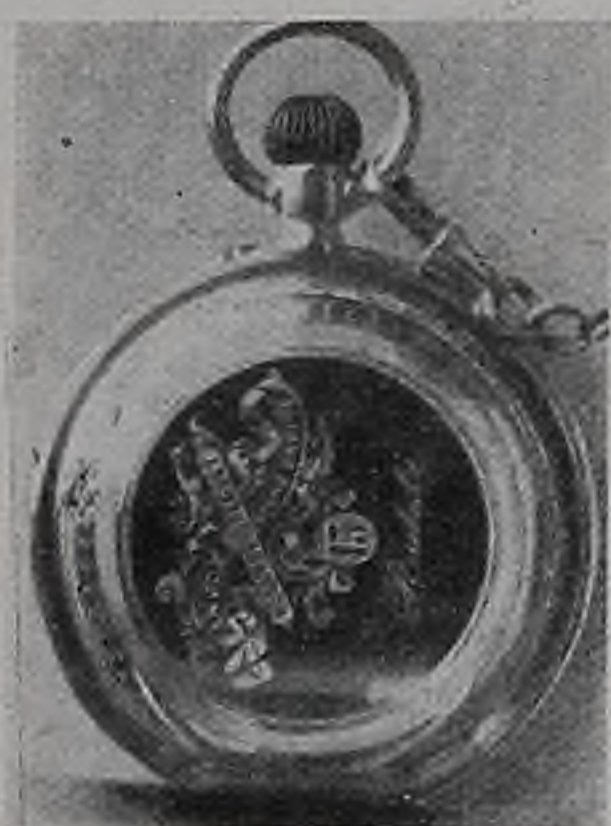


La víctima señor Luis Tosi.

El criminal Bienvenido Estanislao Cejas.

Rosa Silva, amante de Cejas.

Una ojeada a los grabados basta para darse cuenta del desenlace que ha tenido la investigación sobre el asesinato de Tosi, el comerciante de la calle Sarmiento 1452, que se encontró hace poco en su casa acribillado a puñaladas.



El reloj de Tosi, que el criminal hizo empeñar a Rosa.



La casa Santa Elena, 319, donde vivían Cejas y Rosa.



La habitación de Cejas, sellada por la autoridad.



Interior de la habitación y el sitio correspondiente al del sótano (x) donde se hallaba escondido el cuchillo con que se cometió el crimen.

El autor, convicto y confeso, es Bienvenido Estanislao Cejas, de diez y nueve años, que era dependiente de Tosi, desde los once años de edad.

La pesquisa tuvo como punto de partida el reloj de la víctima, que había desaparecido y que se encontró empeñado a nombre de Rosa Silva, amante de Cejas.

Por la declaración de Pelozzi, amigo íntimo de Tosi, se supo que éste adquirió la alhaja, comprándosela a un relojero de apellido Costa, a quien fué fácil encontrar.

Dicho comerciante, después de revisar sus libros, informó que el reloj que en el año 1884 vendió a Tosi debía llevar el número 58.067 u otro muy aproximado, facilitando a la vez fotografías de otro re-



## CAPTURA DEL ASESINO DE TOSI



Fotografía del cuchillo tomada en el sótano donde estaba oculto.

loj que se diferenciaba sólo del de Tosi en que llevaba su nombre estampado en el cuadrante.

Ya en posesión de esos informes, se comisionó a varios empleados para que buscaran la joya en los cambalaches y casas de empeño, diligencia que se dió por terminada al hallarse el reloj que el 15 de junio había sido empeñado en 30 pesos en una casa de préstamos de la calle Rivadavia, a inmediaciones de la plaza 11 de Septiembre.

Revisados los talonarios de las pólizas, se comprobó que la joya no había sido



Traje y sombrero que usó Cejas cuando cometió el crimen.



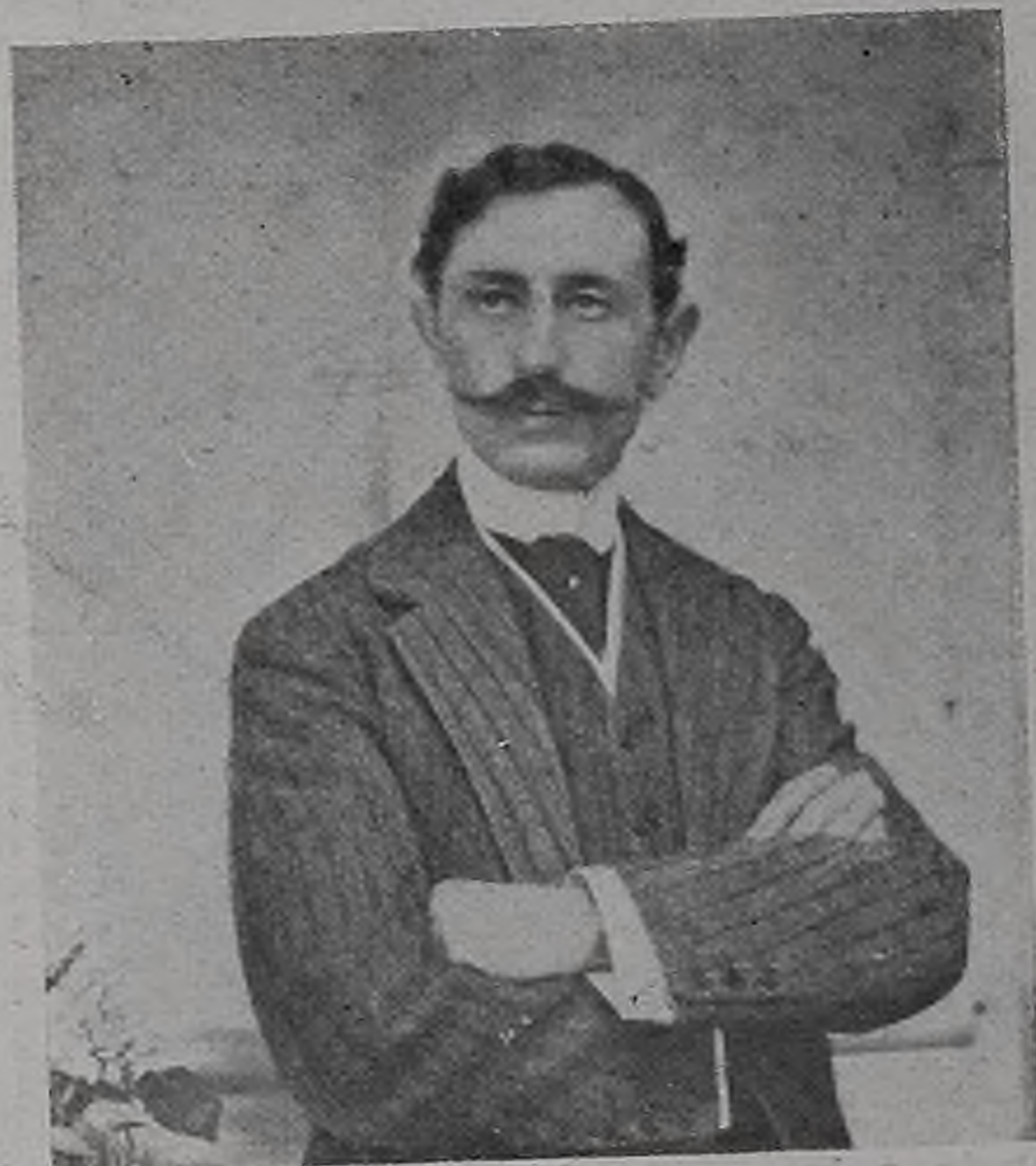
Cejas conducido a la salida del despacho del doctor Frías, después de su confesión.



Reproducción del momento en que Cejas penetró al establecimiento de Tosi.



Reconstrucción de la escena del crimen, según indicaciones hechas por Cejas.



El juez doctor Frías, que instruyó la causa.



## CAPTURA DEL ASESINO DE TOSI



Personal de policía que intervino en la pesquisa. De izquierda a derecha: Señor José G. Rossi, jefe de investigaciones y técnica; señor Francisco Laguarda, segundo jefe; comisario señor Rodolfo Irusta; subcomisario señor Miguel Peyre; oficial inspector señor Fidel Zavala.

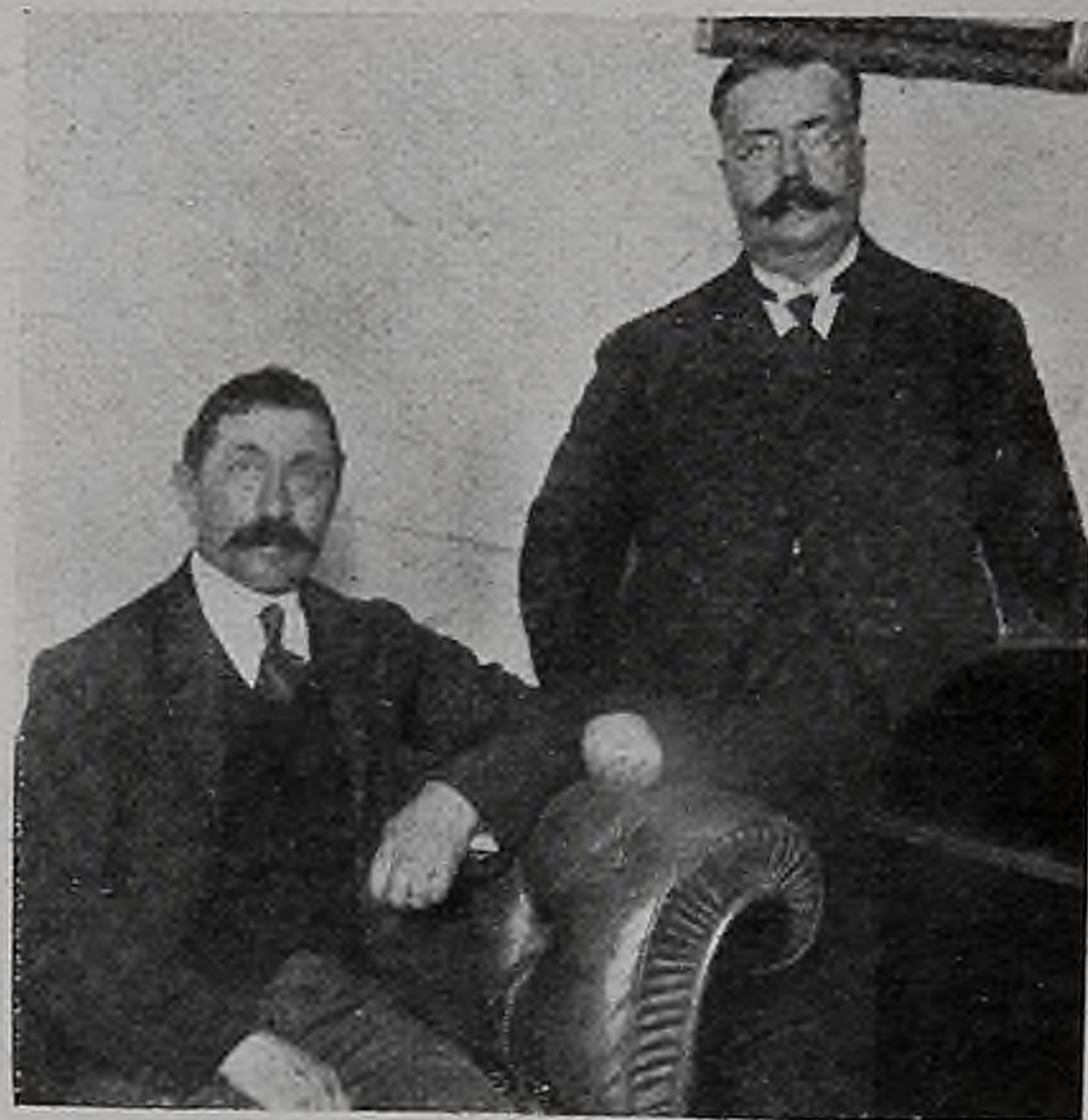


El auxiliar señor Sidders; oficial inspector señor Torres; el señor Antonio Sorhonet, jefe del gabinete de fotografía judicial; el agente Juan Landaburu, que encontró el reloj; los agentes Eduardo Carbone e Ireneo López.



Ruggia a la puerta de la casa Tucumán 1838, donde dirige el trabajo de la pintura como empresario pintor.

empeñada por Ruggia, preso por sospechas, ni por ninguno de sus amigos, como se presumía, sino por Rosa Silva, amante de Bienvenido Cejas. Se comprobó también que cuatro días después la misma mujer había empeñado en 12 pesos la cadena del reloj.



El ex socio de Tosi, señor Luis Ruggia, a quien se suponía autor del crimen, en el estudio del doctor Casarino, decano de los defensores de pobres.

*El caso del señor Ruggia es de aquellos que reflejan el espantoso abismo a' que conducen los errores judiciales. ¿Que habría sucedido si el criminal Cegas no hubiera sido capturado? . . . .*

*Nicolás Casarino*

Autógrafo del doctor Nicolás Casarino, defensor de Ruggia.



## Las víctimas de un error policial

*A las "Prensa Nacional" Agosto 10/12*  
*Señor Director, de la revista Política*  
*Quisiera tener a bien de mandar un*  
*redactor de su estimada revista a f. de que he*  
*la conozco por sus valiosas y útiles y delos*  
*gracias S.S.S. Iván Romanoff*

El autógrafo de Romanoff, pidiendo el envío de un redactor a la Prisión Nacional, donde purga el delito de desacato a mano armada, habiendo sido absuelto en el proceso de la bomba del Colón.

La sentencia en apelación absuelve de culpa y pena a Salvador Denucio o Dannunzio, y a Iván Romanoff, acusados de haber arrojado la archicelebrísima bomba del Colón.

¿Un error policial? ¿Tenemos que lamentar una de esas equivocaciones que de tiempo en tiempo aparecen en los anales de la justicia?

Salvador Dannunzio, puesto en libertad en virtud de la sentencia, fué detenido en



Iván Romanoff, hablando con nuestro repórter en la secretaría de la Prisión Nacional.



Salvador Dannunzio, a quien se creía complicado en el atentado del Colón, absuelto de culpa y pena, y que ha sido deportado, de acuerdo con la ley de residencia. Aparece aquí con nuestro repórter y el subprefecto señor Cervetto.

la puerta de la Prisión Nacional, por algunos empleados de investigaciones, quienes para cumplir más fielmente su cometido, le apuntaron con sus revólveres.

El inocente personaje de un proceso célebre, no hizo más que cambiar de prisión: de la Nacional a la Prefectura del Puerto, de donde el martes de esta semana fué deportado a Italia, su país de origen.

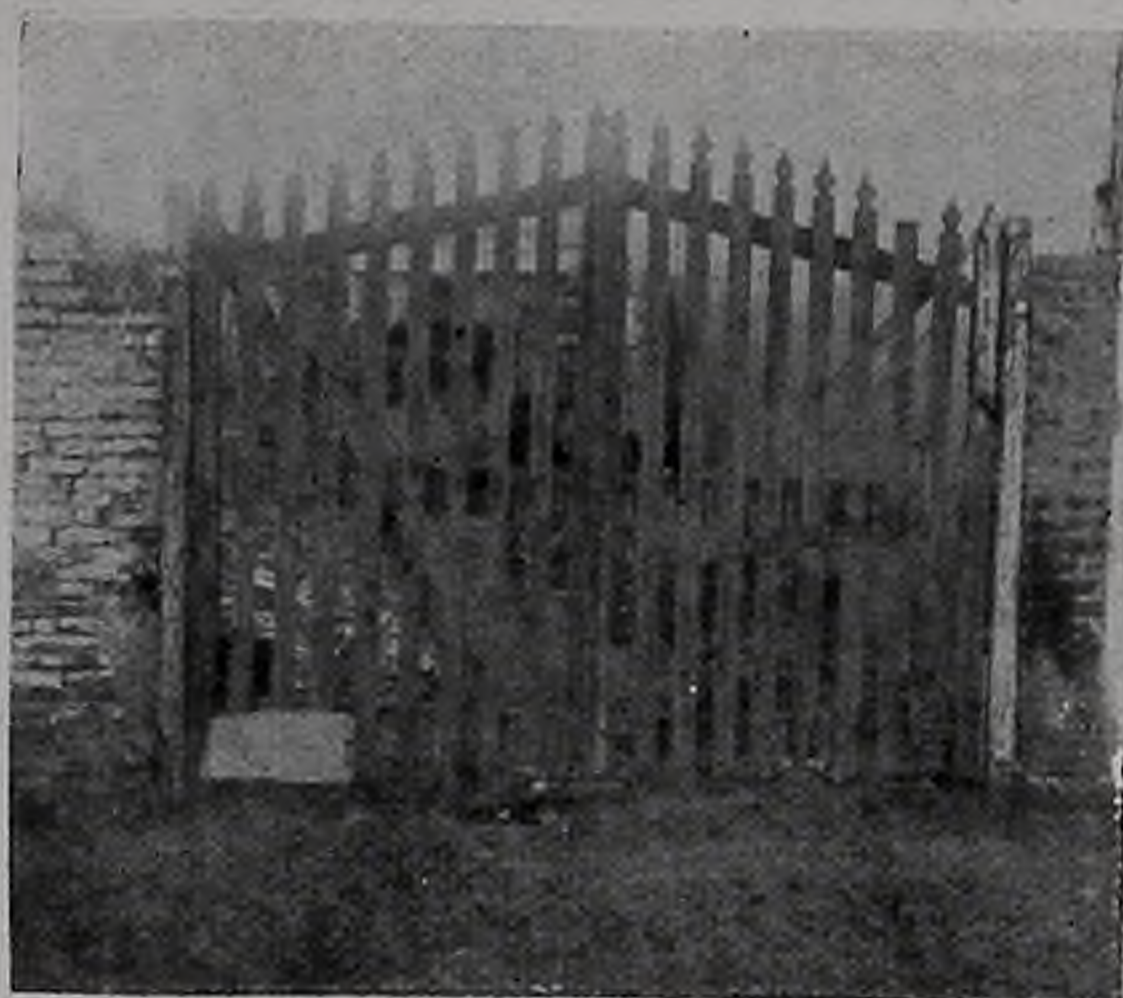
Dannunzio tiene padres. Dos ancianos, él que no habla y permanece impasible a raíz de la prisión de su hijo, y ella, que no cesa de llorar... Le fué prohibido al hijo visitar a los padres, quizás para dar más realce a este drama silencioso, a esta tragedia sin acción, que empezó en un error y terminó con la ruina de dos familias, con el derrumbamiento de dos hogares humildes...

La madre de Salvador tenía un puesto de fruta en el Mercado de Abasto. Cuando el hijo fué detenido en compañía de Romanoff, empezaron a ausentarse los clientes. El negocio comenzó a ir mal. Una mañana se presentó un comprador para el puesto. La transacción quedó realizada aquel mismo día, y los viejos Dannunzio desaparecieron. No se supo más de ellos, y el repórter se complace en declarar que la investigación para dar con su paradero debe pasar a la categoría de las grandes pesquisas, sin exceptuar la de Tosi.



El puesto de fruta que los padres de Dannunzio poseían en el Mercado de Abasto, y su compradora, que ignoraba el paradero de aquellos.





La casa de la calle Olavarría, en Quilmes, donde viven los padres de Salvador, en compañía de Ciro Dannunzio, su hijo mayor.

Otro personaje interesante es la novia de Salvador, María, a quien la policía creyó identificar con la mujer que en la tarde del 25 de junio de 1910 compró en la boletería del Colón la platea debajo de la cual estalló la bomba.

María, a raíz de la detención de Dannunzio, pasó a trabajar en categoría de sirvienta a la casa del comisario Zunda, que intervino en este proceso. Fué fiel a su amigo, y a pesar de las instancias,



María Dannunzio, madre de Salvador, que no quería prestarse al reportaje, y a quien nuestro repórter muestra la carta de Romanoff, que publicamos en otro lugar.



Con los nietos, bien criollos por cierto, y aficionados al mate, el menor de los cuales se llama Libertario, en atención a haber nacido el 25 de mayo, fecha de la libertad argentina.

se negó a declarar sobre un delito que en realidad no existía.

Ahora vive en la calle Pozos, 750, donde la entrevistamos.

\*\*\*

La otra víctima es Iván Romanoff. El psicólogo más elemental descubre en su rostro franco una inocencia de niño grande, de niño moscovita. Inteligente, loquaz y buen dialéctico, a pesar de la dificultad del idioma, nos habla de la injusticia enorme que surge de su caso. La fatalidad, el error o lo que sea, provocó cierta agresividad de la policía, que Ro-



Contemplando el retrato del hijo ausente, que la policía les impidió ver.





Ciro, dos de sus hijitos y su padre, que antes poseía un puesto en el Mercado de Abasto, y que ahora vende maníes en la estación de Quilmes.

ha sido periodista y que es afecto a dejarse convencer por sus ex colegas, encontró que no tenía respuesta nuestro férreo razonamiento:

— Nosotros, señor, hemos sido llamados por un preso...

Dannunzio, así que llegue á Italia, vol-

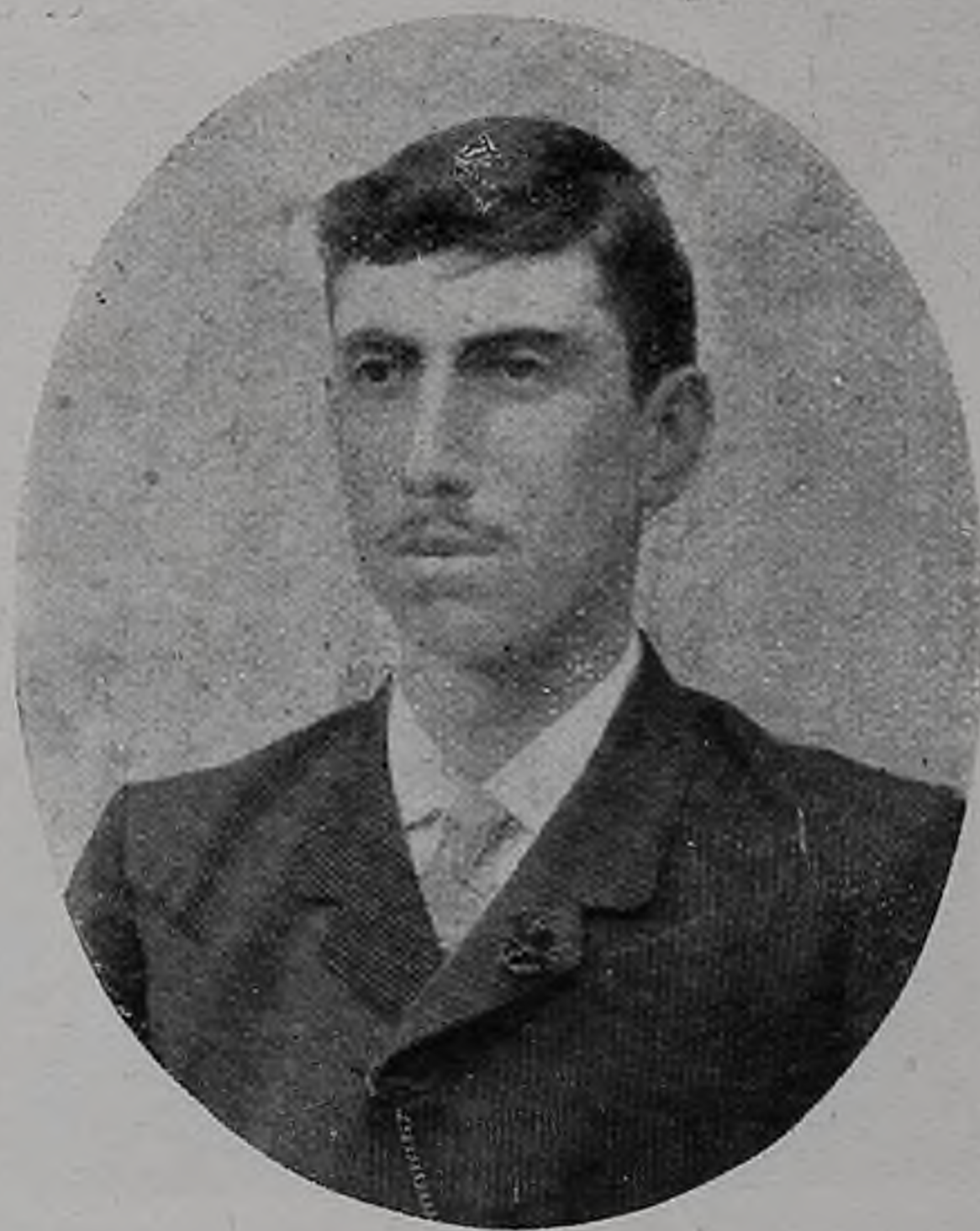
verá a embarcarse con destino a Montevideo. Quiere estar cerca de su madre, de su padre viejo que ha gastado su pequeño capital corriendo trámites para ver a su hijo, y de su novia, que no lo acompaña en su viaje, a causa de una prohibición policial.

Allá en Quilmes, donde dimos con los padres de Salvador, vive Ciro, el hermano mayor, rudo pescador que no entiende de cuestiones sociales y que huye de toda gran ciudad por el odio instintivo que la perspicacia campesina experimenta ante la ciudad, por el Calibán peligroso de las multitudes. Ciro sostiene a los dos viejos, que quedaron completamente en la indigencia.

Véase, pues, a qué se ha reducido el sensacional proceso del Colón. A unas cuantas lágrimas, reinando sobre un error irreparable.



María, la novia de Dannunzio; en quien la policía vió a la mujer que compró la célebre platea del Colón; en "pose" para nosotros, teniendo en la mano una carta de Dannunzio despidiéndose.



Salvador Dannunzio, a su llegada al país.



## El bárbaro crimen de La Plata



La niña Elena Zuccaro, de tres años de edad, ultrajada y asesinada en La Plata.



Punto de la calle 17, entre 60 y 61, inmediato a la casa de la niña donde esta fué raptada. El jovencito Miguel Pando, de 14 años, que vió pasar al criminal, y el niño Agustín Sosa, primo de la víctima, con la que jugaba cuando la robaron.



Sitio de la calle 41, entre 14 y 15, donde fué encontrado el cadáver de la niña dentro de una bolsa.

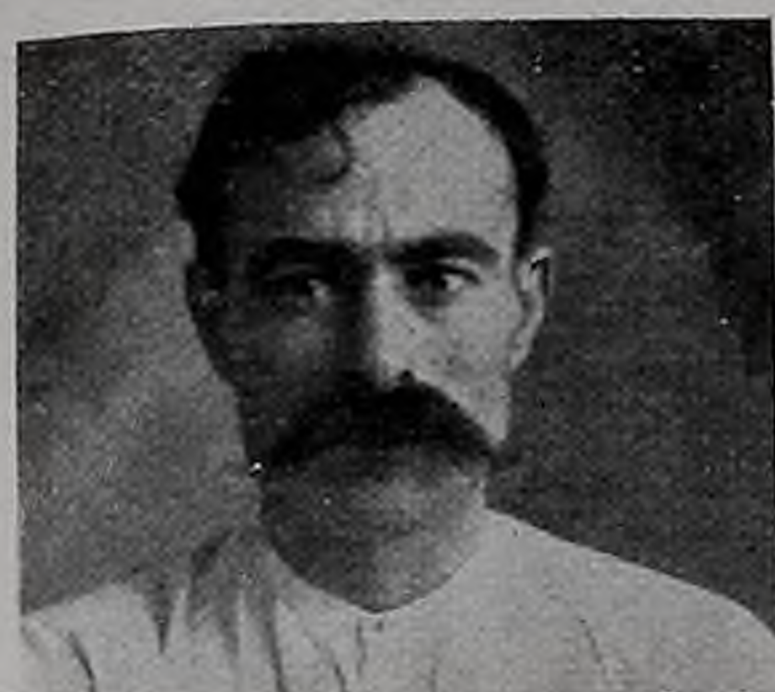


El señor Juan Carricaburu, que halló el cadáver de la niña. En el cementerio: El entierro de la víctima, al que concurrió una gran multitud.





Los padres y abuelos paternos de la niña. De izquierda a derecha: Amalia Luzio de Zuccaro, madre; Lucía Piacenti de Zuccaro, abuela; Inocencio Zuccaro, abuelo, y Angel Zuccaro, padre.



De izquierda a derecha: 1. Pedro Tenaglia, presunto autor del crimen.—2. Aros de la niña que fueron encontrados en una habitación de la fonda Garay 1401, donde el criminal se alojaba.—3. El agente Luciano Cano, de la sección 2.<sup>a</sup>, que detuvo a Tenaglia como vago en las calles de La Plata la noche del crimen, antes de que se le creyera autor, por lo cual se le dejó poco después en libertad.



Vecinos de las inmediaciones de la pieza de Tenaglia, que oyeron ladrar al perro León, del niño Eliseo Pretti, la noche del crimen.



José Méndez, mozo del restaurant Tren Mixto, a quien Tenaglia hurtó un saco con un recibo de bicicleta, hace cerca de un mes, mientras estaba de peón de cocina en el establecimiento.

Casa de la calle 14, entre 39 y 40, en una de cuyas piezas vivía Tenaglia cuando cometió el crimen.



## Astorga y su agresión a Santoro



El restaurant de Francia y Compañía, donde se produjo el incidente de Astorga con Santoro.



Sitio (x) donde Astorga fué detenido por la policía, esquina de las calles Chile y Godoy Cruz.



Revólver con que Astorga agredió a su rival.



El profesor Santoro, en su casa, después de la agresión.

Era necesario que el campeón vegetariano Astorga se encontrase en el estado excepcional en que se halla, de hombre que voluntariamente se ha inoculado el bacilo de la tuberculosis, entendiéndose realizar una prueba de gran altruismo, para que la excitación concebible de su ánimo se tradujese en una agresión a mano armada contra su rival el profesor Santoro.

En fin, en cuanto a este asunto, a la investigación judicial corresponde decir naturalmente la última palabra.

Respecto al estado del comandante, una fotografía nos lo muestra poco des-

pués de haberle sido operado un tumor que tenía en el pecho, como consecuencia de la inoculación de esputos de tuberculoso.

Según un informe del bacteriólogo Muijer, la materia extraída del tumor contiene "una fuerte cantidad de bacilos de Koch", por lo que no cabe ya la menor duda de que la terrible enfermedad ha hecho presa del organismo de Astorga.

El enfermo ha continuado aplicándose cataplasmas de barro caliente en el pecho, cada vez más convencido de la eficacia de su sistema.



El comandante en "pose" para P B T, mostrando el tumor que le fué operado por el doctor Lucio Funes.



## La agitación agraria



Chacareros de Zavalla, esperando al doctor Netri, para escuchar su opinión en el asunto de los altos arrendamientos.



Asamblea de agricultores en Villa Cañas. En óvalo: Comisión de la Federación Agrícola.



## El doctor Julio Herrera y Obes anecdótico



En el año 1875, cuando fué deportado a la Habana.

Del grande hombre que acaba de perder el Uruguay, quedará su originalidad "año 30"; el recuerdo imborrable de su silueta siempre exótica para el medio en que vivió — como su temperamento, — y sus anécdotas, que pintan al hombre y dicen de él más que cien biografías.

Herrera y Obes anecdótico vive ya en el alma popular uruguaya. En eso, y quizás en sus errores políticos, tiene puntos de contacto con Sarmiento. Se le aproximaba en la posesión de una gran voluntad, siempre encauzada contra los males del ambiente. La voluntad de Herrera y Obes nunca claudicó. Vivió de acuerdo consigo mismo. Luego fué fiel a su pensamiento, a su manera de ser. Si el "dandy" fué un poco "snob", el espíritu del "dandy" no conoció el "snobismo". Su carácter se impuso una línea recta, y la siguió hasta el fin de su vida.

\*\*\*

Con Herrera sucede igual cosa que con Sarmiento. Muchas de las anécdotas que se le atribuyen no son suyas, o son dudosas. La misión del crítico histórico sería ingrata en este caso. Por lo demás, el sentido popular no se equivoca nunca. Si no son suyas, merecen serlo: tan bien sientan al hombre!

En París conoció el doctor Herrera a Castelar. Ambos visitaban casi cotidianamente a Gambetta, que en aquella época estaba en el apogeo de su gloria tribunicia. Herrera deslumbró al político francés con un ático decir, con su visión de estadista, con su facilidad—modo de ser en él—para encarar y resolver los más graves problemas de estado.

En una comida ofrecida por Gambetta, y a la que asistían Castelar y Herrera, el orador hispano dijo, usando una de aquellas hipérboles que le eran habituales:

"América es chica para el cerebro de Herrera"...

El aludido creyó del caso tomar medio en broma tal elogio, y replicó en francés, puesto que Gambetta no entendía castellano:

"Es cierto, señor Castelar. Hay momentos en que me creo un transatlántico encallado en una laguna..."

\*\*\*

Eduardo Acevedo Díaz mantenía desde "El Nacional" una campaña feroz contra el doctor Herrera, quien se defendía en "El Herald" con unos bríos y una destreza admirables. La polémica llegó a un período de lamentables agresividades. Herrera publicó uno de esos sueltos en que la víctima sólo tiene dos caminos: matar o matarse.

La respuesta fué la siguiente, que apareció en "El Nacional": "Al doctor Herrera y Obes.—Señor: Durante el día de ayer lo he buscado inútilmente para abofetearlo. No habiéndolo encontrado, puede darse usted por abofeteado."



Durante su presidencia, en el escritorio de su casa particular.



En 1887, cuando desempeñaba el ministerio de Gobierno, bajo la presidencia del general Tajes.

A esas bofetadas teóricas, contestó el ex presidente desde su diario:—"Al señor Acevedo Díaz.—Señor: Una bofetada se contesta generalmente con un tiro. Dése usted por muerto."

Y como en el "a priorismo" en que ambos se habían colocado, el doctor Acevedo era cadáver, Herrera y Obes cesó por su parte en la polémica. "Hay que respetar la memoria de los muertos", solía decir refiriéndose al caso.

\*\*\*

Suya es la frase atribuida más tarde al general Roca, quizás porque ella encierra un profundo concepto de escepticismo gubernamental. Se refería al doctor R., que durante veinte años estuvo incondicionalmente con los malos y los buenos gobiernos. De él dijo el doctor Herrera: "Es como los perros de caza: sigue al que lleva la escopeta".

\*\*\*

Durante la tiranía de Santos, en épocas críticas y de exacerbamientos políticos, el actual presidente del Uruguay, señor Batlle y Ordóñez, atacaba rudamente al gobierno desde "El Día". Una conjura de las altas esferas del gobierno resolvió la muerte del señor Batlle. La noche de la "ejecución de la sentencia", Batlle se encontraba en el teatro Solís. Allí también estaban el doctor Herrera y el doctor José Cándido Bustamante, ministro de Santos. Herrera tiene conocimiento de la trama, y envía a decir al señor Bustamante con su emisario confidencial, que no era otro que el señor Antonio Bachini: "Trate de evitar el atentado, porque yo mismo acompañaré a Batlle." Bustamante, a quien importaba el sacrificio del doctor Herrera, acompañó a éste y a Batlle hasta fuera del teatro, evitando la catástrofe. Batlle parece que ha olvidado aquel desplante gallardo.

El coronel E., hoy general, fué a decirle, siendo presidente, lo que opinaba la oposición:

—Dicen, doctor, que usted es un pillo...

—No haga caso a esas gentes—replicó benévolamente el primer magistrado.—Siempre exageran. Son los mismos que afirman que usted es zonzo de remate...

\*\*\*

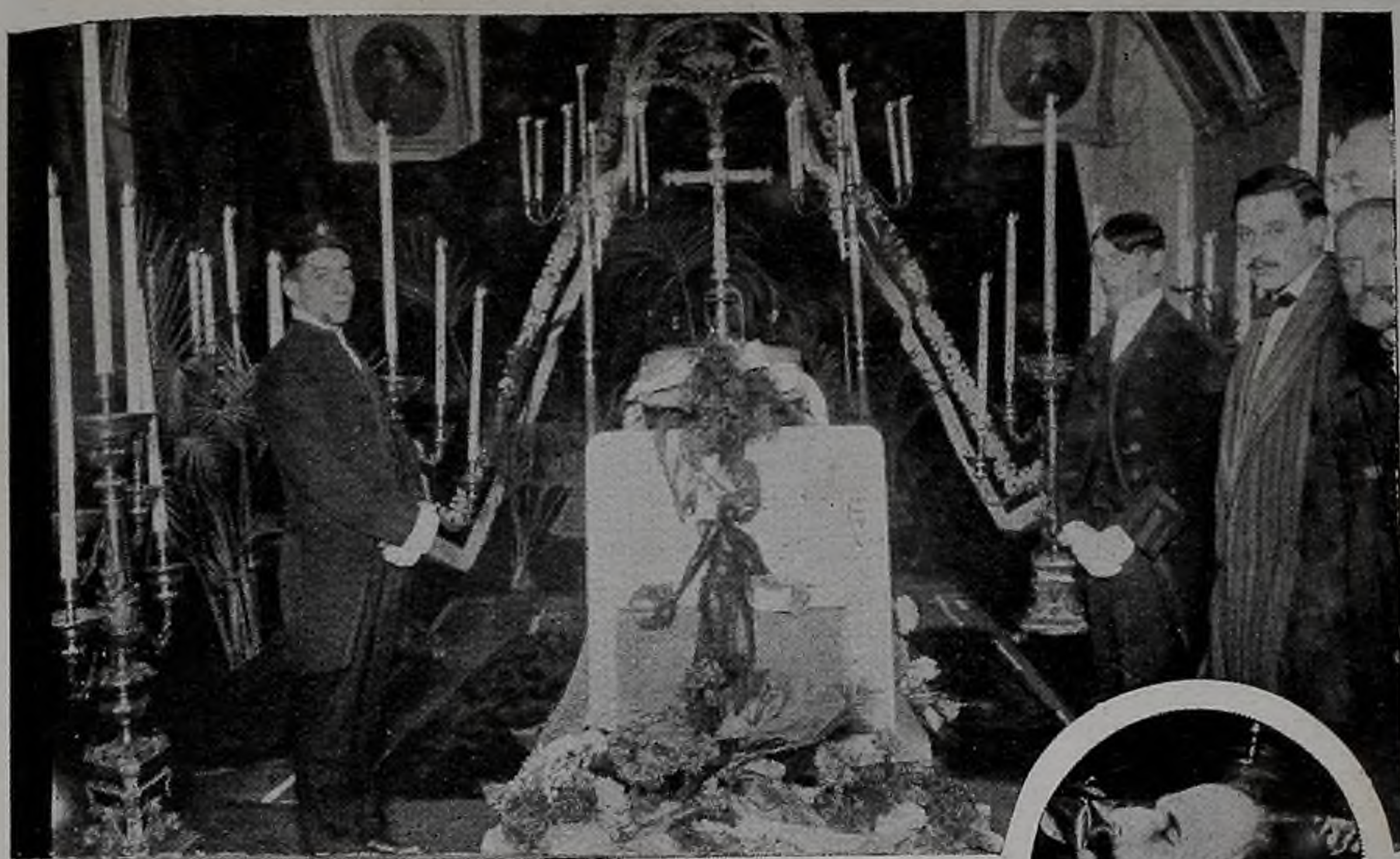
Su estilo periodístico tuvo un carácter tan propio, que sus giros, sus frases y sus perífrasis se han hecho célebres, formando escuela. Como presidente, no pudo seguir otro camino que el de una dictadura intelectual, la fórmula más benévola que cabía a aquellos hombres y a aquella época. Sin embargo, supo disfrazar su preponderancia con una frase que respondía a su programa: "la influencia directriz" fué desde entonces una fórmula de gobierno herrerista. "La parálisis de la complicitad", refiriéndose a la actitud de la policía, que en cierta emergencia memorable ni oyó, ni vió, ni sintió nada, es un giro suyo tan gráfico como su persona y como su estilo.

O. NOSTRADAMUS.



DE MONTEVIDEO

Funerales del doctor Julio Herrera y Obes



La capilla ardiente en las antesalas del Senado y la placa enviada por el presidente argentino. En círculo: Cabeza yacente del doctor Herrera y Obes.



Sacando el féretro del Congreso.



El público frente al Congreso la tarde del miércoles 7, cuando aun se discutían en las cámaras los honores oficiales y se suspendió el entierro por lo avanzado de la hora.





En la plaza Constitución al ponerse en marcha la columna.



De izquierda a derecha: 1. El primer orador, bachiller Wáshington Paullier, pronunciando su discurso en nombre de los clubs Vida Nueva y Cagancha.—2. Discurso del señor Isaiás Ximénez.—3. El doctor Eduardo M. Chucarro, durante su discurso.—4. El señor Venancio Flores en su discurso.



El ministro argentino, doctor Moreno, y los oficiales de la delegación enviada por el presidente Sáenz Peña, a la cabeza de la manifestación que se organizó en su honor después del sepelio.

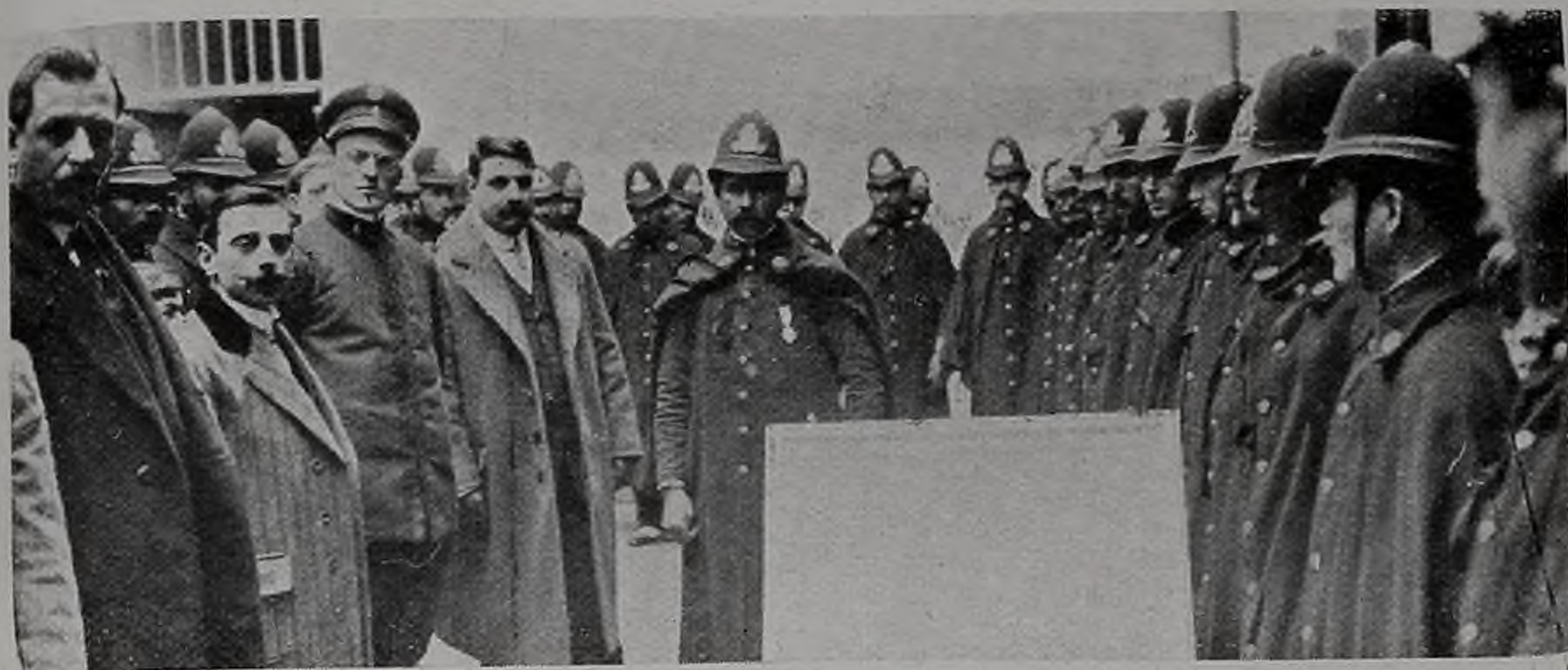


El ministro Moreno contestando desde su automóvil a los saludos que le dirigían los manifestantes, los cuales lo acompañaron a pie desde el cementerio a la calle 18 de Julio.



## DE MONTEVIDEO

### Premio a un protector de los animales



Guardias civiles formados en cuadro para presenciar la entrega de una medalla y una suma de dinero concedidas por la Sociedad Protectora de Animales al guardia Lino Rodríguez, que salvó la vida a un perro envenenado.

## DE ROSARIO

### Inauguración del Ateneo Popular



El salón de la Biblioteca Argentina, al realizarse la conferencia inaugural. En círculo: El doctor Enrique Dickman, dando su conferencia.

### La nueva presidencia del Paraguay

Telegramas de Asunción, recibidos el 8 del corriente, dieron cuenta de la elección de presidente y vicepresidente de la república, habiendo sido los electos el señor Eduardo Schaerer y el doctor Pedro Bobadilla, ambos pertenecientes al partido radical.

El nuevo presidente, como se sabe, ha tomado parte activa en los sucesos recientes que agitaron el país, mientras el doctor Bobadilla no intervino directamente en ellos.

Tanto uno como otro personaje gozan de gran reputación, siendo de esperar que con la nueva presidencia se consolide el orden de que tan necesitada se halla la república.



Don Eduardo Schaerer, elegido presidente de la república.



El vicepresidente electo, doctor Pedro Bobadilla.



## DE CHILE

### El nuevo ministerio



El presidente Barros rodeado de los nuevos ministros. De pie: Señores Claudio Vicuña Subercaseaux, Guerra; Enrique Villegas Echeburu, Justicia; Manuel Rivas Vicuña, Hacienda; Oscar Viel Caveró, Industrias. Sentados: Señores Guillermo Barros Jara, Interior; y Huneeus Gana, Relaciones Exteriores.

### El atentado de Plaza Olmedo



El anarquista Efraim Plaza Olmedo, que descargó su revólver sobre la concurrencia en el paseo de la calle Huérfanos, dando muerte al joven Carlos Consolín e hiriendo de gravedad al joven Guzmán Vergara y otros.

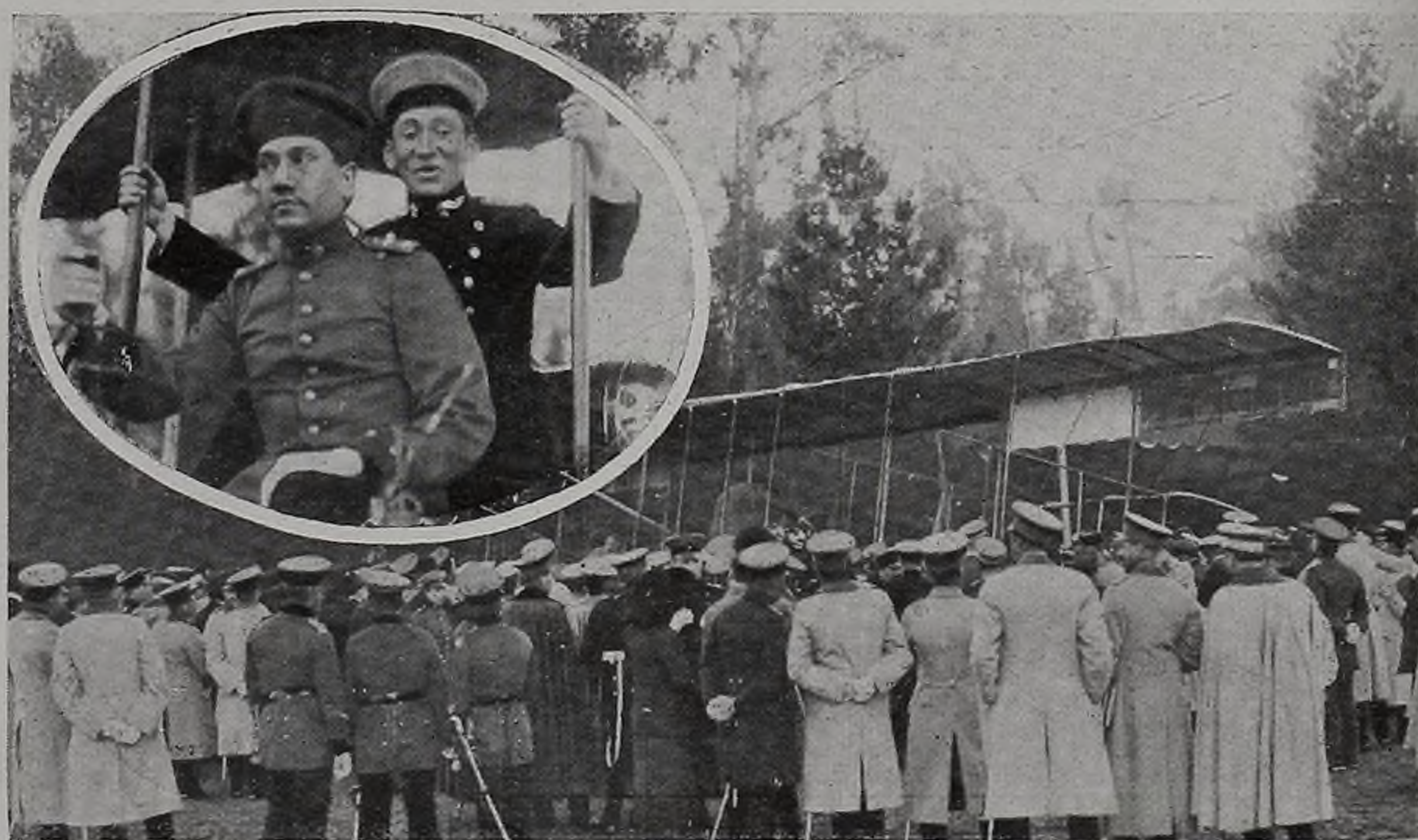


El joven Carlos Consolín.



El señor Guzmán Vergara.

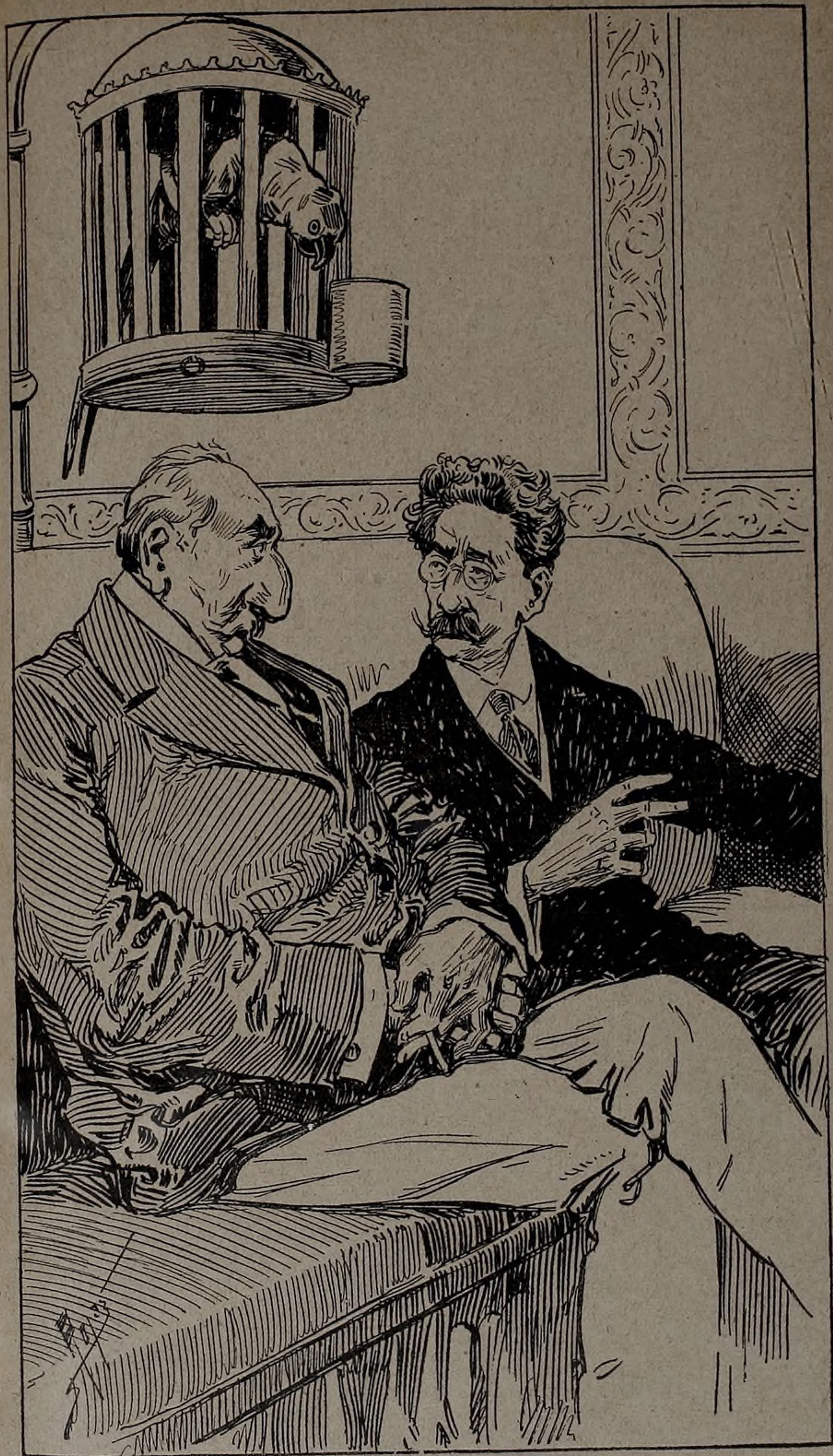
### Aviación



Oficiales del ejército escuchando las explicaciones dadas por el teniente Molina Lavín sobre aviación, en el Parque Cousiño. En óvalo: El aviador Lavín y el teniente de artillería señor Urzúa, antes de una ascensión.



## La víctima obligada



*El loro: —* Mucho les oigo hablar de economías... Yo creo que esta vez me quedo definitivamente sin chocolate.



# MI PATRIA

—¿Cuál es tu patria? — me pregunta temiendo que mi noble socialismo [Eneas, lastime o mortifique las ideas del que hace religión del patriotismo:

del que, con ira injusta, cree inclemente, que en la misma vivienda por morada, al vecino de al lado y al de enfrente debe hacer siempre guerra despiadada.

Yo miro, caro Eneas, a la tierra como patria total de corazones: como casa común en que se encierra tanto aposento ideal como naciones.

El genial Víctor Hugo nació en Francia; llevó a la altura al pensamiento humano; prestó a todos los seres la fragancia de una florida comunión de hermanos.

Nació un Shakspeare inmenso en Inglaterra  
[rra  
y el mundo entero lo levanta en palmas, porque enseñó a los hombres cuanto encie-  
[rra  
el misterio sublime de las almas.

Conjunción de la Ciencia y la Poesía fué Goethe en Alemania; el hada buena que unió a la magistral Filosofía el mágico cantar de la sirena.

El gran Cervantes, en la hidalga Iberia, consigue que una flor excelsa brote, dándole en Sancho Panza la materia al divino ensoñar de Don Quijote.

Dante, en Italia, en el idioma eterno, le dió al mundo pasión, arte, poesía, sacando de las sombras del Infierno la fulgurante luz del Mediodía.

Pide al siervo que no quede ni rastro de la odiosa y venal oligarquía, y en Rusia surge Gorki como un astro que deslumbra a la odiosa tiranía.

Con más múltiples formas que Proteo, mil próceres proclaman con alteza, en las divinas islas del Egeo la sacra religión de la Belleza.

De la antigua Alba Longa surge Roma cual triunfante perfume en flor sencilla, un nuevo sol de majestad asoma sobre el mundo cobarde que se humilla,

y un fértil manantial al orbe inunda que las glorias de Ovidio y Plauto engloba, nacidos de matriz siempre fecunda, y amamantados por la hirsuta loba.

Y en la Persia el soberbio Zoroastro, y el humilde Jesús en la Judea, símbolos son que irradian, como un astro, las luces fecundantes de la Idea.

\*\*\*

—¿Cuál es mi patria?—Por diverso modo según la magnitud del pensamiento, [do tienen unos por patria el mundo todo, y otros tienen por patria su aposento.

Pero es tan honda la emoción que brota aquí, en mi corazón enternecido, que es mi orgullo decir: "Soy compatriota de cuantos grandes genios han nacido."

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.





## El foco legislativo



Aun no se sabe hasta cuándo  
se van a estar proyectando.



AÑO II del Protocolo  
(después del diluvio)

Días: 11, 12, 13, 14, 15, 16 y 17 de Agosto de 1912.

NUMERO  
de votos

## ALMANAQUE

**SAN ISIDRO.**—Patrono de un pueblo donde va a vivir el patrón este venamo. El santoral cuenta que mientras el santo pastor duerme, un ángel ara por él. Sáenz Peña no tiene ángel, ni sabe los bueyes con que ara. Se le ha ido el santo al cielo. Aunque le pongan el verbo con h, no "hará" nada.

**CULTOS.**—Todas las misas siguen saliendo de la sacristía, pero si continúa el sacrificio de la "Eu-cares-tia"... de la vida, a los ministros del Señor... presidente, ya se lo dirán de misas.

**INCULTOS.**—Algunos adjetivos que se están usando en el lenguaje parlamentario. Sol que no calienta. La gente sigue abrigándose. Los que van a cuerpo "no son gente", dicho en criollo. Abrigan dudas. Luna en cuarto menguante para pasar a cuarto intermedio.

## ESPECTÁCULOS

**TEATRO PEZAR.**—*Marcha que limpia*, encargándose del papel de protagonista el conocido actor, señor Rosa, que se retira de las tablas financieras y rompe las tablas de logaritmos. Para fin de fiesta, *El Terrible Pérez*.

**TEATRO CRÍTICO.**—Gran compañía de nacionales y extranjeros. Funciones dramáticas, jocosas, administrativas y orgánicas en general (sin Vélez). Programa variado. En los intermedios, cinematógrafo, exhibiendo la película del *Cálculo de Recursos y Gastos*, titulada *La Ley de las Leyes* o el *Presupuesto*, "en cinta". No hay "déficit" ni "superávit". No hay titilación que pueda dañar a la vista. Los números están concretados admirablemente. Son números de concierto. Durante este espectáculo, como durante la discusión, no se dará ninguna luz y nos quedaremos a oscuras. A las 8 *La Tierra Baja* y las casas suben, tragicomedia en varios actos sin valor de la propiedad, divididos en cuadros y repartidos entre muchas cuerdas. El sainete con tonadilla *Locos de Remate*.

## AVISOS

### LA IMPREVISORA

*Prendas y alhajas.*—Las tenemos procedentes del empeño en gastar más de lo

que se tiene. Se venden declaraciones políticas por la mitad de su valor. Prestamos de atención, pero sin mucho interés. Se anticipan ideas. Se descuenta el porvenir. No se facilita dinero, pero se dan disgustos.

## TELEGRAMAS

(Sin insuflación)

(Agencia Habas, Chauchas y Porotos)

**Constantinopla 18.**—Abdul Hamid está cada vez más contento de haber firmado el "iradé" imperial disolviendo la Cámara de Diputados. Los Jóvenes Turcos

La huelga de maestros....



...que es también la de los alumnos.

se lanzarán de nuevo a la revolución al grito de ¡Ira-de... Dios! Entretanto la situación en Macedonia se complica, por haber invadido los búlgaros el territorio otomano, lo cual se considera una "bulgaridad".

**Roma 18.**—Es admirable el movimiento de progreso en todas las manifestaciones de la vida italiana. Hasta en las callejeras. El gobierno trabaja, el rey da el ejemplo, se movilizan tropas para Trípoli, y según telegramas recibidos de Catania, hasta el volcán Etna ha entrado en actividad. Contrasta esta actitud con la de reposo en que están el Vesubio y el Vaticano.

**Tokio 18.**—Los japoneses se han consolado de la muerte de Mutsu-hito. Ninguno piensa ya en suicidarse. Es-

tán contentos con el nuevo micado Yusu-hito. El emperador sigue con los mismos ministros, que van a los acuerdos mirándose de "hito" en "hito".

## EDITORIAL

Fué la semana pasada. El martes, día aciago para los supersticiosos, fué el día elegido para que tomara posesión del cargo el nuevo ministro. Demuéstrase una vez más la despreocupación de nuestros gobernantes, llevada hasta el punto de no hacer caso de los refranes o no saber el día en que vienen.

Digna es de elogio la solución dada a la crisis. "La solución Pérez", como diría el doctor Mujica, que ha sido farmacéutico y no lo olvida ni lo perdona.

Elogiemos ante todo el acierto con que ha procedido el presidente. La renuncia del doctor Rosa, presentada con carácter indeclinable e inconjugable, planteaba el problema financiero en términos que nadie se atrevía a pronunciarse en favor o en contra del porvenir. De Rosa no quedaba ya más que el presupuesto, o lo que es lo mismo, las espigas.

Porque el presupuesto estaba sin aprobar, la apuesta en pie, como la juventud, los congresales sentados en las bancas, y el conflicto era difícil, inaudito, incalificable o sease sin nombre. ¡El presidente lo ha resuelto con el apellido más fácil! Pérez, el doctor Pérez, viene a ser la vulgarización de la ciencia económica. Además se llama Enrique. Con un ministro así, la hacienda tiene que resultar "enriquecida".

Después de esta crisis la situación se define. Predomina en el gobierno la última letra del alfabeto, con la cual terminan sus apellidos el jefe y cuatro de los ministros. Véase la clase: Sáenz Peña, el otro Sáenz, que es Valiente, y además, Gómez, Pérez y Vélez. Todo va a marchar como la "zeta" en el "zeno" del gabinete. Ramos Mexía es la única "equis", pero no será nunca una incógnita algebraica. No hay quien lo despeje. El presidente es el único que no lo conoce y lo quiere.

Deseamos al nuevo ministro una gloria "imperecedera".



## NOTICIAS DEL DIA

### Presidencia.

El presidente de la república efectuó ayer su acostumbrado paseo por Palermo, no concurriendo a su despacho inmediatamente después de almorzar porque quiere perder la costumbre de dormir la siesta.

A las cuatro p. m. (poco más) regresó a la ciudad, entrando en la Casa Rosada con cara de igual color y gesto de pocos amigos. No celebró acuerdo de ministros. Ni siquiera se acordó de Gómez. No firmó. Estuvieron a visitarlo cuatro diputados, tres senadores y el médico. A las seis p. m. (poco menos) se retiró a sus habitaciones particulares.

\*\*\*

### Ministerios.

Por nuestros propios medios de información, hemos podido recoger los siguientes datos del movimiento administrativo.

El doctor Bosch celebró una conferencia con su colega el ministro de Agricultura para "el cultivo de las Relaciones Exteriores". También trataron del abono del Colón.

El ministro de Instrucción Pública llamó a su despacho al presidente del Consejo de Educación, para que lo aconsejara.

El de Guerra está consagrado al estudio de la violación militar y de la ley de ascensos, porque considera que ambas cosas están en el aire.

El de Marina pasó la mayor parte del día en el Pabellón de los Lagos leyendo "La Tempestad", zarzuela en tres actos.

## FOLLETIN

### EL MISTERIO DEL CUARTO CERRADO

Novela policípicopolicial

(Continuación)

—No lo sé. Pero yo soy sufragista, sin saber inglés. Intervino Atanasio.

—Déjala, papá.

Pero Policarpo era inexorable. Y continuó gritando desaforadamente.

—¡Con las leyes, nadie se hace un lío!

Luego se volvió y dijo en tono conciliador.

—Afortunadamente, conozco el articulado de memoria. Voy a explicarte lo que es el voto secreto, acércate.

—¿Por qué?

—Porque no quiero que sea un secreto a voces.

Entonces el hijo no tuvo más remedio que obedecer, pero no sin que antes preguntase al autor de sus días:

Otra conferencia celebró el ministro de Hacienda con el doctor Ramos Mexía, para decirle cuatro verdades y que tres y dos son cinco.

Del ministro del Interior, nada sabemos. No recibe a los periodistas. Dice que no nos puede ver.

\*\*\*

### Otro Subterráneo.

La empresa del Ferrocarril del Oeste ha obtenido ya de la Intendencia el permiso solicitado para ocupar terreno en la plaza del Congreso y comenzar a minarnos también el terreno, construyendo otra vía como la del Anglo-Argentino, en el subsuelo.

De manera que tendremos este Subterráneo, es decir, oeste y aquél.

¡Y viviremos tan huecos!

\*\*\*

### Instituciones escolares.

A la de la "Copa de Leche" ha venido a agregarse la de "La Miga de Pan", recientemente formada en La Plata. ¿Qué falta ya? Los niños piden más. Dénles "La Piltrafa de Carne", "El Puñado de Nueces", "La Taza de Café" y sólo queda "El Palillo de Dientes".

## POLICIA

### LOS CANSADOS DE LA VIDA.

—Hemos tenido que registrar varios casos de la desesperación, que impulsa a poner término a la existencia en este Nuevo Mundo, que tanto se parece al otro ya viejo por el uso. El inolvidable discurso del ministro de Marina en el acto de la bendición de la bande-

—¿Vas a darme una audición de la ley entera?

—Sí.

—Entonces, déjame tomar la antipirina.

—Bueno. Ponte un sello en los labios y escucha.

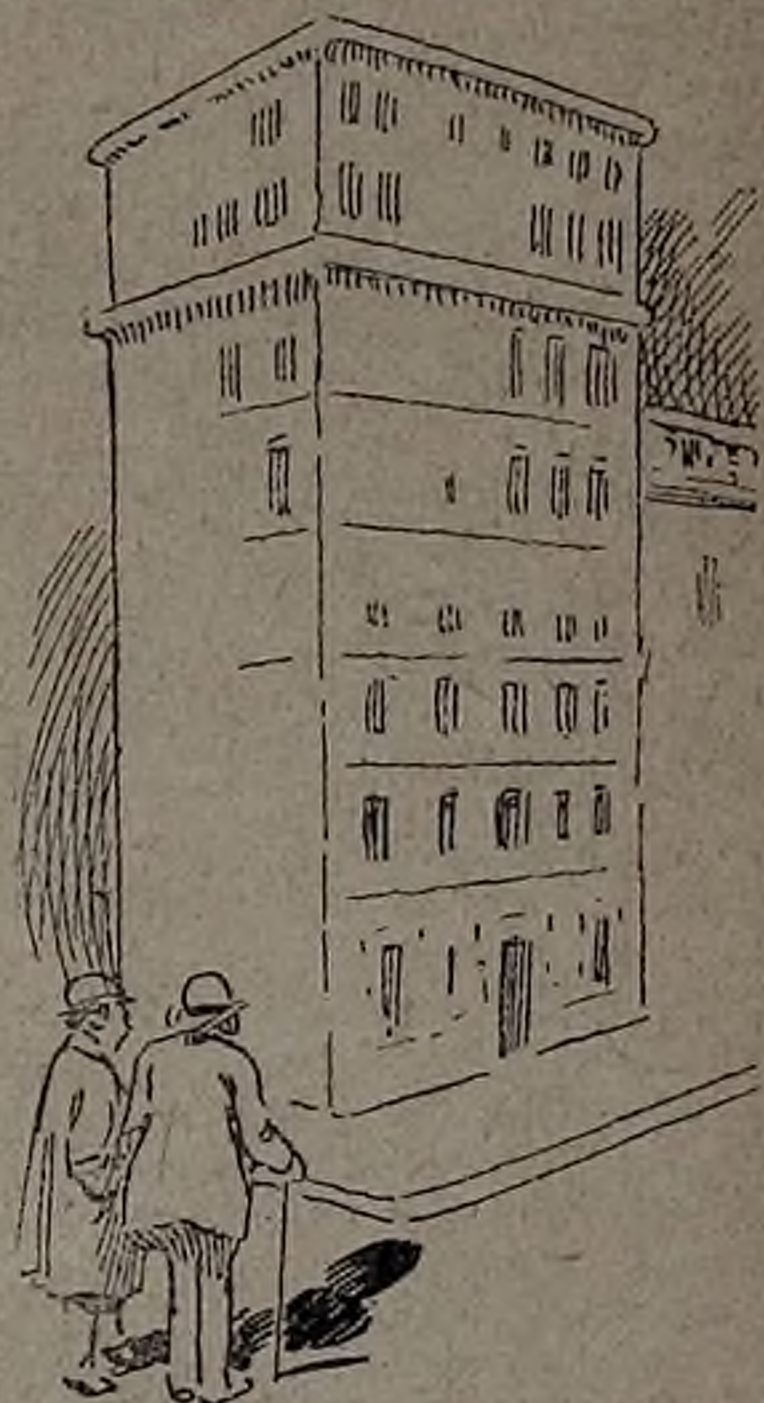
Creemos inútil someter a los lectores a la misma tortura. No queremos destruir el encanto de la narración. Baste a nuestro propósito decir que dos horas después, Atanasio y Policarpo salían juntos, y se encaminaban hacia el centro de la ciudad. Iban a pie, para ahorrar los gastos del tranvía.

¿Adónde iban? Nosotros no podemos seguirlos. Pero es privilegio de los novelistas adivinar lo que intentan poner por obra sus personajes. Para eso son suyos. Y son de la obra.

Iban a la Aduana, pero sin propósitos incendiarios ni mucho menos contrabandistas, como quizás haya supuesto la suspicacia de algunos.

ra de los "destroyers" o destructores, ha sido empleado por algunos como arma de destrucción. Conocemos a varias personas que después de oírlo y a pesar del tiempo transcurrido, que es un mes, aunque parece un siglo, quedaron tan cansadas, que sólo tuvieron fuerzas para escribir la carta clásica concebida en estos términos: "Señor juez. No se culpe a nadie de mi muerte. Me tiro al agua después de oír al ministro de Marina, con la firme resolución de ahogarme. Muero sumido en un mar de confusiones "Perdono a tutti".

### El alza de la propiedad



Sube mucho con tantos pisos.

No. La idea, por el contrario, era digna y merecedora de una de esas altas recompensas con que premia la Sociedad Protectora de Animales el amor a los que no son nuestros semejantes.

Querían adoptar un gato. Uno de esos animalitos que suena el doctor Albarracín enviar como donativo a las distintas reparticiones públicas, pretendiendo de este modo colocarlos dentro del presupuesto.

Fué el joven Atanasio quien tuvo esta feliz y hasta feina inspiración.

—Ya verás, —había dicho, —cómo triunfa nuestro candidato. Es decir, el tuyo, porque a mí no me guía en este asunto de las elecciones ningún interés personal.

—Haces bien en oír la voz de la sangre, hijo mío. Pero dime lo que te propones.

—Imposible. Confía en mí.

(Todavía sigue el cuento).





¿Quiere el lector proporcionarse un buen rato de solaz, sin detrimento, casi, de su bolsillo?

Pues métase en un tranvía.

Los tranvías y los fósforos son las únicas cosas asequibles en esta gran capital, donde todo lo demás cuesta un sentido.

Por supuesto, aconsejamos el viaje durante ciertos días y a determinadas horas. Cuando llueve, por ejemplo, o al tiempo en que se sirven las comidas, es más difícil hallar asiento en un tranvía de éstos que alcanzar un buen premio de la lotería.

Los unos van llenos, los otros no paran donde deben; algunos... no llegan nunca.

Pero, en fin, ya está el lector instalado en el vientre de "la carroza per tutti", como irónicamente denominó cierto escritor italiano al vehículo en que a aquél hemos hecho penetrar. Si su espíritu es algo observador, le será dable analizar ricos tipos entre los pasajeros que se renuevan constantemente e inspeccionar escenas variadas, hasta el punto que hagan del suyo un viaje de instrucción.

Comienza el desfile.

En la plataforma promuévese un escándalo. El guarda se niega a entregar boleto a cierto individuo. Este, patéticamente, pretende conmover las fibras de su corazón, mientras se incrusta entre otras personas que van en el mismo sitio, produciéndoles la consiguiente molestia.

—¡Completo!—exclama el guarda.

—Deje no más. Yo soy livianito.

—Ha de bajar el señor.

—¿Cómo no? Se lo prometo; pero más adelante.

—Ahora. ¡Baje!

—Es que me precisa llegar pronto, ¿sabe?

—¡Completo! (Tira del cordón, suena el timbre y el coche para).

—¡Oh, empleado inalterable! ¿Pero usted tiene madre? ¿Usted tiene hijos amantísimos y sobrinos que esperen anhelantes su llegada? Apíadese, amigo, y vuelva a tocar para que siga la marcha.

—¡Completo!

—¡Otra vez! Hágase el desentendido.

Los pasajeros murmuran; la parada les resulta perjudicial; todo el mundo tiene prisa. ¿Qué hace el cobrador? ¿Fuera aquel hombre!

Un guardia acude. Se huele a multa de cinco pesos... El quejumbroso se apea... y sigue el movimiento del tranvía, repleto de carne humana.

Otro tironcito del timbre...

Baja un matrimonio, dejando un banco vacío, en el que clávanse bastantes ojos curiosos. Varios individuos que desean anchura, lo asaltan; el que se creía más feliz, por verse ya instalado en el lugar abandonado por la pareja, comprende que ha sido inútil levantarse; otro, aun más dichoso que él, lo ha ocupado, y toma lugar junto a él porque el sitio que fuera suyo ha pasado a propiedad de otro, y a otro el de éste, pues en un momento se ha operado una traslación general.

Tal movimiento se repite a cada instante, según el trasiego del pasaje, y hay persona que durante el recorrido cambia de sitio media docena de veces.

El silencio en aquella habitación andante sería completo sin la cháchara de dos individuos que conversan a voces, enterando a los demás de cosas que maldito lo que les importan.

El resto del personal va abstraído.

Un caballero hace anotaciones.

Otro hace números con los dedos.

Un chiquillo hace figuritas en el vidrio de una ventanilla, mojándose para ello los dedos con saliva.

Un mozo bien pasa el tiempo estirándose los puños, arreglándose la corbata y ensayando posturitas académicas.

Otro mozo "mal" hace como que dormita y dirige con disimulo dulces miradas a la pulsera de cierta elegante señora, esperando que se produzca alguna confusión para hacerla suya.

Otro mira a dicha señora y se relame.

La dama, en tanto, abre un maletín y pasa revista a ciertos objetos que acaba de comprar, tan tranquilamente como si estuviese en su casa.

Algunas señoritas leen novelas; algunos señores, periódicos.

Siguen las paradas frecuentes.

Durante la totalidad del trayecto renuévase el personal tres o cuatro veces, cuando, como ocurre en algunas líneas, su duración es de una hora o más.

Poquísimos son los que ocupan el coche desde el punto de partida al de llegada. En cambio hay quienes lo toman para recorrer unas cuantas cuadras o una tan sólo, sin faltar jóvenes que únicamente los utilizan con un fin convencional, atravesando, cuando están parados a causa de la afluencia de la multitud o del tránsito rodado, o porque hay en la calzada exceso de barro, como quien se sirve de un puente.

De vez en cuando alguien, tan sobrado de audacia como falto de plata, aprovecha el momento en que el guardia ejerce su cometido como cobrador, y viaja gratis un rato. Desciende, toma otro tranvía, repite la operación, y lo mismo que los vendedores de periódicos, sin gravar su presupuesto, va en coche donde desea.

Cuando la corriente eléctrica funciona sin alteración, cuando los carros no obstruyen la vía a cada paso, cuando no diluvia y el agua, sin previo boleto se atreve a entrar en el tranvía—se dan casos—un viajecito en aquél resulta agradable y entretenido.

Mas cuando comienzan y menudean las peripecias, cualquiera hace uso de tal sistema de locomoción... Pasa horas mortales encajonado, excítanse los nervios, rabia, pateo, y al llegar, si llega al término de su viaje, ha envejecido o se ha vuelto loco completamente.

J. VÍCTOR TOMEY.



## Fisiología popular



El bostezo es contagioso.



# COSAS YANQUIS

Son los Estados Unidos un país en donde pasan las cosas más estupendas, extravagantes y raras que se ven en todo el mundo. Por eso a mí no me extraña oír ciertos disparates si de aquel país se trata.

Mas lo que en una revista he leído esta mañana, deja a la altura del barro a cuanto de allí se habla, demostrando la frescura de los yanquis y las "yankas". Van a convencerse ustedes: pongan oído "a la caja".

\*\*\*

Cierto pastor protestante que hacía tiempo notaba la disminución de fieles en la iglesia, dijo: "¡Cáspita!... ¿En qué demonios consiste que este templo, que se hallaba siempre tan lleno de público ahora desierto se halla?... ¿En dónde están los creyentes?... ¿Dónde han ido las beatas?..."

Y al notar que los calores eran sin duda la causa de que los fieles dejaran de cumplir como Dios manda con los preceptos divinos, puso en la mansión sagrada un gran puesto de refrescos para obsequiar al que entrara a rezar una oración, fuese corta o fuese larga, con un vaso de bebida, bien de limón o de horchata.

Y desde el siguiente día, en aquella santa casa se juntan a todas horas cientos y cientos de almas (cada cual dentro del cuerpo donde se encuentra encerrada, para que no aprecie nadie la que es buena y la que es mala) con un "fervor" que da gusto y con una "fe" que encanta...

\*\*\*

Si algún día en la Argentina se empieza a notar la falta de los muchos feligreses que por ahora, a Dios gracias, van a diario a la iglesia



a cumplir la sacrosanta obligación de oír misa y rezar una plegaria, con objeto de que acudan, se debe poner en práctica esa "combina", tan útil y tan... norteamericana; porque hay que extranjerizarse, pues por sabido se calla que está en el extranjerismo la "salvación" de la patria.

NOTA —Ahora en el invierno en vez de limón y horchata, debe darse a los devotos chocolate con tostada.

DEUSDEDIT.



## El cómico



*El repórter.* — Y usted ¿qué papeles prefiere?  
*El actor.* — Los “papeles de a mil”.



## El bravo Taboada

La vida social en Laguna Blanca se había hecho imposible. Su más alta manifestación, las retretas en la plaza del pueblo, eran ahora frías y recogidas. Antes, cuando nada turbaba la paz en Laguna Blanca, daba gusto ir los domingos a la plaza, atar el caballo en uno de los robustos paraísos que la rodeaban y ponerse a dar vueltas y vueltas en torno a aquella manzana, cuyo único adorno lo constituían los paraísos convertidos en palenque.

Las muchachas, luciendo sus más bien planchadas polleras de percal, contestaban sonriendo a los pipopos, que eran como relaciones de pericón. Los mozos hacían sonar las espuelas sobre los humildes ladrillos, y seguían con la mirada a las damas de sus pensamientos hasta que las perdían de vista en una curva.

La plana mayor del pueblo, compuesta por el juez de paz, el comisario, el boticario y el director de "El Grito", ocupaba un largo banco colocado en el centro del paseo, y desde allí fulminaba a los lagunenses con todo el poder de su mirada.

Algunas veces, una bienintencionada banda de música, formada por vecinos italianos, contribuía a hacer más gratas las tardes, tocando tangos populares y lejanas armonías napolitanas.

¡Qué tranquilo era entonces Laguna Blanca!

Pero he aquí que de pronto tanta felicidad fué turbada por un caudillo que enviaba el gobernador, con motivo de aproximarse las elecciones. Era portador, además, de insinuantes recomendaciones al comisario, de una fama terrorífica, que lo hacía temido en todas partes. Era el bravo Taboada, que tanto diera que hablar a la leyenda.

Así, pues, cuando el primer domingo hizo irrupción en la retreta, del brazo del comisario, desapareció aquella familiaridad entre la gente para cuidarse del siniestro personaje.

El estupor de los ingenuos lagunenses llegó a su colmo, cuando advirtieron que el feroz matón hacía fulgurar su daga para subrayar sus amenazas.

A partir de ese momento, la mala fama del gaucho extendióse por todos los pacíficos hogares, y hubo de organizarse una comisión de señoras para que, apersonándose al temible Taboada, le pidiese clemencia para los habitantes de Laguna Blanca. Nadie se animó a tan arriesgada empresa, por lo que la petición fué presentada a la esposa del comisario, para que ésta a su vez hiciera llegar la súplica de los vecinos al corazón de Taboada.

Un acontecimiento inesperado devolvió a Laguna Blanca la ansiada y venturosa tranquilidad.

La lucha electoral se aproximaba, y la bravura del caudillo no había declinado un ápice. De la campaña llegaban numerosos paisanos que se ponían incondicionalmente a sus órdenes. Llegó también de una lejana estancia del de-



partamento un jovencito, a quien sus padres enviaban al pueblo por ciertos encargos. Inteligente y altanero, no aceptó la protección de Taboada, cosa que indignó a éste, quien lo tomó entre ojos.

Un domingo a la tarde, la plana mayor del pueblo, a la que se habían agregado el caudillo, el mocito y dos o tres personas más de influencia, conversaba sobre las próximas elecciones. El forastero, con su inexperiencia juvenil, no ocultó la repugnancia que le causaban ciertas revelaciones de Taboada. Habló de oficialismos, máquina electoral, fraudes, y lanzó epítetos que había oído a su padre en las sobremesas.

Taboada se indignó.

—¿Qué sabés vos, mocoso del diablo? A rebencazos te voy a hacer callar la boca, pa que no digas tantas barbaridades.

Al muchacho le pareció excesiva la advertencia, y replicó con holgura.

Nunca lo hubiera hecho.

La daga del caudillo brilló como un relámpago en el aire, y ante esa peligrosa actitud el mozo desmudó su revólver e hizo cinco disparos a quema ropa.

El feroz matón abrió los brazos y cayó de espaldas, exhalando un profundo lamento.

El pánico en la plaza fué indescriptible, y todos rodearon a la víctima.

Llegó el boticario y comenzó a buscar las heridas en el cuerpo inerte del temible gaucho. Ni una mancha de sangre se veía, y ya comenzaban a quitarle la ropa cuando el matador, forcejeando entre los robustos brazos del comisario, exclamó entre sonrisas:

—No pierdan el tiempo, paisanos: si las balas no tenían plomo. Para un guapo de esa laya, es suficiente el ruido.

Inútil sería relatar el alborozo que se apoderó de todo el mundo al comprobar la veracidad de aquellas palabras.

La plaza esa misma tarde volvió a verse alegre como antes, y la banda de música ejecutó las más bulliciosas piezas de su repertorio.

Aquella noche, el bravo Taboada abandonó sin ser visto la población, y en Laguna Blanca no quedó de él sino el alegre episodio de su huida.

F. DE LERMAN.



## Frases cómicas



—¿Sabes que le han dado una cruz a Pedestre por la última novela que ha escrito?

—No me extraña. Cuando no se sabe escribir, es el caso de poner una cruz.



—¿Creerás que he perdido los tiradores?

—¡Es singular!

—No; son los tiradores; es plural.



En el restaurant:

—Pero, mozo, ¡cuánto tarda en venir esa sopa!

—Tenga en cuenta, señor, que la sopa es de tortuga.



La mamá.—Creo que verdaderamente serías más feliz, si te hubieras casado con un hombre de menos fortuna.

La hija.—No te preocupes por eso; menos fortuna tendrá él conmigo dentro de poco.



La señorita.—Para dedicarse a la aviación y volar como usted, se necesitará, además de valor, mucha aplicación.

El aviador.—Sí, mucha. Aplicación de árnica y linimentos.



El vigilante.—¿Tiene usted licencia para tocar por la calle?

El músico ambulante.—No, señor.

—Pues entonces, acompáñeme.

—Con mucho gusto. ¿Qué va a cantar?





El vagón de primera clase donde Ramiro viajaba hallábase, puede decirse, "completo"; sólo el asiento por él ocupado y el anterior inmediato ofrecían todavía un lugar disponible. Largo era el viaje y mucho, sin duda; el aburrimiento que tenían por delante, de manera que Ramiro, adoptando cómoda posición, indiferente al paisaje, siempre monótono a pesar de los cambios que la marcha del tren ofrecía, dispúsose, bien que sin mucha voluntad, a acometer la lectura de un libro que sacara de su valija de mano.

Se hallaba en esa situación indefinida del hombre que ejecuta sus actos sin mayores deseos, el libro abierto y la mirada perdida en el horizonte a través de una ventanilla del lado opuesto. El tren, a poco, acortando rápidamente la marcha, fué a detenerse en una estación, donde tomó algunos pasajeros, de los cuales, una señora ya entrada en años y una señorita que frisaría en los veinte, de aspecto interesante, penetraron al vagón. Las recién llegadas, tras rápida búsqueda con la mirada, pudieron notar que sólo aquellos dos sitios estaban libres, y a ellos se dirigieron. Tocóle a Ramiro la vecindad de la joven, y al notarlo se levantó galante, ofreciendo el lado de la ventanilla a la simpática desconocida.

—Creo que preferirá usted este lado, señorita...—le dijo.

Aceptó complacida la joven, premiando con una sonrisa tan delicada atención, y ocupó el puesto cedido.

El vecino, en cambio, apenas si hizo caso de la vieja, concretándose a recoger la punta de su sobrero, para impedir que aquella se le sentase encima.

Ramiro optó por cerrar el libro. Interesábale ahora el paisaje, y miraba insistente, no por las ventanillas del lado opuesto, sino por la correspondiente a su asiento, para lo cual tenía que enfocar, de paso, el rostro de su accidental compañera. La oportunidad era inmejorable para entablar conversación, y esta oportunidad la aprovechó Ramiro.

—¿Le agrada a usted el campo, señorita?—le preguntó.

—Regular, es decir, poco; más bien dicho, nada, si es que usted me lo presenta como punto de residencia—contestó ella, para agregar en seguida:—A mí me gusta el campo pintado en buenos cuadros, bien descrito en buenas novelas, y brillantemente cantado en inspiradas poesías. Lo tolero también en ferrocarril, mirado a través de los cristales del vagón que arrastra veloz la locomotora,

como gusto del mar desde la playa, y puede ser que lo disfrutara en una suave mañana de primavera; pero mi ideal es la vida de ciudad... Porque no me diga usted que es lindo vivir en esta horrible soledad, si no llamamos compañía a la de los animales, condenados, si llueve un día, a permanecer quince encerrados o andar chapaleando barro; a morirse por falta de asistencia médica si se sufre un accidente; a acostarse a las ocho de la noche, porque es lo mejor que se puede hacer; a olvidarse, necesariamente, de qué cosas son teatros, salones, fiestas y todos los atractivos, en fin, de la vida... No, no, el campo, para vivir en él, no me resulta.

—Sin embargo,—replicó Ramiro,—es innegable que tiene su lado bello, su encanto delicioso... Un amartelado matrimonio, por ejemplo, allá, lejos del ruido de la urbe, solo en una "casetta bianca" sombreada de árboles, que en verano le dan frescor y en invierno abrigo; sahumados por el fuerte olor de la tierra y los suaves aromas de las flores; glosado por la dulce y grata melodía de los pájaros; vivificados por el oxígeno puro que remoja los pulmones y tonifica la sangre; gozando con fruicionante egoísmo la suprema dicha de la vida encerrada en una prolongada luna de miel, es algo indiscutiblemente hermoso, delicado, agradable.

—Es cierto...

Miráronse los dos extrañamente, tocados por aquella visión de felicidad descrita. Y Ramiro continuó:

—El campo es el mejor marco para el cuadro completo de la dicha, de esa dicha egoísta, frenética, absoluta. Yo mismo, que en mucho comparto las teorías de usted, me sentiría capaz de pasar toda la vida en él, radiante de felicidad, teniendo por compañera a la mujer amada...

Volvieron a mirarse extrañamente, afectuosos, tiernos.

—Es usted bastante romántico, según veo—dijo ella.

—Quizá no más que usted—replicó él.

—El romanticismo mío y el romanticismo suyo es uno mismo, sólo que en esta ocasión ha sido encarado bajo dos aspectos distintos, mirado de dos puntos opuestos. Usted y yo somos románticos porque el romanticismo es el amor a las cosas bellas y los dos amamos la belleza: usted en los libros, en los cuadros, y también en la naturaleza, el mar y la tierra, bien que esto último desde un balneario y a través de los cristales de un tren en marcha; yo, en el campo, en el mar, en los cuadros, en los libros y... en el surco de las ojerías de sus ojos negros.

Ramiro, suave, armonioso, enamorado, acercaba inconsciente su rostro al de la desconocida joven, quien sin decir palabra, emocionada, sólo atinaba a rehuir el en-

cuentro echándose hacia atrás. En esa precisa circunstancia el tren, semejante a un enorme roedor que penetrara en su cueva, perdióse en la obscuridad de un túnel: y los quemantes labios de Ramiro estamparon un pasional ósculo en la fresca mejilla de la linda vecinita...

De nuevo a la luz miráronse dulcemente, silenciosos, sorprendidos de verse tomados de la mano, y después de larga pausa, Ramiro, ligando un giro trunco de la conversación, interrogó distraído:

—¿Me decía usted que iba con su mamá...?

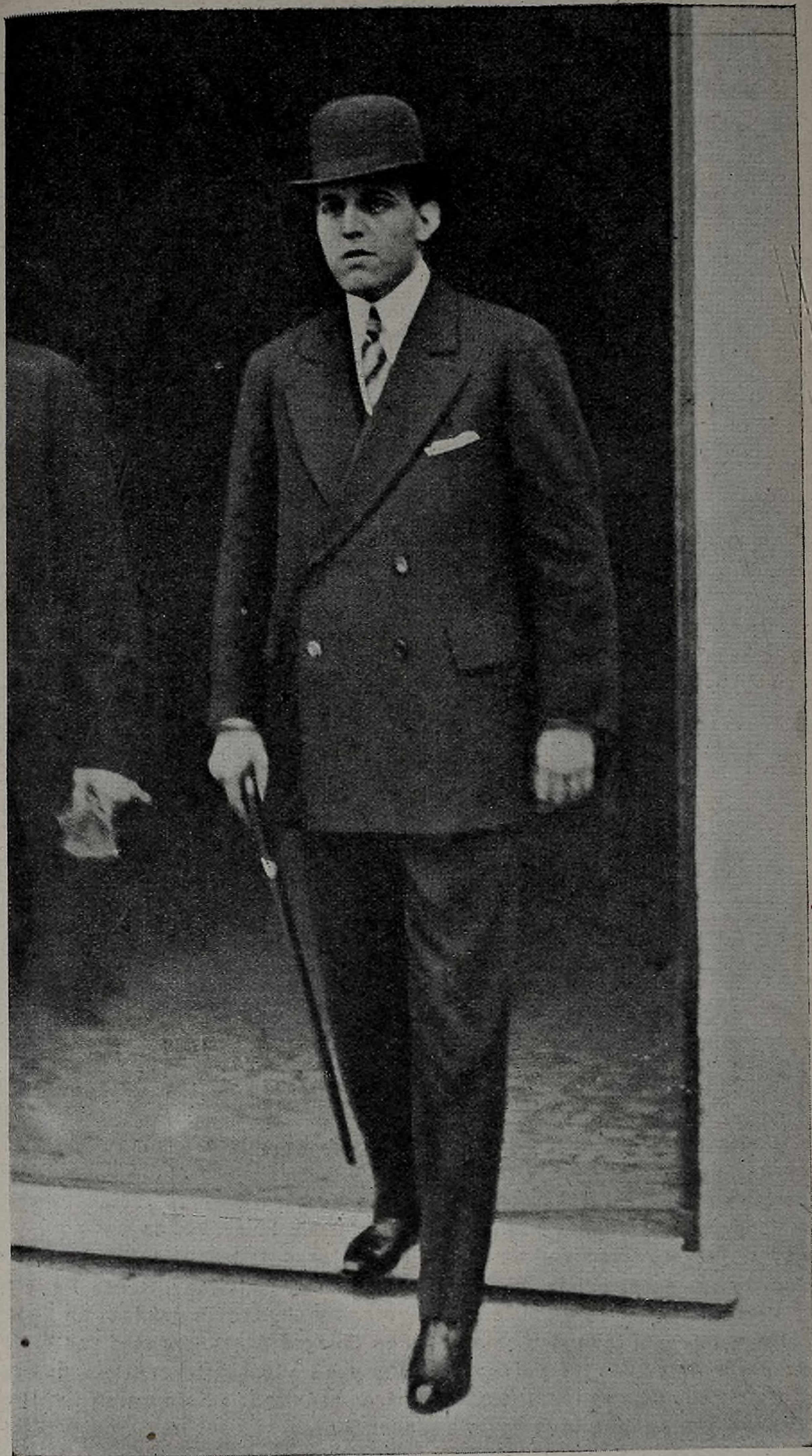
—A visitar a mi novio.



SANTIAGO DALLEGRI.



## Transeuntes conocidos



**Doctor José M.ª Cantilo**

SUBSECRETARIO DE RELACIONES EXTERIORES



# CHUCHERIAS



¡Cuando él lo dice!...

"Para substituir al doctor Rosa, ha sido nombrado ministro de Hacienda el doctor Enrique S. Pérez, el cual contestó al decreto de nombramiento con una nota en que hay un párrafo que dice:

"Ningún ciudadano debe excusar su concurso en el puesto que el gobierno le designe; por eso me complazco en aceptar esta designación tan honrosa, que es superior a mis merecimientos".

Como no cabe dudar que sea un hombre sincero, quien siempre ha sabido obrar y puestos desempeñar cual perfecto caballero, cuando hace la afirmación de creer que no merece la honrosa designación, a más de un chusco parece que lo dirá con razón.

\*\*\*

## Sorpresa chocante

"La comisión auxiliar de higiene ha comunicado que está verdaderamente sorprendida ante el estado de desaseo y de falta de higiene que se observa en todas las panaderías y despachos de pan de Buenos Aires".

No sé cómo sorprende a esos señores que, para hacer el pan, no haya pizca de higiene y de limpieza ni haya curiosidad; pues a toda persona que discorra un poco regular le hubiera sorprendido lo contrario en nuestra capital, que en general es ya bien conocida por su gran suciedad.

\*\*\*

## ¡Siempre se exagera!...

"Montevideo.—Ha llegado a esta capital el periodista andarín señor John Legrand, perteneciente al diario de Londres "Daily Mail", el cual salió de Inglaterra el año 1906, y desde entonces no ha cesado de viajar, yendo de una parte a otra a pie, sin armas y sin dinero."

Lo de que un periodista y andante cavallero vaya de un lado a otro sin armas ni dinero

bien puedo asegurarlo, lector, ¡y cómo porque eso lo hago yo. [no!...

Mas lo que pongo en duda, y lo pondrá [cualquiera,

es que a Montevideo desde Europa viniera dándose un paseito tranquilamente a pie. ¿No te parece, che?...

\*\*\*

## Gedeón escéptico

"Las Lajas.—Se ha inaugurado en esta población el nuevo cementerio, que fué construido bajo la dirección del señor Celestino Cobo, por subscripción popular.

"A la inauguración asistieron las autoridades y las personas más distinguidas del vecindario".

Aquí tenéis la opinión, queridísimos lectores, del ilustre Gedeón, repórter de los mejores:

"Este nuevo campo santo tiene tantos atractivos, que es un verdadero encanto, según dicen cuatro "vivos";

mas no me atrevo a creer si esos elogios son ciertos, hasta llegar a saber qué es lo que dicen los muertos".

\*\*\*

## Felices vegetarianos

"Nueva York.—El alcalde de Boston, Mr. Fitzgerald y el gobernador de Massachusetts, Mr. Foss, se han adherido al "boycott" de la carne proclamado en señal de protesta por los altos precios a que se vende.

"Dichos personajes, después de abstenerse de consumir el mencionado artículo, repartieron circulares invitando al pueblo a que los imite".

Y los norteamericanos, dando a tal abuso un corte, se han unido como hermanos y en la América del Norte son todos vegetarianos.

Esta es la mejor señal de que en Estados Unidos no cobran un dineral por los repollos podridos, como en nuestra capital.

## Anomalía periodística

Dedicamos hoy este espacio consagrado al chiste, (como sitio muy apropiado), a dar cuenta de un hecho original. Una revista bonaerense de las que aparecen el mismo día que la nuestra, empezó recientemente a venderse en muchos puntos del interior de la república nada menos que el jueves, reservando así para los lectores de la capital como novedad, lo que ya se saben de memoria en Lobos, Chivilcoy, Santa Fe, etc.

Como disponemos de talleres, máquinas y elementos gráficos en general superiores a todos los existentes en Buenos Aires, capaces por tanto de permitir adelantos de esa especie, y en vista del perjuicio que se trata de causarnos, lanzaremos nuestras próximas ediciones en las provincias aun antes que la revista madrugadora, si continúa empleándose este incorrecto y hasta cómico procedimiento.

Advertimos de este estado de cosas, al parecer accidental, a nuestros lectores bonaerenses, "anticipándonos" también a sus risueños comentarios.



23, Mitre } Unión  
46, íd. }  
125, Oeste, Coop.

son los números  
de mis teléfonos.



Cuando Vd. necesite  
servicios de la casa,  
llame, que abreviará  
tiempo, acortará distancias  
y economizará dinero

Servicios de AUTOS y ELECTROMÓVILES  
para casamientos

**LÁZARO COSTA**  
280, Rioja, 280

Servicios fúnebres a 4 caballos, desde **\$ 150**

A los pobres de solemnidad que justifiquen ser tales,  
se les harán los servicios funerarios gratuitamente.



# Las fiestas de Concepción del Uruguay



Frente del Colegio Nacional histórico, cuando se celebró la fiesta del 36.º aniversario de su fundación.



El doctor David Peña, que disertó sobre la personalidad de Urquiza, rodeado de profesores y excursionistas a la salida del colegio.



Almuerzo ofrecido al doctor David Peña en los salones de La Fraternidad.



# LAS FIESTAS DE CONCEPCION DEL URUGUAY



El pericón nacional bailado por niñitos del Kindergarten, al celebrarse el día del árbol, en la plaza General Ramírez.



Ronda escolar por niños de la Escuela de Aplicación.



El batallón formado por los niños de la Escuela de Aplicación, saliendo en dirección a la plaza.



Ejercicios del batallón infantil.



Los alumnos de la Escuela Normal de Profesores y de la Escuela Avellaneda en la plaza General Ramírez el día del árbol. Arriba: Plantación por alumnas de la Escuela Viadonte, en el patio de la misma.



# ¡LA NACIONAL!!

Por \$ 315

¡ARTE NUEVO!!

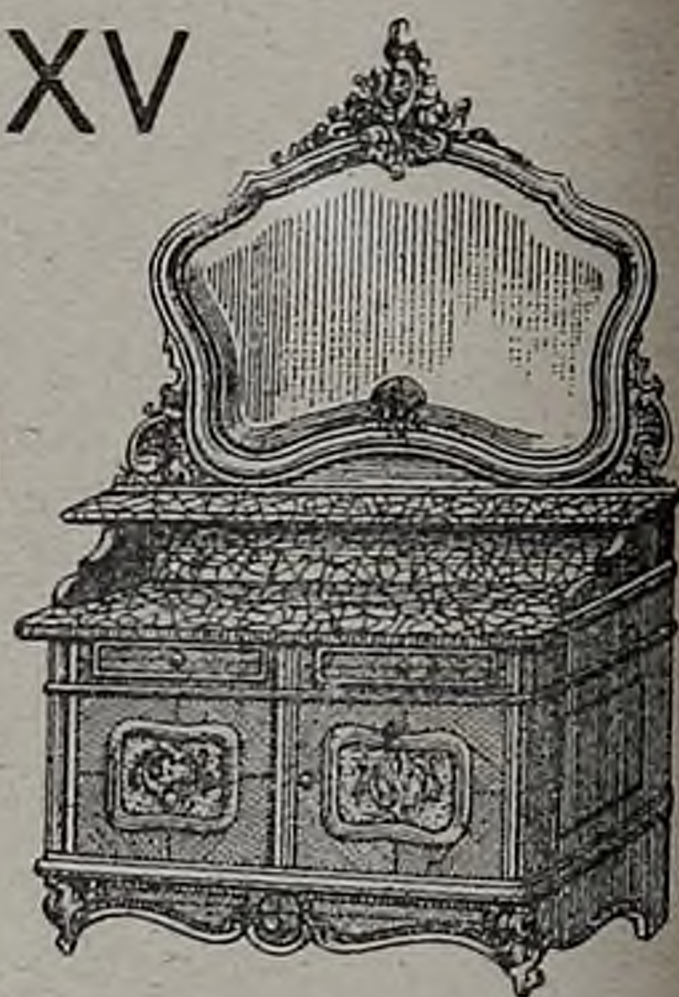
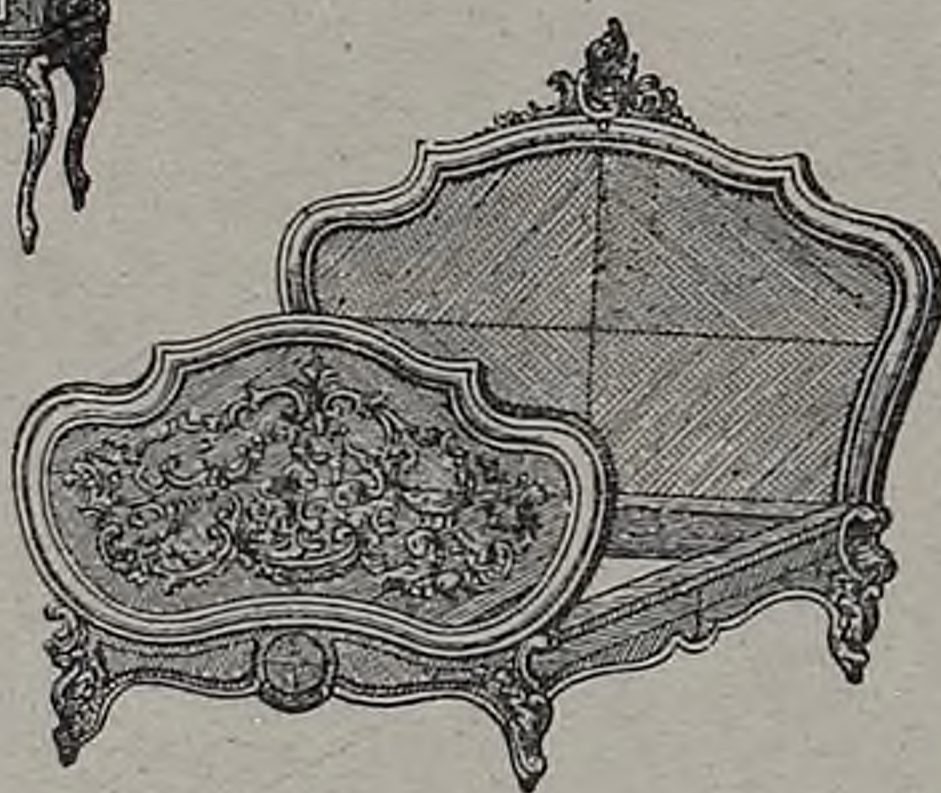
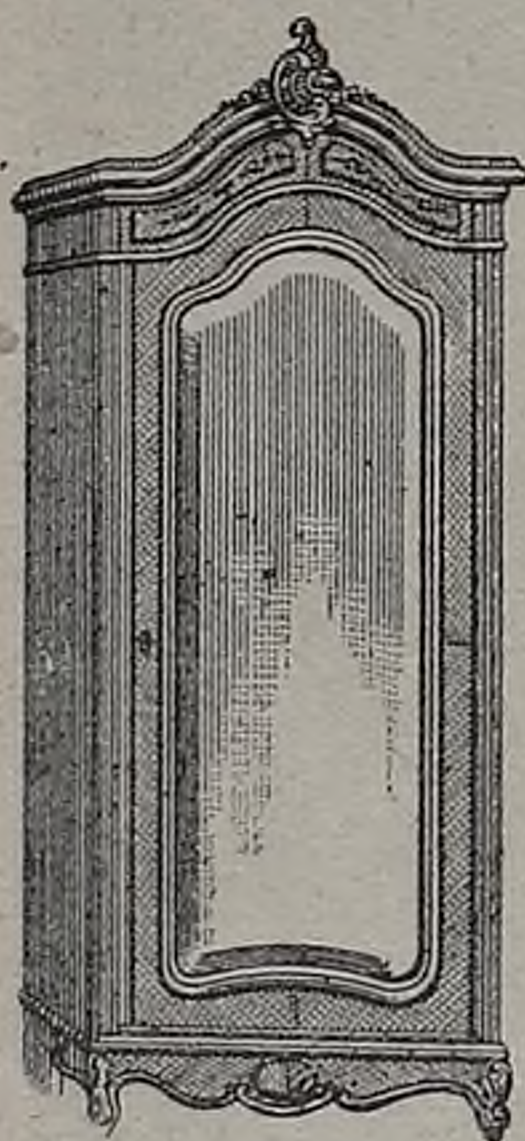


De nogal tallado, con herrajes de bronce, completo, para matrimonio

## ¡LIQUIDACION!

Por \$ 275

LUIS XV



De nogal, para matrimonio, 8 piezas

## 1041, SARMIENTO, 1041

PEDIR CATÁLOGO "R"

REGALAMOS: Para estos juegos una espléndida colcha y rollo



DE NUEVE DE JULIO



Comisiones de las sociedades locales que asistieron a la bendición de las banderas de la sociedad Juventud Unida. En círculo: El aviador señor Pablo Castaibert, que efectuó varios vuelos en la localidad.



Baile dado por el Orfeón 9 de Julio, conmemorando la fecha del santo patrono del pueblo.



## DE CANADA DE GOMEZ



Señoritas a cuyo cargo estuvo el quiosco español en la "kermesse" a beneficio del hospital local.



Señoritas que tuvieron a su cargo la confitería y el "buffet".



Las señoritas del quiosco francés.



La comisión de damas organizadora de la fiesta, en el quiosco argentino.

## DE SAN LUIS



Enlace Funes-Ojeda, del que fué padrino el senador nacional doctor Guñazú. Las familias de los novios e invitados.



El jefe de policía señor Juan N. Poblet, a quien los empleados policiales obsequiaron con un álbum.



## Enlaces en la provincia



De izquierda a derecha: 1 y 2. En Chascomús. Señorita Filomena L. Artáñez con el señor Julio Bertol.—3 y 4. En Bolívar. Señorita Manuela H. Fernández con el señor J. Ruiz López.—5 y 6. En Chacabuco. Señorita N. MacAdden con el señor H. Perkins.

## DE TRES LOMAS



Hermosa fiesta en el establecimiento de campo de los señores Lucione y Cía., con motivo del bautizo de los séptimos hijos de los señores Serafín Vagge y Francisco Descalzo, apadrinados por el presidente de la nación y señora, a quienes representaron el comisionado de Pellegrini, señor Guillermo C. Gunstche y su esposa.



## “SATIS” Gotas de San Francisco

### REMEDIO INFALIBLE

Contra las enfermedades del **Estómago, Riñones :: :: Reumatismo y Nervios**

✧ El poderoso reconstituyente y tónico por excelencia.—EL GRAN REMEDIO ✧

Frasco pesos **3.50**

Para informes y pedidos a su mismo fabricante: R. P. Aquiles Blois Ecuador, 534 — Buenos Aires

Venta en las farmacias

## LA CLAVE del MISTERIO

### Un libro GRATIS de gran valor!!

Pida hoy mismo este grandioso LIBRO que es la clave de toda persona previsora; con él usted mejorará su presente y asegurará su bienestar contra las contingencias y vicisitudes del porvenir, aumentará sus ganancias, sueldo o jornal y vivirá con desahogo y tendrá

### SALUD, SUERTE y FELICIDAD

Con este libro todos sus anhelos quedarán satisfechos, tendrá éxito en todas sus empresas y le hará conocer con claridad el secreto de ser correspondido por la persona amada e inspirar AMOR y BELLEZA.

GRATIS y franco de porte se manda a quien lo solicite, pidiéndolo al INSTITUTE OF SCIENCE — 1431, Boite 1431, Buenos Aires.

Escribir bien claro el nombre y dirección.

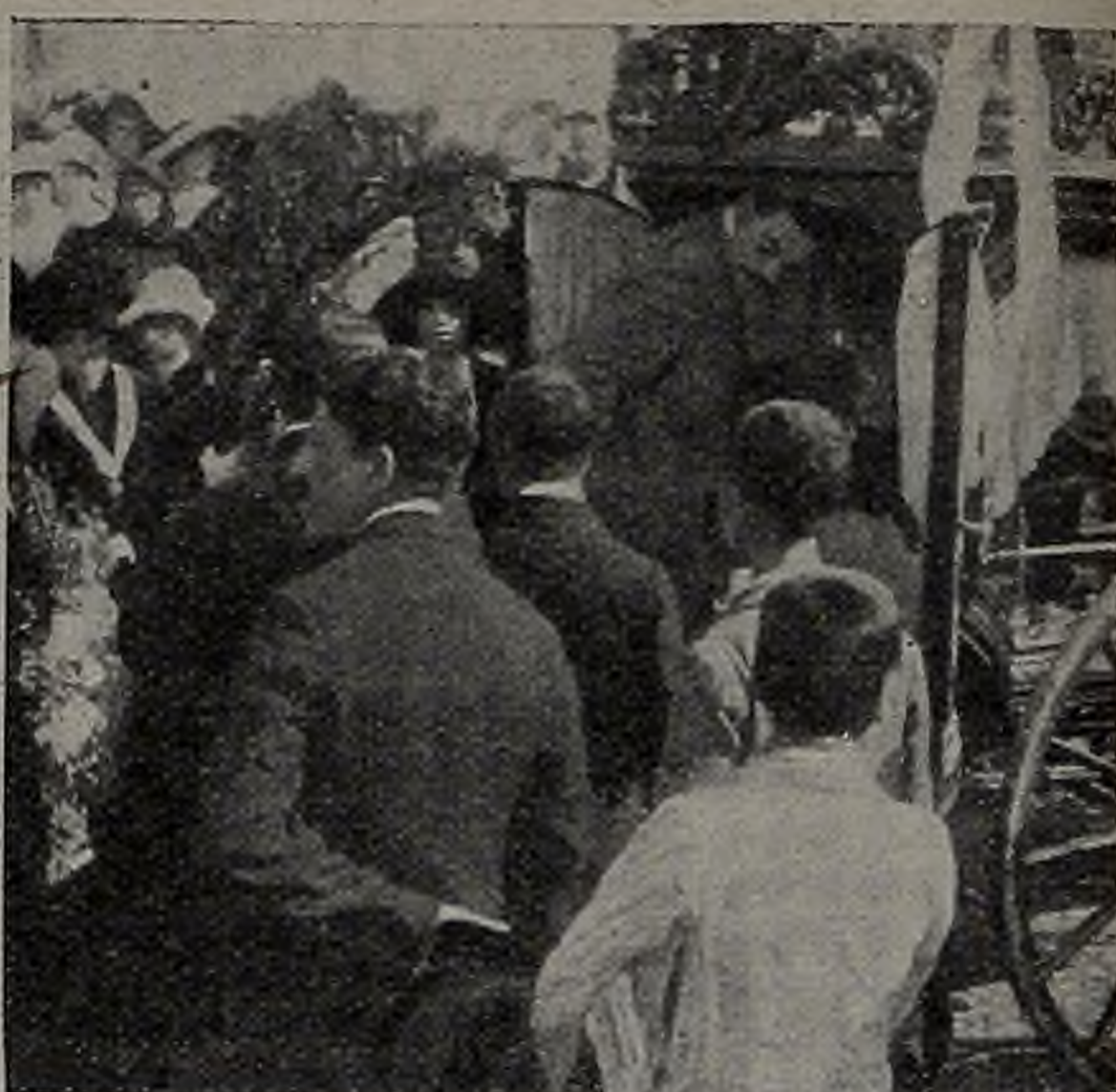




## DE SAN JUAN



El cortejo fúnebre de la señorita María de la Paz Cuello, al terminarse la misa de réquiem.



Colocación de coronas y flores sobre el ataúd.

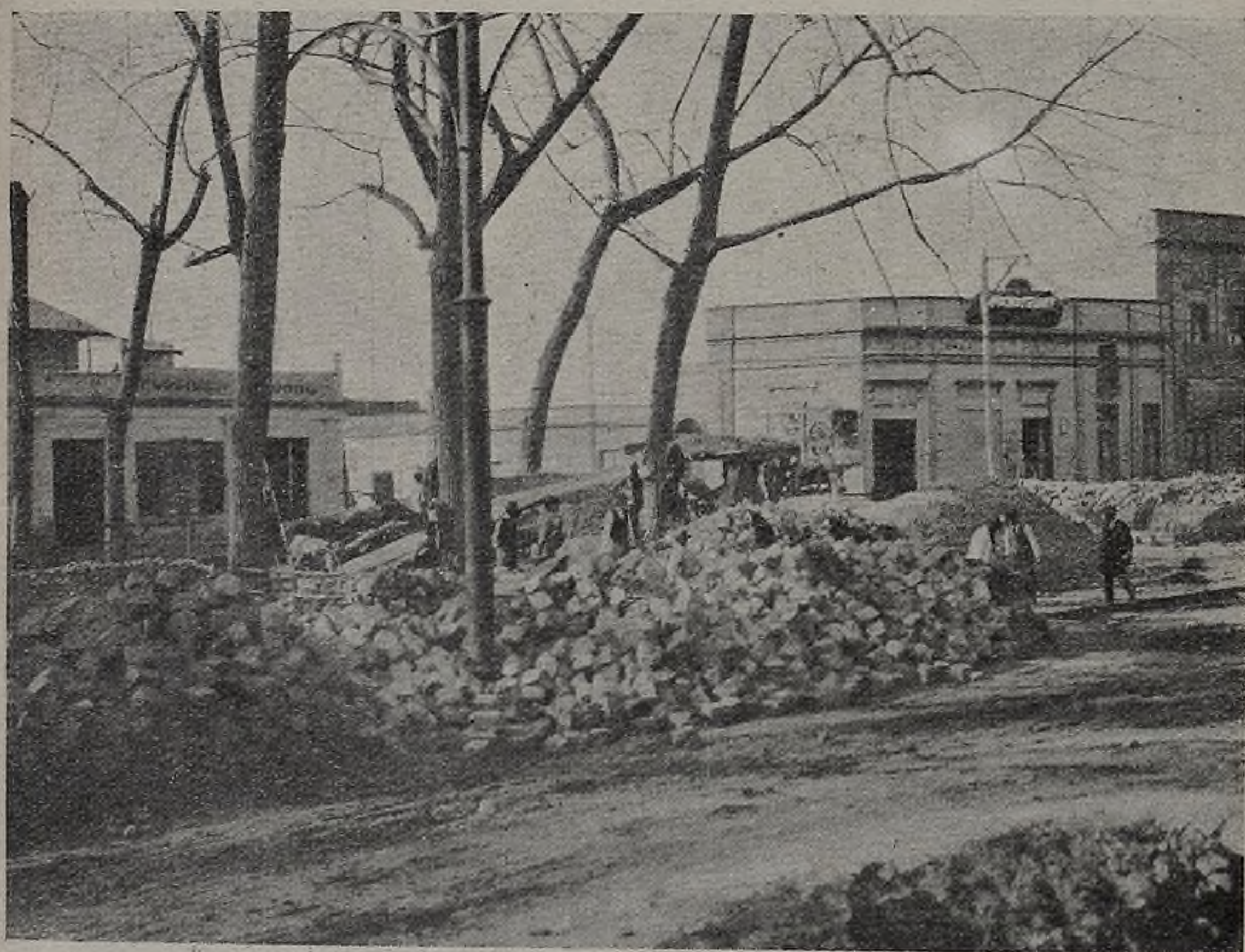


Retrato de la extinta.



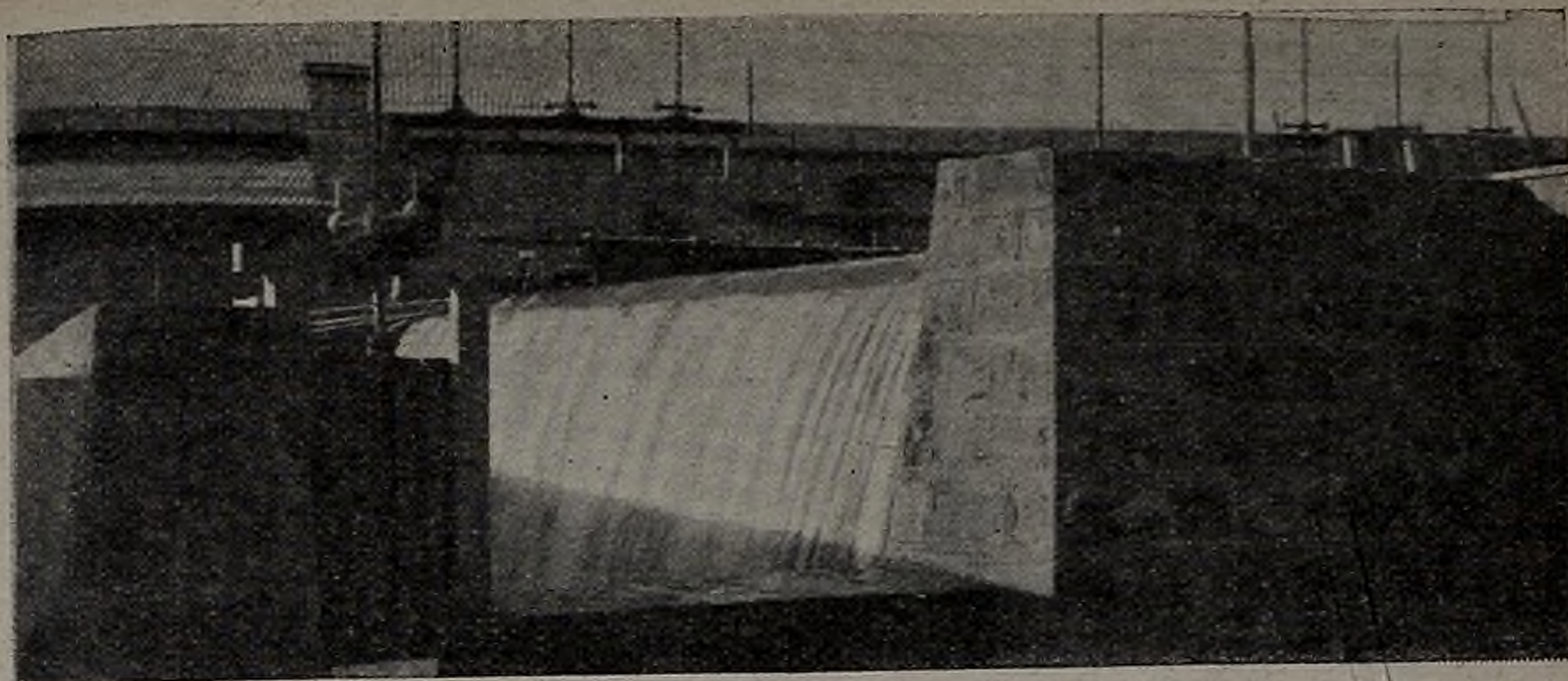
Llegada al cementerio.

## DE MENDOZA



Obras de la calle San Martín, que causan graves perjuicios al comercio.





La turbina de la Empresa de Luz y Fuerza existente en el departamento de Godoy Cruz.



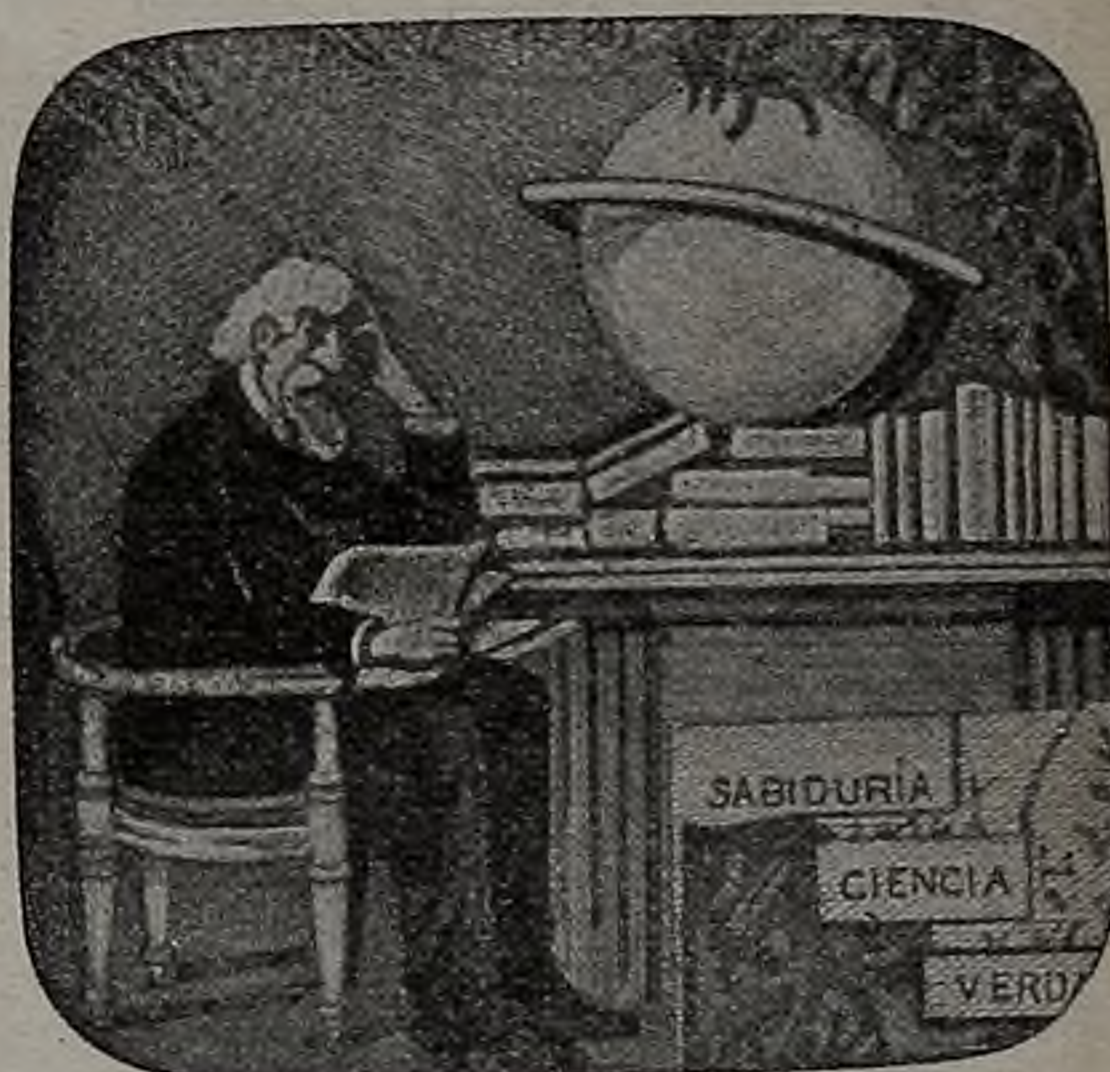
"Team" Quinta Agronómica, perdedor en el "match" jugado con el "team" Juventud Mendocina.



El "team" Juventud Mendocina, ganador por 2 contra 1.

LÁMPARA  
**Tantal**  
"SIEMENS"  
DE  
FILAMENTO METÁLICO  
GRAN ECONOMÍA  
LA MAS SOLIDA

¿Buscáis la Fortuna?  
¿Queréis la Salud?



Pedir a R. Borrell el libro de CIENCIAS, obra admirable que para bien de la humanidad ha escrito, y que mandará GRATIS a quien lo solicite.

Este libro enseña a prosperar en los negocios, inspirar confianza, vencer dificultades, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo labrarse un porvenir legítimo y tranquilo.

Es el mejor amigo en el hogar, porque explica el modo práctico y fácil de conservar y recuperar la salud.

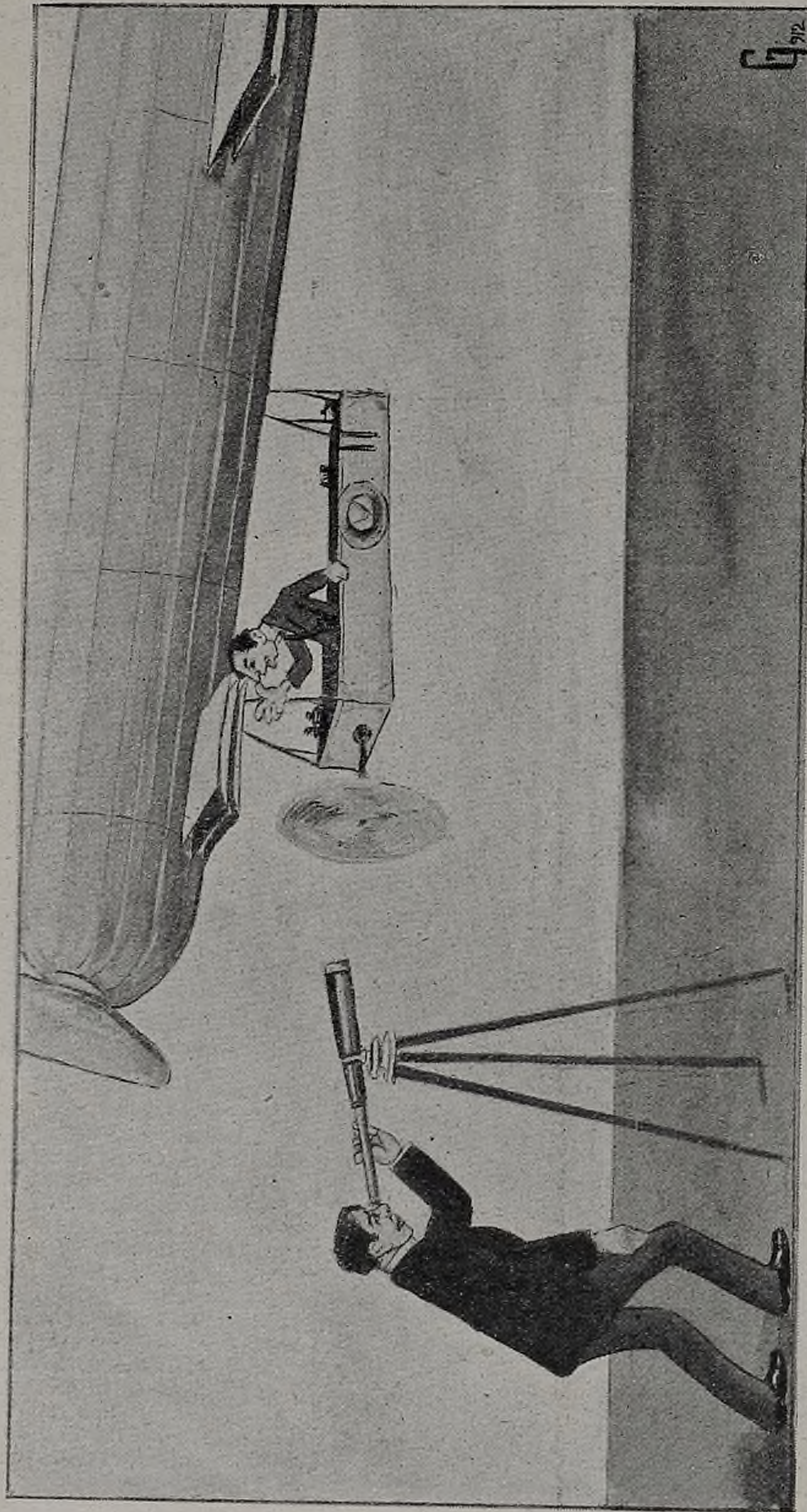
AMOR, DICHA, SALUD, todo lo abarca y explica el maravilloso libro.

GRATIS podéis conseguirlo pidiéndolo a R. Borrell, Casilla de correo N.º 1543, Buenos Aires, incluyendo una estampilla de 10 centavos.



# INDICADORES

**Pan, Bizcochos y  
Galletitas de Gluten**



YA NO HAY COMPETIDORES CON LA PRUEBA EVIDENTE

## Marchese

Son los únicos alimentos, puros y frescos, que recomiendan todos los médicos para personas delicadas del estómago, así como a diabéticos, dispépticos, y niños débiles.

Se envía folleto gratis  
a quien lo solicite —

**Agustín Marchese**

Corrientes 1235, B<sup>a</sup>, Aires  
Un. Telef. 4954, Libertad



DE PERGAMINO



El Centro Dependientes de Comercio festejando el 10.º aniversario de su fundación.



# Maltea Moser

## El mejor alimento para los niños

Consolida el armazón sobre el cual descansará el organismo de sus niños.

Hay que empezar a robustecerlo desde pequeño, para que cualquier leve contratiempo no pueda echarlo por tierra.

## La Maltea Moser

es un alimento compuesto a base de extracto de malta seleccionada, del cual no hay necesidad de hacer ingerir mucha cantidad para que produzca su efecto beneficioso sobre el organismo, no fatigando por consiguiente al estómago, pudiendo tomarse mezclado con la leche, sopas, etc. De ahí su gran ventaja sobre los alimentos simples.

Conviene también a las madres y nodrizas durante el período de la lactancia.

Pidan prospectos explicativos al depósito general:

**Farmacia de los Dres. Raffo y Schaefer**  
**SARMIENTO, 799 (antes Cuyo), esquina ESMERALDA**

**Buenos Aires**





## DE ESPERANZA



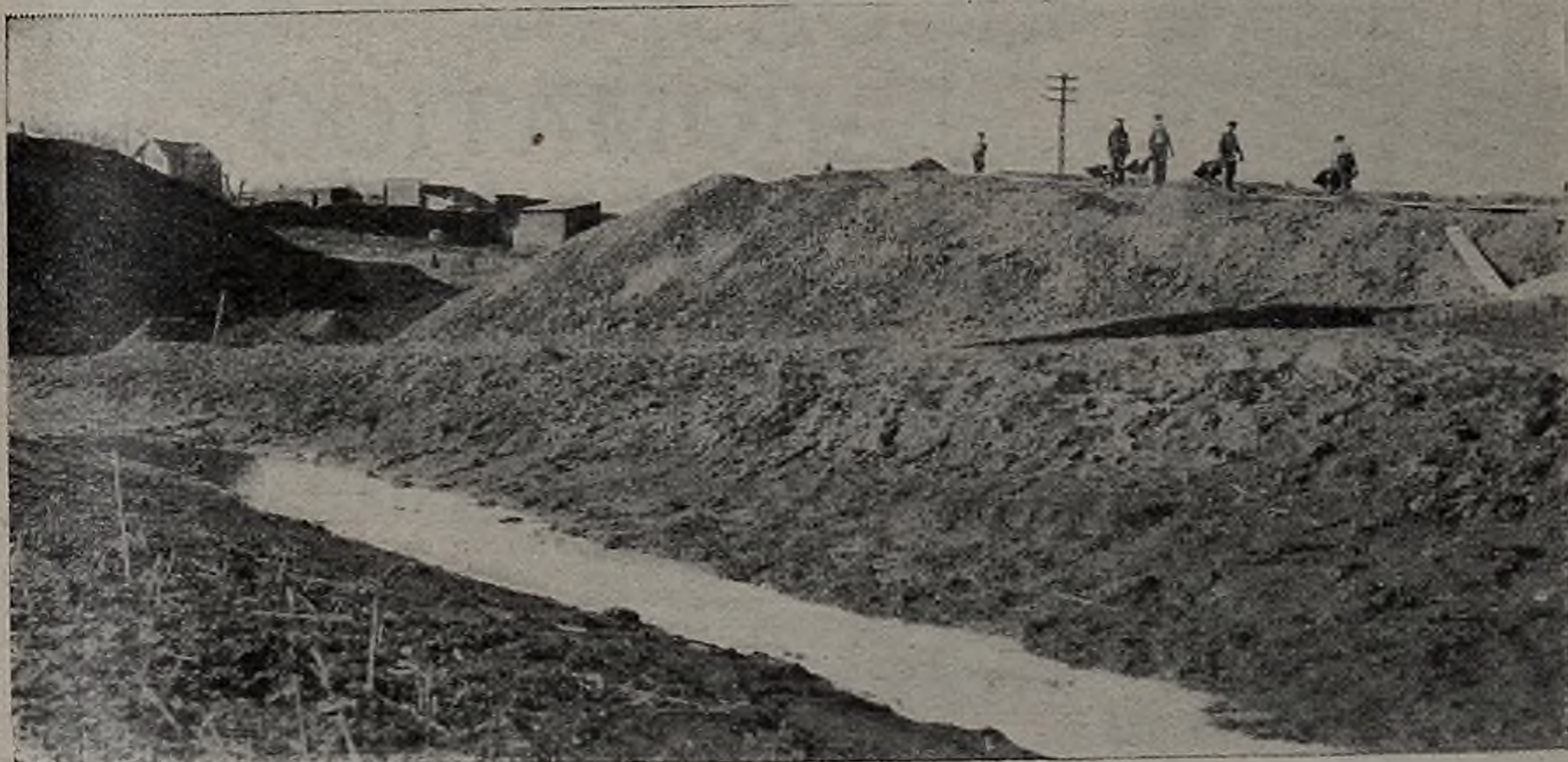
Baile de los suizos en el Chalet Suizo, celebrando el aniversario de la independencia de su país.

## DE SANTA FE



La señorita Ana Luisa Sarsotti Etchevés y el doctor Ricardo L. Ermácora, al realizarse su casamiento.

## DE PUERTO SAN MARTIN



Los grandes terraplenes del nuevo puente, que se levantará sobre el arroyo San Lorenzo.





# CORRA

El Papá y el Mejor  
de los

## VERMOUTHS

PRUÉBENLO y se convencerán  
:: de su gran superioridad ::

### Gran Premio de Honor

Exp. Intern. de Agricultura  
- - Buenos Aires 1910 - -

LICOR



# STREGA

LICOR

AROMÁTICO  
DELICIOSO

El exquisito licor STREGA exalta  
los sentidos como los sueños del  
arte.

MICHELE GORDIGIANI

Unico introductor:

JOSE PERETTI, Buenos Aires. — Montevideo.

Después de las Comidas



# Los pingüinos en las regiones antárticas



Pinguino antártico.



Pinguino Adelia.



Pinguino moñudo.



Pinguino emperador, saludando.



Pinguino papú.

Los pingüinos o pájaros niños son los verdaderos habitantes del casquete antártico; son ellos los que animan con sus bandadas numerosas, con su va y viene continuo y con sus gritos esas comarcas desoladas y los que quitan a la navegación entre los hielos la monotonía, que llegaría a ser abrumadora, si ellos no estuviesen allí para lanzar por momentos una nota viviente y alegre sobre el paisaje polar.

Difieren mucho los pingüinos de las otras aves. Sus alas, desprovistas de plumas, pues no merecen este nombre las pequeñas puntas parecidas a escamas que las adornan, son simples paletas, impropias para el vuelo; plantigrados, marchan pesada y lentamente; cuando quieren acelerar la marcha se dejan caer sobre el vientre y avanzan por el hielo con ayuda de sus patas y de sus alones, que hacen también el oficio de balancines. Viviendo casi siempre en el mar, donde buscan

tiitud sur, se distinguen cinco especies de pingüinos. Dos entre ellas, el pingüino emperador y el pingüino Adelia, están repartidas por todo el contorno del continente antártico; las otras tres están localizadas en las cercanías de la antártica sudamericana.

Tenemos, ante todo, el pingüino moñudo o "*Catharactes chrysolophus*", que forma sociedades de varios cientos de individuos sobre las Shetlands del Sur y especialmente en la isla Decepción. Tiene 60 centímetros de altura, la espalda y la cabeza son negras azuladas con reflejos de terciopelo; por encima de los ojos unas bandas de cejas prolongadas, color amarillo de oro, se reúnen sobre la

frente; el iris es granate, el pico moreno rojizo, con la comisura de las mandíbulas púrpura pálida. Es un animal tranquilo, pacífico, confiado, que se deja tocar y acariciar. Las tribus de esta especie viven en buena armonía con los pingüi-



Pingüinos antárticos en una playa de la isla Decepción.



El almuerzo de un pingüino Adelia.



Grupo de pingüinos Adelia en sus rocas.

los crustáceos y los pececillos de que se alimentan, son maravillosos nadadores, de una flexibilidad y vivacidad extraordinarias. En cambio al andar tienen todo el aspecto de un burgués panzudo, vestido con "jacket" y con pantalón y chaleco blanco, que se tambalea y mueve continuamente la cabeza, lo que le da un aspecto irresistiblemente cómico y grotesco.

Estos animales habitaban ya la zona antártica desde épocas muy antiguas; se han hallado esqueletos suyos de comienzos del período terciario, en yacimientos del eoceno inferior.

Actualmente, refiriéndonos sólo a los hallados más abajo del 60 grado de la-

nos antárticos. En su nido, hecho en una depresión del suelo, ponen hacia fines de noviembre un huevo blanco azulado, que el macho y la hembra cubren alternativamente.

El pingüino antártico "*Pygoscelis antarctica*", algo menor que el precedente, se distingue de las demás especies por su yugular negra. Es ruidoso y batallador, vive en tribus numerosísimas, que llegan a tener muchos millares de individuos. En cada nido deposita, por lo común, dos huevos. Cazan con gran agilidad en el agua y a veces parecen conversar con cierta reserva, mientras que otros prorrumpen en alegres clamores.



Huellas de pingüinos en la nieve.



# INTERESA a todo comerciante

Una carta escrita a máquina anuncia a usted como firma progresista; aumenta su prestigio. Una carta escrita a mano en esta época comercial, proclama ante el mundo que usted está atrasado al tiempo en que vive. Usted envía una carta; lo representa a usted; ella es el verdadero espejo de sus métodos de negocio. Pues para subsanar estas dificultades, puede usted aprovechar esta gran oportunidad de comprar UNA MÁQUINA DE ESCRIBIR MODERNA, con todos los adelantos y SE AHORRA 100 \$ %. Y para convencerse puede usted pedir precios en otras casas.



Se cambian  
máquinas  
usadas por  
las de la  
CASA

Máquinas del último modelo, visibles,  
con cinta de dos colores y tecla  
de retroceso

UNDERWOOD .....	\$ 185 %
REMINGTON .....	„ 185 „
CONTINENTAL .....	„ 185 „
L. C. SMITH BROS. ....	„ 185 „
MONARCH .....	„ 185 „
IDEAL .....	„ 185 „
HAMMOND .....	„ 165 „
STANDARD .....	„ 165 „
REVILO (un color) .....	„ 165 „

Máquinas penúltimo modelo, visibles,  
con cinta de un color y sin tecla  
de retroceso

UNDERWOOD .....	\$ 165 %
MONARCH .....	„ 150 „
CONTINENTAL .....	„ 150 „
IDEAL .....	„ 140 „
HAMMOND (con retroceso) .....	„ 140 „
ROYAL .....	„ 130 „
WELLINGTON .....	„ 110 „
EMPIRE .....	„ 105 „
SUN .....	„ 100 „

Nota importante.—Las máquinas las vendemos con una garantía en escrito, por cinco años, perfectamente reconstruidas y revisadas. Y se embalan en cajones especiales, sin peligro, con flete gratis para toda la república.

Otra.—No se admiten pedidos sin su correspondiente giro. Las ventas son solamente al contado.

TALLER ESPECIAL PARA COMPOSTURAS Y PIEZAS DE REPUESTO  
PARA TODA CLASE DE MÁQUINAS

Emporio Americano  Amadeo Fonfeda  
RIVADAVIA, 627 - Buenos Aires U. Telef. 4125 (Avenida).



## LOS PINGUINOS EN LAS REGIONES ANTARTICAS

La tercera especie es el pinguino papú o "Pygoscelis papua" que se reconoce por la mancha blanca que lleva sobre cada ojo y por su pico encarnado. Sus tribus son poco numerosas; su carácter calmoso y tranquilo: reciben las visitas humanas con menos protestas que la especie anterior, pero con mucha más inquietud. Son muy cuidadosos de su limpieza, preparan sus nidos con piedras y pluma, y demuestran mucho amor a sus hijos.

Más interesante es el pinguino Adelia o "Pygoscelis Adelia". Tiene la cabeza y la espalda negras, con reflejos azulados, el pico corto y moreno negruzco, el ojo cercado de párpados blancos. Este animal está en todas partes y todo lo vigila: curioso, desordenado, violento, ruidoso y chillón, de una vivacidad extraordinaria, hay que verle lanzarse fuera del agua como una flecha a más de dos metros de altura y caer verticalmente sobre la placa de hielo o sobre la roca que ha elegido para descansar. Después de sus emigraciones de invierno, regresan en octubre a sus rocas, eligiendo cada tribu siempre las mismas, donde se amoldan a una organización social en que unos pescan, otros almacenan los productos sobrantes y otros hacen el papel de amas secas que vigilan a los pequeños.

La última especie es el pinguino emperador, ave de gran talla, que llega a

tener 1m10 de altura y a pesar 40 kilogramos. Es un hermoso animal; su cabeza es negra y presenta a cada lado una mancha color amarillo de oro que se funde poco a poco con el cuello y las regiones ventrales; el dorso es gris azulado y el pico, en la base de las mandíbulas, rojo violáceo. El emperador no sale de las regiones heladas, donde se encuentra en pequeñas bandas. Cuando se hallan dos de éstas, los jefes se saludan inclinando el pico sobre

el pecho: en esta posición hacen su cambio de cumplimientos, después, levantan las cabezas y describen con los picos un gran círculo. Proceden de igual modo con los hombres, y cuando éstos dan muestras de no comprender esa mímica, vuelven a empezar. Soportan las más rigurosas temperaturas y ponen los huevos sobre rocas o sobre los hielos que rodean el continente, sin hacer nido alguno. A fines de octubre se

verifica la emigración hacia el norte; los pinguinos se dejan llevar sobre trozos de hielo desprendidos del banco; los pollitos son llevados por sus padres. En enero pierden el primer plumón, y desde entonces se bastan ya a sí mismos. Mientras los jóvenes viven a la orilla del banco, los adultos vuelven hacia el sur en busca del hielo sólido, sobre el que hacen su muda; después, en el mes de junio, se agrupan de nuevo y vuelve a empezar el mismo ciclo.

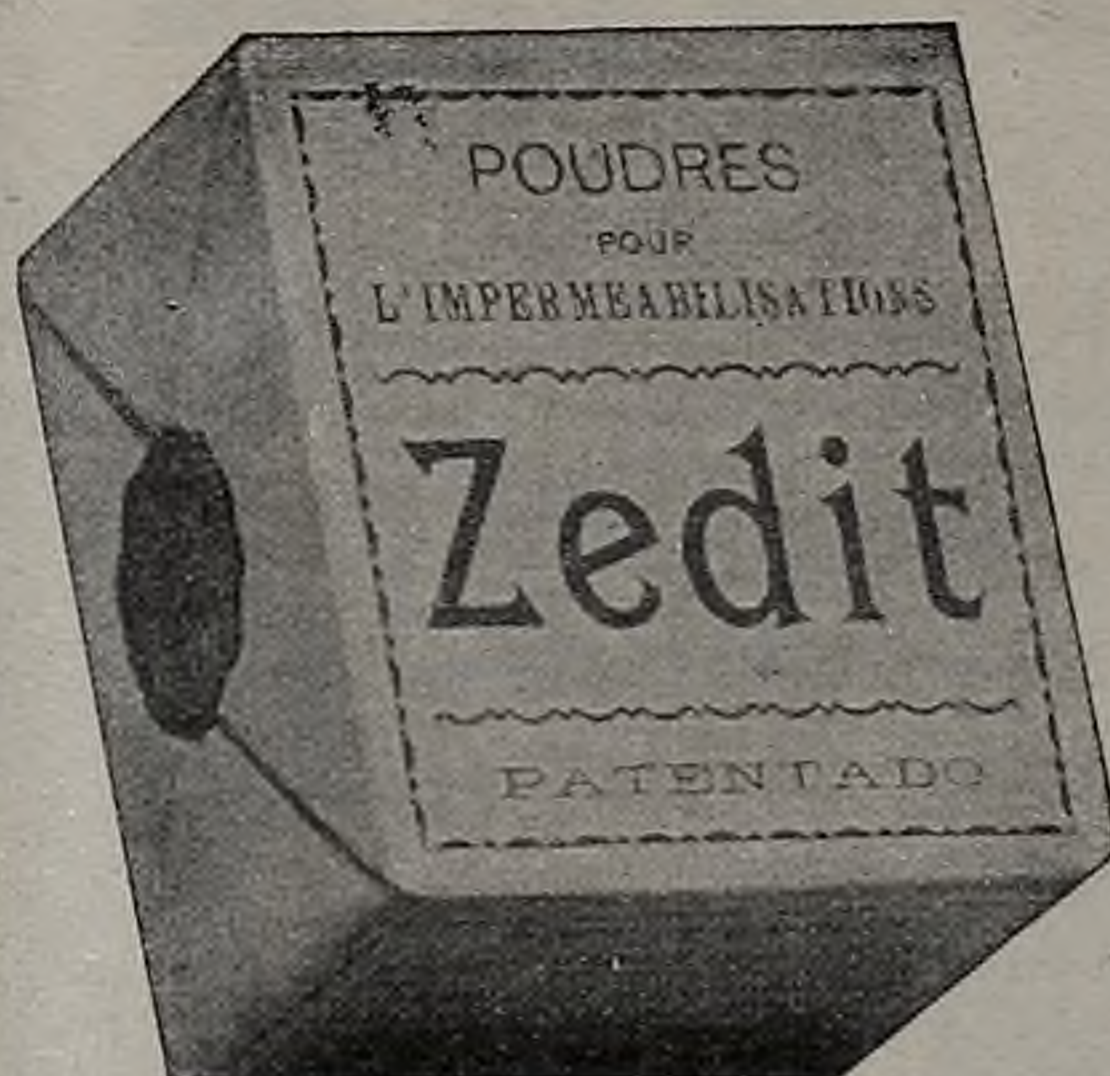


Adelias dirigiéndose a la pesca.

# Tejidos impermeables

se obtienen  
usando el

# ZEDIT



El paquete \$ 1.50

MARAVILLOSO INVENTO,  
de APLICACIÓN SENCILLA  
:: :: y PRÁCTICA :: ::

Nadie conocerá que su prenda esté impermeabilizada.

Si quiere convencerse del resultado, envíe un pedazo de tejido cualquiera, sea lana, algodón, seda o lona de cualquier clase, y al recibirlo quedará asombrado.

Con poco desembolso puede impermeabilizar trajes, sobretodos, ponchos, paraguas, mantas, toldos y carpas.

Si usted no quiere molestarse, envíenos sus prendas, que se las impermeabilizaremos en nuestros talleres a un precio reducidísimo.

En venta en las droguerías, ferreterías y casa de los representantes:

Batalla y Barriach • GAZCON, 86 — Buenos Aires

Se necesitan agentes en toda la república.



## LOS PINGUINOS EN LAS REGIONES ANTARTICAS

La tercera especie es el pinguino papú o "Pygoscelis papua" que se reconoce por la mancha blanca que lleva sobre cada ojo y por su pico encarnado. Sus tribus son poco numerosas; su carácter calmoso y tranquilo: reciben las visitas humanas con menos protestas que la especie anterior, pero con mucha más inquietud. Son muy cuidadosos de su limpieza, preparan sus nidos con piedras y pluma, y demuestran mucho amor a sus hijos.

Más interesante es el pinguino Adelia o "Pygoscelis Adelia". Tiene la cabeza y la espalda negras, con reflejos azulados, el pico corto y moreno negruzco, el ojo cercado de párpados blancos. Este animal está en todas partes y todo lo vigila: curioso, desordenado, violento, ruidoso y chillón, de una vivacidad extraordinaria, hay que verle lanzarse fuera del agua como una flecha a más de dos metros de altura y caer verticalmente sobre la placa de hielo o sobre la roca que ha elegido para descansar. Después de sus emigraciones de invierno, regresan en octubre a sus rocas, eligiendo cada tribu siempre las mismas, donde se amoldan a una organización social en que unos pescan, otros almacenan los productos sobrantes y otros hacen el papel de amas secas que vigilan a los pequeños.

La última especie es el pinguino emperador, ave de gran talla, que llega a

tener 1m10 de altura y a pesar 40 kilogramos. Es un hermoso animal; su cabeza es negra y presenta a cada lado una mancha color amarillo de oro que se funde poco a poco con el cuello y las regiones ventrales; el dorso es gris azulado y el pico, en la base de las mandíbulas, rojo violáceo. El emperador no sale de las regiones heladas, donde se encuentra en pequeñas bandas. Cuando se hallan dos de éstas, los jefes se saludan inclinando el pico sobre

el pecho: en esta posición hacen su cambio de cumplimientos, después, levantan las cabezas y describen con los picos un gran círculo. Proceden de igual modo con los hombres, y cuando éstos dan muestras de no comprender esa mímica, vuelven a empezar. Soportan las más rigurosas temperaturas y ponen los huevos sobre rocas o sobre los hielos que rodean el continente, sin hacer nido alguno. A fines de octubre se

verifica la emigración hacia el norte; los pinguinos se dejan llevar sobre trozos de hielo desprendidos del banco; los pollitos son llevados por sus padres. En enero pierden el primer plumón, y desde entonces se bastan ya a sí mismos. Mientras los jóvenes viven a la orilla del banco, los adultos vuelven hacia el sur en busca del hielo sólido, sobre el que hacen su muda; después, en el mes de junio, se agrupan de nuevo y vuelve a empezar el mismo ciclo.

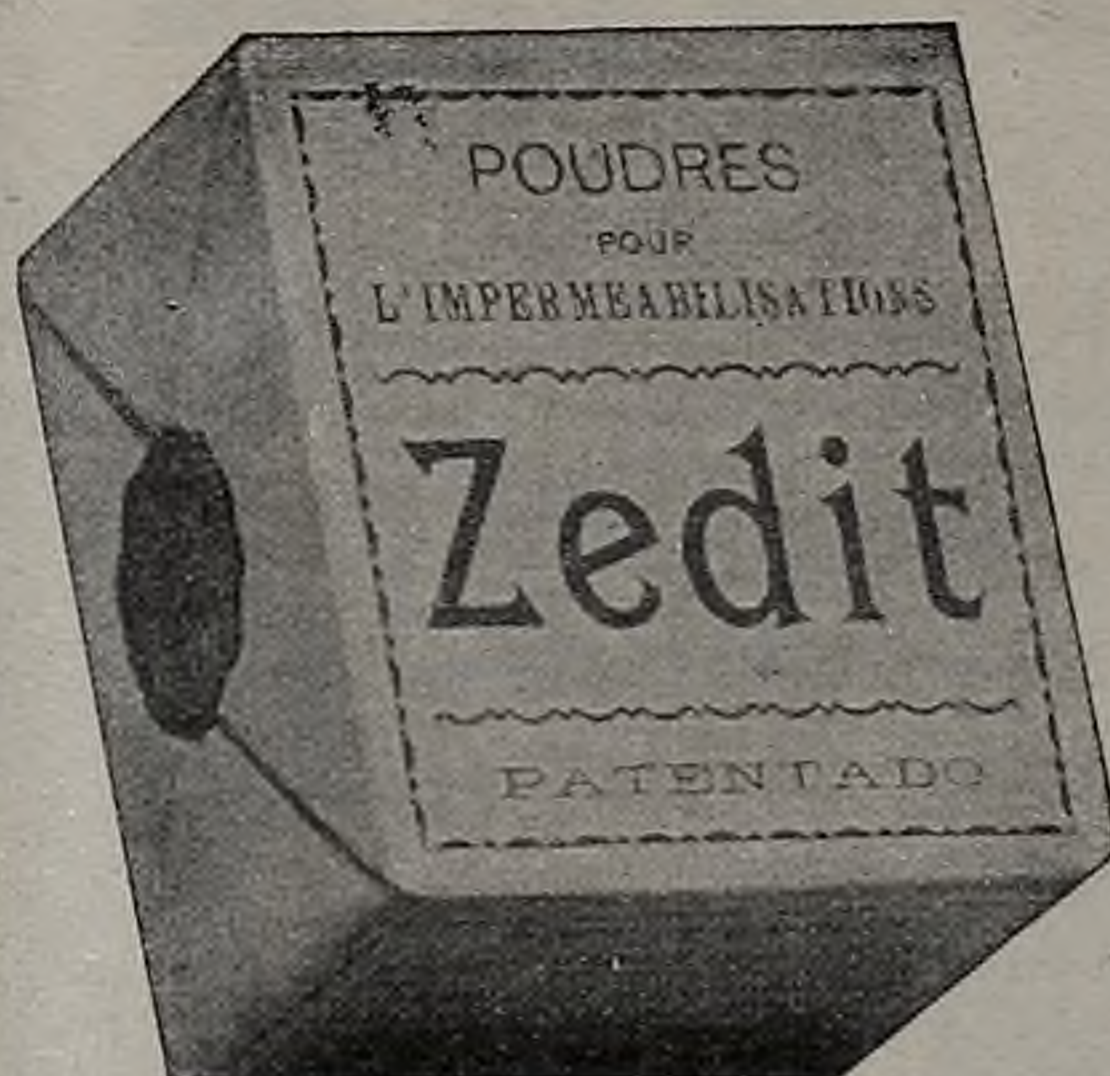


Adelias dirigiéndose a la pesca.

# Tejidos impermeables

se obtienen  
usando el

# ZEDIT



El paquete \$ 1.50

MARAVILLOSO INVENTO,  
de APLICACIÓN SENCILLA  
:: :: y PRÁCTICA :: ::

Nadie conocerá que su prenda esté impermeabilizada.

Si quiere convencerse del resultado, envíe un pedazo de tejido cualquiera, sea lana, algodón, seda o lona de cualquier clase, y al recibirlo quedará asombrado.

Con poco desembolso puede impermeabilizar trajes, sobretodos, ponchos, paraguas, mantas, toldos y carpas.

Si usted no quiere molestarse, envíenos sus prendas, que se las impermeabilizaremos en nuestros talleres a un precio reducidísimo.

En venta en las droguerías, ferreterías y casa de los representantes:

Batalla y Barriach • GAZCON, 86 — Buenos Aires

Se necesitan agentes en toda la república.



# Los carneros ingleses de cabeza negra



Carnero Southdown.

El sur del condado de Sussex está ocupado por una cadena de colinas que corren de este a oeste, a lo largo del litoral de la Mancha, en una anchura media de unos 8 kilómetros y una longitud de unas 25 leguas; esas colinas son las dunas del sur, que se encuentran completamente desprovistas de arbolado y cubiertas de una hierba corta, fina y espesa. La naturaleza del suelo, la dulzura del clima y el valor de los pastos, constituyen un medio muy favorable para la cría de los ovinos. Sin embargo, hasta fines del siglo XVIII los carneros Southdowns no tenían más mérito que su rusticidad, su energía y la excelente calidad de su carne. De corta alzada y conformados como todas las razas comunes, no llegaban a dar hasta los cuatro años más de 20 o 25 kilogramos de carne.

En 1780, John Ellmann trató de mejorar la raza mediante una buena selección de los reproductores, una higiene regular y un alimento abundante y rico en substancias nutritivas. En 1794 la precocidad adquirida por los carneros del rebaño de Ellmann permitía entregarlos al mercado de carnes, a los dos años; aumentaron sus buenas calidades, y con ellas la reputación de la raza. En 1829, la venta en liquidación del célebre rebaño produjo la suma de 166.802 francos por 1.399 animales de toda edad y clase.

Ellmann había realizado un tipo ovino perfectamente adaptado a la vida en las colinas calcáreas de Sussex, carnero bajo, robusto, precoz y bien conformado. El más célebre de sus continuadores llevó las mejoras a un grado notable; consiguió aumentar la alzada de la raza, carácter de que no se había preocupado Ellmann, y de perfeccionar cada vez más sus formas. En 1855, en el concurso universal de París, Jonás Webb obtuvo todos los primeros premios, éxito considerable que fué todavía acrecentado por el regalo hecho al emperador, del ejemplar premiado, por el cual el criador había rechazado una oferta considerable.

La fama del rebaño de Babraham fué verdaderamente extraordinaria. La venta que tuvo lugar en 1861 dió 276.677 francos por 967 animales.

La reputación del Southdown creció pronto en Francia, porque ese animal realiza el tipo perfecto del animal de matadero. Su conformación es perfecta, su carne fina y de gusto exquisito; tiene la cabeza corta, la frente ancha, las orejas pequeñas y tie-

sas, el cuello corto, el cuerpo cilíndrico y gordo, los miembros cortos, las extremidades finas, el vellón llega hasta la cara y cubre parte de la frente, formando una especie de copete achatado. La lana es corta y regularmente fina; la cabeza y parte libre de los miembros son de color obscuro, variando entre el pardo obscuro y el grisáceo.

Las cabañas francesas que se consagran a la cría del Southdown puro, obtienen productos que compiten con los de Inglaterra; tal vez son más finos y más abundantes de carne.

Es acaso improcedente comparar un carnero seleccionado y de raza perfeccionada con otro carnero inculto y armado todavía con sus defensas naturales; sin embargo, salta a primera vista el parecido entre el carnero Black-faced de Escocia y el Southdown. El parentesco que

revela la coloración de las extremidades se afirma más sólidamente por las formas de la cabeza, que en ambas razas es chata y de perfil rectilíneo. El carnero Black-faced tiene los cuernos enroscados a los lados de la cabeza, hasta dar dos o tres vueltas en una espiral enorme y regular. Estos apéndices son más pequeños, más achatados y finos en la oveja. La lana dura y espesa se arrastra casi en largas mechas onduladas y contrasta por su blancura con la coloración negra de la cara y extremidades, dando al animal una fisonomía característica. La cara es completamente negra o por lo menos con grandes manchas irregulares. La musculatura es potente, los miembros son fuertes y el conjunto denota vigor y agilidad.

El Black-faced se encuentra en las comarcas más frías de los Highlands, de pastos ingratos, casi exclusivamente compuestos de brezos. Esta existencia semisalvaje da a la carne un sabor especial muy apreciado por los más finos paladares ingleses. Gracias a esa cualidad, la raza ha sido introducida en algunas granjas y mejorada en sus formas y desarrollo. Algunos animales alcanzaron a pesar 60 kilos y han llegado a un notable grado de engorde, sin que por eso su carne haya desmerecido.

Esta interesante aptitud es de regla en todo el grupo de ovinos ingleses de cabeza negra. El Hampshiredown descendiente de la antigua raza del condado de Southampton (o Hampshire) y de Wilts, es además notable por su gran precocidad. Mediante el cruzamiento con gran-



Carnero Shropshire.



# PILDORITAS

## DE REUTER



### Laxantes

### Antibiliosas

### Estomacales

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacisimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado o de los intestinos. En tales casos las

## Pildoritas Reuter

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndolo cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Único importador: RICARDO ILLA - Venezuela 610



des Southdown, resulta un carnero de cuerpo largo y grueso, orejas mayores que las del Southdown, frontales bien cubiertos de lana, extremidades de color obscuro o negro sin manchas y lana corta de excelente calidad.

Un cordero Hampshire de un año puede fácilmente alcanzar el peso de 80 o 90 kilogramos; la raza pesada y precoz conviene, pues, para la producción de carne abundante. No se ha propagado por el continente europeo.

La raza Oxforddown se distingue de la Southdown por su mayor peso y tamaño y por su lana más larga, que le cae sobre los ojos y alrededor del cuerpo. La cabeza y los miembros son de color obscuro. La conformación es muy regular: el pecho ancho y el cuerpo caído de atrás revelan un buen animal de carne, al que además hacen muy recomendable la calidad de la carne, el rápido desarrollo y su lana espesa y recia.

En el Oxforddown los ingleses poseen un carnero que asocia las ventajas de un vellón largo con las de abundante y buena carne. Otra combinación diferente es el Shropshire, aunque también de excelente resultado.

El vellón del Shropshire es corto, apretado y largo. La lana recubre el cuerpo casi tan bien como en los merinos; la



Carnero Black-faced.

cara está totalmente cubierta de lana hasta el extremo de la nariz y los miembros hasta más abajo de los jarretes. Con sus orejas delgadas y tiesas, su cabeza y miembros negros y su lana larga y espesa, el Shropshire parece un Southdown envuelto en la piel de un merino. Esto no quiere decir que el merino haya entrado en la selección del Shropshire; la raza primitiva, de cara y patas negras y de cuernos bien desarrollados, es la que se ha cruzado con la Southdown.

# PULVEÖL

(Aceite  
de castor  
en polvo)

## El MEJOR de los Purgantes

Disuelto en líquidos fríos, no tiene olor ni sabor conservando todas las : propiedades del aceite de castor :

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene y recomendado por todos los médicos de la república y del extranjero.

EN VENTA EN  
TODAS LAS FARMACIAS  
Y DROGUERIAS

Tanto los adultos como los niños toman el PULVEÖL (aceite de castor)

SIN NINGUNA  
REPUGNANCIA

Unicos importadores:  
Bonomi, Baldassare y C.<sup>as</sup>

Corrientes 2697  
Buenos Aires





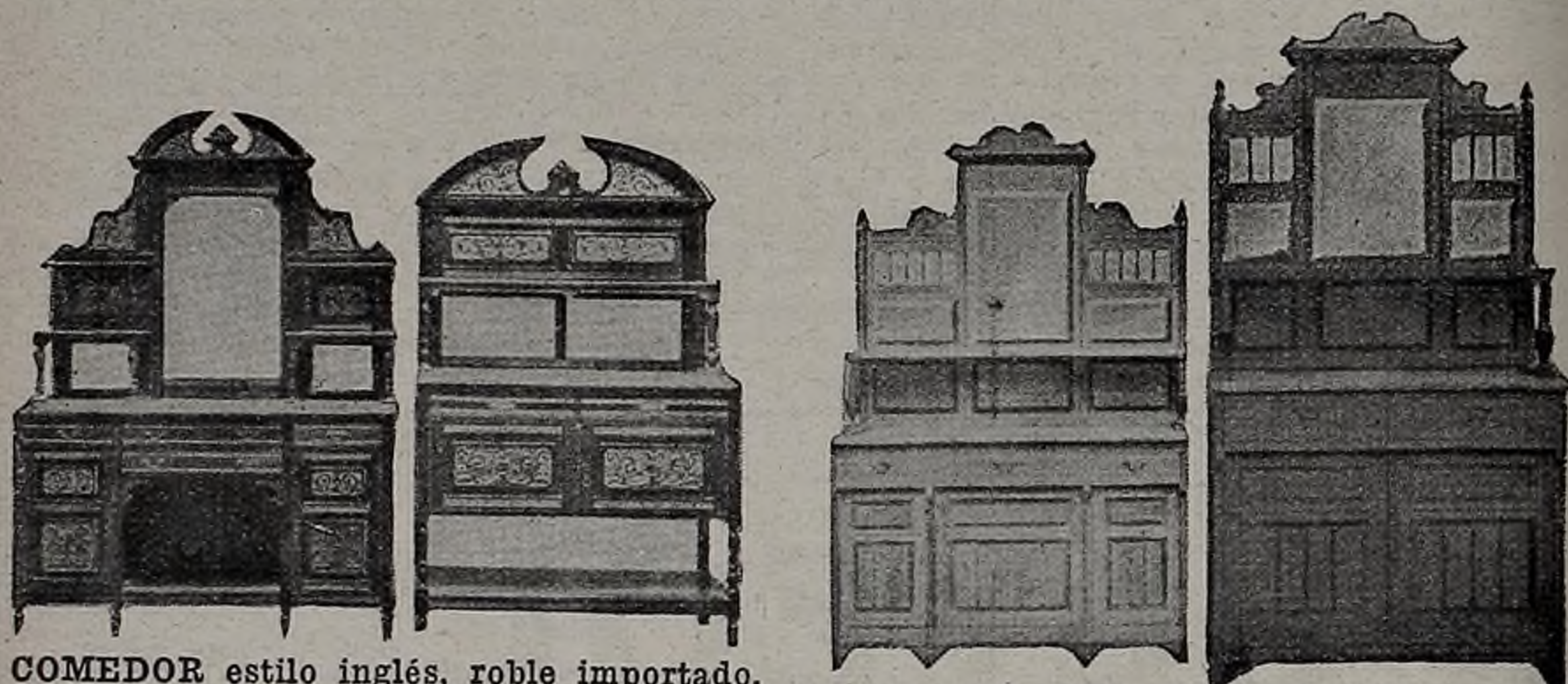
# Muebles - ¡Sanz! - Muebles

## Tapicería <sup>818</sup> SARMIENTO <sup>844</sup> Decoración

Elegancia, Solidez y la que cotiza los PRECIOS MAS BAJOS en Buenos Aires

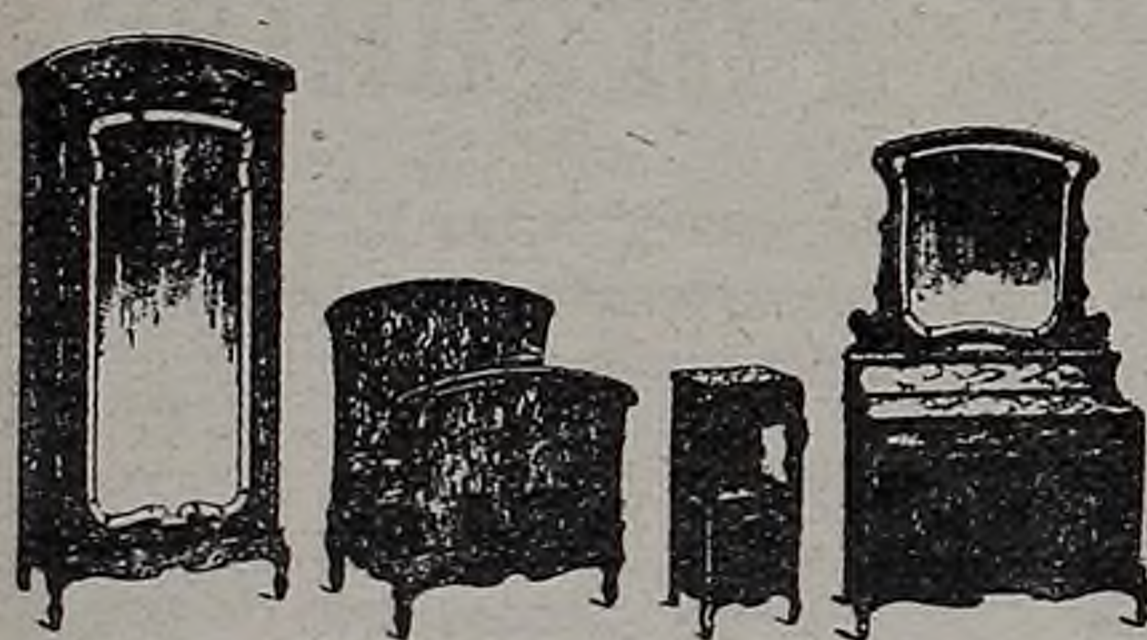


APOSENTO arte nuevo, 3 cuerpos, roble cuarteado importado, 12 piezas, mármoles ónix, dosel bronce, colcha y rollo..... \$ 850.—

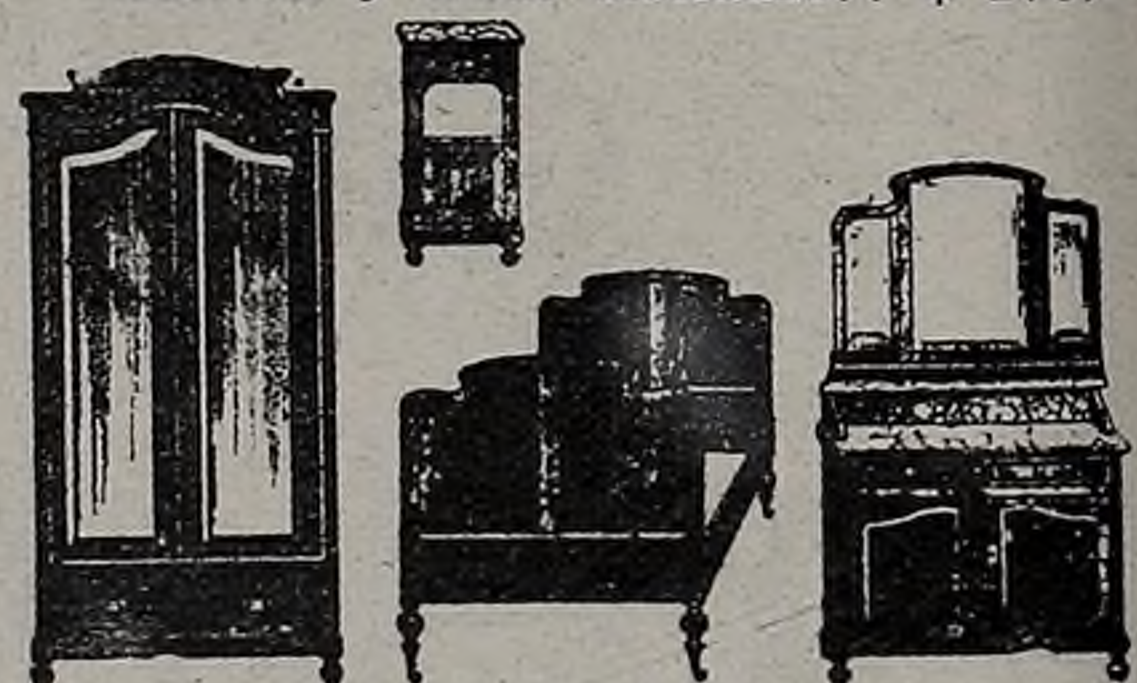


COMEDOR estilo inglés, roble importado, mármoles finos, lustre natural o ahumado..... \$ 370.—

COMEDOR estilo inglés macizo, 3 cuerpos, mármoles y lunas biseladas.. \$ 175.—



DORMITORIO arte nuevo, roble de Austria, importado, mármoles finos, para matrimonio, colcha y rollo... \$ 385.—



DORMITORIO roble, 2 plazas, 9 piezas, colcha y rollo..... \$ 360.—  
El mismo, en cedro..... \$ 300.—



¡RECLAME! Dormitorio Luis XV nogal, 8 piezas, para matrimonio, mármoles rosa, lunas biseladas..... \$ 205.—



DORMITORIO inglés, 7 piezas, lunas biseladas..... \$ 87.—

Es, sin disputa alguna, la casa que se impone día a día a las demás. Esta gran rebaja de precios conviene que la aprovechen muebleros y particulares y hagan sus pedidos con tiempo.

Talleres eléctricos a la vista. 818, Sarmiento al 44, entre Suipacha y Esmeralda.  
ESTA CASA CIERRA a las 7 p. m.





# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



“Manteau” de noche, de muselina gris sobre un transparente rosa viejo. “Broderie” de perlas grises e hilo de oro. Gran cuello formando capuchón, de muselina pintada malva, azul y rosa viejo, terminado por una gran bellota de perlas.



# Casa Ruiz y Roca

FLORIDA, 2, esq. RIVADAVIA

Peinados, postizos, perfumería, artículos de tocador, etc.



Mecha cruzada..... \$ 15.—  
Franja ..... \$ 3.—



Bandó de \$ 20, 25 y..... \$ 30.—



Torzadas de \$ 20, 25 y.. \$ 30.—



N.º 27. Hilera de rulos... \$ 10.—

BRILLANTINA para dar brillo y conservar los postizos, en crema, a \$ 1.20 y 2;  
líquida a \$ 1 y..... \$ 1.80

ROUGE Jeunesse parisiense, da al cutis un color rosado natural, a..... \$ 2.50

CREMA DIVINA parisiense; suaviza y conserva el cutis, a..... \$ 4.—

EMULSION DIVINA, limpia y refresca el cutis, el frasco a..... \$ 4.—

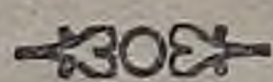
Surtido completo en jopos, bandós, rodetes, guías de bucles, transformaciones, etc., etc.

## LOCIÓN HIGIÉNICA DE EUCALIPTUS de RUIZ y ROCA

Única Loción que conserva el cabello y quita totalmente la caspa. Recomendada por los médicos, con más de mil certificados. Se vende en todas las peluquerías y farmacias de toda —:—:—:— la República y Montevideo —:—:—:—

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA

RUIZ y ROCA



Florida, 2, esq. Rivadavia





## CONSULTORIO FEMENINO



*Norma, Buenos Aires.*—Con ninguno, si la felicidad persigues.

*Rosa.*—¡Qué bella enfermedad la de un bello espíritu! Todavía, todavía la cítara de su alma sabe cantar. Su mal es de elegías, y es quizás porque, aunque habiéndolo olvidado, sabe que de lo bello es lo

más bello lo triste. Pero sálgase de sí misma y de su rincón, divague y vague en la libertad una temporada, y la hipocondría dejará de ser una amenaza. Arder, arder, dejarse arder toda, para gozar la alegría de lo eterno indestructible que hay en nuestra luz interior.

*El Imb. del Desierto, Neuquen.*—Imaginación tumultuosa, impremeditación, decisiones irreflexivas, análisis intrascendente, generosidad desdenosa, unilateralidad, espíritu de polémica.

*Lily.*—Sensibilidad, temperamento blando, pronta a ceder, analítica, humildad, sensualidad naciente.

*No contestas: discúlpame, Buenos Aires.*—¡Si viera usted las ganas que tengo de entenderlo!

*María Rosa Z., Buenos Aires.*—Cambie de clima. Es poco lo que escribe.

*2 de Julio, Buenos Aires.*—Es insuficiente este escrito tan corto.

*Cuca, Buenos Aires.*—Sí. Tenerlas abrigadas.

*Chica.*—Lavárselos con te, usar lentes oscuros o amarillos y no leer.

*Edelmira, La Plata.*—El procedimiento del silencio.

*Paquito, Buenos Aires.*—Como los franciscanos: cachaza y mala intención.

*Melek Clara, Buenos Aires.*—Con gran placer, pero hay que escribir más largo.

*Una Amiga de Lili, Palermo.*—Imaginación, altivez, decisión, sensualidad, simulación.

*Mimí, San Isidro.*—Ya lo he dicho: Noemí es un lindo nombre hebreo que quiere decir "la bella". Todo te llegará si sabes esperar pensativa, sentada en un rincón.

*Susanilla, San Juan.*—Baños de vapor. Es muy corto el escrito.

*Pomponia.*—Es una novela vulgar, como todas las de industria. Busca las de Tourgueneff, Dostolewki, Stendhal; "La Comedia del Sentimiento", de Max Nordau, no está mal; las de Sudermann. Lo tengo anotado y lo buscaré para decírtelo. No me gustan esos versos.

*Lina, Buenos Aires.*—Dormir mucho y elegir féculas para la alimentación. Dése baños de sol.

*1866, Avellaneda.*—Sólo con el trabajo y el método. Lo serán los tres si no los juzgas con egoísmo. Saldrán bien. Sí.

*Malvina.*—No es correcta esa invitación. El que mejor siente. Escribe poco.

*Adán Pérez.*—Levita. Escribe poco. Es un buen libro.

*Bibly Dora.*—Imaginación, ponderación, prudencia a ratos, generosidad, análisis, afectiva, incoherencias volitivas.

*Luz Clara, Buenos Aires.*—Se habrá perdido, pues te aseguro que la eché con mi propia mano al buzón. Hasta que no remitas ese tomo, no vuelvo a escribirte.

*Pilar Angelita, Bahía Blanca.*—Muy bien, muy en su lugar esas reflexiones. Cuestión de vanidad. Esa solitaria inflada que habita en todos. ¿Y eso de querer ser "legalmente feliz"? Son ustedes capaces de querer encerrar al sol en una botella. La libertad es el campo donde se vendimia la fruta que tú prefieres. Pero con eso de pedirselo todo a los Reyes Magos...

*Fleur de la neige.*—Lo que usted debe hacer es reconciliarse con Carlos y no porfiarle más al corazón con chiquilladas de mal gusto. Hay pruebitas de esas que cuestan caras. No insista y busque la reconciliación. Mi opinión es que es usted más culpable que él. Yo no sé que la dignidad sea un defecto.

*Sensitiva.*—Ninguno de esos dos. Pero si fuera usted la que hubiera de decidir, seguramente que triunfaba el morocho. No va a quedarse soltera, no tema. Todavía son infinitos los discípulos de San Pascual. Muchos besitos... Gracias, pero ¿todos juntos valen uno? ¡Ah, la bella siracusana!...

*Mary Louise.*—Yemas de huevo y leche. Escribe poco.

*F. Fall, Buenos Aires.*—Ya salió la respuesta a su tiempo y en su turno. Nunca es posible contestar tan inmediatamente como usted supone, y como sería mi deseo y hasta mi conveniencia.

*La Risueña.*—El ácido acético. La sangre. El carmín.

*Clementina Espinas, Buenos Aires.*—Disciplina, temperamento blando, pruden-

J. Simon  
PARIS

POUDRE SIMON

Flor de ARROZ  
sin BISMUTO

Incomparable para la belleza y la frescura de la tez



# PRODUCTOS ANDINOS

(INDUSTRIA NACIONAL) — Casa fundada en 1897



Las yerbas se venden en la Sucursal N.º 1, Pavón 13 (Avellaneda)

REMITO CATALOGO GRATIS

Medallas de oro en las exposiciones de Roma y de Turín, 1911.

Estas hermosas piedras pueden verse en los escaparates de la casa Arenales 2301 y en la Exposición de La Rural (Palermo).



La Piedra Imán.

Como esta Piedra tiene por sí misma la polarización de la Tierra, para llevarla consigo, debe, ante todo, averiguarse cuál es su polarización. Una vez averiguado esto, hay que colocarla en armonía con la polarización de la vida. Llevada una piedra según se indica, queda la corriente en armonía de la Tierra, y como ésta va en armonía con el Sol, y éste a su vez con toda la Creación, resultará una corriente natural, generando en una palabra, fuerza cerebral y Vida.

¡Usar una PIEDRA IMAN legítima es usar algo bueno!!  
¡Digan lo que digan! Hay piedras chatas de 100, 200, 300 y 400 \$. Toda piedra que se vende en esta casa lleva esos estudios. Sin estos requisitos será nulo el poder.

Para demostrar la afinidad de la naturaleza entre sí, copiamos de un bello y profundo artículo del astrónomo Martín Gil ("La Nación", 1.º de septiembre de 1911), el párrafo siguiente: "Al Sol se le considera hoy como un electroimán gigantesco, colosal. La Tierra, planetas, planetoides y cometas que circulan dentro del gran campo magnético del Sol, que sería en tal caso el plano de la eclíptica, son otros tantos electroimanes, y según a la distancia a que se encuentren en su eterna ronda, se influenciarán mutuamente con mayor o menor energía, variando sus potenciales y produciéndose entonces acciones y reacciones complicadísimas".

¡No todo ha de ser electricidad! ¡Ahora le toca al magnetismo! — ¿Quién asegura que no reconstituya el organismo y sus facultades más poderosamente que el rádiom la virtud natural de la PIEDRA IMAN?



Compuesto de yerbas elegidas de Los Andes. Aromático, exquisito e inimitable. Substituye y suplanta al té y café comunes, que contienen sustancias nocivas, y su adopción en la casa de familia para el uso diario, después de comer y como desayuno, acaba con las ANEMIAS, NEURASTENIAS, SEQUEDAD DE VIENTRE, COLITIS, FLATULENCIAS y toda mala digestión. Paquete: 1 y 2 \$.

## TE del NIÑO

Tisana suave cuyo uso conserva la salud del niño, y compone las alternativas que sufren los chicos; RESFRIADOS, DIARREAS, EMPACHOS Y MALA DIGESTION. LA NATURALEZA CURA LA NATURALEZA. Estos tes no son purgantes, son tónicos. Paquete con instrucción: \$ 1.

En venta un tratado científico "APLICACION DEL IMAN" a \$ 3 y el "MANUAL DE NATUROPATIA", \$ 2. Compra-venta de campos en general.

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador, para garantía del público.

U. Telef. 3457  
(Juncal)

**Sr. Perfecto P. Bustamante**

Unico depósito general: **ARENALES 2301** ESQUINA AZCUENAGA  
BUENOS AIRES

Tranvías que dejan bien: 31, 33, 34, 37, 56, 58, 59, 61, 64 y 87.



## CONSULTORIO FEMENINO

cia, reflexión, ponderación, aspiración de perfeccionarse.

*La Morochita, Buenos Aires.*—De cualquier asunto, pero en papel sin rayas y como el doble de lo que ahora me escribe.

*Edelmira Iris, Capital Federal.*—Imaginación, sensibilidad, generosidad, altruismo, orden, reserva, conciencia recta.

*Veré de este modo, Buenos Aires.*—Pues porque "me llamo Amor", me doy siempre por aludida.

*Strega* — Jamás he dicho yo eso de dar a beber sangre. Y guárdese bien de hacerlo si no quiere que mande la policía a su casa. Para hacerse amar, lo indispensable es ser amable.

*C. J. C. M., Flores.*—Muy buen juicio, preciosa. La sinceridad es el mejor medio de expresión.

*Siomara.*—Escribiendo sobres, o bien compra una máquina de escribir y busca copias. Pero si no sales, ¿qué gastos tienes? Creo un poco atrasadas esas ideas de tus parientes.

*Flor del Valle, Buenos Aires.*—Tome depurativos de la sangre.

*Rosa Roja.*—Escribí.

*Waleska, Montevideo.*—El papel es rayado y el escrito insuficiente. No es la letra de *Peregrino Solitario*.

*Cigüeña, Buenos Aires.*—Eso es neurastenia. Cambie de aires. Viaje. Empezé haciendo el siguiente ejercicio: A la una de la madrugada levántese, vístase, salga a la calle y vaya a cuatro o cinco cuadras de su casa, busque en el suelo una piedra, métasela en el bolsillo y vuelva a acostarse. Todas las noches lo mismo.

Cuando tenga noventa piedras reunidas estará curado. El escrito es corto.

*Zulma Zaida C. A., Buenos Aires.* — Indudablemente no llegó a su destino. Frótese con yema de huevo y después lávese con leche. Escribe poco.

*Perdete ogni speranza, Montevideo.*—Siga el consejo de Mario. Ponga voluntad en el pensamiento, y la idea acabará por gobernar a los acontecimientos.

*Soñador Errabundo, Montevideo.*—Lo que primero salta a la vista es su indolencia y que no tiene nada de luchador. Después se insinúa su espíritu analítico, que acaba divagando por indolencia e imaginación. Inteligencia muy despierta y una miseria de voluntad, generosidad caprichosa, sentido estético y disposiciones para el arte.

*Españolita, Belgrano.*—Tengo idea de haberte contestado. Pero ¿por qué preguntas? Si en efecto eres todo eso, ya sabes que eres sensible, afectiva, sensual, dispuesta, inteligente, generosa y decidida.

*Lavendery, Buenos Aires.* — Alabo su juicio y sus tendencias; tiene usted razón. Temperamento blando, equilibrio mental, bondad, generosidad, análisis, amatividad, reflexión, delicadeza.

*Celina, Capital.*—Reflexión, afectividad, incoherencias volitivas, imaginación, sutileza, gustos delicados, expansión, generosidad, síntesis. Su placer es el mío.

*Celia Gadea, Buenos Aires.*—Mira bien cerca de ti, porque cerca te anda el amor, pero no abras demasiado los ojos si quieres ver bien.

NOEMIA DE LIS.



# EL VELLO

desaparece con el uso del

## DEPILATORIO MARTINS

Su efecto es instantáneo e infalible sin dañar al cutis en lo más mínimo, siendo muy útil para las señoras y señoritas que tengan vello en el : : : rostro o en los brazos : : :

Precio \$ 1.50 el frasco

EN VENTA EN TODAS LAS DEQUERIAS  
Y FARMACIAS

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS DE

**"La Fármaco - Argentina"**

(Sociedad Anónima)

Buenos Aires

Acoyte 190



# GRATIS

## REGALAMOS

# \$ 10.000.00

en hermosos y costosos relojes, para anunciar rápidamente nuestro negocio. Debido al enorme éxito obtenido de nuestra última adivinanza, la cual nos trajo centenares de nuevos clientes, quienes estaban tan satisfechos con sus relojes gratis, que ahora son nuestros permanentes y estimados clientes.

Para anunciar aún más extensamente nuestras mercaderías con el objeto de conseguir muchos más clientes satisfechos, hemos decidido regalar otros 1.000 de estos relojes a las personas capaces de poner las letras que faltan a la siguiente frase, en el sitio marcado con una x.



**¿PxR QxÉ PxGAR \$ 100 POR UN RxLxJ DE Oxo MxGIZO?**

Resolviendo correctamente esta adivinanza, usted podrá obtener, absolutamente gratis, un reloj que en cuanto a su marcha equivaldrá a cualquier reloj de oro macizo fabricado. Que nuestros relojes son apreciados, está suficientemente probado por el gran número de testimonios voluntarios que nos llegan diariamente.

Resuelva esta adivinanza correctamente y cumple con la simple condición de que le escribiremos cuando le informemos si su contestación está bien.

Mándela en seguida, antes de que se retire la oferta. No le cuesta nada hacer la prueba.

**Winslow & C<sup>ia</sup>.**, Secc. 60. 2740 B. Mitre (altos), B. Aires

# Señoras! ¡Señoritas!

**VUESTRAS dolencias  
se curan sin opera-  
ción y sin raspajes.**



Usad "Scheid's Ovarin", prodigioso remedio aprobado por el Honorable Depart. Nac. de Higiene.

"Scheid's Ovarin N.º 1", (líquido), cura la suspensión, atraso o falta del período, etc., etc.

"Scheid's Ovarin N.º 2", (líquido), cura la metritis, dolores y desarreglos en el período, hemorragias, inflamaciones, matriz y ovarios, flujo blanco, esterilidad, etc. Informes y folletos gratis pídanse al "Instituto Scheid's", calle C. Pellegrini, 644, Bs. Aires. Frasco \$ 4. Venta en las casas abajo indicadas.

**LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, INTESTINOS**, mala digestión, estreñimiento, etc., se curan con el "Estomacal Elster". Frasco \$ 2.50. Se venden: Droguerías Gibson, Estrella, Defensa, 192, Rivadavia, 735 y en todas las buenas farmacias y en el depósito principal: C. Pellegrini, 644. (En Rosario: San Martín, 648). Montevideo: Farmacia 25 de Mayo e Ituzaingó.





# La Cocina

**Costillas a la milanesa.**—Preparad con cuidado seis costillas; remojadlas dentro de manteca derretida y panadlas fuertemente con miga de pan bien aderezada con sal y pimienta. Batid seis huevos, yema y clara, mojad en ellos las costillas ya pa-

nadas, y panadlas por segunda vez con miga de pan mezclada con queso parmesano. Apoyad fuertemente sobre esta segunda panada, a fin de que toda la superficie de las costillas absorba la mayor cantidad posible. Haced derretir 150 gramos de manteca fresca; freíd en ella las costillas así preparadas, a fin de que tomen buen color. Colocadlas en corona en la fuente, llenando el hueco central con macarrones bien preparados a la italiana. Verted, por encima de todo, salsa de tomate, salsa española, o una taza de consumado reducida con medio vaso de vino de Madera y unas cuantas cucharadas de jugo de carne asada.

**Mondongo a la lionesa.**— Sofreíd en 60 gramos de manteca una docena de cebollas cortadas en pedazos; echadles una o dos cucharadas de harina, mojadlas con medio litro de vino blanco, y poned a cocer con las cebollas, a fuego lento, durante una hora, el mondongo preparado como pa-

ra otras fórmulas y perfectamente sazonado con sal y pimienta. Se exprime el zumo de un limón en la salsa, en el momento de servir.

**Sesos de ternera a la marinera.**— Se pueden cocer los sesos de ternera a la marinera, exactamente lo mismo que los sesos de buey preparados de igual modo. También se pueden preparar de la siguiente manera: Coced con una taza de caldo y una copa de vino blanco, sesos de ternera ligeramente hervidos, enfriados, escurridos y convenientemente aderezados con sal y pimienta. Por otra parte, pasad por la cazuela, con manteca fresca, cebollitas y setas cortadas en pedazos; añadid una cucharada de harina, un buen sazonamiento de sal y pimienta, y mojadlos con media taza de caldo y media copa de vino blanco. Cuando los sesos estén casi cocidos, cortadlos en pedazos, colocadlos en una fuente que pueda soportar la acción del fuego; añadidles el guiso de setas y cebollitas; completad la cocción reduciendo la salsa, y servidlo todo muy caliente.

**Jigote a la moda.**—Desosad y mechad un jigote como para la fórmula precedente. Hacedlo cocer con un buen sazonamiento de sal y pimienta, algunas zanahorias, dos o tres cebollas y el caldo justo para que la carne no se pegue al fondo de la cazuela. Volved el jigote de vez en cuando, a fin de que cueza igualmente por todos lados; tened la cazuela constante y exactamente cubierta; moderad el fuego, y continuad la cocción hasta que el jigote a la moda esté excesivamente cocido. Servidlo sin más salsa que el jugo dado por el jigote durante su cocimiento.



## GACETILLA

La población del imperio ruso aumenta cada año dos millones y medio.

El timón del gran transatlántico Aquitania pesa 77.900 kilos.

En Tokio, capital del Japón, hay nada menos que ochocientos baños públicos.

Hay más de seis mil idiomas y dialectos conocidos.

El oxígeno es diez y seis veces más pesado que el hidrógeno.

Todas las banderas que usa la marina yanqui las viene haciendo por espacio de treinta años una mujer, que tiene montado un taller con treinta oficiales. Anualmente hace 24.000 banderas. Un buque de guerra moderno lleva cerca de 430.

Seis gallinas de un labrador australiano han puesto en un año 1.589 huevos, o sean 264 por gallina.

En algunas regiones de Schleswig-Holstein los campesinos no miden las distancias por kilómetros o leguas, como nosotros, ni por horas como en otras partes de Alemania. Allí dicen que un lugar dista una, dos o más pipas, según el número de las que se puedan fumar mientras recorren el camino. Las distancias cortas se cuentan por ladridos de perro; de un

pueblo situado a menos de kilómetro y medio de distancia, dicen que está a dos o tres ladridos.

Un gato que perteneció a Mr. B. Dilley de Wilkesbarre (Pensilvania), es la causa de que no se distribuyan entre los herederos del citado señor unas fincas que valen 125.000 pesos oro. Según lo dispuesto por Mr. Dilley en su testamento, las fincas no se distribuirán mientras el gato viva.

En la última temporada, se han matado ballenas por valor de 12.000.000 de pesos oro.

El capitán A. C. Caines, de Swansea, ha inventado un barco insumergible. El modelo en cuya construcción ha empleado más de un año, lleva alrededor del casco una especie de cinturón compuesto de compartimientos estancos. Según el inventor, este barco no se puede hundir aunque se parta por la mitad.

Bonci, el famoso tenor italiano, ha demandado a una compañía de ferrocarriles del Canadá reclamándole cincuenta mil pesos oro de indemnización, por haberse resfriado en el tren yendo a Toronto. Acusa a los empleados de haber cerrado el aparato de la calefacción, aunque sabía que iba en el coche-cama.





## ¿Quién quiere ser feliz?

La confianza, la virtud, la dicha, el amor, el saber, todo lo que constituye un tesoro inestimable en la vida, está al alcance de quien nos pida el libro de última aparición, titulado:

### DOS SECRETOS

Las desgracias, miserias y sinsabores, los peligros y catástrofes nada son para el que sigue nuestros desinteresados consejos y enseñanzas, muy diferentes de las que propagan otras casas, con las que no queremos se nos confunda.

Pidan inmediatamente dicho libro, que es la clave para lograr la fortuna, el placer, el bienestar, una vida sana, honores, riquezas, triunfos y todo en fin cuanto puede apetecer el ser humano.

**Gratis** se remite a quien lo pida, viva dondequiera, con tal que acompañe 10 centavos en estampillas y franquee con otros 10 centavos la carta dando su nombre y domicilio, dirigiéndola a la

Empresa "PERLES D'ORIENT", 531 Casilla 531

Montevideo, (R. O. del U.)



¿Qué es lo que Necesitan  
los **DEBILITADOS**,  
los **FATIGADOS**  
aquellos que tienen débiles  
los **PULMONES** y los **BRONQUIOS**?

Un **ANTISÉPTICO**

y un **RECONSTITUYENTE**

Para casos tales, nada como la

## SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

que en forma apropiada, reúne el antiséptico y el reconstituyente más poderosos, la *Creosota* y el *Clorhidrofosfato de Cal.*

Constituye el remedio soberano contra

los **CATARROS**, las **BRONQUITIS CRÓNICAS**, la **GRIPE**,  
el **RAQUITISMO** y la **ESCRÓFULA**.

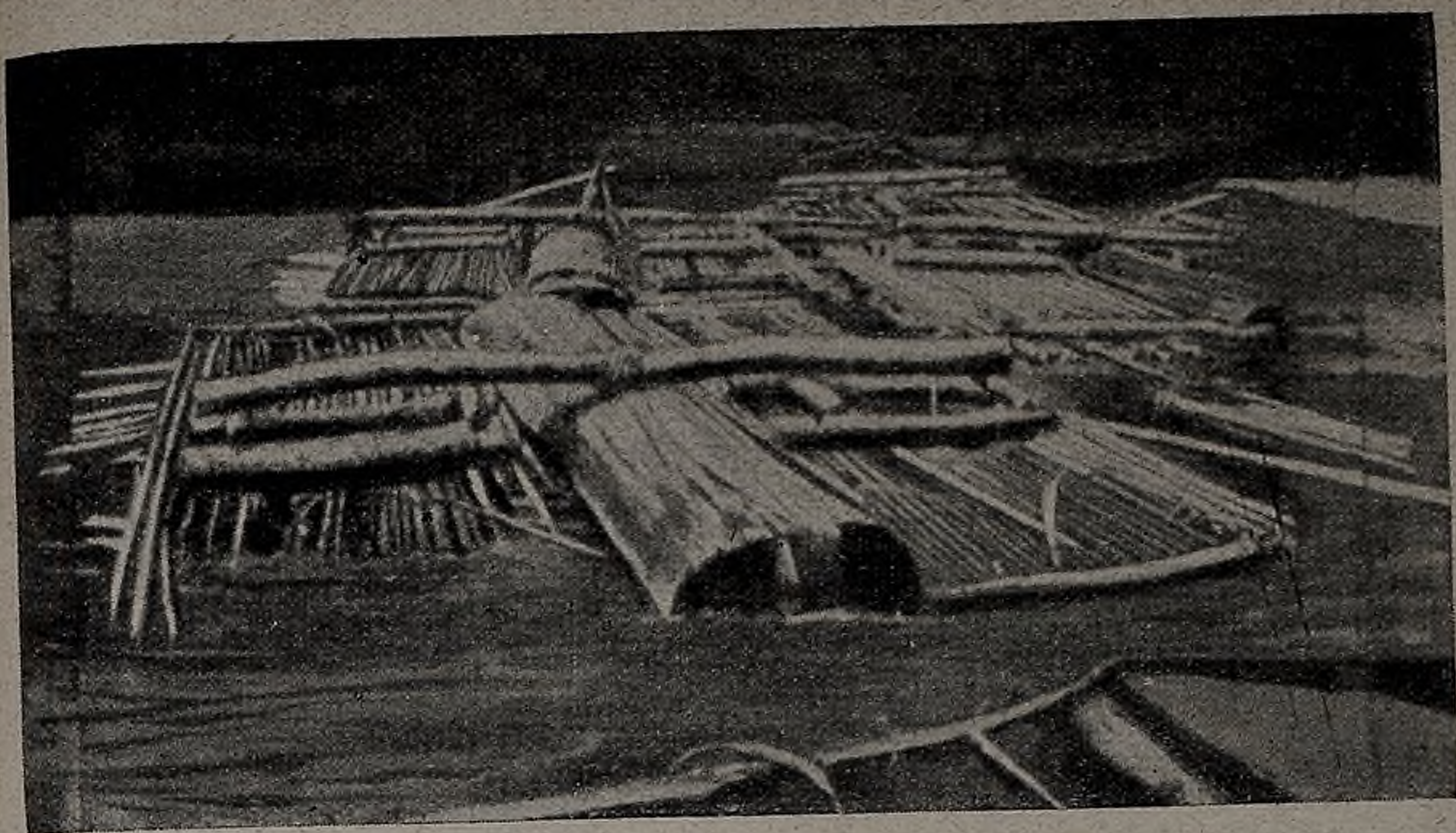
Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la

## TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, Courbevoie-Paris, y en todas las Farmacias.



# Transporte de maderas en Indochina



Una balsa transportando maderas más pesadas que el agua.



La estampilla administrativa.

En ciertos grandes ríos del Asia, buen número de toscas embarcaciones y de balsas descenden cargadas de productos diversos, y jamás vuelven a remontar la corriente. Todo es vendido con el cargamento; se enajena así la embarcación como cuanto contiene.

Bajando a través de los rápidos de los grandes valles para dirigirse por etapas hacia los mercados de la llanura van las balsas de maderas destinadas a las construcciones, a la ebanistería, a la confección especial de ataúdes y a la calefacción; porque entre las llanuras y los deltas, no hay bosques.

En el país bajo, los bosques, bárbaramente explotados y saqueados desde tiempos muy antiguos, han desaparecido completamente bajo la acción del hacha, del fuego y del pastoreo. Las regiones medianas, despojadas también de sus selvas, antes tan hermosas, y que han cedido el paso a la maleza infecta y malsana, ya no bastan para las necesidades crecientes de la población industrial y agrícola de las llanuras.

Si no se afirma energética y eficazmente el principio de la

conservación y repoblación de los bosques asiáticos, no pasará mucho tiempo sin que la madera se convierta en artículo de lujo.

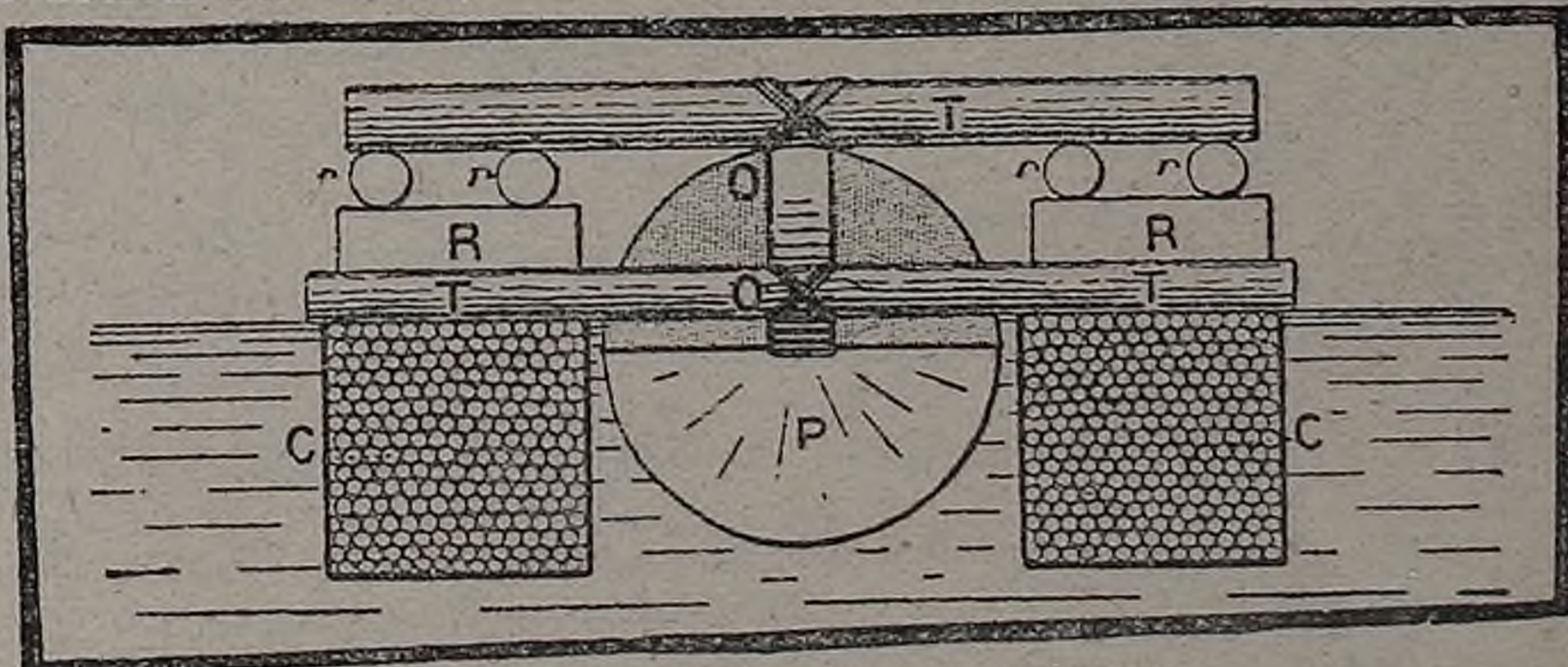
Acompañan a este artículo dos fotografías y un dibujo de las curiosas almadías o balsas, que llevan a los pueblos de los deltas asiáticos las maderas indispensables.

La madera de Lim, tan corrientemente empleada para hacer bellos entarimados, es bastante más pesada que el agua. Así, para hacer flotar cada pieza de madera, se emplea un aparato muy sencillo

y muy práctico a la vez: la pieza es colocada entre dos grandes cajas (C) formadas por tallos de bambúes. En cada una de sus extremidades y en su parte media, lleva una abertura tallada en plena madera. Por estas aberturas da paso a tres traviesas T, que descansan sobre las cajas. La traviesa media se apoya sin adherencia alguna sobre las piezas R y R, colocadas también sobre las cajas.

Este aparejo es tan ligero como flexible. Al pasar los rápidos o los remolinos de los ríos, forma un todo resistente, pero capaz de ceder fácilmente a las presiones y a los choques sin romperse.

En una de las fotografías se ve un guardia indígena que, después de verificar el volumen de las maderas, las golpea con el sello del estado.



La balsa vista por un extremo.





# Oferta especial a los lectores de P B T



**Por \$ 10** m/n o 500 figuritas de cigarillos, remito franco de porte en toda la república: un reloj cronómetro 3 tapas, una cadena doble con medalla, un alfiler de corbata, un par de gemelos y dos botones de cuello, y como obsequio: un cortaplumas Solingen dos hojas de acero, con escudo nacional todo enchapado inalterable, 18 quilates.

Dirigir los pedidos acompañados del importe a la acreditada Relojería, Joyería y Casa introductora de

**P. SEITLER**

B. de Irigoyen, 619, Bs. Aires



## ATKINSON'S LATEST PERFUME.

**EGESIA.**

Delicious & Peculiarly Distinctive.



**EGESIA.**

Perfume. Powder. Lotion.

Sole. **ATKINSON'S WORLD CELEBRATED EAU DE COLOGNE.** Proprietors of  
Perfume - Powder - Lotion - Soap.

## EMPORIO MUSICAL

**Pedro Ubertone** SARMIENTO, 1277  
Buenos Aires

### Precios de Réclame

#### VIOLINES CON ARCO

De estudio, cada uno.....	\$ 12 y \$ 15
Mejor clase, cada uno.....	„ 18 y „ 25
Clase fina, cada uno.....	„ 30 y „ 40
De salón, cada uno.....	„ 50 y „ 60
Extra finos y de concierto, cada uno, \$ 70, 85 hasta.....	„ \$ 150

#### GUIARRAS

Clase corriente, c/u.....	\$ 3 y \$ 4
„ buena, c/u.....	„ 6 y „ 10
„ fina, c/u.....	„ 15 y „ 18
„ superior, c/u.....	„ 22 y „ 30
„ especial, c/u.....	„ 45 y „ 60

Extra finos y de concierto, c/u. \$ 75, 85, 100 hasta ..... \$ 200

#### MANDOLINES

Clase buena, c/u.....	\$ 5 y \$ 7
„ mejor, c/u.....	„ 10 y „ 12
„ superior, c/u.....	„ 15 y „ 20
„ especial, c/u.....	„ 25 y „ 35

Extra finos y de concierto, c/u. \$ 50, 60, 75 hasta ..... \$ 150

#### BANDOLEONES

Cada uno, desde..... \$ 100

#### CITARAS

Con 50 piezas, c/u..... \$ 15 y \$ 20

ACORDEONES, FLAUTAS, etc.

**VENTAS a PLAZOS**





# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**NATACIÓN.**—Recobrar la posición primitiva. Estos movimientos deben repetirse varias veces acompasadamente.

La boca debe cerrarse hasta que los brazos lleguen a la tercera posición, y entonces, mientras los brazos vuelven al punto de partida, se hace una buena inspiración de aire; esto es de la mayor importancia, pues resulta que si se respira en el momento de extender los brazos, se tragará mucha agua. Esos movimientos se harán lenta y pausadamente a razón de 20 por minuto.

Los movimientos de las piernas deben hacerse con intervención del instructor. El aprendiz se pondrá un cinturón al que se fijará una cuerda de unos dos metros, y el instructor, colocándose delante del novicio tendrá el extremo de la cuerda. A la voz de mando, el discípulo se elevará hasta colocarse ca-

si horizontalmente, pasándole la cuerda entre los dos brazos, y comenzará los movimientos de las piernas, mientras el instructor camina retrocediendo y tiene la cuerda con la tensión suficiente para sostener al discípulo mientras ejecuta los movimientos.

Los movimientos de las piernas son parecidos a los que las ranas ejecutan. Comienzan por doblar las piernas, encontrándose los talones todo lo más cerca posible del cuerpo y las puntas de los pies, vueltas hacia afuera. De esta posición se extienden vivamente las piernas hacia los costados, se aproximan después teniéndolas estiradas, y se recobra la posición primera, todo acompasadamente.

Los movimientos de las piernas siguen a los de los brazos y se ejecutan al mismo compás.

**NATRÓMETRO.**—Aparato que mide la cantidad de soda pura que

Lección de natación. Movimiento de los brazos.

expende el comercio.

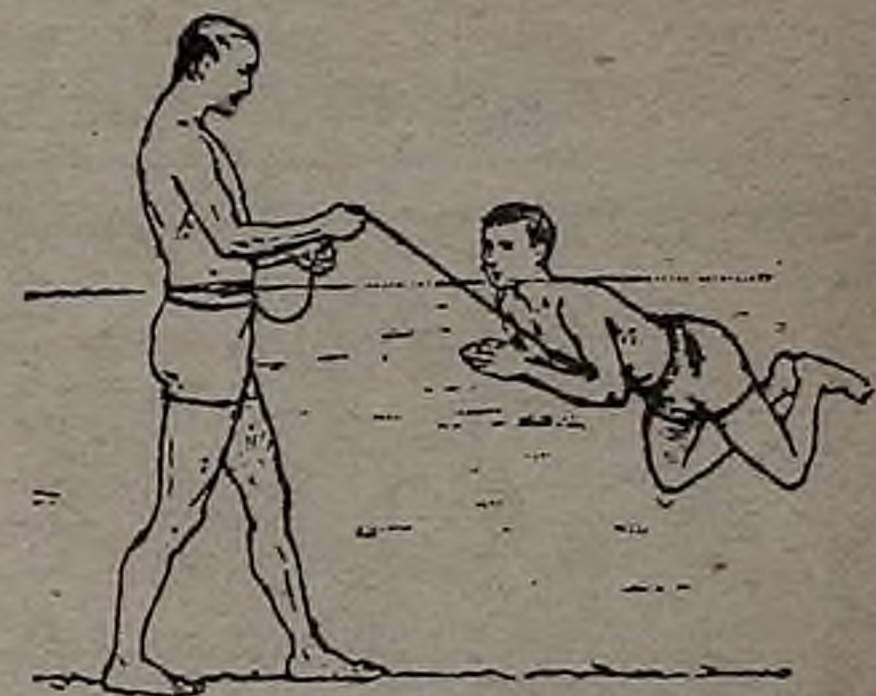
**NATRÓN.**—Nombre antiguo del carbonato de soda.

**NAUCLEA.**—Género de plantas rubiáceas.

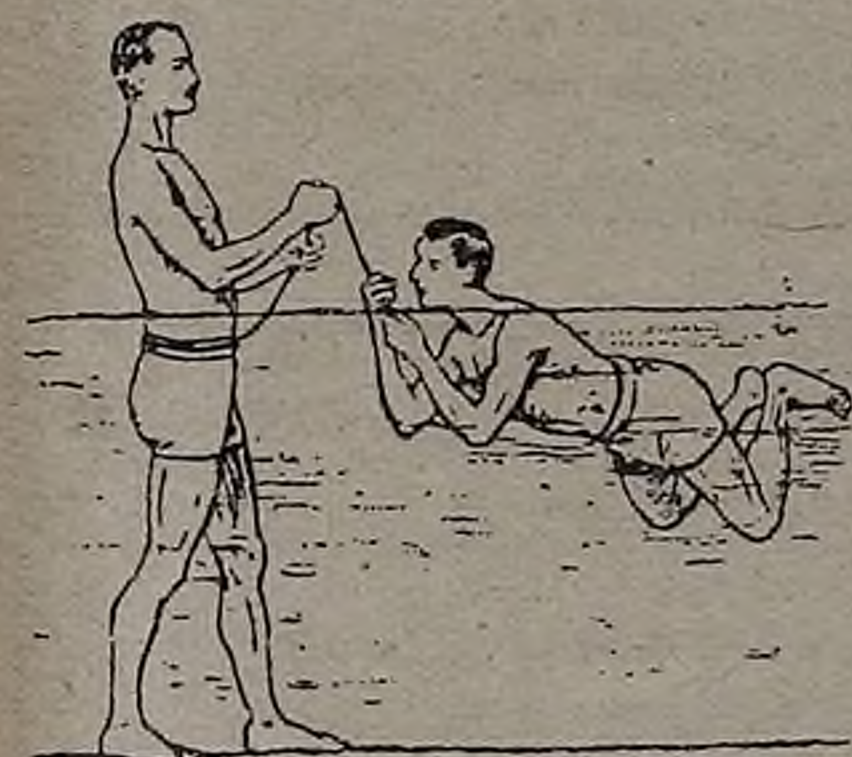
**NAUCORIS.**—Mosca escorpión. También se llama naucor a la chinche acuática.

**NAUMAQUIA.**—Espectáculo de combate naval, que solía ofrecerse en los circos romanos y anfiteatros.

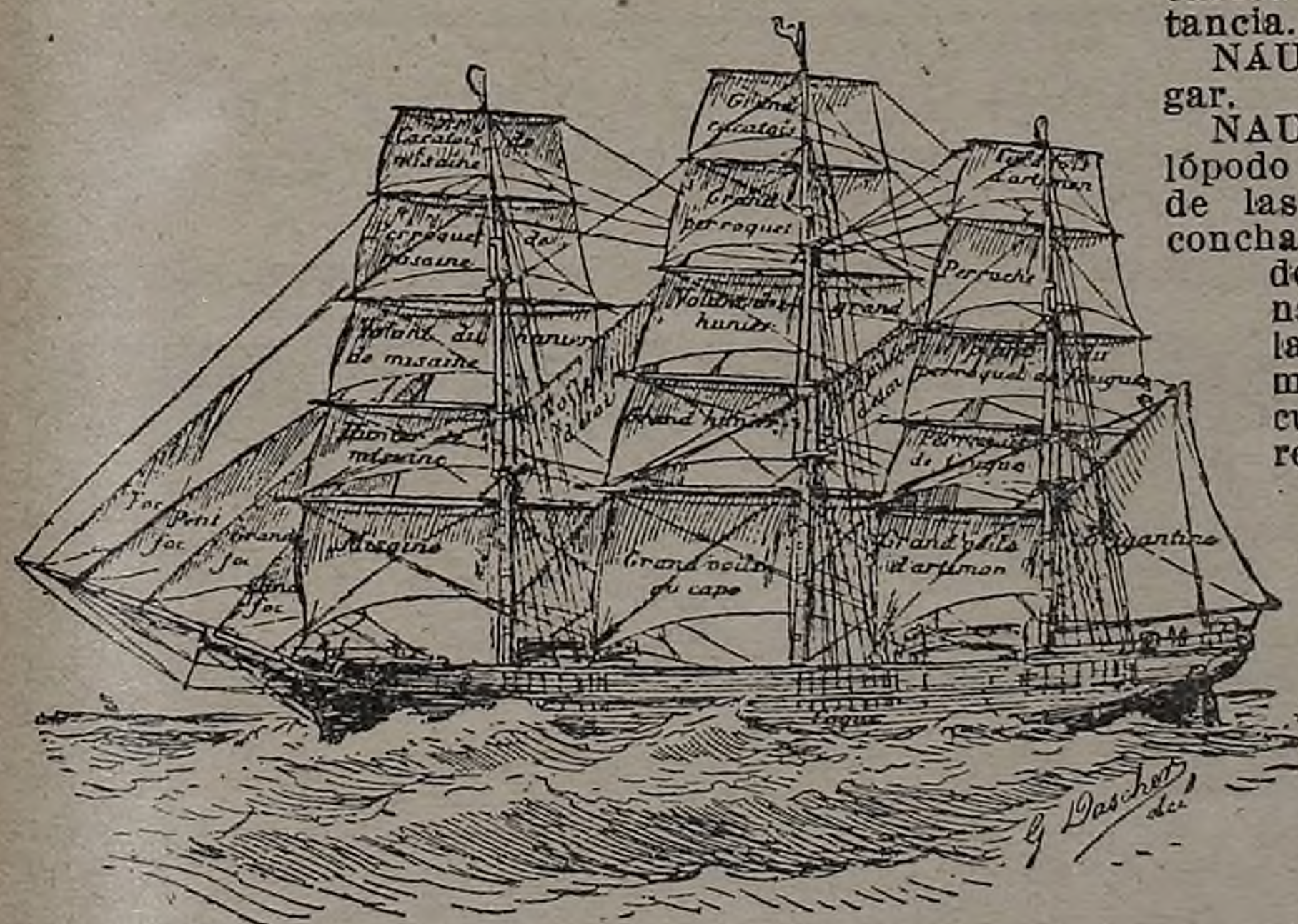
**NAUSCOPIA.**—Arte de descubrir los



Lección de natación. Movimiento simultáneo de brazos y piernas.



Lección de natación. Movimiento de las piernas.



Barco de vela.

barcos en el mar a larga distancia.

**NAUTICA.**—Arte de navegar.

**NAUTILO.**—Molusco cefalópodo que habita los mares de las regiones cálidas. Su concha suministra un nácar de excelente calidad. Los nautilos existen desde las épocas geológicas más remotas y se encuentran de ellos numerosos restos fósiles.

**NAVA.**—Extensión territorial sin accidente alguno.

**NAVAZO.**—Terreno bajo donde se reúnen las aguas.

**NAVE.**—Las formas y dimensiones de los barcos son inmensamente variadas. Según la fuerza propulsora, se clasifican en "naves de vela" y "naves de vapor".



# ROSALES

Por \$ 12

franco de porte a cualquier punto de la República se remiten **DIEZ ROSALES** enanos o enredaderas, como desee el comprador, todos diferentes y para florecer este año.

**E. SAINT-GERMIER** (Sucesor de la firma G. SAN GERMIER)

LIMA, 1165 ➡ Casa fundada en 1891 ➡ Buenos Aires



**GRATIS**

Un precioso Anillo de vaina de **ORO MACIZO** montado con diamantes y rubíes asimilativos.

**NO QUEREMOS DINERO**

Mándenos su nombre y apellido, con la dirección claramente escrita sobre una tarjeta postal, y nosotros le remitiremos, sin gasto alguno para usted, treinta (30) paquetes de nuestro delicioso perfume de Rosas Blancas. Entonces podrá usted vender fácilmente este perfume a sus amigos y vecinos a 35 centavos cada paquete, y luego de venderlo todo y habernos devuelto el total del importe, nosotros le mandaremos por su molestia, **ABSOLUTAMENTE GRATIS**, el anillo mencionado. El objeto de hacer tan maravillosa oferta, es hacer conocer, a la brevedad posible nuestro superior perfume, estando convencidos de que cada persona que lo use lo recomendará gustosamente a todos sus conocidos. Mándenos en seguida su nombre y dirección y recibirá gratis este precioso anillo. No se necesita dinero. El riesgo es nuestro. Se aceptará la devolución de las mercaderías no vendidas.

**MUTUAL SUPPLY Co. Secc. B., 2740 Bmé. Mitre, Buenos Aires**

Específico

**HÖKER**

:: para CUEROS ::  
y para la SARNA

EN LÍQUIDO Y EN PASTA

50 AÑOS DE ÉXITO

Hormiguicida

**HÖKER**

Verdaderamente eficaz  
: y de empleo sencillo :

NO REQUIERE el uso de APARATOS

SIN OLOR

Depósito **Balcarce 353 - Buenos Aires**

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES FERRETERÍAS DE BUENOS AIRES  
Y PROVINCIAS

# Vin Désiles

**EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ :**

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.  
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada  
dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.





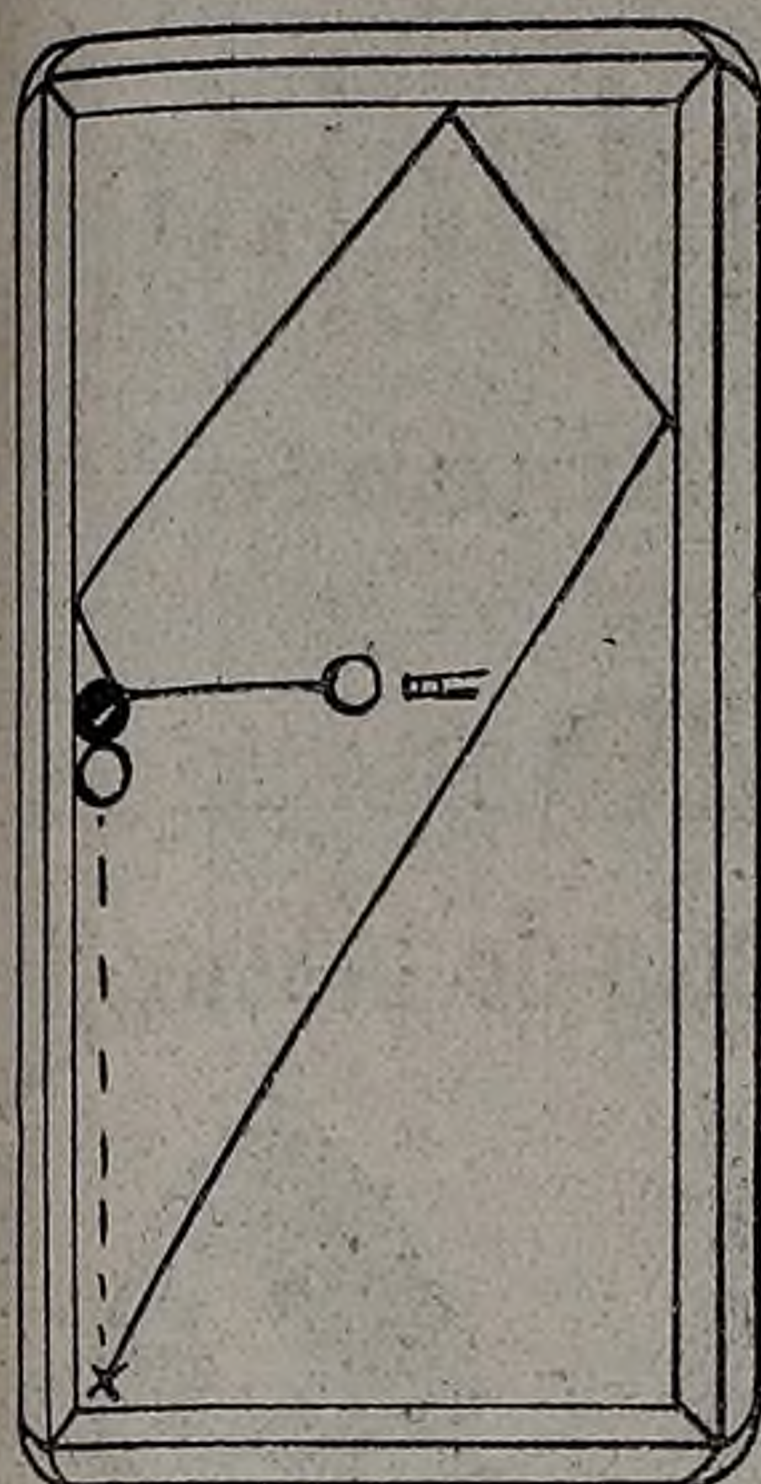
Para el problema número 100, por Cassignol, hemos recibido soluciones exactas de los señores Daniel Seoane, Adolfo Canals y Antonio Carrer, de la *Capital*, y de los señores Juan Garabano, de *Haedo*, Eduardo Gilardoni y Antonio Lence, de *Ramos Mejía* y Bernardino Uhart, de *Reconquista*.

SOLUCIÓN AL PROBLEMA N.º 101, POR CASSIGNOL.

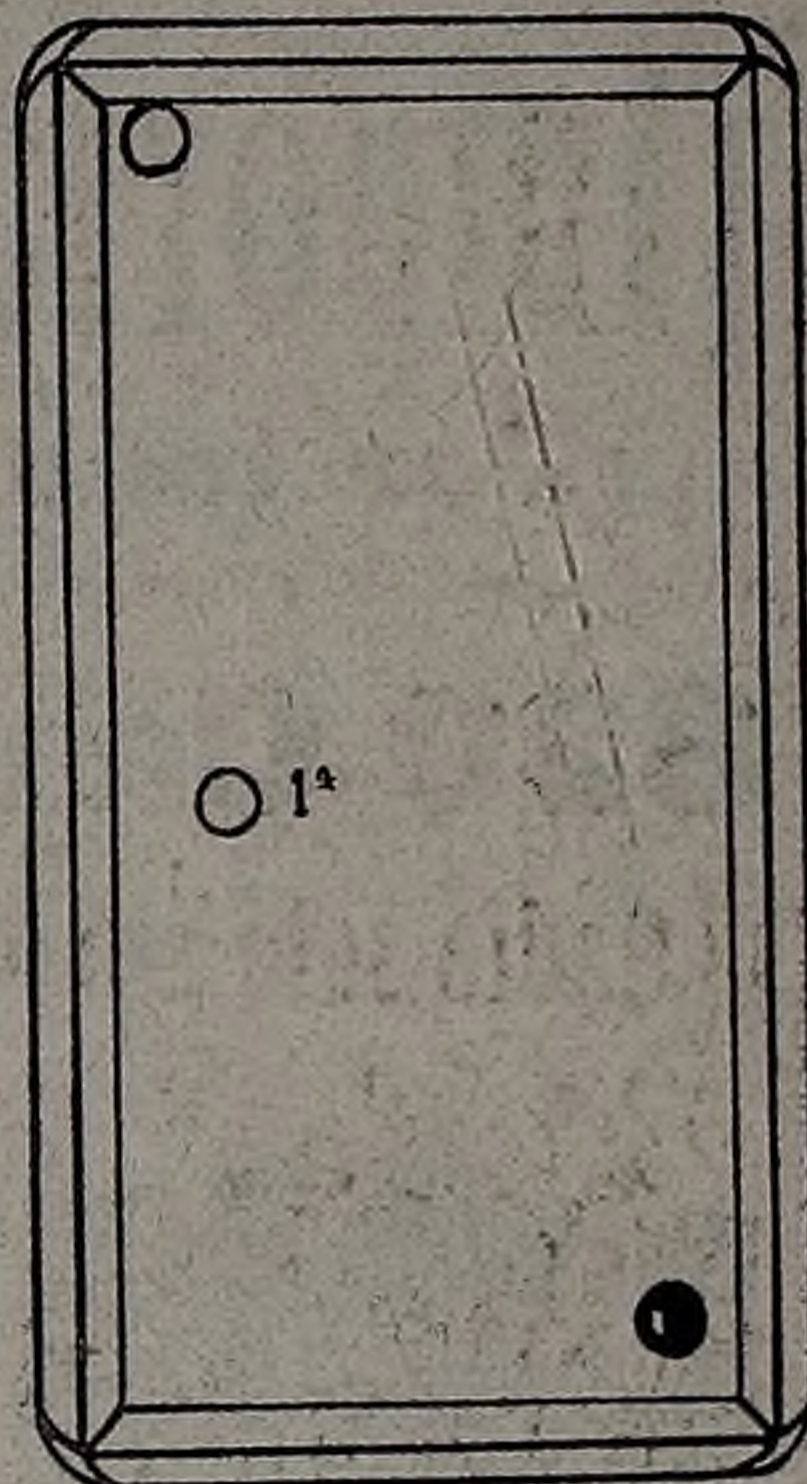
1.ª Alta con efecto a la derecha. En este golpe conviene colocar la mano izquierda lejos de la 2.ª y tomar el taco bastante atrás para conseguir mucha rotación para la 1.ª, que debe hacer un recorrido largo de tres bandas, en tanto la 3.ª llega al rincón en que se produce la carambola.

PROBLEMA N.º 102, POR CASSIGNOL. — Golpe duro por 3 bandas.

¿Cómo jugar para obtener la carambola?



Solución al problema N.º 101



Problema N.º 102

Para embellecer el cutis  
use Vd. siempre

**Crema LECHUGA**

BEAUCHAMPS

**y Jabón CREMA LECHUGA**

En venta en todas las farmacias y perfumerías

Únicos depositarios: **DIAZ H<sup>nos</sup>. B. de Irigoyen 968**

NOTA. — La crema legítima se vende en tarros de porcelana.



# L. F. Bottini

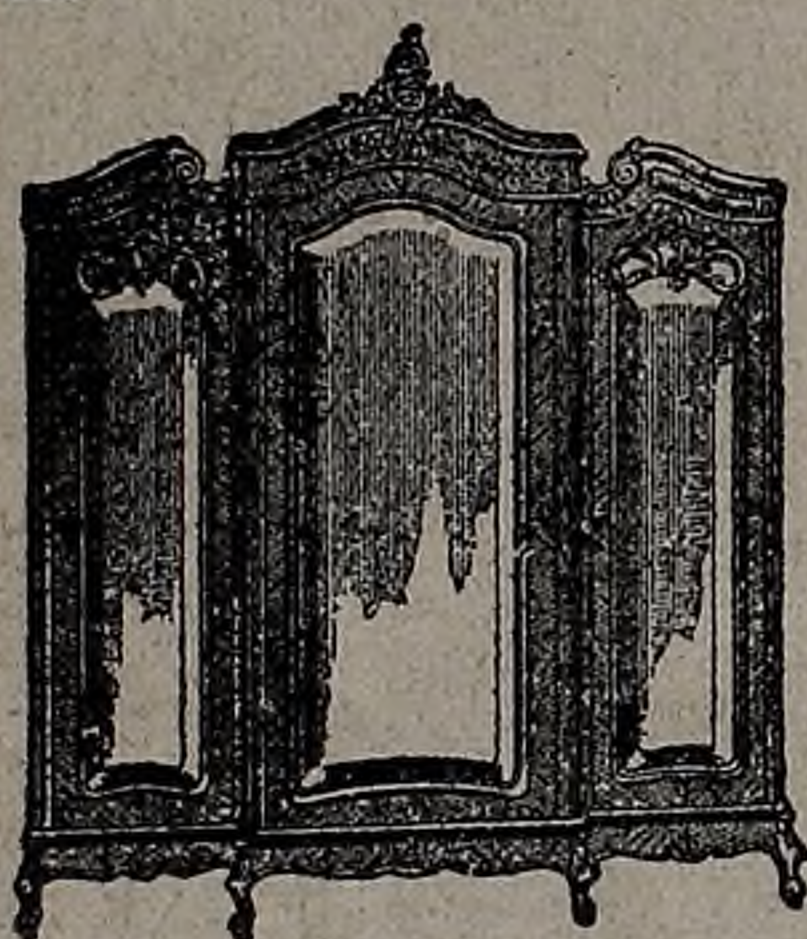
## ¡Importante Liquidación!

!!! Por todo este mes solamente !!!

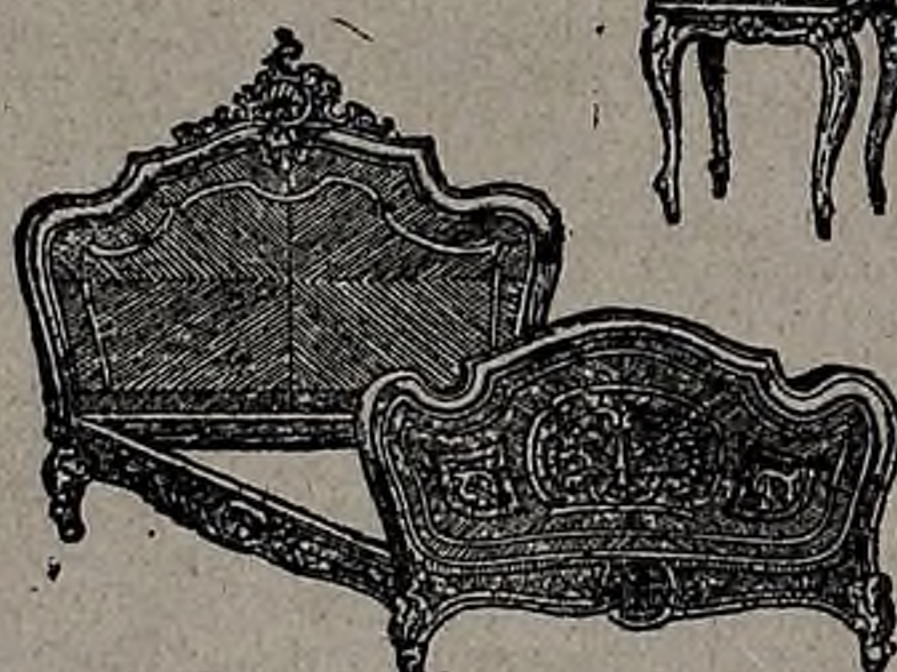
No confundir: 

**829 Cangallo 829** Bs. Aires

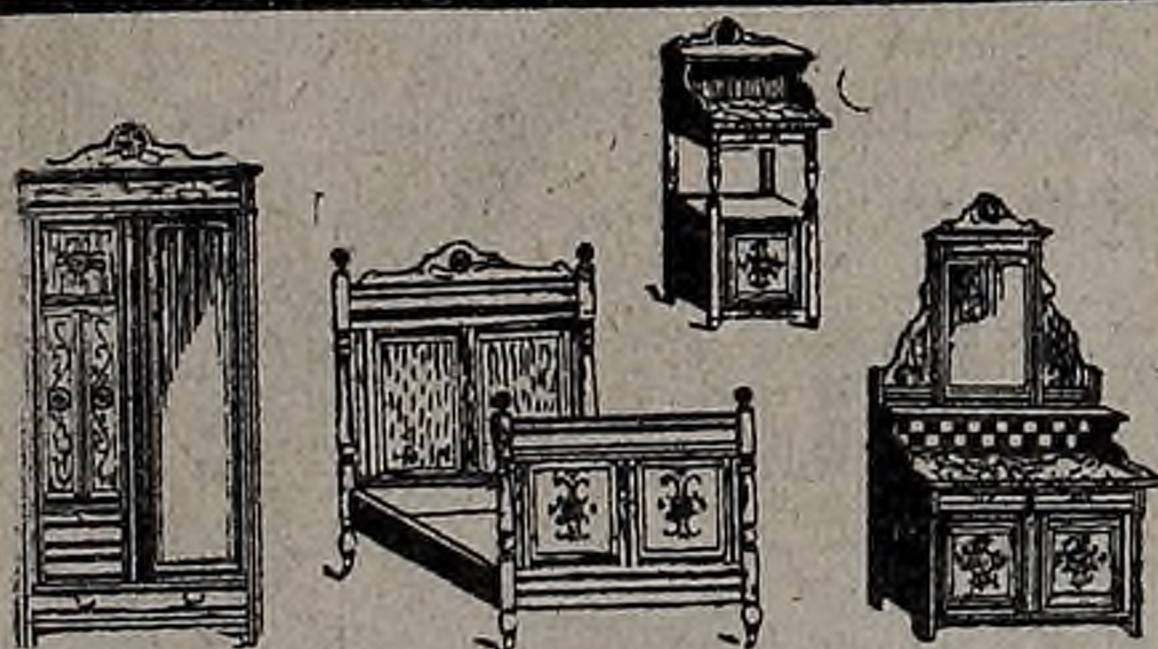
!!! Nadie sale sin comprar por diferencia de precios!!!



Por \$ **485**



**GRAN OCASIÓN** Juego de dormitorio de nogal á tres cuerpos, Luis XV, 10 piezas..... \$ **485**

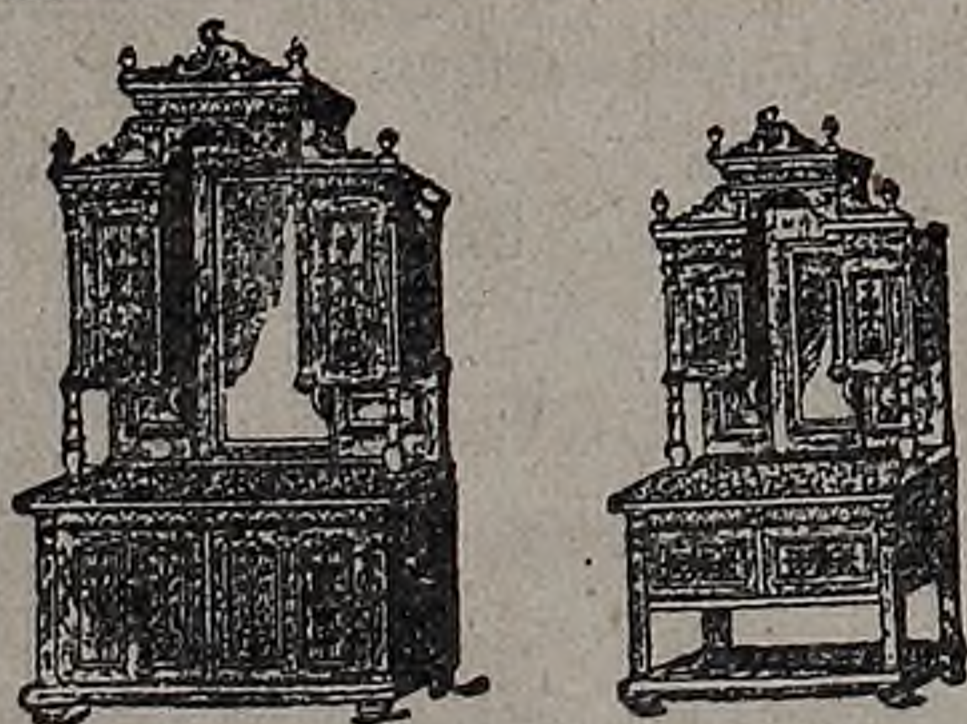


**OCASION.** Juego inglés, compuesto de 8 piezas..... **95**



Por \$ **285**

Gran ocasión!! Juego de dormitorio de nogal, Luis XV, completo, para matrimonio, 7 piezas.. \$ **285**



¡¡16 PIEZAS!! Juego comedor Renacimiento, de nogal!! y roble, 16 piezas!!!..... \$ **375**



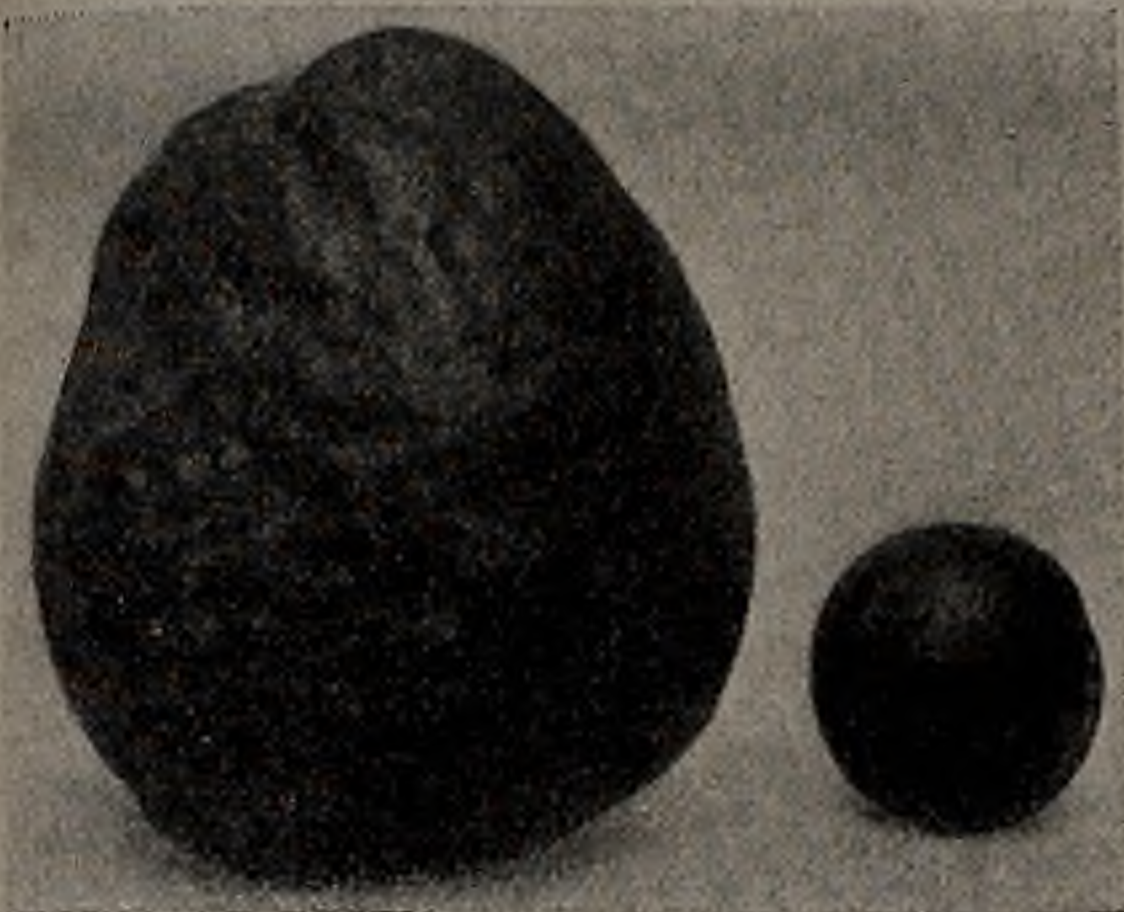
Gran ocasión por \$ **195**

Juego!! completo Luis XV, especial!! para matrimonio, á \$ **195**

**Gran variedad en camas de fierro y bronce desde \$ 15**



# LO RARO Y LO CURIOSO



**Toronja de Quilmes, de 1 kilo y 800 gramos.**

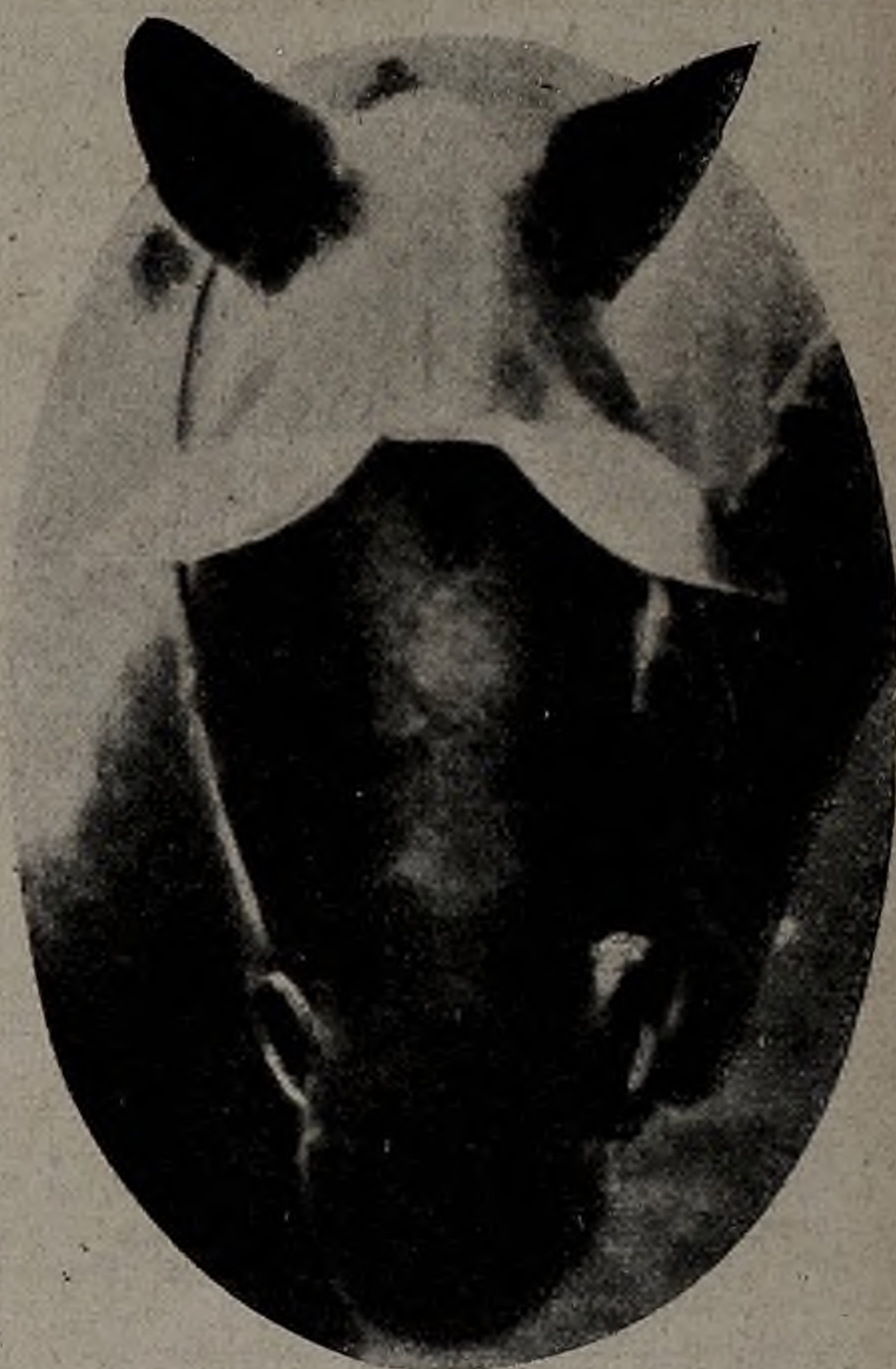
**GRAN TORONJA.**—Una toronja de 1 kilo y 800 gramos es excepcional. Tal es la fotografiada junto a una naranja, que procede de la quinta del señor Emilio C. Iturralde, en Quilmes. El toronjo que la produjo es de 15 años, de semilla, y dió este año once frutas, la menor de 1 kilo.

**BATATA-PATO.**—La empresa Solari, nuestra agencia en Pergamino, ha exhibido en uno de sus escaparates esta batata, cuya forma imita bastante bien la de un pato. Es un ejemplar que merece desde luego incluirse en esta página, pues rivaliza con las mejores curiosidades de nuestra galería.

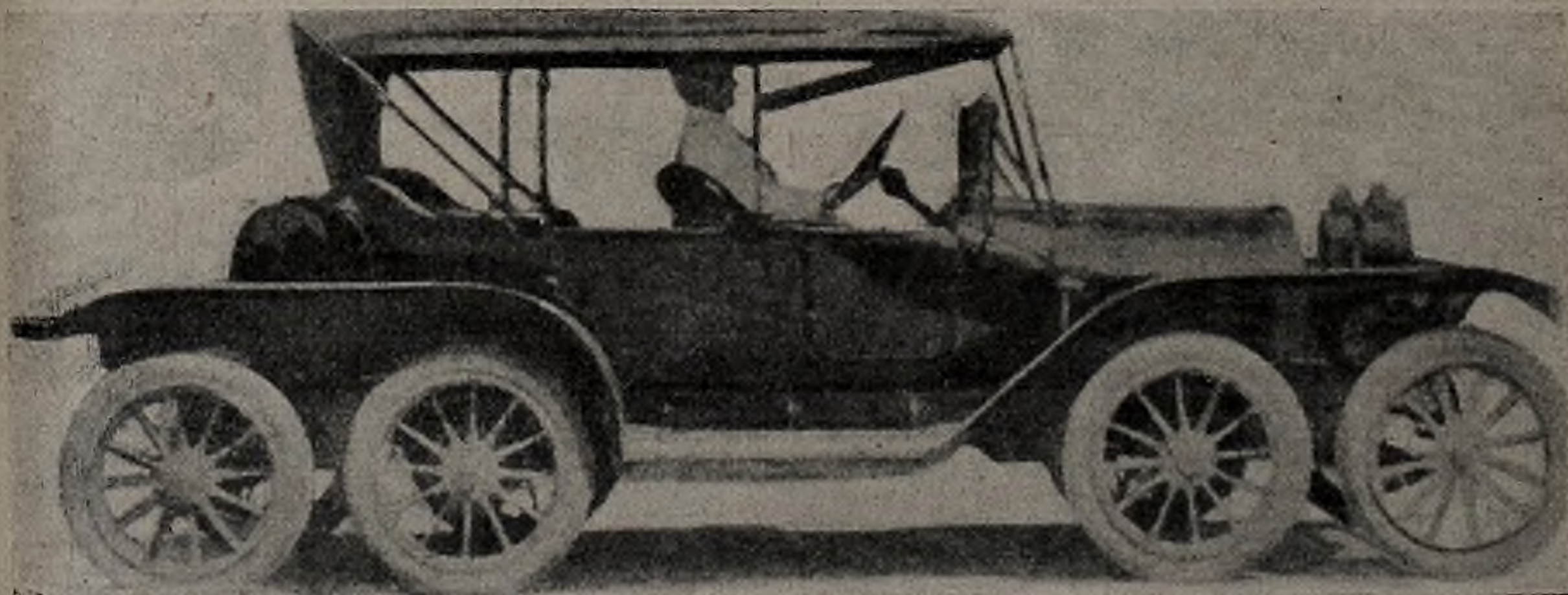
**CASCO PARA CABALLOS.**—Un hombre compasivo con los animales ha ideado en Inglaterra un casco para caballos, con vise-



**Batata en forma de pato.**



**Casco para caballo, que protege la cabeza y los ojos.**



**Automóvil de ocho ruedas.**

ras que protegen los ojos. Este casco se emplea especialmente para los "ponies" que trabajan en las minas de carbón y que pierden la vista por el polvo de carbón que en ella se les introduce. Este casco resistente ha salvado también la vida a muchos, resguardándolos contra los pedazos de carbón que caen.

**AUTOMÓVIL DE OCHO RUEDAS.**—El automóvil de ocho ruedas no es invención de un fabricante de neumáticos para vender más su mercancía. Por el contrario, así se necesitan en definitiva menos neumáticos, porque la distribución del peso sobre ocho ruedas reduce el desgaste. Entre las otras ventajas que, según dicen, presentan estos automóviles, figuran el menor traqueteo en terreno desigual y el poder continuar la marcha con siete ruedas, si un neumático se rompe.



# Profesionales recomendados

## MEDICOS

**Dr. E. F. POLITO.** Especialista en las enfermedades de la Piel, Sífilis, Venéreas y Vías urinarias. Consultas: de 2 a 4 y de 6 a 8 p. m. E. Ríos 624. U. T. 2602, Libertad.

**Dr. JOSE M. RODRIGUEZ.** Tuberculosis pulmonar.—Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429 (Juncal).

**Dr. PICCININI.** Enfermedades de la piel y secretas; gastrointestinales, colíticas. Tratamiento especial de la diabetes. Aplicación del 606 en dosis fraccionadas. Ha trasladado su consultorio a Cangallo 1252. De 2 a 5 p. m.

**Dr. LABRUÉ.** Médico del Hospital Alvear. Señoras y niños. Consultas de 2 a 5. Feriados de 8 a 10 a. m. Rivadavia 4207. Unión Telef. 606 (Mitre).

**CANCER** (epiteliomas), su tratamiento por electroignición. **Dr. EUDORO CISNEROS**, agregado a la sala 8.<sup>a</sup> del Hospital San Roque, para tratar el **CANCER** Córdoba 2856.

### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

**Dr. A. C. REBUFO.** Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m. Cerrito 159, Buenos Aires

**Dr. CHABROUX**, del Hospital Rivadavia, Piel, Sífilis, ginitourinarias. St. Reacción de Wassermann. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urologie, etc.). Tucumán 828. Consultas de 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

El 606 lo aplica el **Dr. RAPOPORT**, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreas-filíticas. Corrientes 2070.

**Dr. ANTONINO DE NUCCI.** Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. Radioscopia y radiografía. De regreso de Europa. B. Mitre, 1632, de 2 a 4 p. m. Unión Telef. 3418 (Libertad).

**Dr. F. P. ECHEVARRIA.** Atiende especialmente enfermedades internas y secretas. Consultas de 2 a 5 p. m. Libertad 369.

### GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

**Dr. H. BISI.** Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná 167, de 2 a 4 p. m. U. T. 980, Libertad.

**Dr. ALBERTO LEVENE.** Jefe del servicio de garganta, nariz y oídos del Patronato de la Infancia. De 3 a 5 p. m. Corrientes 1792. U. T. 3155 (Libertad).

**Dr. ANTONIO PODESTA.** — B. Mitre 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

**Dr. CESAR VILA.** Especialista en enfermedades internas y nerviosas, corazón, estómago y pulmón (vientre, vicios y debilidades de la sangre). Rayos X. Electricidad. Aplica el 606. Traslado su clínica a Lavalle 2277, de 2 a 5. U. Telef. 520, Mitre.

### CORAZON Y NERVIOSAS

**Dr. CORTI**, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

**DOCTORA LANTERI RENSCHAW**, médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

**Dr. GERMAN ANSCHUTZ.** De regreso de Europa, reabrió su consultorio. Venéreas y urinarias. Cangallo 1371, de 1 a 2 y de 7 a 8 p. m.

**Dr. LUIS A. TAMINI.** Ortopedia, cirugía infantil y ortopédica. Martes, jueves y sábado, de 1 a 3 p. m. Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 1614.



**Dr. CORREA.** Oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. Charcas, 2008. De 2 a 5 p. m.



## ABOGADOS

### T. Celia Tapias

Abogada.

Consultas de 1 a 5 p. m.

Perú 151.



**Dr. G. FASCE**, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 a 11 y de 2 a 5.

Rivadavia, 3907, esq. Medrano

**JULIO TELLO.** Dentista. Traslado su consultorio a la Av. de Mayo, 1346. Consultas de 1 a 4 p. m.



### J. BONANSFA

Cirujano Dentista

CALLE MORENO 990

**A. E. MORAN.** Dentista cirujano. Depósito general de los dentífricos "MORAN", pasta y polvo. Se trasladó a su nuevo y espléndido local. Callao esquina Bartolomé Mitre, Buenos Aires.



Reducción completa y definitiva (sin operación y sin molestia). Sistema moderno. S. Báer, especialista. 429, Sarmiento.

**FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA de HORTA y Cía.**

Bartolomé Mitre 744

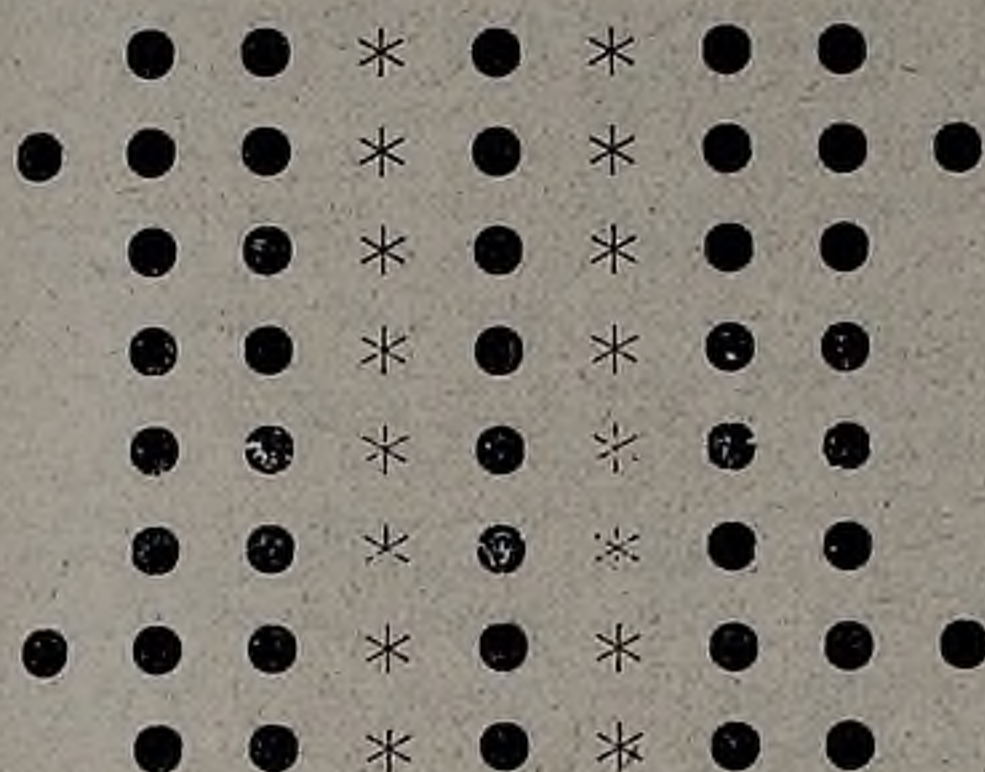
Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

Para avisos en esta página dirigirse a su único conces., Juan M. Gazzano, Cangallo 843



# ENTRETENIMIENTOS

## Doble acróstico.



Substituyendo por letras los puntos y las estrellas, se leerá en las líneas verticales de estrellas los apellidos de dos hombres políticos de enemistad manifiesta, y reuniendo todas las letras se leerá en líneas horizontales: aumentativo, que significa error; depósito fúnebre; infinitivo; árbol; infinitivo; apellido; clase de mamíferos; otro infinitivo.

## Charada

- 1 2 3.... División del tiempo.  
1 4 5.... Cualidad.  
2 4 3.... Opera española.  
1 3.... Río.  
4 2.... En la poesía.  
1 2 3 4 5.... A la vista.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 402

A la Charada:

CESÁREO

A Los tres mensajeros:

La velocidad del primer correo era de 21 kilómetros; la del segundo era de 29'4; y la del tercero de 33'6 por hora.

A la Palabra latinofinanciera:

SUPERÁVIT

Al Jeroglífico:

ASPEREZA

Al Rombo:

			M				
		M	A	R			
	M	A	R	E	A		
M	A	S	C	A	R	A	
M	A	R	C	E	L	I	N O
	R	E	A	L	I	Z	A
	A	R	I	Z	A		
	A	N	A				
			O				

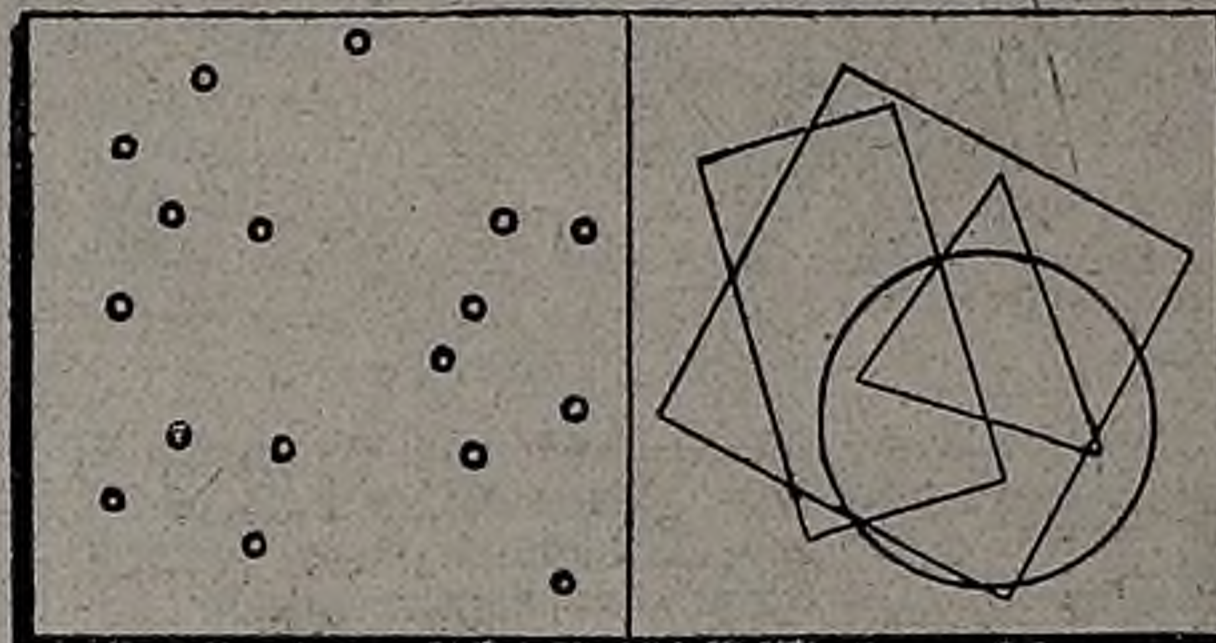
## Solucionistas

José M. Rizzi, María R. Prack, Saverio F. Pérsico, Cristóbal González, Bernardo Barreiro, Magdalena Cazes, José Riestra, Gil Rodríguez, Esteban Jiménez, Ana M. Ferro, C. López, Pedro G. Gorcho, Leonardo Rizzoni, María Luisa Cafferatta, María Luisa Siécola, Eugenio Méndez, etcétera, etc.

## Reparto benéfico.

Una persona piadosa entregó a su confesor una cantidad para repartirla entre determinado número de pobres. El sacerdote calculó que si le hubieran dado nueve pesos más habría podido dar a cada necesitado tantos pesos como cantidad de pobres eran los socorridos, pero dando cinco pesos a cada uno le sobrarían cinco pesos. ¿Qué cantidad era la entregada al sacerdote?

## Puntos y figuras.



Calcando por separado cada una de las cuatro figuras geométricas, y aplicándolas sobre el cuadro en que figuran los puntos, ha de pasar el contorno de cada figura por 4 puntos. Se advierte que hay 3 puntos sobrantes o que no figuran en ninguno de los perímetros, y que hay otros 3 puntos que pueden ser utilizados por dos figuras simultáneamente.

## TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *Los hechos hablan mejor que los discursos*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

## TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 24 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año



## RECOMENDADOS

# ANTEOJOS EN GENERAL y de RECETAS MÉDICAS

Esta casa está recomendada por eminentes especialistas de la Capital. Optica y fotografía. CATALOGOS GRATIS. Vda. de M. Mandel y Cia. 349, Florida, Buenos Aires.



## PRODUCTOS ANDINOS

Venta de colecciones completas de minerales y toda clase de piedras finas, como ser: ágatas, selonitas, cornerinas, y la PIEDRA IMÁN, siendo esta casa el depósito principal donde hay que dirigirse para conseguir la legitima.

GRAN ACOPIO DE YERBAS ANDINAS. El Te Indígena, aromático y delicioso, extraído de las más altas montañas de los ANDES. Las personas que lo usan no sufren del estómago, estreñimientos ni malas digestiones; es el mejor tónico que nos brinda la naturaleza.

NO DEBE FALTAR EN NINGUNA CASA DE FAMILIA el importante LIBRO que enseña el naturalismo. EL CUAL SE REMITE GRATIS a cualquier punto de la República y Exterior.

Dirija hoy mismo sus pedidos a la calle Independencia 2515, Buenos Aires.

Vda. de BUSTAMANTE



Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc. :: ::

Gratis enseñamos a bordar a todo comprador. — Por \$ 65 <sup>m</sup>/<sub>n</sub> entrego una máquina completa, según muestra.



Pidan catálogos. A. Borzino, Santa Fe, 2166. — Ventas a plazos. — Suc. Rosario de Santa Fe, calle San Luis 1263 al 67.



MAQUINITA WICHELHAUS. — Una de las invenciones más sencillas y notables en el arte de BORDAR en alto relieve. Cualquier persona sabe bordar sobre cualquier género, sin necesidad de profesor.

Aprobada y premiada por el ministro de Instrucción Pública de Italia y en varias exposiciones. Precio: \$ 4.85. PIDAN prospectos a Emilio E. Prélát. Cangallo, 1128. Buenos Aires.

## Sofá-cama y guardarropa

Patentado por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá



Sofá hecho cama.

EL GRAN MUEBLE, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde \$ 38.50; con guardarropa \$ 65. — Embalaje gratis. Remitir giros a Félix Donarini.

Santa Fe 2161 U. Telef. 877, Juncal



### MUEBLES

A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.

Comedor.

Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457 — SOLY BOMCHIL



Premiada con medalla de oro en la Exposición de París 1911. — FAJA para riñón movable, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

MARIA G. DE BADES, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. Tacuarí, 486, Buenos Aires.

## ESPECÍFICO PAIZ



Cabellos — Cejas — Bigotes crecen con un solo frasco. Precio: \$ 3.50. Pedidos: L. DOLBEAU, Sarandí, 1365. Buenos Aires.

## HERNIAS

Se curan radicalmente sin operar — Fajas para reducir el abdomen y para descensos uterinos. PIDAN folletos y suplementos gratis por correo. Consultas de 9 a 5. Diploma y Medalla de Oro Exposición de Medicina e Higiene, 1910.

PORTA Hnos.

Calle Esmeralda, 567, Bs. As. (R. A.)  
Calle Buenos Aires, 133, Montevideo (R. O.)

## Un consejo útil

Los dulces son golosinas, pero con estos frios no hay mejor golosina que un buen abrigo y las pastillas del Dr. Andreu, tan renombradas para combatir los catarrros y la tos.

## LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. PIDAN catálogo  
A. CALDERA VICTORIA 1389

Para avisos en esta página dirigirse a su único conces.: Juan M. Gazzano, Cangallo 843



# Los crímenes de Benjamin Durasnel



POR F. SERRAT Y WEYLER.

(Continuación)

—Creo que hemos perdido el tiempo en balde, porque se conoce que el criminal no es ningún tonto, y que por lo visto ha sabido preparar muy bien la coartada. De modo que me parece difícil que podamos darle caza. ¿No opina usted lo mismo?

—¡Quién sabe!... Otros, también muy listos, han caído. ¿Por qué no ha de caer lo mismo él?

—Pero es que casos como éste no abundan. En el presente no tenemos ningún dato concreto que sirva para orientarnos, ninguna pista que seguir...

—Únicamente por las alhajas quizá se pueda descubrir lo que ahora ignoramos. Es de suponer que el criminal procurará deshacerse cuanto antes de lo robado, reduciéndolo a dinero, y entonces ya no será tan difícil sacarlo. Para ello conviene avisar inmediatamente a todas las joyerías y, no lo dude usted, al fin caerá... ¡Vaya si caerá!

—Me alegraré muchísimo, porque confieso que este misterioso crimen comienza a preocuparme hondamente... En fin, esperemos.

## XIII

El anuncio del beneficio de la ideal Angelina Baena atrajo numeroso público al Triánón Palace, ávido de demostrar una vez más su loco entusiasmo por la gentil bailarina, que a sus extraordinarios encantos unía la novedad de sus graciosos bailes andaluces y sus artísticas danzas orientales.

Dos horas antes de empezar la función habíanse vendido ya todas las localidades y sólo quedaban algunas entradas, muy pocas, en poder de los revendedores, las que más tarde vendieron por el triple de su valor.

Varios de los constantes admiradores de la bellísima Angelina hicieron gran acopio de flores y de palomas, y otros adquirieron alhajas y objetos artísticos de elevado precio para obsequiar espléndidamente a la beneficiada.

A pesar de haberse vendido todas las localidades y entradas, al levantarse por primera vez el telón, la sala del Triánón Palace estaba poco menos que vacía. Al público no le interesaban los primeros números del programa, porque su único deseo era ver y aplaudir a la ideal Angelina, y como ésta no trabajaría hasta bastante rato después, por lo mismo no se daba gran prisa para llegar temprano al teatro.

Uno de los más rezagados fué Benjamin Durasnel, que al entrar en la sala dirigióse resueltamente a ocupar una butaca de primera fila.

Quería estar todo lo más cerca posible del escenario, para que al presentarse en escena la bella artista pudiera verlo en seguida.

Durasnel iba irreprochablemente vestido, luciendo riquísimos brillantes en los puños y en la pechera de la camisa. En el dedo meñique de la mano izquierda, llevaba una sortija con otro hermosísimo brillante.

Antes de entrar en la sala de espectáculos estuvo leyendo en el vestíbulo del teatro los distintos periódicos de la noche, que iban voceando los vendedores. Estos a continuación del título gritaban: "Con el crimen cometido esta tarde en la calle de Serrano".

Después de haber hojeado todos los periódicos, Durasnel sonrió sarcásticamente y los arrojó en un rincón del vestíbulo, diciendo para sus adentros: "¡Ya puedo dormir tranquilo!... Mi nombre es una verdadera incógnita para la justicia, y no dudo que seguirá siéndolo por una eternidad... Está visto que en mis empresas criminales la suerte no me abandona..."

En seguida entró en el teatro radiante de alegría porque iba pensando que quizá al ver Angelina el valioso regalo que le dedicaba, desde aquella noche se mostraría más amable con él, permitiendo que la visitase en su casa, y que al fin accedería a sus torpes deseos.

Poco rato después de ocupar Durasnel su asiento, oyóse en la sala una nutrida salva de aplausos, acompañada de frases entusiastas y cariñosas, cuyo eco perdíase luego en el escenario.

Aquella extraordinaria ovación iba di-





# Cigarrillos América

## Concurso de Colorido n° 4

### PARA NIÑOS EXCLUSIVAMENTE

A fin de estimular entre nuestros pequeños lectores sus dotes pictóricas, por medio de un procedimiento tan sencillo como agradable e instructivo, la marca de cigarrillos **AMERICA** inaugura en las columnas de **P B T** un 4.º concurso de colorido para niños exclusivamente, que ha de despertar las aficiones de la gente menuda.

Para alentarlos, pues, publicamos una escena alusiva que está a la espera de un pincel que le dé animación y vida.

Debe recortarse el dibujo coloreado, juntamente con el cupón que más abajo publicamos, en uno de cuyos huecos se pegará uno de los cupones que contienen los atados de cigarrillos **AMERICA**—los que fuma papá—y enviarlo con la siguiente dirección:

**Compañía Argentina de Tabacos. — Concurso de colorido N.º 4. — Entre Ríos, 1692.** El plazo de admisión vence el jueves próximo.

Un jurado de artistas, compuesto por los señores: Manuel Mayol, director artístico de "Caras y Caretas"; Federico Ribas, de "P B T", y Julio Málaga Grenet, de "Caras y Caretas", se expedirá, adjudicando los premios.

*Córtese por aquí*



**CUPON**

Nombre .....

Domicilio .....

El fallo del jurado se publicará en el número de **P B T** siguiente.  
Los premios consisten en **UNA MAGNIFICA Y COMPLETA CAJA DE COLORES** para el dibujo que el jurado estime como mejor coloreado, y nueve cajas más, de gran valor, para los concurrentes que le sigan en mérito.

En este hueco debe pegarse un cupón  
de los que contiene cada atado de los  
:: :: :: :: cigarrillos **AMÉRICA** :: :: :: ::



rigida a la ideal Angelina, que en aquel instante se presentaba en escena apareciendo ante el público más hermosa y más caprichosamente vestida que nunca. Angelina, emocionada en extremo por aquella espontánea prueba de simpatía, saludaba con inimitable elegancia, y con finos ademanes daba repetidas gracias a su querido público madrileño.

Durasnel aplaudía frenéticamente desde su butaca, levantando los brazos todo lo posible con el fin de que la que tan tísimamente le hacía sufrir le dirigiera su ardiente mirada y agradeciese la ostensible demostración de entusiasmo de su loco admirador.

Cuando Durasnel comprendió que Angelina iba a terminar sus bailes, levantóse rápidamente de su asiento, desafiando con la mirada a los que protestaban de su importuna salida de la sala, y fué a situarse entre bastidores con el propósito de ser el primero en felicitar a la encantadora beneficiada y hacerle entrega del espléndido regalo que le dedicaba.

Largo rato tuvo que permanecer entre bastidores, porque al terminar Angelina sus bailes orientales, empezó a caer sobre el escenario una verdadera lluvia de flores y un sinnúmero de palomas revoloteaban a su alrededor, prolongándose la entusiasta ovación hasta que la sugestiva artista demostró visiblemente su cansancio.

Bajó por fin el telón, y Durasnel, saliendo al encuentro de Angelina, le dijo:

—A pesar de su marcado desvío y de sus continuas evasivas para no recibirme, quiero que el primer regalo que reciba usted esta noche sea el mío... Conste que sólo es una pequeña prueba de admiración del que desde hoy aspira a ser únicamente su leal y mejor amigo.

—Perdone usted, pero en este momento no puedo aceptar lo que me ofrece,—contestó Angelina incomodada por la manera de sorprenderla su antipático admirador y pseudo empresario de teatros.

—¿Por qué, señorita?—permitióse preguntar Durasnel.

—Porque mamá está ahora en el público, y para admitir yo regalos necesito que ella esté presente.

—Pero hoy es un día extraordinario, hoy celebra usted su beneficio...

—Bien, sí; pero de todas maneras éste no es sitio a propósito para recibir obsequios de nadie...

—Comprendo que merezco esta dura lección por atrevido... ¿Y tardará mucho en venir su mamá?

—No, señor; porque tiene que ayudarme a cambiar de traje.

—Entonces la aguardaré aquí, y su-



pongo que cuando venga podré entrar con ella en el camarín.

—Si es por poco rato, creo que no habrá inconveniente... Con su permiso...

Angelina saludó con un ligero movimiento de cabeza, y luego entró en su cuarto sumamente disgustada por su inesperado encuentro con Durasnel.

Este, acostumbrado ya a sufrir pacientemente los desdenes de la preciosa bailarina, resignóse a esperar en el escenario todo lo que fuera menester, paseando de arriba abajo para entretener el tiempo.

(Continuará).

## Cómo se adquiere el éxito en la vida

¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!



Pida hoy mismo este interesante **LIBRO**, que es el más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. El **HOMBRE**, la **MUJER** y la **SEÑORITA**, pueden aprender el modo de conservar y recuperar la salud, asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar dinero, inspirar **AMOR** y **BELLEZA**, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y tener

### **SALUD, FORTUNA y DICHA**

En sus páginas encontrará el modo práctico para suggestionar, dominar, etc., etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el **PODER MAGNETICO** y el gran secreto para hacer de la vida una verdadera **FELICIDAD**.

## GRATIS

y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al Prof. del **INSTITUTO CIENTIFICO**.

1535, **APARTADO**, 1535, Buenos Aires.

Escribir bien claro nombre y dirección.

→ **LE RENOVATEUR "ROBINET"**

La perfecta tintura moderna para el cabello.

→ **SÈVE CAPILLAIRE "ROBINET"**

el mas recomendable para la conservación del cabello.







## LA CONQUISTA

Ella no habría dado jamás su corazón a un hombre que no usara en su 'toilette', siquiera un par de pastillas por semana del soberano de los jabones; del imponderable jabón Reuter.

Había tenido muchos festejantes, pero todos habían sido desahuciados por ella, en cuanto, examinados en materia de higiene personal, le declaraban, o que eran eclécticos en materia de jabonería, o que se lavaban con esos pseudojabones que no son más que un concreto ordinario de sebo y de potasa, con unas gotas generalmente corrosivas de esencias fuertes y enervantes.

Vino un día él; ese. él de los sueños

castos de todas las doncellas.

No bien se le aproximó, ya le notó un olorcillo grato al sutil olfato de sus manitas sonrosadas.

El hombre acababa de darse un baño con gran jabonadura de jabón Reuter, y, ¡claro! venía saturado de pies a cabeza del delicioso aroma del rey de los jabones.

No hubo más que decir.

El jabón lo había dicho todo, y ella, 'tremante e tácita', como dice el Tasso de su Leonor, le tendió la mano mientras que la mamá y el papá sonreían en el fondo, satisfechos y felices.





# HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 18 de agosto de 1912

## PREMIO "MAGNETICO"

Para toda yegua de 4 años y más edad, que no haya ganado más de una carrera.  
Distancia: 1.400 metros. Premio: \$ 4.000 a la 1.<sup>a</sup>, 400 a la 2.<sup>a</sup> y 100 a la 3.<sup>a</sup>.

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
Cachinga	57	Fantástica	57	Dionisia	54
Damasca	47	Pérfida	57	Bagatela	54
Jeunesse	57	Kissy	57	Vankee Girl	54
Alharaca	57	Miss Misha	57	Vogliher's Violet	54
Beauty	57	Albahaca	57	Chaucha	54
Memoir	57	Busle Bee	54	Cochabamba	54

## PREMIO "EDITH"

Para potrancas de 3 años, que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros.  
Premio: \$ 4.000 a la 1.<sup>a</sup>, 400 a la 2.<sup>a</sup> y 100 a la 3.<sup>a</sup>.

Garantía	56	Vanda	56	Chi-lo-sa?	56
Elvirita	56	Tirria	56	Represalia	56
Ayohuma	56	Santona	56	Leuctress	56
Barcarola	56	Estelita	56	Lin Caiel	56
Ruleta	56	Brise d'Or	56		
Viña	56	Gloriola	56		

## PREMIO "FRAXINELLA"

Para potrillos de 3 años, que no hayan ganado. Distancia: 1.600 metros.  
Premio: \$ 4.000 al 1.<sup>o</sup>, 400 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>.

Quintillo	56	Idolo	56	Dorando	56
Washington Salvador	56	Winner Day	56	Royal Nose	56
Tamerlán	56	Belcebú II	56	Shadhal	56
Don Andrés	56	Legendary	56	Guarapito	56
Hêtre	56	Galiano	56	Argile	56
Bromo	56	David	56	Conte Bleu	56
Salitrero	56	Freeman	56		
Cordobés	56	Bello	56		

## PREMIO "FROU FROU"

Para todo caballo de 4 años y más edad (exclusión de yeguas), ganador hasta la suma de \$ 30.000. Distancia: 2.000 metros. Premio: 4.500 al 1.<sup>o</sup>, 450 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>.

Manantial	60	Tejedor	54	Richetipe	48
Soldier's Boy	57	Elmendorf	50	Coronel Murga	47
Pedernera	55	Guarapó	50	Divino	46
Shat Uu	55	Cruz de Piedra	48		

## PREMIO "OLAVARRIA"

Para potrancas nacidas después del 1.<sup>o</sup> de agosto de 1909. Distancia: 2.000 metros.  
Premio: \$ 15.000 y un objeto de arte ofrecido por el señor Adolfo G. Luro a la 1.<sup>a</sup>, 1.500 a la 2.<sup>a</sup> y 750 a la 3.<sup>a</sup>.

Jocosa	55	Blue Rock	55	Dinamita	55
Folia	55	Flying Star	55	Dichosa II	55
Caravana	55	Zórka	55	Salina	57
Francachona	55	La Nenita	55	Pipita	55
Trampa	55	Diagrama	55	Pile ou Face	55
Zalamera	55	La Gatita	55		
Empresa	55	María Ismena	55		

## PREMIO "SCILA"

Para potrillos de 3 años, ganadores de una o dos carreras no clásicas.  
Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.<sup>o</sup>, 500 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>.

Normando	57	Cantor	54	Vitriolo	54
Penalty	54	Mendigo	54	Lavengro	54

## PREMIO "CASIOPEA"

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de \$ 20.000.  
Distancia: 1.700 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.<sup>o</sup>, 500 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>.

Ibarreta	62	Dominguito	57	Lordminster	50
Obrizo	62	De Reské	55	Condarco	50
Olaf	60	Volta	55	Patricienne	50
Trifle	60	Mafena	54	Voix d'Or	49
Two Step	57	Minnetarees	52	Elisabeth	47
Bizcocho	57	Soldier's Boy	50		

## PREMIO "SILVER GLASS"

Handicap para todo caballo ganador de más de \$ 10.000. Distancia: 3.000 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.<sup>o</sup>, 500 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>.

Mouchette	64	Quillay	53	Condottiere	47
Zaragatero	60	Chirú	48	Oropel	43
Juez de Paz	59	Doña Cecilia	47	Ramall	40





HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)  
Cooperativa, 4398 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre .....	" 5.00	" 10.00
Año .....	" 9.00	" 18.00
Número suelto.....	" 0.20	" 0.40
Número atrasado.....	" 0.40	" 0.80

### EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre .....	" 6.00	" 12.00
Año .....	" 11.00	" 22.00
Número suelto.....	" 0.25	" 0.50
Número atrasado.....	" 0.50	" 1.00

### EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre .....	" 4.00	" 7.00
Año .....	" 8.00	" 14.00

### ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre..... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta " 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórteres, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



## Valija Postal

D. DE A., Buenos Aires.— Sus poesías patrióticas, fechadas el 21 de mayo, llegan tarde. Pero como usted indica que son los

primeros brotes de poesía salidos de su tosca pluma y los primeros arranques de un patriótico corazón de 14 años, los guardaremos para mirarlos después a ver si sirven en el aniversario próximo. De todos modos, para entonces estará usted aún en muy buena edad.

U. D., Capital Federal.—

"Pasó su juventud entre amores y placeres; vendió a su virtud entre los más hermosos seres.

Hoy ya arrepentido su corazón se inflama y sus ojos tristes lágrimas derraman al pensar en aquellos años perdidos.

Sí; años perdidos fueron para un estudiante desventurado, que los amores le perdieron y en un abismo le sepultaron.

¡Hay! cuán triste es la vida cuando un pesar nos atormenta y nuestra alma encendida fugaz una calma buscar intenta."

Yo no sé las faltas que usted puede haber cometido en su vida juvenil y estudiantil; pero seguramente no serán tan graves como estos versos. Los titula usted "Arrepentimiento tardío"; pero nunca para el bien es tarde. Jure usted no escribir más versos, y si no es usted perjuro, Dios acabará por perdonarle.

L. T. Buenos Aires.—

### "A UN LUCERO

En mis mortales horas de desmayo, si alzo la vista al estrellado cielo presta a mi corazón dulce consuelo el melancólico brillo de tu rayo."

¡Ay, ay, ay! Este último verso al lucero me ha producido el mismo efecto que un pisotón en un callo; me ha hecho ver las estrellas.

J. A., Buenos Aires.—

"Inquietud, inquietud que me fulmina no prolongues las horas de amargura con que la muerte quiere sin olgura que trasporte mi cruz hasta la cima. Sin saber que su peso me domina hiriéndome así el hombro y la cintura que sin cesar contrahecha hoy perdura por el peso enorme que me domina. Inquietud, inquietud, detén el paso porque astiado me encuentro en el ca-

mino y la muerte precintiando voy a caso. Hoy ya veo cortado mi destino lentamente apagaré en el ocaso triste e inquieto, a nada atino."

¡Eso es! Y como a nada atina, se mete a hacer sonetos. ¡Qué modo de apagar faroles!

A. J. S., Santa Fe.—No digo que esté mal ni bien su Contrato privado, porque pertenece a un género en que, tratándose de imitar el lenguaje incorrecto de las clases humildes a la vez que soberbias, es un mérito no escribir a derechas. Lo que sí puedo asegurarle es que estamos literalmente saturados de esa clase de composiciones, cuyo mérito relativo no discuto.



# BICICLETAS SWIFT

De fabricación inglesa, suaves de andar, las más fuertes y las más perfectas. — Catálogo N. 4.

## MÁQUINAS DE COSER "Imperial", "Stella", "Star", "Davis"

Las más perfeccionadas para uso de familia, importadas directamente de las mejores fábricas extranjeras. — Catálogo N. 3.

## Máquinas PARA USO DOMÉSTICO

Para lavar, para planchar, para rizar, para plegar, para picar volados, máquinas para exprimir ropa, carne, frutas, etc. — Catálogo N. 1.

# Anderson, Clerget & Cía.

Casa Matriz:  
135, Calle Maipú, 147

Buenos Aires

Anexo Central:  
47, Calle Maipú, 49

## MÁQUINAS DE ESCRIBIR REVILO

La reina de las máquinas de escribir, de fama mundial, reconocida hoy día como la mejor que se vende. — Catálogo N. 7.

## COCINAS ECONÓMICAS "Stella", "Star", "Imperial", "Express"

Gran surtido de modelos nuevos para la ciudad y campaña. Calentadores a gas, a kerosene y gasolina. — Catálogo N. 12.

## ÚTILES para uso doméstico

Lámparas a kerosene "Star", con mechero incandescente y de alcohol con mecha invertida, filtros, cochecitos, velocípedos, carritos, etc.

Catálogo N. 8.



# FERNET-BRANCA

BEBIDA HIGIÉNICA

PROLONGA LA VIDA



Únicos introductores **FREISZ & Cía.** - Buenos Aires

AGENTES EN ROSARIO

**RECAGNO Hnos.**

AGENTES EN MONTEVIDEO

**J. GRANARA y Cía.**

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20. — En el interior, \$ 0.25